



خواهني ئىمتياز و سەرنووسەر  
تۆفيق كەريم

•۷۵۰۹۰۰۲۴۴۵ - •۷۵۱۱۴۱۲۵۴۳  
tofeqkarem@yahoo.com

به‌رئوه‌به‌ری نووسین: عادل سدیق  
راویژکاری یاسایی: به‌کر همه‌سدیق

پ.د. ئیسماعیل بهرزنجی  
د. مەریوان ھەمەدەرۆش  
پ.ی.د. حسین محەمەد ئیبراھیم  
رێدار ئەحمەد

پ. د. موحسین عہدولحمید  
پ. د. سہاج بہر زنجی  
پ. د. عوسمان ھلہ بجہ یی  
پ. ی. د. عوسمان علی  
م. ی. ئیدریس سیوہ یلی

سایتي گۆقارى خال

www.xalkurd.com

تیراژ: ۱۵۰۰

نرخ: ۱۵۰۰ دینار





## بونيادى كەسپتى تاكى كورد

مىژووى دوورونزىكى گەلى كورد، پرە لە تىكۆشان و بەرخۆدان، بىئەوھى بەئاكام گەشتىيىت، زۆر جار بەرەو لوتكە ھەنگاوى ناو، كەچى پىش ئۆخەيكرىنى سەركەوتن گلاو و بەرەو دامىن خلۆرىبووھتەو، ماوھىيەكى دوور ودرىژى ويستووھ تا ھەلىكى دىكەى بۆ رەخساو، كەچى نەيتوانىوھ بىقۆزىتەوھ و نوشستى ھىناوھ. سەير ئەوھىيە زۆر بەكەمى ئەزموونى لەم گشت گلان و نوشستە وەرگرتووھ. كەواتە ھەقى خۆيەتى بەدواى رەگ و رىشەى ئەم ديارەدەيەدا بگەرپىن، تا بزانىن بۆ بەوشىوھ شىكست دەخۆين!

لېرەوھ بابەتى كەسپتى تاكى كورد سەرھەلەدات، كە پىويستە لەسەرى بووھستىن و بېرسىن:

- . ئەم نوشستانە چەندە پەيوھەندى بە بونيادى كەسپتى تاكى كوردەوھ ھەيە؟
- . تايىبەتمەندىيەكانى كەسپتى مرۆقى كورد چىيە؟
- . ئايا كەسپتى تاكى كورد بونيادىكى نەخەملىوھ؟
- . بىدەولەتى چ كاريگەرىيەكى لە سەر كەسپتىمان كوردوھ؟
- . رۆزھەلاتناسان چۆن لە تاكى كوردىان روانىوھ و كۆلىونەتەوھ؟
- . كاريگەرىيە ژىنگە لەسەر كەسپتى تاكى كورد چىيە؟
- . پەھەندى مىژوويى چ كاريگەرىيەكى ھەيە؟
- . كۆمەلناسان چۆن شىكارىيى بۆ كەسپتى ئىمە دەكەن؟
- . ئايندەى بونيادى كەسپتى تاك لە بەرامبەر گۆرانكارىيەكاندا.
- . ئەمانە ئەو پرسىيارانەن رەنگە بەوھەلەدانەوھيان كۆمەللىك سەرداومان دەستكەويىت، سەبارەت بە ھۆكار و چارەسەرى ئەو گشت نوشست و گلانە.
- . داواكارىن لە نوسەرانى بەرپىز، لىكۆلىنەوھەكانىان لەسەر ئەو تەوھ و بوارانەى كە ئامازەيان پىدراوھ ھەتا رېكەوتى (۲۰۲۴/۴/۱) بنىرن بۆ گۆقارەكەمان.

# ئاسايشى كۆمەلەيتى

پىكەۋە ژيان، لىكەۋتەكانى لىكترازان

ئىمە لە ۋلاتىكا دەژىن، دەكرىت بلىين ھەر بەناو ۋلاتە، سەرۋەرى ياسا تيايدا بوونى نىيە، ھىزى چەك و فشارى ۋلاتانى دىكە و دەستەگەرىبى حزبەكان زۆر لە ياسا لەسەرەۋەترن، بۆيە بەراستى ئاسايشى كۆمەلەيەتيمان لە مەترسىدايە، ئەگەر تىكىشچىت ئىدى كۆمەلگە لەناودەچىت، لەو پروانگەۋە بە گرىنگان زانى تەۋەرى ئەم ژمارە تەرخانبكەين بۆ لىكۆلىنەۋە لە ئاسايشى كۆمەلەيتى و مەترسى لىكترازان، تيايدا جگە ناساندنى ئاسايشى كۆمەلەيتى، فاكەتەرەكانى فەراھەمكردنى و تىكدانىمان خستوۋەتە پروو، پاشان لە گرىنگى پىكەۋەژيان و يەكتىرەقبولكردن كۆلىۋەتەۋە. راستە زۆر لەمانە ئەركى دەسەلاتە، بەلام دەكرىت كۆمەلگەش كارىگەرى خۆى لەو بوارانەدا ھەيىت، بەشىۋەيەك تاكەكان دەتوانن رۆلى گەۋرە بىين.

ۋەك ستافى خال، پرووى دەممان نا لە كۆمەلىك توۋىژەر و پسپوۋرى بواردەكە، بە سوپاسەۋە بەشكىيان ۋەلاميانداينەۋە و قسەى جددييان كردوۋە، بەشكىشيان سەرەراى بەلىينان، بەلام پاش چاۋەروانى زۆر وادەكەيان بەجىنەھىنا.

گۆقارى خال

نووسىيى: پ.د. ئومىد نەجمەدىن جەمىل موفقى  
وەرگىپرانى: رىدار نەحمەد



چەند دەروازەيەكى ئۈصۈلىي و پەيۈەندىيان بە پتەۈكردى

# ئاشتى كۆمەلەيە تىيەۈە

-كۆمەلگەي كوردى بە نموونە-

## پيشه‌کی

ناشتی کومه‌لایه‌تی دروشمی ئه‌و ره‌وت و ئاراستانه‌یه که بانگه‌شه بۆ چاکسازی ده‌کهن، له‌پیناوی زالیوون به‌سه‌ر کۆسپه‌کان و گه‌یشتن به‌گه‌شه‌کردن و پيشکه‌وتنی تاک و کومه‌ل رینگه‌ی تایبه‌ت به‌خوایان ده‌گرنه‌به‌ر، که هه‌موو ئه‌و بنچینه و بنه‌ما و هوکار و ریکارانه له‌خۆده‌گریت که ده‌سته‌به‌ری ئه‌وه بکه‌ن ده‌ستدریژی نه‌کریته سه‌ر کومه‌لگه و تاکه‌کانی، خه‌لکی له‌نیو مال و کومه‌لگه و نیشتمانیا‌ندا هه‌ست به‌ئاسووده‌یی و دل‌نایبی بکه‌ن، له‌راستیدا ئاشتی کومه‌لایه‌تی له‌پیشدا پیوستیه‌کی کومه‌لایه‌تیه، پاشان به‌چاوپۆشی له‌ئایین و گه‌شه‌سه‌ندنی فیکری و ته‌کنه‌لوژی و زمان و تیکرای لقه‌کانی جیایی له‌نیوان کومه‌لگه‌یه‌ک و کومه‌لگه‌یه‌کی تر داخواییه‌کی نیونه‌ته‌وه‌یی (ئوممه‌می)یه، له‌هه‌مانکادا فه‌رزیکێ شه‌رعی و زه‌روپه‌تیکه که ژیان له‌سه‌ر ئه‌و راوه‌ستاوه.

### ده‌روازه‌ی یه‌که‌م: ئاشتی کومه‌لایه‌تی و په‌یوه‌ندی به‌زانسته ئیسلامیه‌کانه‌وه

ئه‌و زانستانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌شه‌ریعه‌ت یاخود به‌ئیسلا‌م یان به‌ئایینه‌وه -ئه‌گه‌ر ده‌رب‌رینه‌که راست بیت- بریتین له‌و زانستانه‌ی که ده‌قه‌کانی قورئان و فه‌رمووده و مه‌به‌سته‌کانی هه‌ردووکیان کردۆته‌ چاوه‌گه‌ی رینمونییه‌کانیان، بناغه‌ی بیرکردنه‌وه و نه‌خشه‌دا‌رشتن‌یان و بنه‌مایه‌ک بۆ دیاریکردنی ریساکانی، یاخود به‌ده‌رب‌رینه‌که‌ی پيشه‌وا غه‌زالی (٥٠٥ هه‌فتای کردووه) بریتیه‌ له: ئه‌وه‌ی سوود له‌ پیغه‌مبه‌ران (سه‌لامی خوایان له‌سه‌ر بیت) وه‌رگیراوه<sup>(١)</sup>، یاخود بریتیه‌ له: (ئه‌و زانسته نووسراوانه‌ی که تێیاندا حوکمه شه‌ریعه‌ی کرداری یان بیروباوه‌ری و ئه‌وه‌ی په‌یوه‌نداره پێیان‌وه به‌شیوه‌یه‌کی پشت‌پێیه‌ستراو له‌شه‌رعدا به‌دی دیت)، ده‌کریت بنچینه (أصول)ی ئه‌م زانستانه له‌مانه‌دا دیاری بکه‌ین: ئیمان و ئیسلا‌م و ئیحسان، یاخود به‌ده‌رب‌رینیکی تر له: فیکر و کار و رۆح، یان: بیروباوه‌ر و فیه‌قو

١. بروه‌نه: إحياء علوم الدين: ١/ ١٦.



رهفتاردا کۆبکهینهوه<sup>(۲)</sup>، ئەم زانستانەش بە ھەموو بابەت و بنچینەکانییەو ھەیک مەبەستی ھەیە، ئەویش: بەدیھیتانی بەرژەو ھەندییەکان (المصالح) و دوورخستەو ھی خراپەکان (المفاسد)، یاخود: چاککردنی ژیان و دواپۆژی تاک و کۆمەلگە، یان فیکر و رەفتار، یا ئیستا و داھاتوو، زۆر پیویست دەکات تیشک بخەینە سەر ئەو ھی که ئەم زانستانە لەکاری خۆیاندا تەنھا لایەنی کرداری و بەدیھیتانی مەبەستەکانیان لەبەرچاو نەگرتوو، بەلکو ھەولیانداو ھیستەکانیان لە واقعیدا بەدیھیتن و لەگەڵ رەوشە جیاوازهکاندا کاریک بکەن و چاکسازی ریشەیی لەسەر ئاستی تاک و کۆمەلگە بەھێنە دی.

قورئانی پیرۆز و فەرموودەکانی پیغەمبەر (د.خ) دوو سەرچاوە سەرەکییەکی نیو سەرچاوەکانی بەدیھاتنی ئاشتی کۆمەلایەتی و چەسپاندنی بنچینەکانین، بگرە ئەو دوو سەرچاوە سەرەکییە بنەما و دەستورە تیۆری و کردارییەکانیان بەجۆریک دامەزراندوو ھە زامانی بەدەستھاتنی ئاشتی کۆمەلایەتی نیوان تاکەکان و کۆمەلگە جیاوازهکان لە بوارە جیاھەکانی ژیانی پۆژانەیان لە فیکر و ئابووری و کۆمەلناسی و کاروباری دەولەت و سیاسەتی شەری و تاوانەکان و پەرسەش و رەوشتەکان و رەفتار و جگە لەوانیش.

وشە ئیسلام لە زمانەوانیدا لە (سلام و سلم و سلامة) دا خۆی دەبینیتەو، ھەربۆیە ئەم ئایینە داوامان لێدەکات ھەموومان بچینە نیو ئاشتی (سلم) ھو، خوای گەورە دەفەرموویت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطَاوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ) (البقرة: ۲۰۸)، فەرمانیشمان پێدەکات ھاریکاری یەکتەر بکەین بەجۆریک که چاکە تاک و کۆمەلای تیدا بیت، یارمەتی ئەو کەسانە بدەین که لە دەورووبەرمان، بەچاوپۆشی لەو ھی ئەو کەسە ھەر ئایین یان بیروباوەریکی ھەیە، لەمبارەھەشەو خوای گەورە دەفەرموویت: (... وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ...) (المائدة: بەشیکی لە ئایەتی ۲). بۆ بەدیھیتانی ئەم ئامانجە بەرزەش چەندین یاسای داپشتوو و داوای لە بەندەکانی کردوو لەپیتاوی ھیتانەدی چاکە دنیا و قیامەتیان بەجی بگەین<sup>(۳)</sup>: (وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا). خۆ ئەگەر بۆ

۲. ئاماژە بە بۆ ئەو فەرموودە بە فەرموودە جبریل (سەلامی خوای لی بیت) ناسراو، که ھاوێلان (خوالیان رازی بیت) فیزی کاروبارەکانی ئایین کرد، کاتیک پیغەمبەر (د.خ) پرسبازی کرد و ئەویش بەئامادەبوونی ھاوێلان وەلامیدایەو و ئایینی لەمانەدا پوختکردو: ئیمان و ئیسلام و ئیحسان.
۳. بۆ زیاتر ئاشناوون بڕوانە: لسان العرب: لابن منظور، ط ۱، دار صادر، بیروت، ۱۴ / ۲۸۹، مادة (سلم)،

فهرموده‌کانی پیغمبر (د.خ) بگه‌پینه‌وه ده‌بینین له چه‌ندین فهرموده‌دا جه‌خت له‌سهر به‌دیها‌تنی ناشتی و گرنگی و بایه‌خی یارمه‌تیدان و هاریکاری و ده‌ستبار بۆ یه‌کگرتن و دوورکه‌وتنه‌وه له ههرشتیک بیته‌مایه‌ی په‌رته‌وازه‌یی و پقلیبوون و زیانگه‌یه‌نهر به ناشتی کومه‌لایه‌تی تاک و کومه‌لگه ده‌کات، وهک له‌م فهرموده‌یه‌دا ده‌فهرموده‌یت: (لَا تَحَاسِدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا) <sup>(۴)</sup>، له‌فهرموده‌یه‌کی تریشدا هاتوه: (لَا تَحَاسِدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ. التَّقْوَى هَا هُنَا) لیره‌دا سیجار ئاماژه‌ی بۆ سنگی ده‌کات (بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِزُّهُ) <sup>(۵)</sup>. جیا له‌و دوو بنچینه‌یه‌ی شه‌ریعه‌ت ئه‌گهر ئاور له زانسته په‌یوه‌ندی‌داره‌کان پێیانه‌وه بده‌ینه‌وه، ده‌بینین به‌مه‌به‌ستی به‌دیها‌تنی (ناشتی کومه‌لایه‌تی) ئه‌و زانستانه په‌یوه‌ندی‌یه‌کی به‌تینیان هه‌یه، ئه‌وه‌تا هه‌ردوو زانستی عه‌قیده و که‌لام پێش هه‌موو شتیک ئامانجیان به‌دیها‌تنی ناشتی و دلناییه له بیرکردنه‌وه‌ی تاک و ده‌روونیدا، پاشان ره‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌م ناشتی و دلناییه له ره‌فتاری خۆی و له‌هه‌لسوکه‌وتیشی له‌گه‌ل که‌سانی تر‌دا، ئه‌مه‌ش له‌پێی باوه‌ربوون به‌خودای تاک و ته‌نها و یه‌کخواناسیی و پشت‌به‌ستن به‌خوا، چونکه بناغه‌ی به‌خته‌وه‌ری هه‌ردوو دونیا بریتیه له باوه‌ربوون به‌خوا و ته‌سلیمبوون به په‌روه‌ردگاری به‌دیها‌تنه‌ر، به‌مه‌ش تاک به‌جو‌ریک ره‌فتار له‌گه‌ل دروستکاره‌کانی ده‌ورو به‌ری -ئیدی زیندوو بیت یان بیگیان- ده‌کات که: هه‌موو به‌دیها‌تنراوه‌کان، په‌روه‌ردگار به‌دیها‌تناون، مرو‌فیش په‌یوه‌ندی هه‌مه‌جو‌ری له‌گه‌لیاندا هه‌یه، له هاریکاریانه‌وه بۆ مرو‌ف و موسه‌خه‌ربوونیان بۆی تا پێداویستی‌یه‌کانی ژيانی بۆ ئاسان بی‌ت، تا ده‌گاته بیرکردنه‌وه‌ی مرو‌ف لیان و کردن‌یان به ئامرازیک بۆ نزیک‌بوونه‌وه له خوای

و مرتکبات السلام الاجتماعي في القرآن الكريم: إسماعيل آدم عبد الرحمن آدم، أطروحة الدكتوراه مقدمة إلى كلية الآداب، قسم الدراسات الإسلامية بجامعة الخرطوم، سنة ٢٠٠٨، ٦٠ - وما بعدها، ومقومات السلم الاجتماعي في الإسلام: أ.د. محمد خليل جيجك، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي المنعقد من قبل كلية العلوم الإسلامية بجامعة صلاح الدين - أربيل بتاريخ ١٠/٣/٢٠١٤ في أربيل، وعنوان المؤتمر هو: مقومات السلم الاجتماعي - قراءة إسلامية في ضوء الواقع المعاصر - ٧٥/١ - وما بعدها، وقواعد وأصول إسلامية في ترسيخ السلم الاجتماعي: أ.م.د. زكار سليمان مولود، بحث مقدم لمؤتمر: مقومات السلم الاجتماعي...، ٩٣/١ - وما بعدها.

٤. أخرجه مسلم في صحيحه عن أنس «رضي الله عنه»: ٩/٨ برقم ٦٦٩٥، باب النهي عن التحاسد والتباغض والتدابير.

٥. أخرجه مسلم في صحيحه عن أبي هريرة «رضي الله عنه»: ٨/١٠ برقم ٦٧٠٦، باب تحريم ظلم المسلم وخذله واحتقاره ودمه وعرضه وماله.

گه‌وره، هه‌ستکردنی به پرشنگدانه‌وه‌ی ناوه‌کانی خوی گه‌وره و سیفاته‌کانی له حال و گۆرانه‌کانیاندا، چونکه ئەم دروستکراوانه به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ یان ناراسته‌وخۆ خراونه‌ته خزمه‌ت م‌رو‌قه‌وه<sup>(٦)</sup>، پاش ئەو گه‌شته‌ی بیرکردنه‌وه و پامان تاک هه‌ست به د‌ل‌ئارامی و به‌رزبوونه‌وه‌ی پ‌و‌حی ده‌کات، هه‌ست به‌و پ‌ه‌حمه‌ته‌گه‌شتیه‌ی پ‌ه‌روه‌ردگار ده‌کات که ده‌ورو به‌ری ته‌واوی گه‌ردوونی گرتووه، به‌بی جیاوازی له نیوان باوه‌ردار و بی‌باوه‌ر، هه‌رب‌و‌یه مامه‌له‌ی باش له‌گه‌ل ئەو که‌سه‌ش ده‌کات که بیرکردنه‌وه‌ی ئایینیشی جیا به‌ه‌مانشیوه هه‌ست به ئاسووده‌یی ده‌کات، چونکه م‌رو‌ف هه‌ستده‌کات ج‌له‌وی کاروباره‌کان به‌ده‌ستی پ‌ه‌روه‌ردگاری کارسازی به‌دییه‌نه‌روه‌یه، ئەوه‌ی پ‌و‌وده‌دات له‌خ‌و‌را و هه‌پ‌ه‌مه‌کی نییه که بیته ه‌و‌ی د‌له‌پ‌او‌کی به‌رده‌وام ب‌و تاک و ک‌و‌مه‌ل‌گه، ته‌نها خ‌و‌ایه‌ک هه‌یه، م‌رو‌ف له‌مه‌وه هه‌ست به ئارامی ده‌کات، خ‌و ئە‌گه‌ر ز‌و‌رب‌و‌نایه تووشی د‌له‌پ‌او‌کی و ش‌ل‌ه‌ژان ده‌بوو، سه‌رنج‌بده -ته‌نها وه‌ک نمونه و پ‌و‌ونکردنه‌وه- سو‌پ‌ایه‌ک فه‌رمان له یه‌ک فه‌رمانده‌وه و ه‌ر‌ب‌گ‌ری‌ت، یان له‌یه‌ک کاتدا فه‌رمان له چه‌ند فه‌رمانده‌یه‌ک و ه‌ر‌ب‌گ‌ری‌ت<sup>(٨)</sup>.

زانستی فیه‌ه‌یش به‌هه‌مان شیوه ز‌و‌ری‌ک له لقه‌کانی ده‌بنه مایه‌ی به‌دیاته‌نی ئاشتی ک‌و‌مه‌ل‌ایه‌تی، له‌م زانسته‌دا ئە‌مانه به‌رچاو ده‌که‌و‌یت: به‌شی پ‌یکهاتن (الصلح)، سزاکان، سیسته‌می دابه‌شکردنی خ‌و‌ینبایی له نیوان خزمه‌کان (نظام

٦. ئەو م‌رو‌قه‌ی قورئان ناساندوویه‌تی، یه‌که‌م م‌رو‌فی قورئانی، بریتیه له: ئە‌ن‌ج‌ام‌ده‌ری گ‌و‌پ‌ان‌کاری و بو‌ونه‌وه‌ری‌که به‌رده‌وام نو‌ی ده‌بیته‌وه، له ت‌ی‌پ‌وان‌ینیدا ب‌و خ‌و‌ی و ب‌و ئە‌وانه‌شی بی‌رو‌پ‌ایان جیاوازه له‌گه‌لی و ب‌و گه‌ردوونی بیکوتایی و گ‌و‌پ‌او. پ‌روانه: ق‌ض‌ایا السلم الاجتماعی ومناهجه فی القرآن الکریم: احمیده النیفر، موقع الملتقى الفکری للإبداع، ([almultaka.org/site.php?id=980](http://almultaka.org/site.php?id=980))، تأریخ الزیارة: ٢٠١٨/٣/١٠.

٧. پ‌روانه: الکلمات: بدیع الزمان سعید النورسی، ٩، ط ٤، دار سوزلر، مصر ٢٠١٤، والأمن الاجتماعي ضبط المصطلح وتأصيله الشرعي: د. عماد محمد رضا علي التميمي، و د. إيمان محمد رضا علي التميمي، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي الذي أقامته كلية الشريعة في جامعة آل البيت بعنوان: الأمن الاجتماعي في التصور الإسلامي، بتأریخ (١٣-١٤/ شعبان/ ١٤٣٣هـ - ٣-٤/ تموز/ ٢٠١٢)، ٢.

٨. ه‌دیعو‌زه‌مان سه‌عیدی نوورسی له ده‌رخستنی ئە‌م خه‌سله‌ته به‌رز‌ی ئیمان له چه‌ندین باب‌ه‌تی مه‌وسوعه ئیمانییه گه‌وره‌که‌یدا چاکی کردووه (کلیات رسائل النور)، له‌وانه ب‌و نمونه: الکلمات: ١٢ - وما بعدها، واللمعات: ٢٥٣ - وما بعدها، والشعاعات: ٢٢٦ - وما بعدها.

العاقلة) یاخود ھۆزەكە لە تاوانی كوشتنی نائەنقەستدا، جگە لەویش<sup>(۹)</sup>، كە ھەریەكەیان گرنگیان بەلایەنی كۆمەلایەتی و بەدیھینانی ئاشتی تیدا، شەرعزانە مسوڵمانەكان بەدریژایی میژوو -لەنیویشیاندا بەتایبەت شەرعزانە كوردەكان- باشتەین نیشان دەری چەمكەكانی ئاشتی كۆمەلایەتی و نەھیشتنی بڵاوبوونەوی بۆق و كینە لەنیو تاكەكان و كۆمەلگەكاندا بوون، ئەمەش لەبەر پۆشنایی دەقە شەرعییەكان و تیگەیشتنیان بوو لە بابەتە جیاوازهكان<sup>(۱۰)</sup>.

بەھەمانشیوە زانستی سلوك و تەصەوفی ئیسلامیش بەدەرنەبوون لە گرنگیان بە ئاشتی كۆمەلایەتی و فەراھەمكردنی<sup>(۱۱)</sup>، بەلكو ئاشتی كۆمەلایەتی بالەخانەیەكی بەرزە و بناغە و سەرچاوە و بنەما پەسەنەكە ی بریتیە لە ئاسوودەیی رۆح و ئارامی دلی تاك، ئەمەش كرۆكی تەصەوفی ئیسلامییە و لەمە و لە پاكخویی ئاكارەو دەست بە چاكسازی كۆمەلگە دەكات.

ئامانجی تەصەوف بڵاوكردنەوی خۆشەویستی و ئاشتی و دووركەوتنەوی كۆمەلگەكانە لە ملەلانی، زمانی تەصەوف بریتیە لە خۆشەویستی و راستگۆبوون لەگەڵ خۆدا و خەلكدا، تەصەوف لە سەرەتادا ئەزموونێكی كەسی بوو تیندا بەرپرسیاریتی خۆی لێدەكەوتەو، دواتر و لە سەدە ی پینجەمی كۆچیدا گۆرا بۆ دیاردەییەكی كۆمەلایەتی، لە سەدە ی یازدەھەمیشەو تا ئیستا بوو تە دیاردەییەكی میلی لە زۆربە ی كۆمەلگەكاندا، پۆلی شیخانی پەسەنی تەریقەتیش لە جیھانی ئیسلامیدا تەنھا لە بازەنی بەدیھینانی ئاشتی بۆ تاك و كۆمەلگە، بەكارخستنێ پینگە زانستی و كۆمەلایەتیان بۆ بەدیھینانی بەختەوهری كۆمەلگەكەیان و بڵاوكردنەوی پێكەوہ سازانە لە نیوان خەلكدا<sup>(۱۲)</sup>. سۆفییەكان و ئەوانە ی باوەریان بە تەصەوف ھە یە دەزانن قبولكردنی جیاوازی فیکری و بیروبۆچوون بناغە ی

۹. بڕوانە: الأمن الاجتماعي ضبط المصطلح وتأصيله الشرعي: ۱۳ - وما بعدها.

۱۰. دكتور كەمال صادق ياسینی ھاوڕێمان ئەمڕۆ لە پێشەنگە ی زانیانی كوردی لە بۆاری ئاشتی كۆمەلایەتیدا خستوو تە روو، وەك نموونە ی شەرعزانانی ولاتانی ئیسلامی بەگشتی لە توێژینەو كەیدا بەناوی: دور علماء الشريعة في ترسيخ السلم الاجتماعي: والمقدم إلى المؤتمر الدولي: مقومات السلم الاجتماعي - قراءة إسلامية في ضوء الواقع المعاصر - ۲ / ۴۹۷ - وما بعدها.

۱۱. بڕوانە: دور التصوف في الأمن والسلام الاجتماعي: محمد الطاف، ود. أبوبكر، بحث محكم منشور في مجلة القسم العربي، جامعة بنجاب، لاهور - باكستان، العدد ۲۴، سنة ۲۰۱۷، ۲۵۷ - وما بعدها.

۱۲. بڕوانە: ھەمان سەرچاوە ی پێشوو: ۲۶۴ - وما بعدها.

ئاشتییه، له پړسا بڼه پرتییه کانیان: جیاوازی مه سلهک ناکاته جیایی مه قاصد، له جیاوازی مه سلهکه کاندان ئاسوودی که سه که هه یه، فرهیی پووه کانی جوانی و فرهیی ئیستیحسان ده خوازیت و، جگه له مانهش<sup>(۱۳)</sup>.

به مه پوونده بیته وه که بلاوکردنه وهی پووشنبیری ئاشتی کومه لایه تی، چاککردنی هه لاسوکه وت له گه ل کومه لگه کرۆکی ته وای زانسته شه رعیه بڼه پرتییه، ئیمانییه، بیروباوه پیه کان و لقه کردهیی و سلوکه پووحیه کانه.

لیزهدا ئیمه له ریگهی ئه م چهند لاپه ره دیاریکراوه وه ده مانه ویت هه لوسته له سه ر زانستی ئوصولی فیهی ئیسلامی بکهین، په یوهندی چهند ده روازه یه کی ئه م زانسته به ئاشتی کومه لایه تییه وه بکهینه پوو، ئه م زانسته په یوهندی نیوان تیگه یشتنی مروف و دهقی شه رعی ریکده خات و له پرتیه وه فیرخواز له به لگه شه رعیه کانه وه بهرنامه ی ده رهتانی حوکمه کان فیر ده بیت، هه ربویه ده روازه کانی ئه م زانسته دوور نه بووه له نه خشه پرتی ئه و هیله گشتیانه ی ئامانجیان به دیهتانی ئاشتی کومه لایه تی و چه سپاندنیانه، چونکه به گشتی دهقه شه رعیه کان مه به ستیان: دوور خستنه وهی زیان و راکیشانی سووده بو کومه لگه به گشتی یان تاکیک له نیو کومه لگه دا، ئه م مه به ستهش بناغه ی پشتپیبه سترای به دیهتانی ئاشتییه به هه موو جوړه کانییه وه، له نیویشیاندا ئاشتی کومه لایه تی.

له بهرئوه چهند ده روازه یه ک له به لگه (الأدلة) له زانستی ئوصول و هه ندیکی تر له مه به سته شه رعیه کان و حوکم و چهند بابیه تیکی دیکه له فه تواو ئیجتیهاد و لاساییکردنه وه، ئه و ژینگه ی دهوری دهقه که یان تاکی موجهه ییدی داوه، لقه جیاوازه کانی لایه نی ره وشتی لای ئوصولیه کان و په یوهندی هه موویان به ئاشتی کومه لایه تی و چه سپاندنی له کومه لگه دا (وهک کومه لگه ی کوردی) به ویستی خوی گه وره بابیه تی توپرتیه وه که مان ده بیت.

۱۳. پروانه: قواعد التصوف: للشيخ أحمد زروق الفاسي (ت ۸۹۹ هـ)، ۲۵ - وما بعدها، و ۵۰ - ۵۱.



## یه کهم: بیانووبهستن (سد الذرائع):

بیانووبهستن (سد الذرائع) لای ئوصولیه کان به دوو واتا به کارهاتووه<sup>(۱۵)</sup>:

- أ. گشتی، واته: هه موو ئه وهی وهک ئامراز بۆ شتیکی تر به کاری دینیت، به چاوپۆشی له وهی ڕیگه پیدراوه یان قه ده غه یه، کۆکبوونی له سه ره یا خود راجیایی له سه ره.
- ب. تایبته، واتاکه ی: هه رکرده یه ک ڕووکاره که ی ڕیگه پیدراوه، به لام شتیکی به سه رهاتووه کردوویه تییه هوی خراپه، به زۆری نه ک به گشتی.

له بیانووبهستن (سد الذرائع) دا خالی ڕیگه وتوو له سه ر و خالی جیاړا له سه ر هه یه، پتووسته بۆ دیاریکردن و ڕوونکردنه وهی ئه وهی بابته ی ململانییه له م به لگه یه دا باسی بکه ی، ئه ویش به کورتی<sup>(۱۶)</sup>:

۱. هیچ جیاړاییه ک له نیوان زانایاندا نییه که ئه و ئامراز (وسيلة) هی ده بیته هوی حه رام، حه رامکراوه، با ده قی تایبته له سه ر خودی خویشی نه بیته، به لام هه ندیکیان له ڕوانگه ی بیانووبهستن (سد الذرائع) هوه به حه رامکراو ناوی نابات، نمونه ی: (داخستنی ده رگا له سه ر ئاژهل ئه گه ر بزانیته ده بیته هوی مرداره وه بوونی).

۲. جیاړایی نییه له نیوان زانایاندا که ئه وهی ده کریت به ده گمه نی بیته هوی حه رام له شه ردا حه رام نا کریت، چونکه ده گمه ن (نادر) حوکی نییه، نمونه ی: ڕیگه نه دان به فروشتنی تری یان خورما به شیوه یه کی ره ها تا خواردنه وهی سه رخۆشکه ری لیډروست نه کریت.

۳. کاریک له بنه رته دا به هوی ئه و به رژه وه ندیه ی تیندا ڕیگه پیدراو بیته، به لام به زۆری بیته هوی حه رام، واته به زۆری گومانی ئه وهی لی بکریت نه ک به شیوه یه کی بنه ر وا بیته.

ئه و خاله ی له بیانووبهستن (سد الذرائع) دا جیاړایی زانایان تیندا گوئی لی ده گیریت بریتییه له: کاری ڕیگه پیدراو له به ر به رژه وه ندیه ک، به لام زۆرجار بیته هوی خراپییه ک نه ک زۆربه ی جار گومانی ئه وهی لی بکریت یان به شیوه یه کی بنه ر وا بیته. وهک سه له م نییه تی ئه نجام ده ره که ی ڕیا بیته، به لام نییه ته که ی شار دبیته وه و

۱۵. ڕه وانه: الأدلة المختلف فيها عند الأصوليين: ۱۹۴ - وما بعدها.

۱۶. ڕه وانه: الفروق للقرافي: ۳۲/۲، والموافقات: ۵۴ / ۳ - وما بعدها، والأدلة المختلف فيها: ۲۰۲ - وما بعدها.

گریه‌ستی فروشتنیکی ره‌وای نه‌جام دابیت.

بۆچوونی هه‌ره‌ناسراو لای پێشه‌وا شافعی و ئه‌بو‌حه‌نیفه ئه‌وه‌یه کار به‌و ریگه‌نه‌دان به‌و کارانه ناکریت به‌پشتبه‌ستن به‌به‌لگه‌ی بیانووبه‌ستن (سد الذرائع)، شتیک له‌کاره‌که‌دا هه‌رامیتیه به‌هۆی نییه‌ته‌که‌وه، نه‌ک پوچه‌لکردنه‌وه‌ی گریه‌سته‌که، به‌لام پێشه‌وا مالیک و ئه‌حمه‌د کار به‌هه‌رامبوونی ده‌که‌ن و ریگه‌ی پێناده‌ن به‌به‌لگه‌ی بیانووبه‌ستن (سد الذرائع)، لای هه‌موویان هه‌رامیتیه‌که چه‌سپاوه، به‌لام له‌چه‌سپانیدا جیارایی له‌نیوانیاندا هه‌یه (۱۷).

به‌لام پێویسته ئاماژه به‌وه بکه‌ین که مه‌سه‌له‌که پێویستی به‌وردبینی و به‌دواداچوون هه‌یه، چونکه بوتریت هه‌نه‌فی و شافعییه‌کان نکۆلیان کردووه له بیانووبه‌ستن (سد الذرائع) له‌جی خۆی نییه، چونکه ئه‌گه‌ر سه‌رنج له‌زۆریک له‌لقه‌کانی هه‌ردوو مه‌زه‌به‌که بده‌ین ده‌بینین کاریان پێکردووه، له‌به‌رئه‌وه ده‌توانین بڵێین بۆچوونی ناسراویان به‌وه‌ی کار به‌بیانووبه‌ستن (سد الذرائع) ناکه‌ن بۆ چه‌ند شتیک ده‌گه‌رێته‌وه، له‌وانه: ئه‌وه‌ش له‌رووی ناسرانی به‌وه‌ی کاری پێبکریت نه‌ک له‌روولا رازیبوون له‌سه‌ری یان سه‌رپێچیکردنی و حساب بۆ نه‌کردنی، یاخود له‌رووی زۆر کاریککردنی یان کاریککردنی به‌پێژیه‌ی که‌مه‌تر له‌کاتی به‌راوردکردندا، وانا‌سراوه‌مالیکی و هه‌نبه‌لییه‌کان کاریان پێکردووه و به‌و زۆرییه‌ی یان به‌سه‌ربه‌خۆ له‌نیو به‌لگه‌کانی هه‌نه‌فی و شافعییه‌کاندا قسه‌ی له‌سه‌ر نه‌کراوه، به‌جۆریک فراوانکردن له‌جیبه‌جیکرانه فیه‌یه‌کان (له‌کۆن و نویدا) یاخود که‌مه‌کردنه‌وه تێیدا بۆ یه‌ک له‌و دوو ریبازه فیه‌یه‌ی پێشوو ده‌گه‌رێته‌وه، ئه‌وانیش: ریبازی پشتبه‌ستن به‌نییه‌ت و ئیراده‌ی ناوه‌کی، ئه‌مه‌ مالیکییه‌کان و ئه‌و شه‌رع‌زانه‌ی له‌گه‌لیاندا بوون و هه‌ستاوان به‌فراوانکردنی بیانووبه‌ستن (سد الذرائع)، له‌گه‌ل ریبازی ئیراده‌ی ده‌ره‌کی که‌ شافعییه‌کان و ئه‌و شه‌رع‌زانه‌ی له‌گه‌لیاندا بوون و ریبازه‌که‌یان له‌سه‌ر بچو‌ککردنه‌وه‌ی بازنه‌ی بیانووبه‌ستن (سد الذرائع) کارده‌کات، یان کارپێنه‌کردنی بیانووبه‌ستن (سد الذرائع) بۆ ئه‌وه ده‌گه‌رێته‌وه که به‌به‌لگه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ دابنریت که حوکمی شه‌رعی به‌خۆی بچه‌سپیت، به‌لام وه‌ک به‌لگه‌یه‌کی نا سه‌ربه‌خۆ بیانووبه‌ستن (سد الذرائع) لای هه‌ر چوار مه‌زه‌به‌که هه‌یه، هۆکاری جیاوازییه‌که ئه‌وه‌یه که به‌به‌لگه‌ی سه‌ربه‌خۆ داده‌نریت یان له‌ژێر به‌لگه‌یه‌کی دیکه‌دا

۱۷. بروانه: الفروق للقرافي: ۲ / ۳۲، والأدلة المختلف فيها: ۲۰۳.

جیگیر دەبیت. یان دەگەرپرنیتهوه بۆ بە دەستەهێنانی مەبەستەکه له هەندیک له بەشەکیهکان و ئەو پینمایانی تر که پێویست دەکات بیانووبەستن (سد الذرائع) لای هەمووان قبولکراو بیت و راجیاییه که تەنها پووکارییه، یان له چەند لقیکی سنوورداریه<sup>(۱۸)</sup>. ئەوهی پەيوەندی نێوان بیانووبەستن (سد الذرائع) به ناشتی کۆمه‌لایه‌تییهوه دەرده‌خات، بریتییه له: به ئاگابوونی ئەوانه‌ی فەتوا بۆ خەڵک دەدەن یان ئامۆژگاریان دەکەن له مەترسی زیاده‌په‌ویکردن له (سد الذرائع)یان کردنه‌وه‌یدا، چونکه هەر زیاده‌په‌وییەک له‌مه‌دا دەبیتە هۆی قورسکردنی کارەکان بۆ مرقفه‌کان و کاریگەری له‌سەر سه‌قامگیری دەررون و په‌فتاره‌کانیان دەبیت و به‌مه‌ش کاریگەری له‌سەر ناشتی کۆمه‌لایه‌تی دەبیت.

چونکه بیانووبەستن (سد الذرائع) بریتییه له پرۆسه‌یه‌کی ئیجتیهادی که له‌سەر به‌رژه‌وه‌ندی دراوه‌پال (مصالح المرسله) راوه‌ستاو، که ئەمیش له سه‌رده‌می‌که‌وه بۆ سه‌رده‌می‌کی تر گۆرانی به‌سه‌ردا دیت، هه‌روه‌ها له کاری‌کردنیدا بیانوویه‌ک هه‌بی بۆ خراپه، ئەمه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ هه‌سه‌نگاندن و تێروانینی که‌سه‌که، مرقف بگاته هه‌ر ئاستیک به‌ ئاگا نابی له خراپه یان به‌رژه‌وه‌ندی دراوه‌پال (مصلحه المرسله) و ئاگاشی له کاریگه‌رییه‌کانی داها‌تووی نییه، له‌وانه‌یه مرقف گومان بکات که شتی‌ک ده‌بیتە هۆی خراپه یان سوودی لیده‌که‌وته‌وه، دواتر پێچه‌وانه‌که‌ی دهر‌بکه‌ویت، له‌وانه‌یه زانا یان مو‌فتی له ره‌وشیکی ئاشوب‌او‌ی له ولاتی‌ک یاخود باریکی تاییه‌ت به‌خۆی یان شی‌واو بژی، بکه‌ویتە ژێر کاریگه‌ری ئەو ره‌وشه و له‌به‌ر پۆشنایی ئەودا فەتوای هه‌رام‌بوون بدات، دواتر دهر‌بکه‌ویت ئەوه هه‌له‌ بووه و شوینە‌واره‌کانی ئەو هه‌له‌یه دهر‌بکه‌ون یان به‌پێچه‌وانه‌وه، ئەمه پێویست ده‌کات که مو‌فتی زیاتی ئەگه‌ر له‌به‌رچاو بگریت، راویژ له‌گه‌ل که‌سانی شار‌ه‌زا بکات له‌باره‌ی ئەو شوینە‌واره‌ی به‌هۆی ئەو بیانووه‌وه ها‌توونه‌ته‌ ئارا، هه‌تا فەتوا‌که‌ی به‌پێی پێویست ورد‌بوونه‌وه‌ی تیدا کرابیت<sup>(۱۹)</sup>.

۱۸. بروانه: الفروق: ۳۲/۲ - ۳۳، والأدلة المختلف فيها: ۲۰۶ - وما بعدها، وسد الذرائع وتطبيقاته في المذهب الشافعي: حنان عبد الكريم القضاة، ومحمد خالد منصور، بحث منشور في مجلة: دراسات علوم الشريعة والقانون - الجامعة الأردنية، المجلد ۴۲، العدد ۲، ۲۰۱۵ م، ص ۶۷۵ - وما بعدها، وأصول في المعاملات المالية المعاصرة: أ.د. خالد بن عبدالله المصلح، من موقع الشيخ في النت ([www.almosleh.com/ar/](http://www.almosleh.com/ar/))، تأريخ الزيارة ۲۰۱۸/۳/۱۵، والاستدلال بسد الذرائع الضوابط وإشكالات التطبيق: أ.د. عياض السلمي، من موقع ([www.fiqh.islammessag.com](http://www.fiqh.islammessag.com))، تأريخ الزيارة ۲۰۱۸/۳/۱۵.

۱۹. بروانه: قاعدة سد الذرائع وتطبيقات العمل بها في المعاملات المالية والمصرفية المعاصرة - دراسة فقهية تأصيلية تطبيقية: أ.د. علي محيي الدين القرداغي، بحث مقدم إلى مؤتمر الشورى الفقهي - الكويت، من موقع

لهو نمونانهی دهیسه لمینن زانایانی کورد کاریان به بیانووبهستن (سد الذرائع) کردووه، فهتوای ماموستا مه لا عه بدولکه ریمی موده پریس (۲۰۰۵ وهفاتی کردووه) به پئگیری له هاوسه رگیری ژن به ژن، ئەمجۆره هاوسه رگیری به ئەگه رچی به گریبهستی جودا بوو، له رابردوودا باو بوو له نیو کورددا و له پروکاردا شه رعی بوو، چونکه به دوو گریبهستی له یهک جیا بوو، به لام ماموستای موده پریس پئگیری لیکرد، ئەمهش به هۆی ئەو کیشانه وه بوو که به هۆی ئەمجۆره هاوسه رگیری ژن به ژنه وه دروست ده بوون، له وانه: له کاتی پروودانی کیشه و له یهکنه گه یشتن له نیوان ژن و میزدیکیاندا به بی وستی خویان کاریگه ری له سه ر ژن و میزده که ی تریش ده بوو، ته نانه ت ه گه ر یه کتیکان ژنه که ی ته لاق بدایه ده بوو پیاوه که ی تریش به پنی نه ریتی باو ئەویش ژنه که ی ته لاق بدایه، ئەگه رچی کیشه له نیوانیشیاندا نه بوو، له به ره وه ئەگه رچی له پرووی بناغه ی کاره که وه دروست و راست بیت و گریبهسته کهش ته و او بیت، به لام ده بیته هۆی دروستبوونی حه رام، هه ربویه ئەمیش حه رام ده بیت، ئەمهش له پروانگه ی بیانووبهستن (سد الذرائع) وه<sup>(۲۰)</sup>.

لیردها نمونه یه کی تر ده خهینه پروو، که خۆم له هه ریمی کوردستان بینوومه: له پاییزی سالی ۲۰۰۶، له کاتیکدا موبایل تازه پهیدا ببوو، له نوێژی ههینی یه کیک له قهزاکانی دهو روبه ری ههولێر ئاماده بووم، ماموستای وتارییژ - که وتارییژ فهرمی بوو له لایه ن ئەوقافه وه دانرابوو-، له گه ل ئەوه ی ئەم پیشه یه له ئیستادا ئەوه ناگه یه نیت ماموستای وتارییژ هه لگری زانستیکی قول بیت له بواری زانستدا، قسه ی له سه ر حه رامیتی په های موبایل ده کرد، چه ندینجار جهختی له سه ر حوکی حه رامبوونی موبایل کرده وه، به ده ربیرین و شیوه ی جیا جیا، له کوتاییدا تاکه به لگه ی دهستی بریتی بوو له: زیاده ره ویکردن له کردنه وه ی دهروازه ی بیانووبهستن (سد الذرائع)، له وکاته دا خۆی به رنامه یه کی ته له فزیۆنی بینووه و بیستوویه تی زۆریک له ئافه رتان به هۆی موبایله وه ناپاکیان له میزدهکانیان کردووه، بۆیه به مه بهستی نه هیشتی ئەو خراپه کارییه به ته و او وه تی ده رگای ئەم پئگه پیدراو (مباح) ه داخستوه. له گه ل مندا بیر بکه نه وه خه لکی په شوکی - دلسۆز بۆ ئایینه که ی و به ته قوا- چۆن

منتدی العلماء:

(( www.msf-online.com/?p=5850، تاریخ الزیارة: ۲۰۱۸/۳/۱۵.

۲۰. بروانه: شه ریه ته ی ئیسلام... مه لا عبدالکریمی مدرس، ۳ / ۱۰۷ - ۱۰۸، وجهود الشیخ عبد الکریم المدرس الفقهیه: ۲۱۱ - ۲۱۲.



پهفتار له گه ل کچ و ژنی دهکات کاتیک دهگه پښتو وه بۆ مال ه وه پاش وتاری هه ینی؟ خوئی له ماموستای مزگهوتی بیستووه له وتاری هه ینیدا که موبایل به ته و اوته حهرامه، به لکو پښوېستی کردووه له سهریان کار به قسه که ی بکن، چونکه له شیوازی بریاردان و راگه یاندنی پښان: ئه وه فه رمانیکه و له سهر مینه بری پیغه مبه ر (د.خ) ئه وه ی پښ راگه یاندوون. به دلنیا یی وه ئه وه ده بیته هوئی دروستکردنی کیشه و گرفت له نیو تاکه کانی خیزان به تاییه ت و کومه لگه به شیوه یه کی گشتی، بیگومان کاریگه ریشی له سهر ناشتی کومه لایه تی ده بیته. له به رئه وه زانایانی شهر عزان پښودانگیان بۆ کارکردن به بیان و به ستن (سد الذرائع)، یان ریگری له پاساو و حهرامکردنی بڼه پته تی داناو، ئه ویش بریتیه له: به دلنیا یی وه ببیته هوئی خراپه کارییه ک یان زیاتر، یان زیانه کانی کاره که زیاتره له و سووده ی که رهنگه له ئه نجامی ئامرازه که وه بیته دی. به هه مان شیوه ئه و کارانه ی که به پښی ئه م به لگه یه حهرام ده کریڼ ئه وانه ن که وا له پرووکاردا درده که ون که راستن، به لام پرڼ له و تومه ته ی که ده بیته هوئی شتیکی شاراو وه که حهرامه، به هوئی زوړی ژماره یانه وه که مه به ست لیتی ئه وه بووه<sup>(۲۱)</sup>.

### دووه م: نه ریت (عرف):

نه ریت پښگه یه کی مه زن و پایه یه کی بلندی هه یه له میژووی مرو فایه تی و له زوړبه ی کایه کانی کومه لگه کان به پښکها ته فره ییه کوڼ و نوښکه یانه وه، ئه مه ش به هوئی بالاده ستی و پښگه ی له چاره سه رکردنی ململانی نیوان تاکه کاند، لای شهر عزانانی ئو صولیش ده روازه و به شی جوړاو جوړ و وردی هه یه، به لکو به له بهر چاوگرتنی شهرعی و مرویی و واقعی خوئی بابه تیکی گرنگه که له کاری تیوړی و جیبه جیکردندا ره چاوکراوه، به وهو یه شه وه به رزبو وه ته وه بۆ ئاستی تیوړیکی گشتی و سه ره کی بۆ تیکرای ئه وانه ی ده یگریته وه و په یوه ستن پښه وه و ئاراسته کاری هه لېزارده و پښوینییه کانی له بواره کانی داوه ریکردن به عورف و پشتمینه ستنی له تیگه یشتن و جیبه جیکردن و له فه توا و ئیجتههاد و له سیاسه ت و کومه لئاسی، جگه له مانه ش له و پرووداو و گوفتار و کردار و په فته تارانه ی نه ریتی تیدایه، هه ربویه بۆ عورف و ده روازه کانی تیوړیکیان کردووه ته وه ناویان لیناوه تیوړی دابونه ریت (نظرية العرف) مه به ست لیتی: ئه و بونیاته مه عریفیه شهرعیه

۲۱. وهک ئه وه ی له مه جمه عی فیه یی ئیسلامی بریاری له سهر دراوه، به بریاری ژماره (۹۲-۹/۹) له کونگره ی نویه م له ئه بوزه ی، میرنشینه یه ککرتو وه کانی عهره بی، له نیسانی ۱۹۹۵، بروانه: مجله مجمع الفقه الإسلامی: ۱۷۰۲ / ۹.

ته و او مهندهی عورفه به ئیعتیباره جیاوازه کانیه وه، وهک ئیعتیباری ئوصولی که وادهکات عورف بیهمایهک بیت له بنه ماکانی ئوصولی فیه یان سه رچاوهیه که له سه رچاوهکانی ئیجتیهاد و دهرهینانی حوکه ماکان، ئیعتیباری فیهی که وایکردوه عورف که رهستهیهکی گرنگی کاری فیهی و فهتوا بیت<sup>(۲۲)</sup>.

له قورئان و فهرمووده دا چه ندین دهق هاتوو له سه ر له به رچاوگرتنی دابونه ریتی خه لک که له گه ل فیه رته و سه قامگیری خه لکدا گونجاو بیت، ههروهک له م ئایه ته دا هاتوو: (وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ) (البقرة: ۲۳۳). لیه دا مه به ست له (المعروف) دابونه ریتی خه لکه له مه زهنده کردنی رۆزی و پۆشاکدا، ئایه تی دیکه ش هیه وهک: (البقرة: ۲۴۱ و النساء: ۶) که بیژهی (المعروف) هاتوو و، مه به ست لی: ئه وهیه خه لک ئاشنان پی. به هه مان شیوه له فهرمووده شدا هه مان بیژه به و واتایه هاتوو، ههروهک له فهرموودهی خاتوو (عائیشه) (رهزای خوی لی بیت) هاتوو، که هندی کچی عوتبه که هاوسه ری ئه بو سوفیان بوو، وتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا، ئه بو سوفیان پیایکی رژه، ئه وهی پیمده دات به شی خۆم و کوره که م ناکات، به وه نه بیت که خوی ئاگای لی نییه و ده بیه م، پیغه مبه ر (دخ) فهرمووی: (خذي ما يكفیک وولدك بالمعروف)<sup>(۲۳)</sup> واته: (ئه وهنده بیه که به شی خۆت و کوره که ت دهکات به چاکه). ده کریت پوخته ی قسان بلین که دابونه ریت کاریکی له به رچاوگیراوه له ئیسلامدا، ئیدی به وه بیت که دهقی له سه ر هاتوو که فه رمانی پیگراوه و بریاری له سه ر دراوه، یاخود به له به رچاوگرتنی له فهتوا و ئیجتیهاد و دادگا و سیاسهت و به رپوه بردنی تایبهت و گشتیدا<sup>(۲۴)</sup>.

راجیایی له نیوان زانایاندا نییه له سه ر ئه وهی دابونه ریت که له لایه ن خوی گه وه ئیعتباری بۆ دانراوه، به هه مان شیوه راجیایی نییه که ئه و عورفه ی پیچه وانه ی به لگه ی شه رعی نه بیت له به رچاو ده گیریت، له هه مانکاتدا را جیایی نییه له سه ر ئه وهی ئه و

۲۲. بروانه: نظرية العرف في المذاهب الإسلامية وإمكانات التجديد: أ.د. نور الدين مختار الخادمي، ص ۴.  
۲۳. الحديث متفق عليه واللفظ هنا للبخاري. صحيح البخاري: ۸۵/۷ برقم ۵۳۶۴ كتاب: بدء الوحي، باب: إِذَا لَمْ يَنْفَقِ الرَّجُلُ فَلِلْمَرْأَةِ أَنْ تَأْخُذَ بِغَيْرِ عِلْمِهِ مَا يَكْفِيهَا وَوَلَدَهَا بِالْمَعْرُوفِ، وصحيح مسلم: ۱۳۳۸/۳ برقم ۱۷۱۴، كتاب: الأقضية، باب: قضية هند. وينظر للمعنى المراد: شرح صحيح البخاري لابن بطال: ۳۳۴/۶، وشرح النووي على صحيح مسلم: ۱/۱۳۳، و ۸/۱۲.

۲۴. بۆ زیاتر ئاگاداربوونی وتهی زانایان له باره ی ئیعتیباریه وه بروانه: تشنيف المسامح: ۳/ ۳۷۳ - وما بعدها، ونظرية العرف: ۱۲. وما بعدها.

دابونه ریتە ی پیچەوانە ی بەلگە ی شەری بیّت بەهای نییە و لەبەرچاو ناگیریت، ئەو عورفە ی راجیایی هەیه لە نێوان شەرعزانان لەسەر ئەوێ وەک حەجە وەرگیریت بریتییه لە: ئەوێ بۆ سەلماندنی یان پەتکردنەوێ بەلگە ی شەری نەبیّت. ئەمە لەلای شەرعزانانی حەنەفی و مالیکی وەک بەلگە ی پشەتپەستراو بۆ سەلماندنی حوکم وەرگیراوه، بەلام شەرعزانانی شافعی و حەنەلی وەک بەلگە ی سەرەخۆ وەریانگرتووه<sup>(٢٥)</sup>. بەلام ئەم بەلگە یەش هەر وەک بەلگە ی پیشوو بیانووبەستن (سد الذرائع) ئەو راجیاییە لەسەری هەیه ئەوێە ئایا وەک بەلگە یەکی سەرەخۆ کاری پێکریّت یاخود وەک شوینکەوتە ی بەلگە یەکی تر یان چەسپاوه لەگەڵ لەبەرچاوگرتنی پیویستی و بەرژەوێە یان لەگەڵ وەلانی ناپەرەحتی و سەختی و کاریکرتنی بۆ ئاسانکاری لە ئەرکبارییەکان نەک بەسەرەخۆیی، یاخود راجیایی لەسەری بۆ زۆر بەکارهێنانی و کەمکردنەوێ لێ نەک ئەصلی کاریکرتنی، یاخود ناسرانی هەندیک بەمەو نەناسرانی مەزەبی بەرانبەری بەو، هەر بۆیە ئەم راجیاییە زیاتر پروکارییه لەوێ راستەقینە بیّت. ئەگەرنا زۆریک لە لقه فیهیهکانی نێوان زانیان هەیه لە مەزەبە جیاوازهکاندا، کە دەیسەلمینیت هەموویان کاریان پێکردووه<sup>(٢٦)</sup>.

لەگەڵ ئەوێەشدا زانیان بۆ کاریکرتنی چەندین مەرجیان داناوه، گرنگترینان<sup>(٢٧)</sup>: پێکەووبەستراو و گشتگیری و بلاووبوونەوێ لەنیو خەلکدا، بەجۆریک کە بەلگە ی شەری یان بەلگە ی بنر (قطعی) لە ئوصولی شەریعت پیچەوانە ی نەبیّت و، هیچ ریکەوتنیک لە نێوان هەردوو لای گرتیبەستکاردا نەبیّت کە پیچەوانەوێ بیّت و، لەبەرچاوی خەلکدا پابەندکاری بیّت.

لەو داب و نەریتانی لەکۆن نویدا لەنیو کۆمەلگای کوردیدا خەلکی لەسەری رهاوتوو دیاریهێنانی حاجی و عومرەکار بۆ خەلکی بەگشتی و، بەتایبەتیش ئەوانە ی کە پاش گەرانهوێە یان لەو گەشتە پیروژه سەردانیان دەکەن، بە ئارەزووی خۆی بیّت یان بەهۆی ترس، بە پالنهەری دابونه ریتی باوهوێ بیّت کە مروّف ناتوانیت لێ لا بدات. لیژنە ی بالای فەتوا لە هەریمی کوردستان بەوردی و بابەتیانە لەم بابەتە ی

٢٥. بروانه: الأدلة المختلف فيها: ١٨٠ - وما بعدها، وأصول الفقه الإسلامي للزحيلي: ٢ / ١٨٠.

٢٦. بروانه: تصنيف المسامع: ٣ / ٣٧٣ - وما بعدها، والأدلة المختلف فيها: ١٨٠ - وما بعدها، وأصول الفقه الإسلامي للزحيلي: ٢ / ٨٣٠ - وما بعدها.

٢٧. بروانه: الأدلة المختلف فيها: ١٨٥ - وما بعدها.

کۆلیوەتەو و بەراوردیکی لە نێوان سوودەکانی ئەو دیارییانە و زیانەکانیان کردووە، بەو گەشتووە پێگەری لە وەرگرتن و پێدانی بکات<sup>(۲۸)</sup>، بەهۆی ئەوەی لە سنووری بەخشینی دیاری ئاسایی دەرچوو و چوو وەتە خانەیی زیادەپەویکردنەو، بەهۆیەشەو زیان و لایەتەکان هاتووەتە ئارا، ئەمچۆرە دیاری بەخشینە لە جۆریک لە بەخشین و چاکە و ھۆکاری بڵاوبوونەو و خۆشەویستی نێوان خەڵکیەو گۆراو -بەزۆری- بۆ ئامرازێ وازھێنان لە پەرسەش و ھێنانە ئارای ناخۆشی لە نێوان دیاری بەخش و دیاری وەرگرا و بووەتە کاریکی ناچاری و ترسان لە خەڵکی دەبێت و بکات، ئەمەش وایکردووە تووشی سەختی و ناپەختی بێت و لەپەوتی خۆی لایداو، ئاشتی کۆمەلایەتی لێردا لە بەردەم مەترسیدایە، لەبەرئەو نەهێشتنی لەپێشتەرە لەوەی پێگەری پێدەری، ئەمەش گرنگی ئاشتی کۆمەلایەتی و پێگە و کاریگەری لەسەر حوکم و لەسەر بەلگەیی عورف دەرەخت.

#### ۱. چەسپاندنی ئاشتی کۆمەلایەتی لەپێی مەبەستەکانی شەریعەتەو:

مەبەستەکانی شەریعەت (مقاصد الشریعة) لە زوو وەو کاریکی تێبینیکراو لە دەقی زانایان و ئۆصولییەکاندا، بەلام جیاوازی ھەیە لە دەرپێندا، ھەندیکجار: دانایی مەبەست بە شەریعەت، یاخود: بەرژەو وەندی، یان: پەتکردنەو و لادان و نەهێشتنی زیان، یان: وەلانانی سەختی و لابردنی ناوبراو، یان بە: پێنج ھەمەکیە شەریعیە (الکلیات الشرعیة الخمس)، یان بەھەر ناویکی تر<sup>(۲۹)</sup>. دەتوانین واتا و مانای زاراوەکە لەمەدا کۆبکەینەو: مانا و ئامانجەکانی شەریعە لە ھەموو ئەحکامەکانی یان لە زۆربەیاندا، یاخود بریتیە لەو نەیتنی و مەبەستانەیی کە خۆی گەورە لە ھەر حوکمیک لە حوکمەکانیدا دایناو، زانیان لەسەر مۆجتەھید رانەو و ستاو، بەلکو جگە لەویش بۆ ئاشناوونی نەیتنیەکانی یاسادانان سوودیانی لێ دەبینیت، ئەویش لەکاتی دەرھێنانی حوکمەکان و تێگەشتن لە دەقەکان لێ سوودمەند دەبێت و لەیەک ئامانجدا کۆ دەبنەو، ئەویش بریتیە لە پەرسەشی خۆی گەورە و بەرژەو وەندی مۆف لە ھەردوو دونیادا<sup>(۳۰)</sup>.

مەبەستی شەریعەت بریتیە لە پاراستنی سیستەمی جیھان و رێککردنی

۲۸. پروانە: پۆلی لێژنەیی فەتوا لە کوردستاندا: ۱۵۵ - دواتری.

۲۹. پروانە: الاجتهاد المقاصدي: ۳۵ - وما بعدها.

۳۰. پروانە: أصول الفقه الإسلامي: ۲ / ۱۰۱۷، والاجتهاد المقاصدي: ۳۸.



رهفتاری خه‌لکی بۆئه‌وه‌ی نه‌که‌ونه‌ه‌له‌ و خراپه‌وه‌، ئه‌مه‌ش به‌ به‌دییه‌نیانی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کان و دوورکه‌وتنه‌وه‌ له‌ خراپه‌کان ده‌بێت (٣١)، ئه‌ویش چه‌ند جوړیکه‌ و به‌پینی ئیعتیباری جیاوازی، له‌وانه‌ (٣٢):

أ. به‌گوێره‌ی پێویستبوونی: پێویسته‌ وه‌ک پاراستنی ئایین و پینچ هه‌مووه‌کییه‌که‌ی تر، یاخود پێویستی وه‌ک سه‌له‌م، یان ته‌حسینی وه‌ک ئادابی نانخواردن.

ب. به‌گوێره‌ی ته‌واو دڵنایی و گومان، یان ئه‌وه‌تا: بنبڕه‌ وه‌ک پاراستنی ناموس، یاخود گوماناواییه‌ وه‌ک لێدانی تۆمه‌تبار به‌ دزیکردن هه‌تا قسه‌ بکات.

ت. به‌له‌به‌رچاوترتی به‌شی ئه‌و که‌سه‌ی ئه‌رکبار (مکلف) ه‌ تێیدا، ئه‌وه‌: ره‌سه‌نه‌، وه‌ک بابته‌ی په‌رستن، یان شوێنکه‌وته‌یه‌، وه‌ک هاوسه‌رگیری.

بناغه‌ی په‌یوه‌ندی ئه‌م مه‌قاصیدانه‌ به‌ ئاشتی کومه‌لایه‌تییه‌وه‌ ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ بۆ: (دانانی شه‌ریعه‌ته‌کان بۆ به‌رژه‌وه‌ندی ئیستا و داهاتووی به‌نده‌کانه‌ پیکه‌وه‌) (٣٣)، ئاشتیش یه‌کیکه‌ له‌ به‌رژه‌وه‌ندییه‌ پێویسته‌کانی هه‌موو کومه‌لگه‌یه‌ک، لێره‌وه‌ پیکه‌ی ئاشتی کومه‌لایه‌تی و په‌یوه‌ندی به‌ مه‌قاصیده‌وه‌ به‌ کاریگه‌ربوون و کاریگه‌ری دروستکردن ده‌رده‌که‌وێت. ئیمه‌ لێره‌دا ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌مان نییه‌ هه‌موو جوړه‌کانی مه‌قاصید و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر ئاشتی کومه‌لایه‌تی به‌دریژی باس بکه‌ین، له‌به‌رئه‌وه‌ نموونه‌یه‌ک وه‌رده‌گرین و هه‌له‌سته‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ین تا له‌پێیه‌وه‌ گرنگی چه‌سپاندنی ئاشتی کومه‌لایه‌تی له‌ مه‌قاصیدی شه‌ریعه‌تدا بزانی که‌ ئه‌ویش مه‌به‌ستی: زه‌روره‌ت و پێویستی (الضرورة والحاجة) یه‌.

زه‌روره‌ت، بریتیه‌ له‌: ئه‌وه‌ی ژیا‌نی ئایینی و دونیایی خه‌لک له‌سه‌ر پاده‌وه‌ستیت، به‌ تیکچوونی ژیا‌ن تیکه‌ده‌چیت و خراپه‌ بلاوده‌بیته‌وه‌ له‌ دونیادا و سزای دوا پوژیشی به‌دوادا دیت، ئه‌مه‌ش به‌هێزترین پله‌ی به‌رژه‌وه‌ندییه‌، که‌ ئه‌وانیش بریتیین له‌: ئایین و نه‌فس و عه‌قل و وه‌چه‌ و سامان (٣٤).

حاجه‌، بریتیه‌ له‌: ئه‌وه‌ی خه‌لک پێویستییا‌نه‌ بۆ به‌رپو‌ه‌چوونی ژیا‌نیان و

٣١. بروانه: إرشاد الفحول: ٢ / ١٨٤ - وما بعدها، وأصول الفقه الإسلامي: ٢ / ١٠٢٠ - وما بعدها.

٣٢. بروانه: الاجتهاد المقاصدي: ٣٩ - وما بعدها.

٣٣. الموافقات: ٢ / ٩.

٣٤. بروانه: المحصول: ١٥٩/٥ - وما بعدها، والموافقات: ٣١/٢. وما بعدها، وأصول الفقه الإسلامي للزحيلي: ١٠٢٠/٢.

ئاسانكارى بۆيان و لابردنى سەختى لەسەريان، بەتىكچوونى خەلك تووشى سەختى و ناپەرحەتى دەبن، بەلام سىستەمى ژيانيان تىكناچىت، پلەبەندىيەكەى پاش زەرپوراته<sup>(۳۵)</sup>.

ئەحكامەكانى زەرپورەت بەمەرجهكانىيەو بەبەتە فىقهيەكان بەگشتى دەگريتهو نەك هەموويان، بەلام حاجەت كاريگەرييەكەى سنووردەرە، پيشەوا شافعى (۲۰۴) وەفاتى كردوو (كاتى قسە لەسەر سو (ربا) دەكات دەلّيت: (حەرامكراويك بە حاجەت حەلال نابيت مەگەر لە زەرپوراتهكان بيت...)<sup>(۳۶)</sup>، چونكە ئەوئەى زەرپورەت بيت: سەلماندنى پيوستى بەبەلگە نىيە، بەلكو دەكرىت پشت بە ئيجتihad بىهستريت هەركايتىك زەرپورەتەكە هاتەدى، غەزالى (۵۰۵) وەفاتى كردوو (دەلّيت: سەبارەت بە پلەى زەرپوراتهكان (الضرورات)، هېچ دوور نىيە كە بەهوى ئيجتihadى موجتەهيدىكەو پىي بگات، ئەگەرچى بنەمايەكى ديارىكراوئيش نەبيت)<sup>(۳۷)</sup>، شىخ بنەبىيە دەلّيت: (پيوستى تايبەت نىيە بەسەردەمىك و لە سەردەمىكى تردا نەبيت، بەلام حاجەت بەوجۆرە نىيە، پاشان زەرپورەتى فىقهي پيوستى بەدەق نىيە لە هەموو ئەو حالەتەنەى بەسەريدا جتيەجى دەبيت، بەلكو ريگەپيئدرانى گشتىيە جگە لە هەندىك هەلاوئرد بەهوى بوونى بەلگە و قەرينەى دىكەو، بەلام حاجەت پيوستى بە بەلگەيە بۆ سەلماندنى بەهەى، دەقەكانى رپيا لە ئاستىكدايە ناتوانريت ريگە بدرىت بەهېچ جۆرىك لە جۆرەكانى مەگەر بە بەلگە يان زەرپورەت<sup>(۳۸)</sup>.

مەوداى زەرپورەت فراوانە و تەنيا چەند بابەتتىكى كەمى لىي بەدەر دەكرىت و كاريگەرى لەسەريان نابيت، ئەوانيش برىتين لە: كوشتنى كەسى تر، ياخود برپنى بەشىكى، يان برينداركردنى بە ناپەروا، زيناكردن، ليدانى دايك و باوك و

۳۵. برّوانه: المحصول: ۵ / ۱۶۰، والموافقات: ۲ / ۳۱ - وما بعدها، و أصول الفقه الإسلامي للزحيلي: ۲ / ۱۰۲۲.

۳۶. الأم: ۳ / ۲۸.

۳۷. المستصفي: ۱۷۵.

۳۸. جياوازی كرۆكى هەيە لە نېوان حاجەت و زەرپورەتدا، دەكرىت لە سى پلەدا كۆى بكەينەو، ئەوانيش: پلەى سەختى و، پلەى ريگەنەدان (نهي)، پلەى بەلگە، سەختى لە زەرپورەتدا لە ئاستى بەرزدايە، ئەو ريگريەش كە زەرپورەت لايدەبات برىتنيە لە بەرزترين پلەى ريگري بەهوى بەهيزى خراپەكەيەو، بەلگەش كە زەرپورەت لاى دەبات حوكمەكەى لەوانەيە دەقى راشكاوى قورئان و فرمودە بيت وپراى بەلگەكانى تر، برّوانه: الفرق بين الضرورة والحاجة... د. عبدالله بن بيه، بحث منشور في مواقع عديدة، منها موقع الاقتصاد والتمويل الاسلامي (www.iefpedia.com/arab)، تاريخ الزيارة: ۲۶/۲/۱۴۱۸، وما بعدها، ۱۵۶، ۱۶۱ و ۱۶۲.

خراب به کارهینانی مال و سامان<sup>(۳۹)</sup>. ئەم بابەتەنە بە کۆدەنگی زانایان زەرپورەت کاریگەری نابیت لەسەریان - واتە لەکاتی پێویستدا لەبەر زەرپورەت ڕینگەیان پێنادریت- تەنھا ئەو نەبیت کە لەنیو زۆر بابەت لەنیو شەرعزاناندا ڕاجایی لەسەرە، لەوانە: خواردنی گوشتی مرۆفی مردوو لەکاتی مردن و ناچاریدا<sup>(۴۰)</sup>.

با نمونەیهک لە کۆمەڵگەی کوردی وەرگری و کاریگەری ئاشتی کۆمەڵایەتی لە حوکمەکیدە بەهۆی زەرپورەت یان حاجەت و بە پالەنەری یەکیکیان ڕوونبکەینەو، ئەویش پیشینەیی خانووبەرە (سولفەیی عەقار) کە مەبەست لێی: گرتەستێکی قەرزێ داراییە، پەيوەندی بە پڕۆژەیی نیشتهجێبوونەو هەیه، جا چ بیناسازی بیت یان نۆژەنکردنەو، لەلایەن دەزگایەکی فەرمی وەک بانکیکەو دەیداتە کەسێکی ئاسایی<sup>(۴۱)</sup>.

حکومەتی هەریمی کوردستان بریاریدا پیشینەیی خانووبەرە بدریتە هاوولاتیانی نیشتهجێی هەریم بەمەبەستی ڕەخساندنی دەرفەتی دروستکردنی خانووبەرە و چارەسەریک بۆ قەیرانی نیشتهجێبوون، ئەمەش دواي ئەو یەڕلەمانی کوردستان بریارێکی لەوبارەو دەركرد و ئەم یاسایە لە بەرواری (۲۰۰۸/۱۰/۲۳) هەو کەوتە بواری جێبەجێکردنەو، لەم بەروارەو و لەژێر فشاری زانایان و مامۆستایاندا پیشینەیی خانووبەرە بە سێ قوناغدا تێپەڕی، بەهۆی بوونی زیادەیهک لەسەر قەرزەکە لە قوناغی یەکەمدا، بەو پێشە (۲٪) خرابوووە سەر قەرزەکە، جگەلەو هەش وەرگرتنی ڕێژە (۱۰٪) لەکاتی دواکەوتنی دانەوێ قیستەکان، ئەم زیادەش جوړیکە لە ڕیبا کە حەرەمە، لە قوناغی دووەمدا کە لە ۷ی شوباتی ۲۰۱۰ دەستیپێکرد، ڕێژە (۲٪) لابرا، بەلام بریاراندا بری (۲۵۰) هەزار دیناری عێراقی وەک خەرجی و ڕسوماتی هەمەڕەنگ بۆ لیژنەکان وەرگری، هاوکات غەرەمە و بیمەیی دواکەوتنی دانەوێ قیستەکان مایەو، دواچار کۆتایی هات و لە قوناغی سێیەمیشدا کە بەرواری ۲۰۱۱/۲۸/۷ بوو، ڕێژەیی زیادە (۲٪) لابرد، هەر وەها بیمەکیان هەلوەشاندەو، بەلام غەرەمەیی دواکەوتن مایەو. لە کۆتاییدا لە قوناغی سێیەمدا، کە لە ۲۰۱۱/۲۸/۷ ئەنجامدا، ڕێژە (۲٪) لابرا، هەر وەها بیمەکیان هەلوەشاندەو، بەلام بەهۆی بوونی

۳۹. بڕوانە: المحلی: ۸ / ۶۰۱، والمغنی: ۸ / ۶۰۱.

۴۰. بڕوانە: البیان: ۴ / ۵۱۸، وأحكام القرآن لابن العربي: ۸۶/۱، والمجموع: ۹/ ۴۷، والمعاملات المالية أصالة ومعاصرة: ۳/ ۴۰۷ - وما بعدها.

۴۱. بڕوانە: المسائل المالية المختلف فيها...: ۱۶۵.

غەرامەى دواكەوتنى دانەوہى قىستەكان كە رېژەى (۱۰٪) وەك دوو قۇناغى پېشوو مابوويەو، جگە لە (۲۵۰) ھەزار دىنارى عىراقى بە بيانووى خەرجى ھەمەرەنگ و خزمەتگوزارى قەرزەكان<sup>(۴۲)</sup>. بەلام دەتوانریت بەشئوہىەكى زۆر ئاسان چارەسەرى ئەم كىشەىە بكریت، ئویش ئەوہىە كە ئەگەر قەرزدار فەرمانبەر بىت، دەولەت برە پارەىەكى ديارىكراو لە مووچەكەى دەبریت بۆئەوہى پىدانى قەرزەكە لەكاتى خوى زياتر دوانەكەویت، بەمشئوہىەش ھىچ زىادكردينك ناكەویتە سەر قەرزەكەى، ئەگەر فەرمانبەر نەبىت دەكریت فەرمانبەرېك بىت بە كەفلى و قەرزەكان لە موچەى برىكارەكە بېردریت لە ئەگەرى ترسى دواكەوتنى پارەدان.

ليژنەى بالای فەتوا لە كوردستان لەسەر ئەو پرسە كۆبووہو و باسى ئەو پرسەيان كرد و زۆربەى زانايانى ليژنەكە - لەپاستيدا زۆربەى زانايانى ناوچەكە - لەكوتاييدا گوتيان كە وەرگرتنى ئەم پېشینەىە بەگشتى دروستە. لەكاتىكدا ھەندىكى تر لە مامۆستاين زياتر بەدواداچوونيان بۆ ئەو پرسە كرد و مەوداى گشتيان بەرتەسككردوہو بۆ ديارىكردنى بۆ كەسېك كە كۆمەلېك مەرجى تىدا بىت، بەلەبەرچاوگرتنى بوونى گومان تىدا، ھەربۆیە قەدەغەيان كرد جگەلە حالەتەكانى زەرپورەت و حاجەت كە ئویش ھەمان پىگەى زەرپورەتى ھەىە، وەك كەسېك خانووبەرى نىيە، ديارە خانووبەرە يەكئەكە لەو پىداوېستيانەى كە دەگاتە ئاستى زەرپورەت بۆ خىزانەكان، سەلامەتى و سەقامگىرى خىزان و ئاشتى كۆمەلايەتى گشتى لەسەر ئەو راوہستاوہ، يان پىگەى پىدرا بۆ كەسېك كە خانووى ھەىە، بەلام بەشى خىزانەكەى ناكات، يان دروستە بۆ كەسېك كە كەس نىيە پارەى پىتدات بە قەرز و ھىچى پىناكریت<sup>(۴۳)</sup>. لە ھەموو ئەو حالەتانەدا و لەپىناو زەرپورەت يان حاجەت، كە ھەمان پىگەى ھەىە لىرەدا و، بەھوى ئەوہى لەم فتوايەدا پەچاوى پاراستنى ئايين و ژيان و نامووس و مال و سامان كراوہ، ھىچ سەقامگىرىيەك بۆ خىزانەكان و ئاشتى كۆمەلايەتى نىيە بەبى دابىنكردنى خانووبەرە و پاراستنى ئەم ئامانجە پىويستانە.

۳- چەسپاندنى ئاشتى كۆمەلايەتى لە پىگەى حوكمى شەرىعیەوہ - سنوورداركردنى ئەوہى پىگەپىندراوہ (مباح) وەك نموونە.

حوكمى شەرىعى ئەركبارى (تكلىفى) لای ئووصلوئىەكان برىتين لە: واجب،

۴۲. بڕوانە: ھەمان سەرچاوە: ۱۶۷ - و دواتر، و پۆلى ليژنەى فەتوا لە كوردستاندا: ۷۳، ۷۴.

۴۳. بڕوانە: المسائل المالية المختلف فيها... ۱۶۰ - وما بعدها، و پۆلى ليژنەى فەتوا لە كوردستاندا: ۷۳، وما بعدها.

قه دهغه، ږيگه پيډراو، مندوب و بيژراو (مکروه)<sup>(٤٤)</sup>. ليږدهدا نمونو نه يه ک بؤ ږيگه پيډراو (مباح) وهرده گرین و په يوه نډييه که ی به ناشتی کومه لايه تی و خيژانی موسلمانان ږوونده کهينه وه، ئه ویش مه سه له ی سنووردارکردنی ږيگه پيډراوه له پيناوی بهر ژه وهندی گشتی.

سنووردارکردنی ږيگه پيډراو ږهگ و پيشه ی هه يه له به لگه کانی سوننه ت و شوينه واری خه ليفه کانی راشيدیندا، وهک: عومری کوری خه تاب و عوسمانی کوری عه فان (خوای گه وړه لتيان رازی بيت) زور دريژهی پينادهين، به لکو به ئاماژدهان وازده هينين، زياتر له بيست نمونه هه يه که هه موويان له پشت ئه و سنووردارکردنه وه له بهر چاوگرتنی ناشتی کومه لايه تی به گشتی و ناشتی خيژانی به تاييه تی هه يه، به ده سته ينان ئه م بهر ژه وهنديه وایکړدوه په نا بؤ ئه م سنووردارکردنه ببه ن و خه لک پابه ند بکه ن پييه وه<sup>(٤٥)</sup>. خو ئه گهر له هه ري می کوردستانیش سه ير بکه ين له بابه ت ئه م پرسه، ده بينين فه توای چه ندين زانا يا خود راويژي ياساناسان و ده سه لاتی ياسادانان هه يه بؤ سنووردارکردنی کاری ږيگه پيډراو له پيناو پاراستنی ناشتی کومه لايه تی، له وانه چه ندرنی، که له بنه رته دا ږيگه پيډراوه، له ده سه لاتی وه لی ئه مرده هه يه به پشت به ستن به خه لکی پسپور و موجه ته هيد سنوورداری بکات و مه رجی بؤ زياد بکات به هو ی پيوستی ئه وکاته ی ئه و کومه لگه يه وه، به جوړيک که خزمه ت به و ئامانجه بکات، که چه ند ژنی له پيناويدا دانراوه، سنووردارکردن پيوندانگی خو ی هه يه، له وانه گونجانی له گه ل مه به سته سه ره کييه کانی بابه ته که دا.

کاتی قسه له باره ی هه ري می کوردستانه وه ده که ين، ئه و سنووردارکردنه ی له و ده قه دا هاتووه مباحه، وهک له م ئايه ته دا هاتووه: (... فَانْكُحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَتْنِي وَثَلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا) (النساء: ٣)، بؤ به دي هينانی بهر ژه وهندی له چه ند ژنی و هينانه دی بهر ژه وهندی هاوسه رگيري که خو ی له پاکيتی و وه چه خسته نه وه و مانه وه ی ږه گه زی مروث و ئارامی ږوخی و کومه لايه تی... هتد، ئه م سنووردارکردنه که له ئايه ته که دا هاتووه له گه ل هه موو ئه م مه به ستانه دا ده گونجيت، له راستيدا خزمه ت به هه موويان ده کات، به لام به که مترين وړدبوونه وه له کو ت و به ند و سنووردارکردنه زوره کانی ياسای هه موارکراو، ئه وه

٤٤. ږوانه: المستصفي: ١/ ١٢٧، والمحصل: ١/ ٨٩.

٤٥. ږوانه: تقيد المباح: ٢٨ - وما بعدها، ومؤسسة الإباحة: ١٣٣ - وما بعدها.

پوونده بیتوه که بابه ته که له پیرهوی خوی دهرچووه و زیاده پرهوی و توندیه کی زوری تیدایه، بویه بابه ته که له سنووردار کردنه وه گۆراوه بۆ قه دهغه کردنی<sup>(٤٦)</sup>.

دهروازهی سییه: فهتوا و کاریگهری له سهه نأشتی کومه لایه تی

ههتا ئیستاش مامۆستایان و کهسایه تییه ئایینییه کان پیگهیه کی کومه لایه تی به رزبان ههیه، ئه مهش به هوی به گه وه ره سهیرکردنیان له لایه نه خه لکه وه، به جوړیک ئه وان وه که له دروشمه ئایینییه کان وه هان که ده بیت رزبان لیبگیریت، ئه و پۆله گه وره شی زانیان له زور بواری ژياندا به دريژای میژوو هه یانبوو له به دیه تانی به رژه وهندی خه لک به بی جیاوازی، ئه مه باشتین شاهیده له سهه دلسوزی و خه مخوریان بۆ کومه لگه تی مرقایه تی و به خته وه ری خه لک، هه ربویه هه رده م قسه یان گوێلگیراو بووه، بگره قسه ی ئه وان یه کلاکه ره وه ی زور بابه ت بووه، له به ره ئه وه فهتوا و پیگه یان کاریگه ری کارای هه بووه له چه سپاندنی نأشتی کومه لایه تی نیوان تاکه کان و خیزان، به وهش له سهه تیگرای کومه لگه.

له دیر زه مانه وه فهتوا ی زانیانی کورد کاریگه ری کارای هه بووه که به وردی لی پاماون و خه سله تی توند پره وی به دريژای میژوو له کوردستاندا بلاو نه بووه، ئه مهش به هوی قولی ریشه ی زانست و زانیاری لای زانیان و گرنگیدانیان به بابه تی ئارامی و سه قامگیری و خوین نه پشتن و بره ودان به نأشتی کومه لایه تی و خیزانی له نیو خه لکیدا و دوورخسته وه ی خراپه لییان، ئه وه تانی فهتوا ی مه لا محمه دی خه تی (١٨٣٧ز وه فاتی کردوه) که مو فتی ئه ماره تی سو ران و راویژکاری میری ئه ماره تی سو ران محمه د پاشای کۆره بووه (١٨٣٨ز کو ژراوه)، له گه وه زانیانی سه رده مه که ی بووه، ئه مهش ته نها نمو نه یه که له مباره یه وه که بره وی به نأشتی و دوورخسته وه ی زیان و به دیه تانی به رژه وهندی بالا داوه<sup>(٤٧)</sup>.

٤٦. دکتور سه عده دین په رپیتانی قسه ی له سهه یاساکه و هه موواره کانی و سه ریچییه کانی له بنه ماکانی شه ریعه تی ئیسلامی کردوه، پیویست به دووباره کردنه وه ی ناکات، بپوانه: موقف الفقه الإسلامی: ... ٩٩ - وما بعدها.

٤٧. بپوانه: فهتوا که ی مه لای خه تی ئه فسانه ی میژو ونوسیك: حه سه ن محمود حه مه کریم، چاپی یه که م، ٢٠٠٦ ز، ٢٣. و دواتر، وإمارة سوران في عهد الباشا الكبير محمد كور باشا الراوندوزي: عوني الداودي، منشور في مجلة: الحوار المتمدن، العدد: ٢٢، ٢٠٠٣/١٢/٦٩٠، من موقع الحوار المتمدن، (www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=١٢٨٤٦)، ومقالة ( بۆ وایگووت روونکردنه وه یه که دهر باره ی مه لای خه تی): مه لا محمدي وه رتی، گو فاری ( دهنگی زانا)، ژماره ٣٨، رمضان ١٩٩٩ م، ل ٧٥ - و دواتر.



بههه مان شیوه کاتی شیخ سه عیدی پیران (۱۹۲۵ز له سیداره دراوه) داوا له بهدیعوزهمان سه عیدی نوورسی (۱۹۶۰ز وهفاتی کردوه) دهکات خوی و قوتابیه کانی بچنه نیو ئه و بزافه چه کدارییه وه له دژی حوکمرانی ئه و کاته که دژی ئایین بووه، بۆ دوورخستن هوی خراپه یان و له وهلامی ههستانیان به پوو خاندنی خه لافهت و راگه یاندنی شه پ له دژی ئایین و دروشمه کانی، بۆ گێرانه وهی خه لافهتی ئیسلامی، به لام ماموستا سه عیدی نوورسی به ده م داواکه یه وه نه چوو، بۆ چوون و فهتواکه ی شیخی پیرانی له راگه یاندنی جیهادی چه کداری به دروست نه ده زانی، چونکه بکوژ و کوژرا و ههردوولا له مسوولمانان ده بیته، خه لکی ولاته که مسوولمانن که وتبوونه ترسی شه پ و یارییه که وه که دهستیکی گونا هبار و کینه له دل و سته مکار و بیدین له پشتییه وه بوو، پاشان له و کاته دا قه ناعه تی وابوو که جیهاد ته نیا ده توانریت دژی دوژمنکار دهره کی بیت و جیهادی نیو خویی نییه، بۆیه بهدیعوزهمان نوورسی له م حاله تانه دا جیهادی بلاو کردنه وهی ئیمان و راستییه کانی به گوێره ی سه رده م و پیداو یستییه دهروونی و فیکرییه کانی و پووبه پووبوونه وهی کوفر و فیکری ئیلحاد به فیکر و عه قل و، پلانی چاک زانی و شوړشی ئاشتیانه پی له پیشتر بوو، ئه وه بوو پاش تینه پووبوونی دوو مانگ و نیو به سه ر شوړشه که ی شیخ سه عید سه رکوتیان کرد و له (۱۹۲۵/۶/۲۹) له شاری ئامه د له گه ل ژماره یه ک له شوینکه وتوانیدا له سیداره یاندا، به لام شوړشه ئیمانییه که ی ماموستا نوورسی گه شه ی کرد و به رزبوویه وه و تهنگی به فیکری ئیلحاد هه لچنی و<sup>(۴۸)</sup>، واقع په سه نذرانییه که ی نوورسی سه لماند، له گه ل ئه وهی هه ریه که یان پاداشتی خوی بۆ هه یه.

۴۸. ماموستا محمهد فرنجی (قوتابی ماموستا نوورسی که سالی ۲۰۲۱ وهفاتی کرد) بوی باسکردین که ماموستا نوورسی زور ږیزی له کوږ و نه وه کانی شیخ سه عیدی پیران دهگرت له پاش له سیداره درانی، هه تا جاریک به کوږه که ی شیخی پیران - واده زانم ناوی محمهد بوو - گووت: باوکت شه هیده، ئه و کاره ی من ئه و نه ی توانی به ده بیه نیت، ئیمه سوپاس بۆ خوا به دیمانه نیاوه، ئیلحاد و کوفر و سه رلیشیاوایمان له سیداره دا. گفتوگوه کی که سییه له گه ل ماموستا فرنجی له کاتیکدا له کونگره یه کی زانستی سه باره ت به ماموستا نوورسی له گه لیدا بووین له مانگی شوباتی ۲۰۱۳، بۆ زیاتر ئاگادار بوون له په یوه ندی ماموستا سه عیدی نوورسی و شیخی پیران و دريژده ی ته وهره ی قسه کان، بره انه: الإمام النورسي والتعامل الدعوي مع القوميات، د. لیث سعود جاسم، ص ۷۰ - وما بعدها.

## دەروازەى چوارەم: فرەيى و کارىگەرى لەسەر چەسپاندنى ئاشتى كۆمەلەيەتى لاى زانايانى ئۇصول

فرەيى لە بىرکردنەو و بۆچوونى جياواز، تاييەتمەندييەكى زگماكى مرقۇفە و ياسايەكى گشتىي خوداييە، لەگەل دەستپىكى ژيان لەسەر پرووى زەوى ھەبوو، ژيان لەسەر بنەماي ئەو ماناي ھەيە، لەووەو كىيىكى و جيايى و دەرکەوتنى كارامەيى و ئاستەكان دەستپىدەكات، بەھوى ئەووەو باشە لەخراپە و چاكتەر لە چاك جيا دەكرىتەو، لەمىشەو خواي گەورە تەكليفي ھەلال و ھەرام دەخاتە ئەستوى مرقۇفەكان، خواي گەورە دەفەموويى: (وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ\* إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ...) (ھود: ۱۱۸-۱۱۹)، بەلام ئەم فرەيە ئامرازىكى دوو سەرە، كە دەتوانرىت بۆ پىشكەوتن و گەشەسەندن بەكاربەيتىرىت، لە بەرامبەردا كاتىك لە پىياز و ئەرکەكەي لادەدات دەكرىت كارەسات و مالویرانى و تىكدانى ھاوئاھەنگى و ھاوكارى و وابەستەيى نيوان خەلكى لىبكەويتەو، بۆيە ئەم فیترەتە فەرامۆش نەكراو و نەدراو تە دەست مرقۇفەكان بەويستى خويان بەكارى بەيتن و بەھويەو لە بواری فيكر و كاردا بەھیزەكان لاوازەكان بخون.

زانايان ئۇصول خەلكيان لەسەر بنەماي ئاستى زانستيان دابەشكردو و بۆ دابەشكارىيەكى دووانەيى، ئەويش: تاكى موسلمان لەو بەدەر نىيە كە: يا ئەو تە موقتەھيدە، يان كەسيكى پەشۆكى (عامى)يە، ھەريەكەشيان پلەبەندى ھەيە<sup>(۴۹)</sup>. لەسەر ئەم بنچينەيە زانايان ھەستاون بەدانانى ئەو ئاداب و پىئودانگەنى كە لەگەل ئامانجەكانى جياوازي و فرەييدا دەگونجىن، ئەو تەتانی ئاداب و پىئودانگى مامەلەكردنى موقتى موقتەھيد لەگەل نەخويندەواری پرسىياركەردا ھەيە، ھەشە تاييەتە بە مامەلەي موقتى گشتى لەگەل موقتى موقتەھيدا، ھەروەھا ئاداب و ئۇصولى مامەلەكردنى موقتەھيد لەگەل موقتەھيدىكى تردا، يان موقتى لەگەل موقتىيەكى دىكەدا، يان لەگەل خوى لەبارەي بۆچوون و فەتواكانى پىشوو. ئەگەر لە بەرانبەر جوړەھا كەسى تردا بووين، كە بۆچوونيان جياواز بوو لەگەلمان، يان لە ئاستى زانستى و تىگەيشتندا جياوازابوون، بۆ ھەر جوړىك بنچينە و بنەماي

۴۹. پروانە: الإحكام في أصول الأحكام للأمدى: ۴ / ۲۲۷ - وما بعدها، وأدب المفتي والمستفتي: ۸۵ - وما بعدها، و ۱۸۵ - وما بعدها، والمواقات: ۵ / ۴۰۶، والتقريب والتحبير: ۳ / ۳۴۰.



مامه له کردنی تایبەت بە خۆی هەیە<sup>(٥٠)</sup>.

دەروازە ی فرەیی و ناکۆکی لە ئۆصولی فیه و چۆنییەتی مامه له کردن له گه لیدا دەروازە یه کی فراوان و درێژه، چه ندین پرسیای ئۆصولی و پیککاری له سەر بابە ته که هه یه، ئە مه جگه له په یوه ندی نیوان جیاوازی و به لگه، هه روه ها ناکۆکی له گه ل مه قاصیده شه رعیه گشتیه کان و دەروازەکانی تر.

له و بنه مایانه ی که قبول کردنی فرەیی ده سه لمین و مامه له ی دروست له گه لیدا داده مه زینن: شه رعزان یاسادانه ر نییه، به لکو ئاشکراکه ری حوکمی ئیلاهییه به و تیگه یشتنه ی که خودا له پیکه ی به لگه ی قبول کرا و ئاماژه ی په سه ندراره وه پنی به خشیوه بو گه یشتن به حه لال و جیا کردنه وه ی له حه رام و قه ده غه کرا و، که واته جیاوازییه که پروونه، هه رئه وه شه که جیاوازی نیوان فیهو شه رعیه ی له سەر بونیادنراوه.

قبول کردنی بۆچوونی به رانه بر و پای دیکه و مامه له کردن له گه لی له سەر بنه مای دوور له رق و کینه و پکا به ریتی، بنه مایه ک بووه لای زانایانی کورد له هه ر شوینیکدا بووبن، ته نانه ت گه وره زانایانی کورد پیکه یان نه داوه جیاوازییه که کاریگه ری خۆی له سەر ئاشتی کۆمه لایه تی به جیه یلیت و ببیته هۆی شه ر و تیکدانی پاک ی په یوه ندیه کۆمه لایه تییه کان، ئە وه تا شیخ عه بدوله رحمانی ئین خه یاتی قه ره داغی (١٣٣٥ ک - ١٩١٧ ز، وه فاتی کردووه) نوێژ کردن له پشت ئە و که سانه وه به دروست ده زانیت که به موجه سیمه ناسراون، که باوهریان وایه خۆای گه وره جه سه ته ی هه یه، مه ترسی ئە م بۆچوونه له عه قیده و فیکری ئیسلامیدا پروونه<sup>(٥١)</sup>، به لام ئە م سینه فراوانیه له قبول کردنی پای جیاواز له کوئ و ئە و بیر کردنه وه ته سه که له کوئ، که جیاوازی را له لقیکی فیهی ساده دا قبول ناکات؟

٥٠. له دانراوه به رزه کان له م بواره دا، کتیی: (أدب المفتي والمستفتي) لابن صلاح الشهرزوري (ت ٦٤٣ هـ)، (و آداب الفتوى والمفتي والمستفتي) للإمام النووي (ت ٦٧٦ هـ). و غیرهما من المراجع والمصادر القديمة والحديث التي تخدم هذا الجانب المهم من حقول العلم. ينظر للتفصيل: أدب المفتي والمستفتي: ١٢٤ - وما بعدها، وضوابط الفتوى في الشريعة الإسلامية: ١١٩ - وما بعدها، و ٢١١ - وما بعدها.

٥١. ده قی فه تواکه: پرسیار کرا: ئایا دروسته نوێژ کردن له پشت ئە وانه ی باوهریان به ته جسیم هه یه؟ وه لام: ئە گه ر وتمان کافرن وه ک زۆرکه س وا ده لین ئە وان وه ک کافره کانی تر دروست نییه، ئە گه ر وتمان کافر نین وه ک ئە وه ی لای زۆریک په سه ندزانه راوه و ئە وه ش بۆچوونی منه هه روه ک له م کتیه مه دا پرووم کردووه ئە و دروسته «الإعلام في بيان الإيمان والإسلام» فلا، لکنه یکه (فتاوی فیهیه: و: ١٠٠).

## کۆتایی:

له کۆتایی ئەم توێژینهوهیهدا دهگهینه چهند دهرئهنجامیک، گرنگترینان:

۱. ناشتی کۆمهلایهتی بریتیه له ههموو ئەو بناغه و بنهما و ئامراز و پیکارانهی که پێویستن بۆ پتهوکردنی بهختهوهری و دنیایی سهرهتا بۆ تاک، پاشان بۆ خهزانهکان، لهوانیشهوه بۆ ئەو کۆمهلهکه و نیشتمانیهی ئەم تاکه ئهتیمای بۆی ههیه و له بواره جۆراوجۆرهکانی ژياندا کاریگهری ههیه لهسهر پێداویستیهکانی ژيانی پۆژانه و ئایندهی نزیک و دوور، ئهویش پێویستیهکی کۆمهلایهتیه، پاشان داواکارییهکی نێودهولەتیه – به چاوپۆشی له ئاین، گهشهسەندنی فیکری و تهکنهلۆژی، زانسته مروییهکان... هتد، لهههمانکاتدا پابه‌ندبوونیکی شه‌رعی و پێویستیهکه که ژيان له‌سهری دامه‌زراوه.

۲. که‌نالەکانی په‌یوه‌ندی ناشتی کۆمه‌لایه‌تی به‌ زانست و مه‌عریفه‌ مروییه‌کان زۆره‌، له‌وانه‌ زانسته‌ ئیسلامیه‌کان که‌ ده‌قه‌ شه‌رعییه‌کان و مه‌قاصیده‌کانی کردووته‌ بناغه‌ بۆ ده‌ستپێکردنی ئاراسته‌ و لقه‌کانی، ئەمانه‌ش ده‌کریت دابه‌ش‌بکړن به‌سهر بناغه‌کانی بیروباوه‌ر و فیکر، ئەو زانستانه‌ی که‌ خزمه‌ت به‌ لایه‌نی پراکتیکی و کرداری، زانستی دلی و رۆحیه‌کان که‌ لایه‌نی شاراو‌ه‌ی مرو‌ف چالاک ده‌که‌ن و ده‌توانریت له‌م فه‌رمووده‌وه‌ وه‌ربگیریت: ئیمان و ئیسلام و ئیحسان.

۳. زانستی ئوسول‌ی فقه‌ی ئیسلامی له‌ چه‌ندین ده‌روازه‌دا په‌یوه‌سته‌ به‌ ناشتی کۆمه‌لایه‌تیه‌وه‌، چونکه‌ ئه‌ویش سه‌ر به‌ زانسته‌ شه‌رعییه‌ یه‌کانه‌ یه‌که‌مجار، پاشان مه‌به‌ستی لای س‌ه‌لامه‌تی بیرکردنه‌وه‌ و پته‌وکردنی په‌یوه‌ندی نێوان ده‌قه‌ شه‌رعییه‌کان و چۆنیه‌تی بیرکردنه‌وه‌ی دروست لێیان بۆ ده‌ره‌تانه‌ و تێگه‌یه‌شتنی گو‌فتار و ره‌فتاره‌ قبوله‌کراوه‌کان له‌ قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان، ئەمیش سه‌ر به‌ زانسته‌ مروییه‌کانه‌، که‌ به‌هۆی ده‌قه‌ دانراوه‌کانی عه‌قلی مرو‌ف‌ه‌وه‌ هاتووته‌ ئارا و مه‌به‌ستی ده‌ستخستنی چاکه‌ و دوورکه‌وتنه‌وه‌ له‌ خراپه‌یه‌، ئەو پ‌ی‌سایه‌ی که‌ شه‌ریعه‌ته‌کان له‌ ده‌وری ده‌سورپ‌ینه‌وه‌،

۴. له‌و ده‌روازانه‌ی دیکه‌ که‌ په‌یوه‌ستن به‌ ناشتی کۆمه‌لایه‌تیه‌وه‌ له‌ زانستی ئوسول‌ی فقه‌دا، ده‌روازه‌ی به‌لگه‌ و مه‌قاصید و حوکمی شه‌رعی، ده‌روازه‌ی فه‌توادان و دابه‌زاندنی ده‌قه‌کان بۆ سه‌ر ئه‌رزى واقیعه‌ له‌ دهرئه‌نجامی کارلیکی مروی‌ی و به‌ده‌مه‌وه‌چوونی له‌گه‌ل ده‌ورو به‌ره‌که‌ی و ئەوه‌ی له‌ میشکیده‌یه‌ له‌ پرسیار و

ئاراستەى ئەو كەسەى دەكات، كە لە سروشتى دەقەكان تېدەكات و مەنەجىكى راست دەگرىتە بەر بۆ مامەلەكردن لەگەلدا و پىئى دەوترىت موحتەهيد، دەروازەى فرەيى و لەبەرچاوغرتنى بەدەمەوەچوونى واقىعى فېكرى مرۆيى و شىۋازى بىرکردنەو لای، بەھۆى فراوانى واتابەخشىنى دەقە دانراوەكانەو كە خەسلەتى بەردەوامىتيان تىدايە لە سەرەدمى وەحىيەو هەتا كوتايىيەتەنى ئەم دونىايە كە شويىنى ھەولدان و ئەزمونكرەنە.

۵. كۆمەلگەى كوردى بە سروشتى خۆى واناسراو خۆشەويستى ھەيە بۆ ئايىن و پابەندە پىوھى، ئايىنى پىروۆزى ئىسلام كاريگەرى ھەيە لەسەر بىرکردنەو و كارەكانى رۆژانەى، ئاشتى كۆمەلەيتىش كاريگەرى رەوونيان ھەيە لەسەر بىرکردنەو زانا و شەرەزانەكانى، ئەمە وىپراى واقىعى فەتوادان لای زاناو موحتەهيدى كورد، كە -بەسروشتى مەدرەسە و مەنەجى فېربوونى شەرعى- كە دوورە لە زياد و كەمكردن و گونجاو لەگەل ژيانى كۆمەلەيتى و پىداويستىيەكانىدا، بۆ بەدبەيتەنى بەرزەوھەندىيەكانى و دووركەوتنەو لە خراپەكان.

۶. توێژىنەو كە نموونەى لە واقىعى كۆمەلگەى كوردى ھىناو و لەرپىيانەو رۆلى ئاشتى كۆمەلەيتى تىيدا و لە ئەحكامەكانىدا رەوندەكاتەو، ئەوانىش: پىشپىنەى خانووبەرە، حوكمەكانى ديارى حەج و عومرە، چەند ژنى، واقىعى مامەلە لەگەل كەسى بەرانبەر كە ھاوړات نىيە لەكاتى سەختى لەجەنگدا، حوكمى مارەكردنى ژن بەژن و مۆبايل لای ئافرەتان. ھەولدارو ئاشتى كۆمەلەيتى لەرپى: بىنانووبەستەن(سەد الذرائع) و دابونەريتەو بەسەلمىندريت، بە بەلگە و زەرپورەت و حاجەت لە مەقاصىدە شەرعىيەكان، سنوورداركردنى رېگە پىندراوى حوكمى شەرعى، فەتوادان سەبارەت بە موحتەهيدەكان و فرەيى ياخود بەرانبەر لە فېكرى ئووصلۇدا، ھەموو ئەوانە لەچارچىوھى مەنەجى پتەوكردنى ئاشتى كۆمەلەيتى.

۷. توێژىنەو كە پىگەى ئاشتى كۆمەلەيتى لەرپى ئەو دەروازە ئووصلۇيانەو لە كۆمەلگەى كوردىدا سەلماندووە و گرنگى و پىويستى لەبەرچاوغرتنى لە بىرکردنەوھى ئىجتىھادىدا رەوون كەردووەتەو، ھەرئەويش پىوھەريكى گرنگە و دەكرىت لەرپىيەو تىيگەيت لەوھى موحتەهيد يان موفتى يان زانا ھەيىيت لە سەقامگىرىي و ھاوسەنگى لە بۆچوون و فەتوا و ئىجتىھاددا، ئەمە وىپراى رادەى پابەندبوونى بە بنەما بنەپەرتىيەكانى ئايىنى پىروۆزى ئىسلام و مەقاصىدە بەرزەكانىيەو، بەمەبەستى بەدەستەيتەنى رەزامەندى خاى گەورە و بەدبەيتەنى مەبەستى دەقەكانى.

## سه رچاوه كان:

- پاش قورئانی پیرۆز.

أ. سه رچاوه عه ره بیه کان:

الإباحة في الشريعة الإسلامية: موفق منور سدايو، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الشريعة والدراسات الإسلامية بجامعة الملك عبد العزيز - مكة المكرمة، ١٩٨٠. الاجتهاد المقاصدي - حجيته، ضوابطه، مجالاته - أ.د. نور الدين مختار الخادمي، ط ١، مكتبة الرشد، المملكة العربية السعودية، الرياض ٢٠٠٥.

أحكام الزواج والطلاق في الفقه الإسلامي المقارن - دراسة مقارنة بالقانون - أ.د. مصطفى إبراهيم الزلمي، ط ٤، مطبعة روضة لالت - أربيل، ٢٠١١.

الإحكام في أصول الأحكام: أبو الحسن سيد الدين علي بن أبي علي بن محمد بن سالم الثعلبي الأمدي (ت ٦٣١هـ)، تحقيق: د. سيد الجميلي، ط ١، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان، ١٤٠٤هـ.

أحكام القرآن: القاضي محمد بن عبد الله أبو بكر بن العربي المعافري الاشبيلي المالكي (ت ٥٤٣هـ)، راجع أصوله وخرج أحاديثه وعلق عليه: محمد عبد القادر عطا، ط ٣، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

إحياء علوم الدين: أبو حامد محمد بن محمد الغزالي الطوسي (ت ٥٠٥هـ)، دار المعرفة - بيروت. الآداب الشرعية والمنح المرعية: محمد بن مفلح بن محمد بن مفرج، أبو عبدالله، شمس الدين المقدسي الراميني ثم الصالحي الحنبلي (ت ٧٦٣هـ)، المحقق: شعيب الأرنؤوط وعمر القيام، ط ٣، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ١٩٩٩.

آداب الفتوى والمفتي والمستفتي: أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦هـ)، المحقق: بسام عبد الوهاب الجابي - ط ١، دار الفكر - دمشق، ١٤٠٨هـ.

أدب المفتي والمستفتي: عثمان بن عبد الرحمن، أبو عمرو، ابن الصلاح الشهرزوري (ت ٦٤٣هـ)، المحقق: د. موفق عبد الله عبد القادر، ط ٢، مكتبة العلوم والحكم - المدينة المنورة ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

الأدلة عند الأصوليين - أنواعها، أقسامها، ترتيبها، عمومها - عبد الرحمن بن عمر آل زعتري، من موقع بيت العلم، ([www.riyadhalelm.com/play](http://www.riyadhalelm.com/play) - ١٤٧٠٧.html).

تأريخ الزيارة ١٤/٣/٢٠١٨.

الأدلة المختلف فيها عند الأصوليين: د. محمد السعيد علي عبد ربه، مطبعة السعادة. مصر ١٩٨٢م.

إرشاد الفحول إلى تحقيق الحق من علم الأصول: محمد بن علي بن محمد الشوكاني ( ت ١٢٥٠ هـ )، تحقيق: أحمد عزو عناية، ط ١، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان، ١٩٩٩ م.  
الاستدلال بسد الذرائع الضوابط وإشكالات التطبيق: أ.د. عياض السلمي، من موقع (www.fiqh.islammessage.com)، تاريخ الزيارة ٢٠١٨/ ٣/ ١٥.

الاستقامة: تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحليم ابن تيمية الحراني الحنبلي الدمشقي ( ت ٧٢٨ هـ )، المحقق: د. محمد رشاد سالم، ط ١، جامعة الإمام محمد بن سعود، المدينة المنورة، ١٤٠٣ هـ

الأشباه والنظائر: عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي ( ت ٩١١ هـ )، ط ١، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م.  
الأشباه والنظائر على مذهب أبي حنيفة النعمان: زين الدين بن إبراهيم بن محمد، المعروف بابن نجيم المصري ( ت ٩٧٠ هـ )، وضع حواشيه وخرج أحاديثه: الشيخ زكريا عميرات، ط ١، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.

أصول الفقه الإسلامي: أ.د. وهبة الزحيلي ( ت ١٤٣٧ هـ )، ط ١، دار إحسان - طهران، ١٩٩٧ م.  
أصول في المعاملات المالية المعاصرة: أ.د. خالد بن عبد الله المصلح، من موقع الشيخ في النت ((html.٤٩٦٧٧-www.almosleh.com/ar/index-ar-show)، تأريخ الزيارة ٢٠١٨/٣/١٥ م.

إمارة سوران في عهد الباشا الكبير محمد كور باشا الراوندوزي: عوني الداوددي، منشور في مجلة: الحوار المتمدن، العدد: ٦٩٠ - ( ٢٠٠٣ / ١٢ / ٢٢ )، من موقع الحوار المتمدن (www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=١٢٨٤٦).

الإمام النورسي والتعامل الدعوي مع القوميات - دراسة تاريخية : د. ليث سعود جاسم، دار سوزلر للنشر، القاهرة، ٢٠١١ م.

الأمن الاجتماعي ضبط المصطلح وتأصيله الشرعي: د. عماد محمد رضا علي التميمي، د. إيمان محمد رضا علي التميمي، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي الذي تقيمه كلية الشريعة في جامعة آل البيت بعنوان: الأمن الاجتماعي في التصور الإسلامي، بتاريخ (١٣-١٤/ شعبان/ ١٤٣٣ هـ - ٣-٤/ تموز/ ٢٠١٢).

البحر المحيط في أصول الفقه: أبو عبدالله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي ( ت ٧٩٤ هـ )، ط ١، دار الكتبي، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م.

البيان في مذهب الإمام الشافعي: أبو الحسين يحيى بن أبي الخير بن سالم العمراني اليماني الشافعي ( ت ٥٥٨ هـ )، المحقق: قاسم محمد النوري، ط ١، دار المنهاج - جدة، السعودية، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.

تشنيف المسامع بجمع الجوامع لتاج الدين السبكي (ت ٧٧١ هـ): بدر الدين محمد بن بهادر بن عبد الله الزركشي (ت ٧٩٤ هـ)، دراسة وتحقيق: د. عبد الله ربيع، ود.سيد عبد العزيز، ط ٢، مؤسسة قرطبة، القاهرة، ٢٠٠٦م.

التعريفات: علي بن محمد بن علي الزين الشريف الجرجاني (ت ٨١٦ هـ)، المحقق: ضبطه وصححه جماعة من العلماء بإشراف الناشر، ط ١، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م.

التقرير والتحبير: أبو عبد الله، شمس الدين محمد بن محمد بن محمد المعروف بابن أمير حاج ويقال له ابن الموقت الحنفي (ت ٨٧٩ هـ) ط ٢، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م.

تقييد المباح: مصطفى مؤيد حميد السامرائي، أطروحة الدكتوراه غير منشورة مقدمة إلى الجامعة الإسلامية - بغداد، كلية الفقه وأصوله، ٢٠٠٦م.

تقييد المباح ومدى الإلزام به في فقه الأحوال الشخصية - دراسة تأصيلية تطبيقية - أحمد عبد الله أحمد أبو مزريق، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى جامعة اليرموك - الأردن، ٢٠١١م.

تنبيه الأصدقاء في بيان التقليد والاجتهاد والاستفتاء والإفتاء: لابن الخياط القرداغي (ت ١٣٣٥هـ)، دراسة وتحقيق: د.أميد نجم الدين جميل المفتي، ط ١، دار لبنان للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٤م.

الجامع لمسائل أصول الفقه وتطبيقاتها على المذهب الراجح: عبد الكريم بن علي بن محمد النملة، ط ١، مكتبة الرشد - الرياض - المملكة العربية السعودية، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠م. جهود الشيخ عبد الكريم المدرس الفقهية: د.عبد الله ملا سعيد ملا ويسى كرتكي، ط ١، أبريل ٢٠١٢م.

حوار شخصي مع الأستاذ محمد الفرنجي تلميذ الأستاذ بديع الزمان سعيد النورسي، في نيودلهي - الهند، شباط ٢٠١٣م.

دورالتصوف في الأمن والسلام الاجتماعي: محمد الطاف، ود. أبوبكر، بحث محكم منشور في مجلة القسم العربي، جامعة بنجاب، لاهور - باكستان، العدد ٢٤، ٢٠١٧م.

دورعلماء الشريعة في ترسيخ السلم الاجتماعي: أ.م.د. كمال صادق ياسين، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي: مقومات السلم الاجتماعي - قراءة إسلامية في ضوء الواقع المعاصر - أبريل، ٢٠١٤م. رجوع المفتي عن فتواه - مشروعيته، وأسبابه - وأثره - د. جميل بن عبد المحسن بن حمد الخلف، بحث محكم منشور في مجلة البحوث والدراسات الشرعية- القاهرة، العدد ١٦، محرم ١٤٢٥هـ

الزجر في الفتوى في الشريعة الإسلامية: مريم محمد رمضان أبو جزر، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الشريعة والقانون في الجامعة الإسلامية - غزة، ٢٠١٢ م. سد الذرائع وتطبيقاته في المذهب الشافعي: حنان عبد الكريم القضاة، ومحمد خالد منصور، بحث منشور في مجلة: دراسات علوم الشريعة والقانون - الجامعة الأردنية، المجلد ٤٢، العدد ٢، ٢٠١٥ م.

سير أعلام النبلاء: شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي (ت ٧٤٨ هـ)، المحقق: الشيخ شعيب الأرنؤوط وجماعته، ط ٣، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م.

شرح تنقيح الفصول: أبو العباس شهاب الدين أحمد بن إدريس بن عبد الرحمن المالكي الشهير بالقرافي (ت ٦٨٤ هـ)، المحقق: طه عبد الرؤوف سعد، ط ١، شركة الطباعة الفنية المتحدة ١٣٩٣ هـ - ١٩٧٣ م.

شرح صحيح البخاري لابن بطلال: ابن بطلال أبو الحسن علي بن خلف بن عبد الملك (ت ٤٤٩ هـ)، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، ط ٢، مكتبة الرشد، الرياض - السعودية، ١٤٢٣ هـ. شرح النووي على صحيح مسلم المسمى بالمنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج: أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦ هـ)، ط ٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ١٣٩٢ هـ.

الشعاعات: بديع الزمان سعيد النورسي (ت ١٩٦٠ م)، ط ٤، دار سوزلر، مصر، ٢٠١٤. صحيح البخاري المسمى بالجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه: محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري، أبو عبد الله (ت ٢٥٦ هـ)، ط ١، دار الشعب - القاهرة، ١٤٠٧ - ١٩٨٧ م.

صحيح مسلم المسمى بالجامع المسند الصحيح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم: مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري (ت ٢٦١ هـ)، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان.

ضوابط الفتوى في الشريعة الإسلامية: محسن صالح ملا نبي صالح الدوسكي، ط ٢، مكتبة نزار مصطفى الباز، المملكة العربية السعودية - الرياض، ٢٠٠٧ م.

فتاوى فقهية: الشيخ عبد الرحمن بن الملا محمد ابن الخياط القرداغي (ت ١٣٣٥ هـ)، مخطوطة مصورتها موجودة عند الباحث، ونسختها الأصلية في مكتبة المخطوطات بمكتبة المجمع العلمي العراقي - بغداد، وتحت الرقم (١٦٤٥)، وقد تم شراؤها وإدخالها ضمن مخطوطات المكتبة بتاريخ ٢٠١٣/٧/٩ م.

الفروق المسمى بـ أنوار البروق في أنواء الفروق: أبو العباس شهاب الدين أحمد بن إدريس

بن عبد الرحمن المالكي الشهير بالقرافي ( ت ٦٨٤هـ)، عالم الكتب، بيروت - لبنان.  
قاعدة الاجتهاد لا ينقض بالاجتهاد وأثرها في الأحكام الشرعية: آيات إبراهيم الغلبان، رسالة  
ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الشريعة والقانون، بالجامعة الإسلامية - غزة، ٢٠١٣ م.  
قاعدة سد الذرائع وتطبيقات العمل بها في المعاملات المالية والمصرفية المعاصرة.. دراسة  
فقهية تأصيلية تطبيقية: د. علي القرداغي، بحث ألقى في مؤتمر شوري الفقهي السادس،  
من قبل شركة شوري للاستشارات الشرعية، في ٣٠ محرم - ١ صفر ١٤٣٦هـ الموافق  
١٦-١٧ نوفمبر ٢٠١٥م، بدولة الكويت. وعنوانه: تطبيقات العمل بقاعدة سد الذرائع  
وضوابطها الشرعية في المعاملات المالية المعاصرة « نظرة جديدة في التكيف الفقهي  
لأسهم شركات المساهمة وتطوير المشاركة المتناقصة »، من موقع منتدى العلماء:  
(www.msf-online.com/?p=٥٨٥٠، تاريخ الزيارة ٢٠١٨/٣/١٥).

قضايا السلم الاجتماعي ومناهجه في القرآن الكريم: احميدة النيفر، موقع الملتقى الفكري  
للإبداع، (www.almultaka.org/site.php?id=٩٨٠، تأريخ الزيارة: ٢٠١٨/٣/١٠.  
قواعد التصوف: للشيخ أبي العباس أحمد بن أحمد بن محمد بن عيسى الزروقي الفاسي (ت  
٨٩٩ هـ)، تقديم وتحقيق: عبد المجيد خيالي، ط ٢، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ٢٠٠٥.  
قواعد وأصول إسلامية في ترسيخ السلم الاجتماعي: أ.م.د. زكار سليمان مولود، بحث  
مقدم إلى المؤتمر الدولي المنعقد من قبل كلية العلوم الإسلامية بجامعة صلاح الدين -  
أربيل، بتاريخ ١ - ٣ / ٤ / ٢٠١٤، وعنوان المؤتمر هو: مقومات السلم الاجتماعي - قراءة  
إسلامية في ضوء الواقع المعاصر.

الكلمات: بديع الزمان سعيد النورسي (ت ١٩٦٠ م)، ط ٤، دار سوزلر، مصر ٢٠١٤.  
لسان العرب: لابن منظور، محمد بن مكرم بن منظور الإفريقي المصري (ت ٧٧١ هـ)، ط  
١، دار صادر، بيروت.

اللمعات: بديع الزمان سعيد النورسي (ت ١٩٦٠ م)، ط ٤، دار سوزلر، مصر، ٢٠١٤.  
مؤسسة الإباحة في الشريعة الإسلامية: عبد السلام التونجي، كلية الدعوة الإسلامية، ليبيا،  
١٩٩٣ م.

مجلة مجمع الفقه الإسلامي التابع لمنظمة المؤتمر الإسلامي بجهة: تصدر عن منظمة المؤتمر  
الإسلامي بجهة، موجود في برنامج المكتبة الشاملة، الإصدار ٣،٦٤، ضمن قسم: الجوامع  
والمجلات ونحوها.

المجموع شرح المذهب ((مع تكملة السبكي والمطيعي)): أبو زكريا محيي الدين يحيى بن  
شرف النووي (ت ٦٧٦هـ)، دار الفكر، بيروت - لبنان.

مجموع الفتاوى: تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحليم بن تيمية الحراني (ت ٧٢٨

- هـ)، تحقيق: عبد الرحمن بن محمد بن قاسم، نشره مجمع الملك فهد، المدينة المنورة - السعودية، ١٩٩٥م.
- المحصل: أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن بن الحسين التيمي الرازي الملقب بفخر الدين الرازي خطيب الري (ت ٦٠٦هـ)، دراسة وتحقيق: الدكتور طه جابر فياض العلواني، ط ٣، مؤسسة الرسالة ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧م.
- المحلى بالآثار: أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم الأندلسي القرطبي الظاهري (ت ٤٥٦ هـ)، دار الفكر، بيروت - لبنان.
- المرأة في الفكر الإسلامي: د. جمال محمد فقي رسول الباجوري (باجلاني)، ط ١، مديرية دار الكتب للطباعة والنشر، جامعة الموصل، ١٩٨٦ م.
- مرتكزات السلام الاجتماعي في القرآن الكريم: إسماعيل آدم عبد الرحمن آدم، أطروحة الدكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب، قسم الدراسات الإسلامية بجامعة الخرطوم، ٢٠٠٨ م.
- المسائل المالية المختلف فيها ودور المقاصد الشرعية في الترجيح بشأنها: هيمان باقي خضر، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الشريعة والقانون / جامعة إفريقيا العالمية، ١٤٣٦ - ٢٠١٥م.
- المستصفي: أبو حامد محمد بن محمد الغزالي الطوسي (ت ٥٠٥ هـ)، تحقيق: د. محمد سليمان الأشقر، ط ١، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ١٩٩٧م.
- المُعَامَلَاتُ الْمَالِيَّةُ أَصَالَةٌ وَمُعَاصَرَةٌ: أبو عمر دُبَّان بن محمد الدُّبَّان، ط ٢، مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض - المملكة العربية السعودية ١٤٣٢ هـ.
- المعجم الجامع للتعريفات الأصولية: د. زياد محمد حميدان، ط ١، مؤسسة الرسالة ناشرون، بيروت - لبنان، ٢٠٠٦م.
- المغني: أبو محمد موفق الدين عبد الله بن أحمد بن محمد بن قدامة الجماعي المقدسي الدمشقي الحنبلي، الشهير بابن قدامة المقدسي (ت ٦٢٠ هـ)، مكتبة القاهرة، ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨م.
- مقومات السلم الاجتماعي في الإسلام: أ.د. محمد خليل جيجك، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي المنعقد من قبل كلية العلوم الإسلامية بجامعة صلاح الدين - أربيل، بتاريخ ١ - ٣ / ٤ / ٢٠١٤، وعنوان المؤتمر هو: مقومات السلم الاجتماعي - قراءة إسلامية في ضوء الواقع المعاصر -
- الموافقات: إبراهيم بن موسى بن محمد اللخمي الغرناطي الشهير بالشاطبي (ت ٧٩٠ هـ)، المحقق: أبو عبيدة مشهور بن حسن آل سلمان، ط ١، دار ابن عفان، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧م.

مُسُوْعَةُ الْقَوَاعِدُ الْفَقْهِيَّة: محمد صدقي بن أحمد بن محمد آل بورنو أبو الحارث الغزي، ط ١، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م.

موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم: محمد بن علي ابن القاضي محمد حامد بن محمد صابر الفاروقي الحنفي التهانوي (المتوفى: بعد ١١٥٨هـ)، تقديم وإشراف ومراجعة: د. رفيق العجم، تحقيق: د. علي دحروج، نقل النص الفارسي إلى العربية: د. عبدالله الخالدي، الترجمة الأجنبية: د. جورج زيناني، ط ١، مكتبة لبنان ناشرون - بيروت ١٩٩٦ م.

موقف الفقه الإسلامي من التعديلات التي أجريت على قانون الأحوال الشخصية في إقليم كردستان العراق - دراسة مقارنة - د. سعد الدين ملا عبد الله البليطاني، أطروحة الدكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية العلوم الإسلامية بجامعة صلاح الدين - أربيل، ٢٠١١ م. نشر العرف في بناء بعض الأحكام على العرف - مطبوع ضمن الجزء الثاني من مجموعة رسائل ابن عابدين - ابن عابدين، محمد أمين بن عمر بن عبد العزيز عابدين الدمشقي الحنفي (ت ١٢٥٢هـ)، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان. نظرية العرف في المذاهب الإسلامية وإمكانات التجديد: أ. د. نورالدين مختار الخادمي، بحث مقدم بندوة تطور العلوم الفقهية «فقه العصر: مناهج التجديد الديني والفقه» التي تنظمها وزارة الأوقاف والشؤون الدينية بسلطنة عمان خلال ٥-٨ أبريل ٢٠١٥ م. نور الصباح في فقه تقييد المباح: أحمد خالد الطحان، شبكة الألوكة ((www.alukah.net

## ب. سهراچاوه كوردییه کان:

بۆ وایگوت «پروونکردنه وهیه که ده رباره ی مه لای خه تی» (لم قال هذا ؟ « توضیح حول الملا خطي »): مه لا محه مه دی وه رتی، گوڤاری (دهنگی زانا) (صوت العالم) الكوردية، والتي تصدر عن اتحاد علماء المسلمين في كردستان - أربيل، العدد ٣٨، رمضان ١٩٩٩ م. رۆلی لیژنه ی فهتوا له كوردستاندا - بریار و وهلامه شه رعییه کانی لیژنه ی بالای فهتوا - (دور لجنة الفتوى في كردستان - المقررات والأجوبة الشرعية للجنة العليا للإفتاء.): مه لا محه مه د مه لا ئیسماعیل ئیته یی، چ ١، هه ولیر ٢٠١٧ ز. شه ریعته تی ئیسلام به پیی په یره وی ئیمامی شافیعی «خوا لئی رازی بیت» مه لا عبدالکریمی مدرس، چاپخانه ی رۆژهلآت، هه ولیر ٢٠٠٩ م. فهتواکه ی مه لای خه تی ئه فسانه ی میژوونوسیک ( قتوی الملا الخطي أسطورة مؤرخ ): هه سه ن محمود حمه کریم، چاپی یه که م، سلیمانی ٢٠٠٦.



د.دانا فازیل محمەد

# ئاسایشی خێزانی

## پیشەکی:

خیزان یەکیکە لە گرنگترین دامەزراوە کۆمەلایەتیەکانی کۆمەلگە، ھەر لە سەرەتای ژيانی مەوقایەتیەو بوونی ھەبوو، سەرچاوەی پینگەیانە و ژيان و ئاسوودەیی مەوقەکان بوو، ھیچ کۆمەلگە و شارستانیەتیەک بەبێ خیزان نەبوو، بەجۆریک سەرچەم پێداویستیە (دەروونی، کۆمەلایەتی، پەرەردەیی، بایۆلۆژی، ھێمنی، سۆزداری ... ھتد) مەوق لەم دامەزراوەدا داھێنراوە. لەگەڵ ئەوەی بەپێی پێشکەوتنی تەکنۆلۆژیا و ژيانی کۆمەلگەکان کۆمەلێک دامەزراوە بوونەتە یارمەتیدەری خیزان و ھەندیک ئەرکیان لەسەری کەمکردوووەتەو، بەلام لەگەڵ ھەموو ئەمانەدا ئەرکە سەرەکیەکە ھەر لە چوارچێوەی خیزاندا نەچوووەتە دەرەو و نەتوانراوە ئەو ژینگە سروشتیە جێگرەووەی بۆ دروست ببێت، لەبەرئەو جیگیریی و ئاسایشی خیزان وەکو چەمک و پەھەندیکی بەلگەنەویست بۆ ئاسایشی کۆمەلایەتی کۆمەلگە ھەژمار دەکری.

ھەردوو بیری سۆسیالیستی و سەرمايەداری کە خاوەن دەسەلاتدارە زلھیزەکانی پوژھەلات و پوژئاوا بانگەشەیان بۆ دەکرد و بنەماکانیان جێبەجێ دەکرد، بەتایبەتی لە سەدە (۲۰) زیانیکی گەورەیان بە ئاسایشی خیزانی گەیان، لەرپی (بانگەشەکردن بۆ سەندیکاکانی ژنان و بەگژداکردنەوێان لەگەڵ پیاوان، پیاوەکردنی بیری مەملانیتی لە سەرچەم کایەکانی ژياندا، ھینانەناوەوەی بیری مادێگرایی، کەسایەتی سەربەخۆ بۆ ھەریەک لە پیاو و ئافرەت و مەدالەکان، بەرزکردنەوێ ئاستی پێویستی و گوزەران، سنۆربەندکردنی خیزان بەشیوەیەکی پەھا بە دەقە یاساییەکان، قورسکردنی پڕۆسە یاسەری گیری کردنی فەرمی، بانگەشەکردن بۆ دواخستنی پڕۆسە یاسەری گیری بۆ دوا تەمەنی (۳۰) سالی، و چەندین کاری تر) کە ئاسانکاری کرد بۆ پەراویز خستنی پوڵی خیزان لە کایەکانی ژياندا.

ئەوێ جێگە سەرنجە، ولاتانی پوژئاوا بە حوکمی ئەوێ خالی بەھیزیان ھەبە لە بۆاری (تەکنۆلۆژیا، ئابووری) بەوھۆیەشەو توانیویانە لایەنی (پامیاری، سەربازی) خۆیان بەھیز بکەن و دەستیش بگرن بەسەر ئیرادە و بیری گەلانی تریشدا، لەگەڵ ئەوێ ئاسایشی خیزانیان بەتەواوی لە مەترسیدایە، بەلام لە ئێستادا زۆر پێیانەوێ دیار نەبێ، لەبەرئەوێ بەلایەنی ماددی کۆمەلێک دامەزراوە



و خزمه‌تگوزارییان به‌رده‌ست کردووه تاراده‌یه‌کی کهم توانیویانه هه‌ندی‌ک له ئه‌نجامه خراپ و زهره‌ر و زیانه‌کانی بۆماوه‌یه‌کی کاتی په‌رده‌پۆش بکه‌ن، به‌لام له ولاتانی وه‌کو ئی‌مه‌دا که ئه‌و خاله به‌هیزانه‌مان نیه، ئه‌گه‌ر ئاسایشی خیزانیان بکه‌ویتته مه‌ترسییه‌وه، ئه‌وا ده‌رهاویشته‌کانی زۆر جه‌رگه‌ر ده‌بی‌ت.

له‌پێی ئه‌م نووسینه‌وه هه‌ول ده‌ده‌ین له (٣) بواری که خیزان پۆلی سه‌ره‌کی تیا‌ی‌اندا هه‌یه، پاراستنی ئاسایشی خیزانیی ب‌خه‌ینه به‌ر دیدی خوینه‌ران، که بریتین له:

## یه‌که‌م: لایه‌نی ده‌روونی: پیک‌دیت له

### ١- ته‌ندروستی ده‌روونی ئه‌ندامان:

ده‌روونیکی هه‌یمن و ئاسووده له نیشانه‌کانی که‌سیتی هاوسه‌نگه، تاک له‌ناو خیزانیکی ته‌واو و سروشتیدا به‌ته‌واوه‌تی پێویستی و خۆراکی ده‌روونی وه‌رده‌گریت و ئاماده‌ش ده‌کریت بۆئه‌وه‌ی بتوانیت به‌ر له‌ کۆسپ و ناخۆشییه‌کان بگریت و ببیتته‌ خاوه‌نی جیهانیکی ئاوه‌دان له ناخی خۆیدا، ئه‌وه‌ش له‌ پێگای چه‌ند کردار و چالاکییه‌که‌وه که خیزان پێ هه‌ل‌ده‌ستیت وه‌ک (بوونی کات بۆ کۆبوونه‌وه و به‌یه‌که‌وه‌بوونی ئه‌ندامانی خیزان به‌یه‌که‌وه، بوونی په‌یوه‌ندی راسته‌خۆ و به‌رده‌وام، پالێشتی ئه‌ندامان له‌ کاتی پێویستی و ناخۆشیه‌کاندا، ڕیز و پیزانین، به‌رزکردنه‌وه‌ی هۆشیاریی و شاره‌زابوون له‌ پرو‌وداو و شیوازی هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌لیدا، بارودۆخ و که‌شیکی گه‌شبینانه)، به‌و شیوازه که‌سه‌کان به‌هیز ده‌بن و ده‌توانن له‌ قوناغه‌کانی تردا به‌ سه‌رکه‌وتوویی گۆزه‌ر بکه‌ن.

### ٢- ده‌ریای سۆزداری:

ئه‌ندامانی خیزان به‌بێ جیاوازی پێویستییان به‌ خۆشه‌ویستی هه‌یه زیاتر له‌ نان و ئاو و خۆراک، هه‌روه‌ک خۆای گه‌وره له‌ وه‌سفی نیعه‌ته‌کانی به‌سه‌ر به‌نده‌کانییه‌وه ده‌فه‌رمو‌یت: (وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ) (١)، واتا یه‌کی‌ک له‌ به‌ل‌گه و نیشانه‌کانی په‌روه‌ردگارتان «که وه‌کو ناز و نیعه‌تیک به‌سه‌ر به‌نده‌کانییه‌وه

باسی دهکات» بریتییه له‌وهی که له نه‌فسی خۆتان هاوسه‌ره‌کانی بۆ خولقاندوون بۆئەوهی لایان هیمن ببنه‌وه و له نێوانتاندا هۆگریی و به‌زه‌یی دروستکردوه، ئەمه به‌لگه‌یه‌که بۆ خاوه‌ن بیره‌کان، هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ری خوا (د.خ) ده‌فه‌رموویت: (لیس منا من لم یرحم صغیرنا ویوقر کبیرنا)، واتا له ئێمه نیه ئەوهی سۆز و به‌زه‌یی نه‌بیته به‌رامبه‌ر به‌ بچووکه‌کان و پێز له گه‌وره‌کانمان نه‌گریته، به‌تایبه‌تی له‌ناو خێزانداندا ئەندامان پێویسته ئه‌و پێویسته‌یه وه‌ربگرن بۆ ئەوهی له‌پرووی ده‌روونییه‌وه که‌سیکی ته‌ندروست ده‌ربجیته.

### ۳- داینبکردنی پێز و ستایش:

بۆچوونیکى باو هه‌یه، که بریتییه له‌وهی پێز بۆ که‌سانی ده‌ره‌وهی خێزانه، له‌پراستیدا هه‌ستکردن به‌وهی که‌سه‌کان به‌هایان هه‌یه به‌ پله‌ی یه‌که‌م پێویسته له‌ خێزانه‌وه ده‌ستیکه‌وێته، له‌به‌رئه‌وهی خێزان چۆن ئەندامه‌کانی پێشکه‌ش به‌ کۆمه‌لگه‌ بکات، کۆمه‌لگه‌ش به‌وشیوه‌یه ده‌یناسیته، وشه و کرداری دایک و باوک شیوازی گفتوگۆ و هه‌لسوکه‌وت و په‌فتاری دایابان ده‌بیته به‌ردی بناغه‌ی که‌سیتی منداڵه‌کان له‌ داها‌توودا، ئه‌و پیاوه‌ی به‌پێزه لای خه‌لک و هه‌ست به‌ بوونی خۆی ده‌کات ئه‌و که‌سه‌یه که له‌خێزانیکی هاوسه‌نگ و به‌پێزه‌وه ها‌تووه، هه‌روه‌ها ئه‌و ئافره‌ته‌ی توانای ئەوه‌ی هه‌یه له‌گه‌ڵ ته‌نگ و چه‌له‌مه‌کان کاردانه‌وه‌ی ته‌ندروستی هه‌بیته و به‌پێزه‌وه هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ڵ ئەندامانی خێزانه‌که‌ی بکات، ئه‌و که‌سه‌یه په‌روه‌رده‌یه‌کی هاوسه‌نگ و ته‌ندروست کراوه.

**خێزان چۆن ئەندامه‌کانی پێشکه‌ش به‌ کۆمه‌لگه‌ بکات،  
کۆمه‌لگه‌ش به‌وشیوه‌یه ده‌یناسیته، وشه و کرداری دایک  
و باوک شیوازی گفتوگۆ و هه‌لسوکه‌وت و په‌فتاری دایابان  
ده‌بیته به‌ردی بناغه‌ی که‌سیتی منداڵه‌کان له‌ داها‌توودا**

ئەو ھى گىرنگە لەم بوارەدا ئەو ھى ھەندامانى خىزان بەدلىكى ساف و بىگەرد تەماشاي يەكتر بکەن، پەفتار و ھەلسوکەوتەکان بە پوو چاک و گەشبینەكەيەو بىبن، بەوشیو ھەست بە ناخۆشى شکاندن و شەرمەزاری ناکەن، لە ولاتی جەزائیر دابونەريتکیان ھەيە، لەکاتی بەيەگەيشتنی بوک و زاوا ھەريەكەيان دیاريەك پیشکەش بە ھاوسەرەكەي دەکات، کە بریتیيە لەو ھى کورەكە دەلیت (کەرامەتم دیاريە بو تو)، کچەكەش دەلیت: قبولم کرد، بەھەمان شیو کچەكەش ھەمان کار دەکات. لیژەدا ھاوسەرەکان بوچی ئەمە دەکەن؟ دیارە مەبەستیان دوو شتە، يەكەمیان کەرامەت زۆر بەنرخە لەبەرئەو ھەك دیاری پیشکەشی خۆشەويستەكەي دەکات، دوو ھەم بریتیيە لەو ھى دیاريەكەي لەو شیو ھەستيارییە لەنیوانیاندا ناھیلەت کە زۆریک لە ھاوسەران لەسەری جیادەبنەو ھەستیانویە سوکایەتییان پیکراو، لەبەرئەو پێویستە ھاوسەران ئەو ھەندە لەيەك نزیک بن سەرووی ریز و ستایش بکەون، بەجۆریک بپریزی کردن لە فەرھەنگی ژيانیاندا نەمیئت.

#### ٤- ھەلسوکەوتی شیاو لەگەل ھەلچوون و ناخۆشیەکان:

کورد گوتهنی لە کاتی شەپدا بەشی ئاشتی تیدا بەیلنەو، ھەموو خیزانیک بە قوناغی ھەوراز و نشیودا تیدەپەریت وەك (خۆشی، ناخۆشی، گرفت، نەخۆشی، نەبوونی، لیكتینەگەيشتن، تۆرەبوون، خەفەت، دووری، نزیکي، بیکاری ... ھتد)، بەلام ھیزی خۆشەويستی بەھیز و پەوشتی بەرز و پەروەردەي تەندروست لە توانایدا ھەيە بەرگەي ھەموو ئەو پەشەبایانە بگریت و نەلەنگیت، بەلام ئەگەر لەکاتیک لە کاتەکاندا کەسي بەرامبەر ھاوسەر بیت یان منداڵ وەكو پێویست نەبوو ئەوا ئەو حالەتەي وەكو نەخۆشی و نەخۆش تەمasha دەکریت، نەخۆش لەکاتی نەخۆشیدا قسەي لی ناگریت، نازی ھەلدەگریت، زیاتر گرنگي پێ دەدریت، ھەرچی بلەیت بەقسەي دەکریت، ئەندامانی خیزان لە دەوری کۆدەبنەو ئەگەر بیەویت، ئەگەر نەيویست دەوری بیدەنگ دەکریت بو ئەو ھى پشوو بدات و ئاسوودە بیت، دواي چاکبوونەو ھەش پەفتارە نەشیاوەکانی بەچاویدا نادریتەو.

## ۵- گەشەپېندان بە گەشەى عەقلى:

دەرووندروستى كەسەكان لەناو خىزاندا ژىنگەيەكى نموونەيىيە بۇ گەشەى عەقلى ئەندامەكانى، لەبەرئەوھى سىستەمە ناوھەككەكانى مەوۇف وابەستەى يەكتەرىن كە برىتىن لە لايەنەكانى (لۆژىكى-عەقل، سۆزدارى-دەروون، تەندروستى-جەستە)، ھەركاتىك يەككىيان كىشەى بۇ دروستبوو كاريگەرى نەرىنى دەكاتە سەر لايەنەكانى تر، ھەروھە كاتىك ھەموويان لە شويىنى خويان بە پىكوپىكى دەچوون بەپۆھ دەيتە ھۆى گەشەى ھەموويان، واتا لاشەى تەندروست و دوور لە نەخۆشى پالپشتى دەكات لە گەشەى عەقل و دەروونىكى ئاسوودە، دەروونىكى ئاسوودە و خۆش ھۆكارى سەرەكى تەندروستى جەستە و عەقلىكە كە بەپىكوپىكى گەشە دەكات و بىر دەكاتەو، بەواتاى ئەوھى كاتىك كەشكى دەروونى گونجاو لەناو خىزاندا ھەبوو گەشەى بىر و عەقلى ئەندامەكان تەندروست دەبن و راست و باش و جوان بىردەكەنەو، راست و جوان و باش بىرپار دەدەن، ژيانيان راست و باش و جوان بەپۆھدەچىت.

## ۶- ھاوسەنگى لە نىوان متمانە بەخۆبوون و پىروۆزى خىزان:

دايك و باوكى بەھىز مندالە كۆرپە لاوازەكەى دەپارىزىت، تەواوى ھىزەكەى لەپىتاوى پاراستنى كۆرپەى بەكاردەھىتت، كاتىكىش لاواز دەبن و مندالەكانيان بەھىز دەبن، تەواوى توانايان بەكاردەخەن بۇ پاراستنى دايك و باوكيان، ئەمە نموونەى خىزانى تەندروستە، بەلام گرنگە لەو ناوھەدەشدا ئەو ھەستە بەوشىوھە بىمىتتەوھ.

خىزان ناوھەندى پىگەياندى دەروون و ناخە، بۆئەوھى كەسىكى (دەرووندروست، ھىم، ئاسوودە، خاوەن متمانە، بەھىز، خاوەنى بىر و بۆچوون) دروستبكات، ئەم كەسە بەھىزە پىويستە بەھىزىيەكەى بۇ خەزمەتى خۆيى و خىزانەكەى بەكاربەيتت، نەك بەھىزىيەكەى لەكاتى ناخۆشىي و ناكۆكى لە بەرامبەر ھاوسەر يان دايك و باوك بخاتە گەر، چۆن دەتوانىن ئەو كارە ئەنجامدەين؟ لىرەدا نموونەيەك دەھىتتەوھ، شۆفىزى كارامەى بە ئەزموون لەكاتى پىشھاتەكانى رىگاوباندا زۆر بەئاسانى خۆى و ئۆتۆمبىل و سەرنشەينەكانى رزگار دەكات، بە خىرايى و بەبى بىركردنەوھ دەتوانىت ئاراستەى شياو ھەلبژىرىت، ھۆكارى ئەو سەرکەوتتەش دەگەرپتەوھ بۇ دوو ھۆكار، يەكەمیان ئەوھە كە پىشتەر خۆى پەرودە كەردوھ،

ئەزمۇنى زۆرى كۆكردۈۋەتەۋە، دۈۋەمىيان بىرىتتە لەۋەى زۆر مەبەستىيەتى بە سەلامەتى و بى كىشە لەۋ بارودۇخە دەربچىت، لەبەرئەۋە سەلامەتى سەرنشېنەكانى بە ئەركى سەرەكى خۆى دەزانىت، واتا ھەموو شۇفېرىك پاراستنى سەلامەتى سەرنشېنەكانى لەكاتى گەشتكردندا لە ھەموو شتىكى پى گرنگترە، ئەم بەھايە لەناخى ھەموو شوفېرىكدا چەسپاۋە و بە پىرۆز تەماشای دەكەن.

ئىمەش كەسى بەھىزمان دەۋىت لە خىزاندا، كە ئامادەكرابىت بۇئەۋەى ئەرک و پەيامى پاراستنى دەروونى و جەستەيى و كۈمەلایەتى پەرۋەردەيى ئەندامانى خىزانەكەى وەكو پەيامى گەۋرەى خۆى تەماشىا بكات، واتا خىزانى لە لا پىرۆز بىت، بەھای بالآ بىت و بە ھىچ شتىك نەيگۈرپتەۋە و بۇ ساتىكىش بىرنەكاتەۋە ھىز و تواناكەى لە دژيان بەكارى بەئىت، بەلكو ھەموۋى بخاتە خزمەت پاراستنى خىزانەكەيەۋە.

## ۷- لایەنگىرىي بۇ خىزان:

سەرەتا ھەردو ھاوسەر ھەريەكەيان لایەنگىرىيان ھەيە بۇ خىزانەكەيان واتا مالى (دايك و باوك)ى خۇيان، ھەر ئەۋەندەى گرىبەستى ھاوسەرگىرىي دەبەستن وردە وردە كار بۇ ئەۋە دەكەن لایەنگىرىيان بۇ ئەم خىزانە دروست بىت كە خۇيان دەيانەۋىت دروستىبەكەن، خۋاى گەۋرە (المودة والرحمة) يان بە ديارى بۇ دەنىرئىت، پاشان ھەردوۋلايان ئامادەييان دەبىت ھەنگاۋ بەرەۋ لای يەكترى بنىن، ئەگەر دوو كەسەكە پىشتەر ئامادە و پەرۋەردە كراۋبن لە مالى (دايك و باوكياندا) لەرۋوى پەرۋەردەى (ئايىن، رەۋشت، دەروونى و عەقلى و بەھای پىرۋزىي خىزان)، ھەردوۋكيان يان لانىكەم يەكىتيان، ئەۋە كەشتى خىزانى بە ھىمنى لەنگەر دەگرىت و ھەردوۋ كەسەكە لایەنگىرىيان بۇ خىزانە نويىيەكەيان دروست دەبىت، بەھەمان شىۋەش ئەۋ دايك و باوكە كاتىك توانيان ئەۋ كەشى خىزانىيە برەخسىنن لەرۋوى پەرۋەردەى تەندروستى (ئايىن، رەۋشت، دەروونى و عەقلى و بەھای پىرۋزىي خىزان)، ئەۋا مندالەكانىش ھەمان لایەنگىرىيان بۇ دروست دەبىت و بە ھەموو توانايانەۋە ھەۋلى جوانكردن و پاراستنى دەدەن و قوربانى تەۋاۋى بۇ دەدەن.

پرسىارىك دىتە پىشەۋە، ئايا دەكرىت يەكىك لە ھاوسەران لەرۋوى پەرۋەردەى (ئايىن، رەۋشت، دەروونى و عەقلى و بەھای پىرۋزىي خىزان) ئاستىكى باشى

هه‌بوو بیت، به‌لام ئه‌وه‌ی تریان وه‌ک پئو‌یست نه‌بیت ده‌توان خیزانیکی به‌خته‌وه‌ر دروست‌بکه‌ن؟ به‌لئ مه‌ل به‌ بالیک نافریت، به‌لام خیزان به‌ بوونی ژن یان پیاویکی باش ده‌توانیت بفریت و ببیته‌ هو‌ی راست‌کردنه‌وه‌ و ریک‌کردنه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی تریان، پاشان مندا‌له‌کانیش به‌ هه‌مان ریک‌که‌دا برۆن، له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌سی باش وه‌کو هه‌وین وایه‌ کاره‌کان ده‌مه‌یه‌نیت و ده‌ورو به‌ره‌که‌ی به‌ره‌و خۆی راده‌کیشیت و خراپه‌کان چاک ده‌کاته‌وه‌ و ناشیرینه‌کان جوان ده‌کات، ئه‌مه‌ نه‌ینێ خیزانی به‌خته‌وه‌ره‌ که‌ خوای گه‌وره‌ هه‌میشه‌ ریک‌گی پاراستنی خیزانه‌کانی به‌ سه‌لامه‌تی هیش‌تووه‌ته‌وه‌، که‌ تاکه‌ که‌سینک خیزانیک راست و به‌خته‌وه‌ر ده‌کات.

## دووهم/ لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی: پیک‌دیت له‌

### ۱- په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆ و به‌رده‌وام له‌ نێوان ئه‌ندامانی خیزان:

بوونی په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆ له‌ نێوان سه‌رجه‌م ئه‌ندامانی خیزاندا هو‌کاریکه‌ بۆ دروست‌بوونی هو‌گری و خو‌شه‌ویستی و ئاسووده‌یی، ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ پئو‌یسته‌ رۆژانه‌ و راسته‌وخۆ بیت، به‌ جو‌ریک هه‌ریه‌کیک له‌ ئه‌ندامانی خیزان باوک، دایک، برا، خوشک، بیت هه‌ریه‌که‌یان به‌جیا (نه‌ینیه‌ک، کاریک، پئو‌یستییه‌ک، شتیکی تایبه‌تی) له‌گه‌ل هه‌ریه‌ک له‌وانه‌ی تر به‌جیا هه‌بیت، هه‌تا ئه‌و کاته‌ی له‌ یه‌ک مال‌دا ده‌ژین و هیش‌تا کو‌ر و که‌چه‌کان مالی خو‌یان دروست نه‌کردووه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌وشیوه‌یه‌ ئه‌ندامی خیزان هه‌ست به‌وه‌ ده‌که‌ن کۆمه‌لیک که‌سی دلسۆز و ئه‌مین له‌ ده‌ورو به‌ری هه‌یه‌، که‌ ده‌توانیت متمانه‌ی ته‌واویان پێ بکات له‌ کاتی پئو‌یستیدا.

هه‌ستی کۆمه‌لایه‌تی بوون هه‌ستیکی سروشتیه‌، هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نه‌وه‌ مندا‌ل کاتیک به‌ ته‌نیا ده‌بیت ده‌گری و داوا ده‌کات که‌ که‌سانیک له‌ ده‌وری بن، هه‌تا گه‌وره‌ ده‌بیت پئو‌یستی به‌ زیاده‌بوونی کوالیتی ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ هه‌یه‌، پئو‌یستی به‌ قول‌بونه‌وه‌ هه‌یه‌، خیزان و په‌یوه‌ندییه‌کانی وه‌کو بنکه‌ی فڕۆکه‌کان وایه‌، هه‌ر کات فڕین دوا‌ی ماندوو‌بوون ده‌توان بۆی بگه‌رینه‌وه‌، له‌کاتی کیشه‌ و گه‌رفته‌کان پشتی پێ ببه‌ستن، له‌ کاتی نه‌بوونی و نه‌خو‌شی هانای بۆ ببه‌ن، هه‌ستیکی خو‌ش هه‌ست بکه‌یت که‌ به‌ خیزانه‌که‌ت پشتت قایمه‌، ئه‌و هه‌سته‌ خیزانه‌کان به‌هیز ده‌کات و بوون و ئاسایشیان ده‌پاریزیت.

## ۲- په یوهندی راسته وخو و بهرده وام له گډل خزمه دوو سینه کان:

خزمه پله یه که کان بریتین له وانه ی راسته وخو به که سه که وه به سسترون وهک (دایک، باوک، برا، خوشک، هاوسهر، کوړ و کچ)، ئه وده یان له برگه ی پښتروا تاوتوئ کرا، خزمه پله دوو ده کان بریتین له وانه ی به هو ی یه کیک له پله یه که کانه وه به ئیمه وه به سسترون وهک (نه نک و باپیر، کوړه زا و کچه زا، بوک و زاوا، مام و خال و پور)، پله سینه کان ئه وانه ن له رپی پله دوو ده کانه وه پیمان ده گن.

سه باره ت به که سانی پله دوو، گرنگه له نیوان هه فته یه که تا مانگیک جاریک ئه و په یوه ندیه بگه یه نریت، په یوه ندیه که لانیکه م نیمچه به رده وام و راسته وخو بیت، به لام له گډل پله سینه کان له نیوان شهش مانگ تا سالیک لانیکه م به ناراسته وخوی و ناو به ناو بگه یه نریت، له حاله تی دووری و نه توانیندا له رپی هوکاره کانی په یوه ندیه وه خزمه کان به سهر بکړنه وه، ئه مه بریتیه له خشته ی کارکردن له سهر په یوه ندیه کان و به پله ی جیاواز ئه م فه رموده یه ده یانگریته وه که ده فه رمویت: *مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُصِلْ رَحْمَهُ (۲)*، واتا هر که س بروای به خوا و پوژى دواى هیه به په یوه ندیه کانی بگه یه نیت، ئه م فه رموده یه و ده که کانی تریش که باس له گرنگی په یوه ندیه کان ده کاته وه و به ئیمان و دیناریه وه گرڼان ددهات، ئه وهش گرنگی په یوه ندیه کان دهرده خات که سروشت و فیره ی مروف له سهر ئه و گه یانده ئا و ده خواته وه و هاوسه نگی خو ی ده پاریزیت.

## ۳- په یوهندی راسته وخو و بهرده وام له گډل هاوړپیان:

له په یوه ندیه کاند ا هر که س تامی خو ی ددهات، یه کیک له وانه باس له گرنگی بوونی هاوړپیه، جا ئه و هاوړپیه له شوینی کار و خویندن بیت، یان له شوینی نیشه جیبوون و مزگه وت بیت، گرنگه خو مان هاوړپیمان هه بیت و هانی منداله کانیش بدهین هاوړپی باش بگرن یان باشیان بکهین.

باوک له هاوړپی له پښترو، که چی به باوکان ده لئین له گډل منداله کانتان وهکو هاوړپی بن، بوچی و ده لئین؟ وه لامی ئه م پرسیاره ئه وده یه که هاوړپی فرمان ناکات به سهرتدا، به لکو داوات لیده کات، قسه کانی ناسه پینیت پښنیازت بو ده کات، له بهرئ وه قسه کانی جی برواپیکردنه، هر له بهرئ وه پو لی هاوړپی هه ستیاره و قسه و په فتره کانی به بی په رده

دهچيته دلله وه، هه ره له بهر ئه وهديه پيغه مبه رمان (د.خ) دهفه رمويته: المرء على دين خليله  
فلينظر أحدكم من يُخالل (٣)، كه سه كان له سه ره ئاييني هاوړي خوشه ويسته كه يه تي،  
كه واته بزانه كي ده كه نه به هاوړي گياني به گيانيته.

#### ٤- كارامه يي هه لسو كه وت له گه ل گرفت و ئالانگارييه كومه لايه تيه كان:

گرفت و ئالانگارييه كان به شيكن له ژياني تاك و خيزان و كومه لگه، كه سه كان  
پيويسته له سه ره كارامه يي چاره سه ري گرفت و سه ركه وتن به سه ره ئالانگارييه كان  
رابه نرين بونه وه ي بتوانن ژيان به سه لامه تي بگوزهرينن، له بهر نه وه ده ركه وتووه له  
حاله تي ئاسايي هه مووان كه ساني چاكن، به لام كا تيك گرفت دروست ده بيت كه سه كان  
به ها شاراوه كانيان درده كه ويته (٤)، له نه نجامي روانين به وه كه يسه خيزانيانه ي كه  
ها توو ته به درده ستمان ده ركه وتووه، كه كه سه كان له حاله تي همني و ژياني ئاساييدا  
يه كترين به دلله، به لام كا تيك كيشه ديته پيشه وه له گه ل هاوسه ر و منداله كان، يان  
له گه ل هاوړي و خزمان، نه و كات شيواز و كارامه يي چاره سه ركرديان پي نيه، له  
جياتي نه وه ي بير له كوژانده وه ي ئاگره كه بكه نه وه به نزي پيدا ده كه نه، پاشان كا تيك  
ئالانگاريي ده ركه ي ديته پيش ژيانيان، نازان به سه ريده سه ركه ون و له به رامبه ريده  
چوك داده دن و ده روونيان ده رووخيت و ئاسايشي خيزانه كه يان ده خاته مه ترسييه وه.

#### ٥- گوړينه وه ي پيز و خوشه ويستي:

په يوه ندييه كومه لايه تيه سروشتييه كان له سه ره بنه ماي ئه رك و ماف و  
عه قلكاري دانامه زريت، به لكو له سه ره بنه ماي سوز و خوشه ويستي داده مه زريت،  
سه رده تا كه سه كان بو دروستكردني په يوه نديي لوژيك به كارده هينن و چه ندين  
پرسيار له خويان ده كه نه، ئايا نه م په يوه ندييه باش، گونجاوه، سوودي هيه ...  
هتد؟ به لام هه ره نه وه نده رازي بوويت، پيويسته نه وه هه لسه نگانده لابي ريت و بو  
هه موو كار و كات و هه لويسي تيك دووباره نه كريت وه، له بهر نه وه ي كه سه كان  
نه گه ر هه لسه نگاندي به رده وام خوشيان بكه ين له تاقيكردنه وه كه ده رناچن، نه گه ر  
كه سيك به وشيويه ي كرد په يوه ندييه كان نامينيت و هه مووي له ده ست ده دات.

٣ - ابن باز ، صحيح ، الرقم (٣٠٦)

٤ - تيبني / راست نيه بو ريت له كاتي توره يي و كيشه كه سه كان له سه ره حاله تي سروشتي خويان و به يي  
ماسك درده كه ون، له بهر نه وه ي نا ئارامي حاله تي ئاسايي كه سه كان نيه، به لكو حاله تي همني كه سه كان  
سروشتيان درده خات، به لام له حاله تي توره يي و كيشه دا هه نديك به ها ده ركه ون كه كه سه كان له  
قه ناعه تياندا چه سپاوه و درده كه ويته، وه كو نه خوشيه كي شاراويه ته نها له و بارودوخدا درده كه ويته.



## ٦- هونەری گفتوگۆ و دانوستان:

سەردهمی تەکنۆلۆژیا و کارکردن و قسەکردنی ئەلیکترونی، توانای کەسەکانی لە گفتوگۆ و دانوستانی راستەوخۆ کە مەکردوووە، لە قوناغی پێش بۆلەبۆنەوهی تەکنۆلۆژیا خێزان بە ئاسانی لە کاتی نان خواردن و دەوری ئاگردان کۆدەبوونەوه و توانای گفتوگۆ و قسە و دانوستانیان گەشەیی دەکرد، مەندالێکی ئەو کاتە لە گەورەیهکی ئیستا توانای دانوستان و قسەیی بۆ دروست دەبوو، دواتر تەلەفیزیۆن ھاتە کایەوه و ئەم کارامەییە کە مێک لاواز کرد، کاتێک خێزان بە کۆمەڵ سەیریان دەکرد ھەر باش بوو، بەلام لە ئیستادا کە ھەریەکە و مۆبایلێکی پێتە و لە ژووریکی جیاپە ئەو کارامەییە زۆر لاواز کردووە.

## ٧- ژيان بەبی ئەستێرە:

ژيانى كۆمەلایەتی لە ناو خێزان بەبی ئەستێرە دروست دەبێت، واتا کاتێک پیاو یان ئافرەت یان مەندالەکانیان لە ھەر پلە و پۆستیکی فەرمى و کۆمەلایەتیدا بن لە دەروە پێویست دەکات، کە ھاتنە دەرگای مالهۆ ئەستێرەکانی سەرشانیان لێکەنەوه و بەو پەڕی سادەیی بێنە ژوورەوه، لەبەرئەوهی خێزان لەسەر سادەیی بەردەوام دەبێت، ھەركات یەكێکیان ھەستیکی خۆ بە گەورە زانیی بۆ دروستبوو، راستەوخۆ ئاسایشی خێزان دەخاتە مەترسییەوه و ئامادەیی بۆ ھەلۆھشان و لێکترازان زۆر گەورە دەبێت.

## سێھەم/ لایەنی پەرۆردەیی: پیکدیت لە .....

### ١- پوچی:

پوچی مەژۆف بە بەندایەتیکردنی راستەقینە و تەندروست بۆ پەرۆردگەرکەى ئاسوودە دەبێت، (فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ) (٥)، بەلام ئەوهی گەرنگە لێرەدا ئەوهی بەردەوامی لەسەر ئەم کارە پێویستی بە پراھێنان و پەرۆردە کردن ھەبێت، سەرھەتا مەندال چاودەکاتەوه وێنە و ھەلسوکەوتی باوک و دایک و خوشک و برا و نزیکەکان دەبینیت و ھەکو وێنە لای تۆمار دەبێت، ئاشکرایە وێنە سەرھەتاییەکان باشتر و زۆرتر کاریگەرەن، بەواتایەکی تر تا تەمەنی (٧) سالی بە نزیکەیی پەفتاری گەورەکان پێشەنگە بۆ مەندالەکان، ئەگەر باش بوو، خۆداناوسی و کاری باش و خۆدایەستی

پيۋە ديار بوو ئۇو جىيى خۇي دەكاتهو، لە دواي (۷) سالى ھەتا (۱۲) سالى قسە و خۇشەويستى واتە (لۇژىك و سۆز) دەبنە ھاوبەشى راستەقىنەي رەفتار لە ئاراستەکردنى مندال، دواي ئۇو تەمەنە بە نزيكەيى جىگىر دەبىت و ليكدانەو و لۇژىك و ھەزەکانى خۇي دەبنە پالئەرى کار و رەفتارەکانى، بەلام تا کوتايى تەمەن کاریگەرى پەرورەدەکردنە سەرەتايیەكەي خیزان جى پەنجەي لەسەر لایەنى رۇحی کەسەکان دەھیلئیتەو.

## ۲- دەروونی:

پەرورەدەي دەروون و ناخی مندال و گەرەکانیش پالئەرن بۇ پيگەياندى کەسیتییهکی ھاوسەنگ، لەبەرئەو گرنگە، بە کردارەکانى (ھاندان، خۇشەويستى، پالپشتى، ئاسوودەي، ھیمنی، لیئوردەي)، دەروونیکى ئاوەدان و پاک و جوان پەرورەدە بکەين، ئۇو کاتە ئەم تاکە دەروون دروستە دەبیتە ھەوینی خیزانیکى بەختەوەر و ئاسایشی خیزان لەسەر دەستی پاریزراو دەبیت.

## ۳- کۆمەلایەتى:

مندال کەسیکی کۆمەلایەتییه و ھەزی زۆرى ھەيە بۇ تیکەلاوى و ھاوپیگرتن و دروستکردنى پەيوەندى تەندروست، بەلام لەبەر (۳) ھۆکار زۆرجار ئۇو توانایە لەدەست دەدات، یەكەمیان: دایک و باوکی دوورەپەریز واکەن مندالەكە لەو ناوەندە دادەبەرن، دووهم: تەکنۆلۇژیا و بەکارھێنانە سەرنجپراکیشەکانى کەسەکان دەباتە جیھانیکى گریمانەییەو، سیتیەم: تەمەنى نەوجەوانى واکەن کەسەکان لە پەيوەندیەکان بکشیئەو، ئەم ھۆکارانە ئەگەر پەرورەدەيەکی تەندروستى نەبیت لەرووی کۆمەلایەتییهو تەندروست نابن، دواتر گرفتى کۆمەلایەتى و رەفتارى بۇ دروست دەبیت، بۇ نمونە کورپک یان کچیک کاتیک ھاوسەرگيری دەکات ناتوانیت یان نازانیت رەفتارى کۆمەلایەتى تەندروست لەگەل کەسوکار و نزيكەکانى ھاوسەرەکیداکات، لەبەرئەو ھى لەکاتى پيويست پەرورەدەي تەندروستى وەرەگرتووە، ئەو ھش ئاسایشی خیزانەكەي دەخاتە مەترسییەو.

## ۴- تەندروستى:

یەکیک لە کارە سەرەکیەکانى خیزان بریتیە لە پاراستنى ژيان و تەندروستى ئەندامانى خیزان، پاشان راھینان و پەرورەدەکردنى تەندروستى ئەندامەکان بەدوایدا دیت، بۇ بزان چۆن پارێژگارى لە تەندروستى خویان دەکەن، ھەرەك پیغەمبەرمان (د.خ) دەفەرمویت: (...فَإِنَّ لِحَسَدِكَ عَلَيْكَ حَقًّا...) واتا جەستەت مافی لەسەر تە و پيويستە مافی خۇي پى بدەیت و بیپاریزیت.

## ۵- هیوایات:

کەسەکان خاوەنی حەز و خولیان، ئەوەش وا دەخوازێت دایک و باوک و منداڵەکان خولیا و هیوایەت و حەزەکان بناسن، پاشان پەرودە و ڕاهێنانیان بکەن لەسەر ئەنجامدانیان، بۆئەوەی ببێتە خو، لەبەرئەوەی بەشیک لە هەستکردن بە خۆشیی و ئاسوودەی مرقەکان بە ئەنجامدانی هیوایەتەکانەوه بەندە، ئەمە ئەگەر پەرودە بکڕین، بەلام ئەگەر پەرودەدی ئەو لایەنە فەرامۆش کرا، یان زۆرجار دواى هاوسەرگیری بەهۆی سەرقالی زۆر و قورخکاری لەلایەن هاوسەرەوه ڕیگری کرا، ئەوا هەست بە نائارامی دەکریت و دواتر کێشه دروست دەکات.

## ۶- دارایی و پیشەیی:

پەرودەکردن و ڕاهێنان لەسەر پیشە لە ئێستادا پێویستە هەر لە سەرەتای تەمەنەوه دەستپێکات، بەتایبەتی دواى ئەوەی خۆپەندى ئەکادیمی ناتوانێت زەمانی پەیداکردنی هەلی کار بکات، لەبەرئەوه پلانی دارایی و پەرودەدی هەلسوکەوت لەگەڵ پاره و سەرەت و سامان گرنگە دایک و باوک هەرزوو کاری لەسەر بکەن، بەرپۆوەبردنی دارایی تەندروست پێویستی بە هەلبژاردنی پیشە دەبێت کە لەگەڵ حەز و توانا و ئامادەکارییەکانی کەسەکە بگونجێت، ئەوەش دەبێتە هۆی پاراستنی خێزان لە قەیرانی دارایی لە داهاوودا، لەبەرئەوهی لە ئێستادا فەرامۆشکردنی پەرودەدی دارایی و پیشەیی کێشەى زۆری بۆ هاوسەر نوێیەکان دروستکردووه و ئەگەر ئامادەکاری پێش کاتی بۆ بکریت، خێزان لەو کێشەیه پارێزراو دەبێت.

## ۷- تەکنۆلۆژی:

تەکنۆلۆژیا بووه بە بەشیکى گرنگ لە ژيانى تاک و کۆمەلگه، هەندیک لە توێژینه‌وه‌کان دەریانخستووه کاریگەری لەسەر پەرودەدی گەنجەکان ڕێژەى (۴۱٪) (۶)ی گرتووه، زیاتر لە خێزان و پارتە سیاسییەکان و مزگەوت بەیه‌ک‌وه، ئەوەش ڕێژەیه‌کی بەرچاوه و پێویستی بە توێژینه‌وه و پەرودە و ئامادەکاری زۆر هەیه، کە بتوانین بە ئاراستەى هێمنی و پاراستنی خێزان بە‌کاری بهێنین و بە بەرنامه‌یه‌کی تەندروست ڕێکبخهین.

## کۆتایی:

خیزان گرنګترین یه که ی کۆمه لایه تییه له کۆمه لگه ی مروڤایه تی و له کۆمه لگه مسو لمانه کان به تاییه تی تر، له بهرئوه ی سه رچاوه ی هه موو (جوانی، پاکي، رپکي، ئاسووده یی، خۆشه ویستی، دهرووندروستی) تاکه کانه و پارێزه ری به ها و خۆشه ختی و ئاسووده یی، هه ر کاریک بپیته هۆی دروستنه بوونی، یان تیکدانی، یان هه لوه شانی، به کاریکی خراب هه ژمار ده کریت، یه کیکیش له و بابته تانه ی که ئیستا بهردهسته و بووته دیارده بریتییه له ئاسایشی خیزانی، که به هۆی گۆرانیکاری کۆمه لایه تی و تهکنۆلۆژی و ئایدیای نوێ جیهانه وه کهوتووته مه ترسییه وه، له م نووسینه تیشکمان خسته سه ر پاراستنی لایه نی (دهروونی، کۆمه لایه تی، په روه رده یی) وهکو هۆکاری پاراستنی ئاسایشی خیزان، هه روه ها وهکو ئاماژه یه ک بۆ ئاماده کاری و پارێزگاریکردن له و پێوانه و تاییه تمه ندییانه، بۆئوه ی بزانی رپگری به کین له هۆکاره پووختنه ره کان و گه شه بده ی به به ها و کارامه ییه کان که ده بنه هۆی به دیه ینان و پاراستنی خیزان و به هیژکردنی بنه ما و توانا و پیگه که ی له کۆمه لگه دا.

## سه رچاوه کان

- ۱- قورئانی پیرۆز
- ۲- فه رمووده کانی پیغه مبه ر (د.خ).
- ۳- الآثار الاجتماعية والثقافية لاستخدام الإنترنت على الشباب، دانا فاضل محمد، رسالة ماجستير، جامعة بيروت العربية، ۲۰۱۴.
- ۴- المواثيق الدولية وأثرها في هدم الأسرة، كاميليا حلمي محمد، أطروحة دكتورا، جامعة طرابلس، ۲۰۲۰.
- ۵- العادات السبع للأسر الأكثر فعالية، ستيفن آر. كوفي، مكتبة الجريد، رياض، ۲۰۱۰.
- ۶- الإرشاد الأسري، د. عبدالعزيز عبدالله البريثن، مكتبة الشروق، عمان، ۲۰۱۱.
- ۷- فن الحوار في العلاقات الإنسانية والأسرية، ميساء جوبسون، ورقة عمل قدمت في مؤتمر الإرشاد الأسري بين رسالة العطاء ومهنية الاداء، أسطنبول، ۲۰۲۲.



ناسيخ مهلا ڪهريم

# ليکڪه و ته ڪاني ليکڪن آرازي ڪو مه لاڳه

سەقامگیری و ئارامی ھەر کۆمەلگەیک بەندە بە کۆمەلێک پرنسیپ و بنەمای گرنگ، کە دەشیت وەک کۆلەکە و ستوونی بەرقەراربوونیان لێیان بپوانین. لە بەرامبەریشدا لە دەستدانی ئەو بنەما و پرنسیپانە یان نەبوونیان، کۆمەلگە بەرەو ھەڵدێر و مالدێرانی دەبات. یەکیەک لەو کۆلەکە سەرەکیانە ی سەرچەم کۆمەلگەکانی لەسەر دادەمەزریت و گەرەنتی مانەویانە (ئاسایشی کۆمەلایەتی).

### ئاسایشی کۆمەلایەتی چییە؟

لە تێڕوانینی ئیسلامییەو - وەک ئیبن خەلدون ( ۷۳۲-۸۰۸ ) دەلێت - کۆبوونەو - الاجتماع - ھاوواتای (ئاوێدانیە-ال عمران) کە سەرچەم پوالت و لایەنەکانی پەیمانی مەوقایەتی و ھەموو جۆرەکانی ئەو ئەمانەتە لەخۆدەگرێت، کە پەرەردگار بە مەرووفی سپاردوووە بۆ ئاوەدانانی بوون (زەوی). بەمێش - وەک محەمەد عیمارە دەلێت - ئاسایشی کۆمەلایەتی بریتیە لەو ئارامی و دڵنیابوونە ی ترس و دڵپاوی لە مەرووف دوور دەخاتەوێ چ وەک تاک چ وەک کۆمەل لە سەرچەم بواریەکانی ئاوەدانانی دنیایی.

لە تێڕوانینی واقیعیانە ی ئیبن خەلدون و پێناسەیک عیمارە، بەپوونی دیارە کە چەمکی (ئاسایشی کۆمەلایەتی) ھاومل و بارمەتی چەندین جۆرە لە (ئاسایش) لەوانە: ئاسایشی نەتەوایی، ئاسایشی خۆراک، ئاسایشی دەرمان، سەرۆری ناوخی، سەرۆری دەرەکی... ھتد.

پسپۆرێکی کۆمەلناسیش پێیوایە (ئاسایشی کۆمەلایەتی) بریتیە لەوێ کە تاکەکان و کۆمەلەکان پارێزراوین لە ھەموو ھەرەشەیک ناوخی و دەرەکی، کە لەوانە یە مەترسی لەسەر بوونیان دروستبکات وەک ھەرەشە ی سەربازی و ھەموو ئەو مەترسیانە ی پوو لە تاکەکان و کۆمەلەکان دەکات وەک: کوشتن و پفاندن و توقاندن و دەستدریژی بۆ سەر مال و مولکیان. قسەکردن سەبارەت بە ئاسایشی کۆمەلایەتی، قسەکردنە دەربارە ی (ماھیەت - چییەتی) ئەم چەمکە؛ پرنسیپەکانی، فاکتەرەکانی بەرقەراربوونی، سود و ئاسەوارەکانی، لە بەرامبەریشەو قسەکردنە دەربارە ی لێکەوتەکانی لە دەستدانی ئاسایشی کۆمەلایەتی و لیکترازانی کۆمەلگە (کە ئەمە ی کۆتایی بابەتی نووسینەیکە ی ئیمە).



## پالنه ره کانی لیکترازانی کومه لگه:

پالنه ره کان و لیکه و ته کانی لیکترازانی کومه لگه، دوانه یه کی له یه ک جیانه بو و ده ن، له به ره وه قسه کردن له سهر لیکه و ته و دهرها و یشته کانی لیکترازانی کومه لگه، بی ئاماژه نه کردن بۆ پالنه ره کانی لیکترازان، مانایه کی ئه و تو ی نابیت و لیکولینه وه که مان که موکوړ ده بیت، له به ره وه پیش قسه کردن له لیکه و ته کانی لیکترازانی کومه لگه، به، کورتی ئاماژه به گرنه گترین پالنه ره کانی ئه و لیکترزانه ده ده ی که ده کری به مشیوه یه پۆلینیان بکه ی:

### یه که م: پالنه ره ئابوورییه کان و کومه لایه تییه کان؛ له وانه:

- لاوازی قه ده غه کار - وازع-ی ئایینی و ئه خلاق.
- هه ژاری و خراپی گوزهرانی هاوالاتی.
- لاوازی ئینتیمای نیشتمانی و نه بوونی گیانی به رپرسیاریتی.
- دابونه ریت
- خو په رستی - ئه نانیته - و ته ره ف.
- بلا بوونه وه و به رزبوونه وه ی ریژه ی بیکاری.
- دواکه و تووی هه لومه رچی کومه لایه تی.
- قهیرانه ئابوورییه کان.
- که مته رخه می ده ولت له ریکخستنی بازار و ناعه داله تی له دابه شکردنی سامان.
- قورخکردنی ناوه ده کانی بریاره ئابوورییه کان له لایه ن گرووپیکی ده سترپویشتوو.
- زالبوون و هه ژموونی کومپانیا فه ردییه کان (له به رگی کومپانیای نیشتمانی و نه ته وه یی) و قورخکردنی پروژه کانی ئابووری و ئاوه دانی.
- ده ستيکلاوکردنی نیوان مشه خو ره سیاسیی و سه رمایه داره کان.

### دووه م- پالنه ره سیاسیی و یاساییه کان؛ له وانه ش:

- دیکتاتوریه تی و بالاده ستي گرووپیکی ده سترپویشتوو. (تاکر هوی له ده سه لاتدا).
- سستی و لاوازی ئه دای ده زگا کانی ده ولت.
- له دایکبوون و دروستبوونی ده ولت به شیوه یه کی ناسرووشتی (نه باکامی ده ولت).
- توندوتیژی سیاسیی و ناجیگیری هه لومه رچی سیاسیی.

- نه‌بوونی شه‌فافیته و لیږچینه‌وه (المساءلة).
- لاوازی هوشیاری سیاسی.
- نا‌ئامادهیی ده‌ولته‌تی مه‌شروع و ده‌زگایی.
- سه‌ربه‌خونه‌بوونی ده‌زگای دادوهری.
- هه‌تاهه‌تایی -ئه‌به‌دییوونی- سه‌رکرده‌کان.
- نازانستیوونی ده‌زگا کارگیریه‌کان.
- دانه‌نانی که‌سانی شیاو له‌ شویڼی شیاو.

### لیکه‌وته‌کانی لیکترازانی کومه‌لگه:

به‌وپټیه‌ی ته‌ونی کومه‌لایه‌تی هه‌ر کومه‌لگه‌یه‌ک (یه‌که‌یه‌کی) فره‌ږه‌ه‌نده و سه‌رجه‌م پیکهاته‌کانی ئه‌و ته‌ونه وابه‌سته‌ی یه‌کترن و هه‌ر هه‌ژموونیکي ئه‌ریڼی - ئیجابی- خزمه‌ته به سه‌رجه‌م پیکهاته‌کان، له به‌رامبه‌ریشه‌وه بوونی هه‌ر هه‌ژموونیکي نه‌ریڼی- سه‌لبی- و هه‌ر مه‌ترسیی و هه‌ر شه‌یه‌ک سه‌رجه‌م پیکهاته‌کان دووچاری ناجیگیری و لیکترازان ده‌بات، به‌مپینه ده‌کړی بوار و لایه‌نه‌کانی لیکترازانی کومه‌لگه به‌مشیه‌یه‌ی لای خواره‌وه پو‌لین بکه‌ین و له‌سه‌ری بدوین:

### یه‌که‌م- لیکه‌وته ده‌روونییه‌کان:

یه‌که‌م مه‌ترسیی و هه‌ر شه‌یه‌ی لیکترازانی کومه‌لگه، ئه‌و لیکترازانه‌یه، که تاک ده‌کاته ئامانج و کاریگه‌ری راسته‌وخوی ده‌بیته‌ بۆ سه‌ر که‌سایه‌تی تاک و بوون و قه‌واره‌ی خودی و هه‌ولی تیکشکانی لایه‌نی ده‌روونی ده‌دات و چه‌ندین ژه‌هری کوشنده‌ی وه‌ک نه‌خوشیه‌ی ده‌روونییه‌کان و شه‌ژانی ده‌روونی و تیکچوونی که‌سایه‌تی- اضطرابات الشخصیة- له‌ ناخی تاکدا به‌جیده‌هیلئ. به‌پیی تو‌یژینه‌وه‌کان، له‌کاتی ئاساییدا له‌ هه‌ر ۱۵ که‌س، که‌سیک دووچاری گرژی ده‌روونی و له‌ده‌ستدانی ده‌رووندروستی ده‌بیته‌وه، به‌لام له‌کاتی نا‌ئاسایی و تیکچوونی هه‌لومه‌رجی کومه‌لایه‌تی و سیاسی، له‌ هه‌ر ۵ که‌س، که‌سیک دووچاری گرژی ده‌روونی و له‌ده‌ستدانی ده‌رووندروستی ده‌بیته‌وه.

مه‌ترسییه‌ی ده‌روونییه‌کان له‌م ئاسته‌دا راناوه‌ستیت؛ به‌لکو ده‌ره‌نجامی ده‌ل‌پاوکی و خه‌موکی و سه‌ره‌له‌دانی چه‌ندین نه‌خو‌شی ده‌روونجه‌سته‌یی- سایکوسیماتی؛



حالة تهكانى جيابوونه وه و په نابردن بۇ به كارهيئاننى مادده هۆشبه رهكان، پروو له زيادبوون دهكات. به پيى تويزينه وهيهكى تازهش، له ۵۶٪ى هاولاتيانى باشوور و ناوهراستى عيراق دووچارى شله ژانى دeroونى و ناجيگيرى دeroونى بوونه ته وه، دهره نجامى ترس و دلله راوكى و توقاندن و كوشتن و ته قينه وه و ليدان و توندوتيزى سياسى و دeroونى و ... هتد.

له ههرىمى كوردستانيش، به هوى سياسه تى چه وتى سياسيه دهسترويشتووهكان، حالة تهكانى خوكوشتن و زيادبوونى نه خوشيهكانى فشارى خوين و شهكره و خه موكى دلله راوكى و ... هتد پروژ له دواى پروژ پروو له زيادبوون دهكات. به دنيايشه وه گهر تويزينه وهيهكى سهر به خو و بيلايه ن ئه نجام بدرت، ئه وا بارى دeroونى هاولاتيانى ههرىم باشترا نابى له هاولاتيانى ترى عيراق، به تاييه ت ئه م چه ند مانگه ي دوايى و قهيرانه دروستكراوه يهك له دواى يه كهكان!!!

### دوهم - ليكه وته كومه لايه تيهكان:

مه به ست له ليكه وته كومه لايه تيهكان - وهك پسپوراني بواري كومه لئاسى پيناسه يان كردوه، هه موو ئه و دهره نجام و ليكه وتانه ن كه دروست ده بن يان سهره لده دن به هوى ديارده يهكى كومه لايه تيه وه كه مروف هه ستيا ن پي ده كات، وهك تاوان، هه ژارى، بىكارى، نه خو شى، توندوتيزى سياسى، خيزانى، په روه رده يى ... هتد. ده بينين، هه ريهك له و ديارده و پرووداوانه كومه ليك ليكه وته ي كومه لايه تى لي ده كه وي ته وه، كه په يوه ندى راسته وخوى هه يه به ره فتارى كومه لايه تى و په يوه ندييه كومه لايه تيهكان و بونيادى كومه لايه تى و گرفته كانى كومه لگه و بنه ماكانى زه بت و ره بتى كومه لايه تى. گهرچى باب ته كه ي ئيمه تاييه ت نيه به توندوتيزى خيزانييه وه يان حالة تهكانى جيابوونه وه، به لام وهك روا له تيكي ليكترازانى كومه لگه و تي كچوونى ژينگه ي كومه لايه تى، ئاماژه به ئامارى حالة تهكانى جيابوونه وه ده ده ين له ههرىمى كوردستان له سالى ۲۰۲۲.

به پيى ئاماره فهرميهكان، سالى ۲۰۲۲ له پاريزگاكانى ههرىمى كوردستان ۵۵۸۹۶ حالة تى ماره برين تومار كراوه، به لام ههر له و ساله دا ۱۳۹۶۷ حالة تى جيابوونه وه يان ته لاق پرويداوه. ليكدانه وهى ئامارهكان ده رى ده خات له سالى ۲۰۲۲ ئامارى جيابوونه وه ۲۵٪ى كوى ئامارى هاوسه رگيرييه و به واتايه كى تر تا چوار خيزانى نوى پي كه اتووه، خيزانيك له بهر يه كتر هه لوه شاو ده وه.

راسته جيابوونه وه دياردهيه كه له هه موو كومه لگهيه ك هه يه و كوردستانيش بيه رى نيه له و دياردهيه، به لام ئه وهى زياتر مايه نى نى گه رانيه ئه وهيه ئامارى جيابوونه وه به خيراى پوو له هه لكشانه، به لام ئامارى هاوسه رگيرى ئه و خيراى نيه. سالى ٢٠٢٢ هاوسه رگيرى له هه ريمى كوردستان به ريزه ٢٪ زيادى كردوه، له كاتى كدا جيابوونه وه له هه مان سالد به ريزه ١٩٪ زيادى كردوه. هه له م چوارچينه وه و له نمونه لى كه وه كومه لايه تيه كانى لى كترازانى كومه لگه (به تايه ت كاتى ك سياسيه ده ستر و يشتو وه كان ده بنه سه رمايه دار و كارى سه ره كيان ده بيه ت كۆ كرده وهى سامان و به ريوه برنى ده وه ليش كارى په راويز- وه ك ئين خه لدون باسى ليوه ده كات و پسپورانى كومه لئاسى و شاره زايانى بوارى سياست دواتر باسيان ليوه كردوه:

- ناعه داله تى
- نه بوونى هه لى كار
- به رزبوونه وهى ريزه تى تاوان
- هه ژارى
- ناجى گيرى به ها ئاكارى به كانى وه ك ئه مانه ت و يه كسانى و دادپه روه رى.
- ئه نانيه ت و خو په رستى (جا ئى تر خو په رستى بو خودى خو ي بى ت يان بو ئه و گروپ و ده سته ي كارى تيدا ده كات).
- نه مانى هه سته نه ته وه يى و ئى نتيما ي نيشتمانيه روه رى.
- لاواز بوونى ئه وهى پييده و ترى ت ئه خلاقياتى كار و پيشه.
- قولبوونه وهى گيانى گو يينه دان- لاموبالات- و خو كه ر كرده و خو شار د نه وه له و روودا وه سياسى و كومه لايه تى يانه رووده دن له ده و روبه ر.
- ريزه گر تى كات و (هونه ر بازى) كوشتنى به چه دى ن بى انوى بيه سه روبه ر و به هانه ي بيجى.
- به فېر و دانى به رژه وه ندى گشتى.
- سه ره له دانى سى كوچكه ي (بيه سه روبه رى له سى سته مى سياسى و به ريوه ب رده ن، كه پابه ند بوونى پى ره فزه)، (په را گه نده يى كه پلاندانانى پشتگو ي ده خات)، (كه محه وسه له يى سياسى و هه لكشان و داكشان و هه ناسه سوار بوونى سياسى، كه به خيراى كپه ده كات و به خيرايش كپ ده بى ت و ده كو ژى ته وه)!
- خو دزى نه وه له و ياسا و ريسا يانه ي سى سته مى (ژى نكه يى و ته ندرو سته ريك ده خه ن).



## سێهەم - لیکه‌وته سیاسیی و ئابوورییه‌کان:

هاوشیوهی لیکه‌وته ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، لیکه‌وته سیاسیی و ئابوورییه‌کانیش کاریگه‌ری زۆریان ده‌بێت له‌سه‌ر ئاسایشی کۆمه‌لایه‌تی و زه‌رمه‌ندی یه‌که‌م تاک ده‌بێت و پاشان کۆمه‌لگه‌ و داموده‌زگا‌کانی.

شاعیری به‌ناوبانگی ئێرانی (سه‌عدی شیرازی) ده‌لێت: (ئه‌گه‌ر پادشا سێوکی له‌ باخی که‌سیکدا لیکرده‌وه، ئیدی سه‌ربازه‌کانی دارسیوه‌که‌ له‌ په‌گه‌وه‌ هه‌لده‌کێشن!!). به‌مپێه‌ش سیاسیه‌ ده‌ستپۆشیشتوو‌ه‌کان نه‌ک ته‌نها ده‌رگای بارگرانی و کاره‌سات به‌رووی هاو‌لاتیاندا ده‌که‌نه‌وه، به‌لکو ده‌بنه‌ سه‌رچاوه‌ی مه‌ترسی و هه‌له‌کانی گه‌شه‌پێدان و ئاوه‌دانی و په‌ره‌پێدانی ئابووری له‌بارده‌بن و ئه‌م ته‌وژمه‌ مه‌ترسیداره‌ش شو‌رده‌بێته‌وه‌ بۆ سه‌رجه‌م ئۆرگان و ده‌زگا‌کان.

ده‌توانین گرنگترین لیکه‌وته سیاسیه‌کان و ئابوورییه‌کانی لیکترازانی کۆمه‌لگه‌ له‌م چه‌ند خاڵه‌دا کۆبکه‌ینه‌وه:

- زیادبوونی هه‌لاوسان و دابه‌زینی به‌های دراو، بۆ نمونه، به‌پێی هه‌ندی توێژینه‌وه‌ که‌ له‌سه‌ر گه‌نده‌لی له‌ عێراق ئه‌نجامدراون، ئه‌گه‌ر هاو‌لاتیه‌کی عێراقی سا‌لی ۱۹۹۹ شمه‌کیکی به‌ ۱۰۰۰ دینار کڕیبێت، ئیستا هه‌مان شمه‌ک به‌ (۱۵۰۰۰) سه‌دوپه‌نجا هه‌زار دینار ده‌کڕیت. ئه‌مه‌ش جو‌ریک له‌بارگرانی بۆ هاو‌لاتیان دروستده‌کات و پرۆسه‌کان هاوسه‌رگیری، ئاوه‌دانی، خزمه‌تگوزاری، په‌کده‌خات.

- له‌باربردنی هه‌له‌کانی گه‌شه‌پێدانی ئابووری: توێژینه‌وه‌ مه‌یدانییه‌کانیش باس له‌وه‌ده‌که‌ن که‌ ئه‌و حکومه‌تانه‌ی کۆمه‌لگه‌کانیان پووبه‌رووی لیکترازان بوونه‌ته‌وه، خه‌رجیه‌یان زیاد ده‌بێت به‌ به‌راورد به‌ پرۆژه‌ و هه‌له‌کانی گه‌شه‌پێدان، چونکه‌ ئه‌م جو‌ره‌ حکومه‌تانه‌ زیاتر ئاره‌زووی پرۆژه‌ی وه‌همی و خه‌رجی گومانایه‌ی و به‌رتیل وه‌رگرتن ده‌که‌ن. له‌ به‌رامبه‌ریشه‌وه‌ خه‌رجیه‌کانی حکومه‌ت بۆ خزمه‌تگوزارییه‌کانی بواری فیزکردن و ته‌ندروستی که‌مه‌دیه‌ته‌وه.

\* نائاماده‌یی پرنسیپی (شه‌ریه‌تبوونی) ده‌وله‌ت و په‌رته‌وازیی و ئیفلجی داموده‌زگا‌کانی و سه‌ره‌له‌دانی رێگا‌کانی فیلکردن له‌ هاو‌لاتیان و دزی و فه‌رزکردنی باجی جو‌راوجۆر. ئه‌م (ناشه‌رعیبوونه‌ش کۆمه‌لیک ده‌رهاویشه‌ به‌دوای خویدا ده‌هێنێت؛ له‌وانه‌: لاوازی به‌شداری سیاسیی، له‌که‌داربوونی ناوبانگی ده‌وله‌ت، لاوازبوون و لاوازکردنی ده‌زگا‌ گشتیه‌کان، پڕکردنه‌وه‌ی پۆسته‌ بالا‌کان به‌

کهسانی ناشایسته و نه‌زان.

به‌فیرۆدانی سامانی گشتی و به‌کارهێنانی له‌لایه‌ن سیاسیه‌ ده‌ست‌روێشت‌وه‌کان، به‌تایبه‌ت له‌ هه‌لمه‌ته‌کانی هه‌لبژاردن و کرینی ده‌نگی (راست‌تر بلێین ویژدانی) هاو‌لاتیان. ئەم هه‌نگاوه‌ش پێ‌خۆش‌که‌ر ده‌ییت بۆ با‌لاده‌ستی خزم‌زمینه و مه‌حسوبیه‌ت چینه‌یه‌تی.

– له‌ هه‌مووی تر سناک‌تر – سه‌ره‌له‌دانی توند‌وتیژی سیاسیی و مه‌زه‌به‌یی، جه‌نگی ناو‌خۆیی و ناجی‌گیری سیاسیی. چه‌ند تو‌یژینه‌وه‌یه‌کیش گه‌یشت‌ونه‌ته‌ ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که‌ په‌یوه‌ندیه‌کی راس‌ته‌وخۆ هه‌یه‌ له‌ نێوان نایه‌کسانی کومه‌لایه‌تی و ئاب‌ووری و توند‌وتیژی سیاسیی. به‌ومانایه‌ی له‌گه‌ڵ به‌رزبو‌ونه‌وه‌ی پێژ‌ه‌ی توند‌وتیژی سیاسیی، پێژ‌ه‌ی ناعه‌داله‌تی و نایه‌کسانی به‌رز ده‌بێته‌وه‌. یه‌کێک له‌و تو‌یژینه‌وانه‌ش له‌سه‌ر ۵۶ ده‌وله‌ت ئه‌نجام‌دراوه‌ به‌مه‌به‌ستی زانی‌نی په‌یوه‌ندی نێوان یه‌کسانی و دابه‌ش‌کردنی دا‌هات و توند‌وتیژی سیاسیی، گه‌یشت‌وه‌ته‌ ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که‌ په‌یوه‌ندیه‌کی کاری‌گه‌ر و راس‌ته‌وخۆ هه‌یه‌ له‌ نێوان نادادی و نایه‌کسانی و توند‌وتیژی سیاسیی. ئه‌وه‌شی خست‌وه‌ته‌‌پ‌وو که‌ کاره‌ توند‌وتیژییه‌کان له‌و و‌لاتانه‌دا زیاده‌یکرد‌وه‌، که‌ ئاس‌تیکی با‌لای له‌ نایه‌کسانی و نادادی له‌ دابه‌ش‌کردنی دا‌هات تو‌مار‌کرد‌وه‌.

## سه‌رچاوه‌کان

- ۱- ابن خلدون، - عبدالرحمن بن محمد - مقدمة ابن خلدون.
- ۲- عمارة، محمد، الإسلام والأمن الاجتماعي.
- ۳- الحسن، إحسان، البناء الاجتماعي.
- ۴- عبيد : نهاده‌الحليم، الوقاية من الجريمة في ضوء السنة النبوية، مجلة الأحمديّة - العدد الثالث عشر - محرم ۱۴۲۴ هـ - مارس ۲۰۰۳ م.
- ۵- محمود: د صلاح الدين فهمي، الفساد الإداري كمعوق لعمليات التنمية الاجتماعية و الاقتصادية.
- ۶- الناصر: ناصر عبيد، ظاهرة الفساد الإداري، مقارنة سوسيولوجية - إقتصادية.
- ۷- ئينته‌رنیته‌.



د. کامهران محمەد

(به کڅستن) و (په رتکردن) ی موقه ده س

**سروشتی دووانیتی ټایین**

**له پیکه پټان و پرووځانی کوډمه لگه کاند**

ئايين وەك ھېزىكى پۇچۇر بەقولايى ژيارە مەۋجۇت كەلگەن، بەدەننىڭ مېترو كارىگەرىيەكى گەۋرەسى لەسەر يەكخىستىن و پەرتكىرنى كۆمەلگەكان ھەبۇو. واتە پۇلى فرەپۇوى نواندۇو، لەكاتىكدا وەك بەكرىكى پابەند ھەستىكى ھاوبەش بە ئامانچ و شوناسى بەھىز كەدۇو، لەھەمانكاتدا وەك ھاندەرىكى تېنېنىكراوى پەرتكىرنە قوللەكان كارىكەدۇو. بۇ تېگەشىتن لە كارلىكە ئالۇزەكانى نىوان لايەنە يەكخەر و پەرتكەرەكانى ئايين، پىۋىستى بە تۇيۇنەۋەى ورد بۇ رەھەندە مېتروۋىي و كەلتۇرىي و دەروونىيەكان ھەيە. ئەم (لېكۆلنەۋە مېتروۋىي) ھەۋلى ئاشكرىكرى ئەو ئالۇزىيانە دەدات، كە چۇن ئايين وەك ھېزىكى كۆمەلەيەتە بەھىز، ھەۋلى پىكەننىكى پەيۋەندىي ۋابەستەگەلەيەك دەدات، كە سنوورى جىاۋازىيە تاكىيەكان تىدەپەپىننىت، لە ھەندى كاتى تىرىشدا پىشكۆى ئەو گرژىيانە دەگەشىننىتەۋە، كە تۇرى بوونى كۆمەلەيەتە دەپىننىت، ئەم دوو پۇرسە گەۋرەش لەژىر ناۋى (مەقەدەس) دا ئەنجام دەدات. بۇيە لە رېگەى پىشكىنى وردى پىشنىە مېتروۋىيەكان و مىكانىزمە دەروونىيەكان و دياردە ھاۋچەرخەكانەۋە، دەستدەكەين بە گەپان و خىستەپروۋىيەكى مېتروۋىي بۇ ئەو پۇلە دوۋانەيەي، كە ئايين لە يەكخىستىن و پەرتكىرنى كۆمەلگە مەۋجۇت كەلگەن گىراۋىيەتى.

### يەكەم: يەكخىستىن كۆمەلگە

لە گەشتى پىكەننىكى شوناسى كۆمەلەيەتە، ئايين قوللەيەكى مېتروۋىي پىكەدەھىننىت، كە پۇلىكى زىندۇوى لە يەكخىستىن كۆمەلگەكاندا ھەيە. (دەق) دەكان (مېترو) دروستدەكەن، كارىگەرىيەكى ئاينزا و ئايىنىيەكان دەخاتەپۇو، كە چۇن (ئەزمۇنە ئايىنىيە بەكۆمەلەكان) و (بەما ئاكارىيەكان) ناسنامە جىامەندەكانىان پىكەنناۋە. بە تېگەشىتن لەم مېتروۋە، درك بەۋە دەكەين كە ئايين چۇن بەدەننىڭ سەردەمەكان لە چىننى (تالەكانى يەكگرتىنى كۆمەلەيەتە) و بەھىزكىرنى (ناسنامەى بەكۆمەل) دا پىشكارىي دەكات.

### چۈرچىۋەى ئاكارى ھاۋبەش:

بەدەننىڭ سەردەمەكان، بىرۋاۋەپى ئايىنى سەچۈۋەيەكى سەرەكىي ئاكار بوو. لە مېزۇپۇتامىي كۇندا، تۇمارە ياسايىيە - ئايىنىيەكانى وەك تۇمارى ئورنەمو و تۇمارەكانى خامۇرابى لەگەل پىۋەرە ياسايى و ئاكارىيەكان رەنگدانەۋەى تەۋاكارىي بەما خۇدايىيەكان بوون. ئەمەش چۈرچىۋەيەكى ئاكارىي ھاۋبەشى دروستكىرد، كە كۆمەلگە جۇراۋجۇرەكانى لەژىر كۆمەلە بەھايەكى ھاۋبەشدا يەكخىست. دواتر فەلسەفەى فەيلەسوفانىكى وەك سۇكرات و ئەفلاتون و ئەرستو



له گهل (نهریته ئایینییه کان) پیکه وه ژیاون. واته له زور ویستگه دا بنه ما فهلسه فییه کان له گهل ئاکاری ئاییندا بۆ چینی چنراویکی ئاکاری یه کگرتوو تیکه لبوون، که به ها کومه لایه تییه کانی پیکهینا و یه کیتی نیوان هاوالاتیانی به هیزتر کرد. هاوکات ده ئاموژگاری (الوصایا العشر) ده کی ئایینی جووله که و مه سیحی یان پینچ پایه که ی ئیسلام وهک بناغه یه کی ئاکاری بۆ یه کخستنی باوهردارانیان و پیکهینانی ریسایاسایی و ئاکارییه کانی کومه لگه کانیان کاری ده کرد.

### تیوری شوناسی کومه لایه تی:

له شارستانی تی یونانیدا، فیستیقال و ریورپه سمه ئایینییه کان ئادگارکی چالاکییه هاوبه شه کان بوون. ئەم ئەزموونه به کومه لانه ههستیکی یه کگرتوو بیان دروستکرد، واته پشکداریان له شوناسی هاوبه شدا ده کرد و دابه شبوونه کومه لایه تییه کانیان تیده په راند. دواتر کومه له مه سیحیه سهره تاییه کانی نیو ئیمپراتوری تی رۆمانی کاتیک پووبه پرووی چهوساندنه وه بوونه وه. ریورپه سم و بیروباوه ره هاوبه شه کانیان هۆکارگه لیک بوون بۆ یه کخستنیان، ناسنامه یه کی تایهت به خویان (مه سیحیتی) پیکهینا، که دابه شبوونه جوگرافی و کومه لایه تییه کانیا نی تیده راندبوو.

### جۆشدا نی به کومه ل

یه کیک له و کاره گرنگانه ی به درێژی میژوو تهواوی ئایینه کان له جوگرافیا جیاوازه کاند ئه نجامیانداه، جۆشدا نی به کومه ل بووه، جۆشدا نی به کومه ل ئاماره یه بۆ ئەزموونیکی به کومه ل که تاکه جیاوازه کان له شوینیکی هاوبه شدا کۆده کاته وه، که ده بیته هۆی دروستبوونی په یوه ندیه کی سۆزداری و شوناسیکی هاوبه ش که جیاوازییه تاکه که سییه کان تیده په پینیت. ده شیت ئەم کۆبوونه وانه له ئەنجامی به شداریکردن له ریورپه سمی ئایینی، یان پووداوه که لتوو رییه کان، یان ئەزموونه کومه لایه تییه کاند دروست بوو، که ده بیته هۆی ههستکردن به یه کگرتووی و وابه سته بوونی کومه لایه تی. بۆنموونه ریورپه سمه نه نییه کانی ئیلویسینی له یونانی کۆن و کۆبوونه وه نه نییه کانی مه سیحیه سهره تاییه کان، جۆشدا نی به کومه ل نیشان ده دن. ههروه ها ئه ههنگه مه سیحیه کانی سه ده کانی ناوه راست، وهک ئه ههنگی کۆرپوس کریستی، که له ریگه ی گوزارشتگه لیک ئایینی هاوبه شه وه کومه لگا کانیان کۆکرده وه. لیره وه به جۆشی ئەم (ئەزموونه به کومه لانه) وابه سته یه ک دروستده کات، که دابه شبوونه هه ریما یه تی و کومه لایه تییه کان تیده په پینیت.

## که مکړدنه وهی دله ډاوکي

نهریته ئایینییه کان ډولیکي کاریگر له که مکړدنه وهی دله ډاوکي و نادلنیایی له کومه لگه دا ده گپړن. ئایین چوارچیوهیه ک بو ډاځه ی ډوخی پیشکesh دهکات، تا ډووبه ډووی ئالنگاری و ډووداوه سهخته کان بېنه وه، واته مه به ست و هیوا له ناخی تاکه کانددا ده چیتیت. له بهرامبه ر بارودوخه سهخته کانیشدا، تاکه کان به په نابردن بو بیروباوه ډی ئایینی دلنیایی به ده ست دیتن. ئهم تیرامانه ش کومه لگه له دهوری به ها و بیروباوه ډه هاوبه شه کان کوده کاته وه، واته یه کگرتووی و وابه سته یی کومه لایه تی به هیژده کات. بویه بڼه ما ئایینییه کان دهروونیک په روه رده دهکن، که بهرگه ی فشاره کان بگریټ و به سهر ئالنگارییه کانددا زالیټ.

**باوه ر و سرووته ئایینییه کان سه رچاوه ی هیوا و  
دلنیا کړدنه وه ده به خشن و بو تپه راندنی ئاسته نگه کان  
و زالبوون به سهر ئالنگارییه کان زياندا یارمه تیدهرن.**

بو نمونه له سه دهکانی ناوه راستدا، بیروباوه ډی ئایینی له بهرامبه ر ترس و دله ډاوکي باوه کانددا وه لام و دلنه وایی به مروفه کان ده دا. په نگه دیارترین نمونه ش کاره ساتی (تاعونی په ش ۱۳۴۷-۱۳۵۱) ی ئه وروپا بیت، که هه په شه یه کی راسته قینه بوو، بو له ناو بردنی هه موو مروفه کانئ ئه و کیشوهره! لیږدها بیروباوه ډی مه سیحیتی له گه ل لیکنانه وهکانی بو تاعون وهک دیارده یه کی خودایی، یارمه تیدهر بوو له که مکړدنه وهی دله ډاوکي و دایینکردنی هه سترکردن به (مه به ست) له ماوه یه کی نادلنیا ییدا. به هه مانشیوه له (کومه لگه ی ئازتک) دا سرووته ئایینییه کان به خولگه ی کشتوکالی و ږیکخسته گه ردوونیییه کانه وه په یوه ستبوون. باوه ډبوون به ده ستیوه ردانی خودایی چوارچیوهیه کی بو مامه له کردن له گه ل نادلنیایی په یوه ست به بهرهم و دیارده سروشتییه کان دایین ده کرد.

## دامه زراوهی ئایینی و پشتیوانی کۆمه لایه تی

دامه زراوهی ئایینی بریتیه له پهیکه ریکی کۆمه لایه تی، که هه لده ستیت به ریکخستن و ئاراسته کردنی چالاکیه ئایینه کان، ههروه ها له به هیزکردنی به ها و ئاکاریی هاوبه شدا رۆل ده بینیت و پشتیوانی رۆحیی و کۆمه لایه تی پیشکه شده کات، ئه مه ش یه کیتی و هاوکاری له کۆمه لگه دا به هیزده کات.

لیزه وه دامه زراوه ئایینه کان، له روهی میژوویه وه رۆلکی سه ره کیان له پیشکه شکردنی پشتیوانی کۆمه لایه تیدا هه بووه. بۆ نمونه دیره کان (الادیره) له ئه وروپای سه ده کانی ناوه راستدا وهک ناوه ندی ژیا نی کۆمه لایه تی خزمه تیان ده کرد، یارمه تی ماددی و په روه رده و تو خکرده وهی په یوه ن د یاریتی و چاودیری ته ندروستی و هاوکاری داراییان پیشکه ش ده کرد. هاوکات له کۆمه لگه ئیسلامیه کانی شدا دامه زراوه مه زه به ی و سو فیه گه ری و... تاد له ریه گه ناوه ن ده کانیانه وه (وهک ته کیه و خانه قا ... تاد) هه مان رۆلیان گیراوه.

## چاره سه ری نا کۆکی و هه وله ئاشته واییه کان

ته عالی مه ئایینه کان و ریه ره ئایینه کان رۆلی سه ره کیان له چاره سه رکردنی نا کۆکیه کاند هه بووه. بۆ نمونه کاریگه ری ته عالی مه کانی مه سیح له ئه وروپای سه ده کانی ناوه راستدا، که جه ختی له سه ر لیخو شبوون ده کرده وه، له چاره سه رکردنی نا کۆکیه کاند روه و ئاشکرا بوون. هاوکات (بزووتنه وه کانی ئاشتی خودایی) له ریه گه ی پا به ندبوون به بنه ما مه سیحیه کانی ئاشته وایی، په نگدانه وهی به رچاویان له که مکرده وهی توندوتیژیدا هه بوو.

دواتر کۆمیس یۆنی راستی و ئاشته وایی ئه فریقای باشوور (دوای ئاپارتاید)، به پشت به ستن به بنه ما مه سیحیه کان، هه ولیدا دابه شبوونه کۆمه لایه تییه کان به دانان به سه تم کارییه کانی رابردو و هاندانی ئاشته وایی چاره سه ر بکات. هاوکات که سایه تییه کی وهک مه هاتما گاندی، که ئیلهامی له بنه ما کانی ئایینی هیندۆسی وه رگرتووه، بانگه شه ی بۆ خه باتی ناتوندوتیژانه کرد، که رۆلی له به ده سه ته یانی ئاشتیانه ی سه ره به خویی هیندستاندا گیرا.

## خۆشگوزەرانى و تەندرووستى دەروونى

ئايىن بە فەراھەمكى چىۋەيەكى دەروونى و پۇخى بۇ تاكەكان پالېشتى خۆشگوزەرانى و تەندرووستى دەروونى دەكات. باۋەر و سرووتە ئايىنيەكان سەرچاۋەى ھىوا و دلىاكردەنەۋە دەبەخشن و بۇ تىپەپاندنى ئاستەنگەكان و زالبون بەسەر ئالنگاريەكانى ژياندا يارمەتيدەرن. پالېشتى پۇخى و بەشدارىكردن لە كۆمەلگەيەكدا كە ئايىن تىيدا تۇخ بىت، كەشى وابەستەيى و يەكەنگى دەپەخسىنىت، ئەمەش تەندرووستى دەروونى بەھىز دەكات و لە باشتىكردى ئاستى ژياندا پىشكدارىي دەكات.

مومارەسە ئايىنيەكانى ۋەك سروودى پۇخى و پەرسىتەشە كۆمەلليەكان پالېشتىكى دەروونى بەھىز بوون بۇ كۆيلە ئەمرىكيەكان. چونكە رەگەزى (بەكۆمەللى) لە ژىر سەركوتكردەنە رېكخراۋەكانى دەۋلەتدا لە پەرسىتەشە ئايىنىدا (ھىمنى دەروونى) فەراھەم دەھىنا.

ھاۋكات تىرامان و گرنگىپىدانە زەينىيەكان لە نەرىتە ئايىنيەكانى خۆرەلەتدا، لە بەھىزكرنى ئاسوودەيى دەروونىدا رەگ و پىشەى مېژۋويى خۇى ھەيە. تەۋاكارىي (التكامل) مومارەسە پۇخىيەكان و تەندرووستى دەروونى رەنگدانەۋەى روانگەيەكى گىشتىگر بوو بە ئاراستەى دروستكردى (سازانى كۆمەلگەيى).

## ياساكان و سىستىمى كۆمەلايەتى:

لە كۆمەلگەكانى پىش مۇدىرنەدا، زۇرجار نەرىتە ئايىنيەكان لەگەل پەيكەرە ياسايى و كۆمەلايەتتەكاندا تىكەل دەبوون. ديارە چەمكى ئەۋروپى بۇ (مەسىحىتى) لە سەدەكانى ناۋەرەستدا ئەۋە بەرجەستە دەكات، كە چۆن مەسىحىتى ۋەك ھىزىكى يەكگرتوۋ كارى كىردوۋە، شوناسىكى ھاۋبەش و چىۋەيەكى ئاكارىي لەسەر ئاستى كىشۋەرەكە فەراھەم ھىناۋە، واتە مەسىحىتى تەنھا سەرچاۋەى ياساكان نەبوۋ، بەلكو ھىزىكى يەكگرتوۋ بوو، كە كارىگەرى لەسەر سىستەمى ياسايى و بەھىزكردى شوناسى بەكۆمەل ھەبوو.

ھەرۋەھا لە سەردەمى ئىسلامىدا سىستەمى كۆمەلايەتى لە ژىر كارىگەرىي بنەما ئىسلامىيەكاندا بوو، كە دادپەرۋەرىي و رەفتارى ئاكارىيان بەھىز دەكرد، جەختكردەنەۋەش لەسەر دادپەرۋەرىي و ئاكار لە بەھىزكردى سىستىمى كۆمەلايەتدا پىشكدارىي كىرد.



## پردى نىۋان ئايىنەكان:

بەدرىژايى مېژوو، لە ھەندى ماۋەدا لە نىۋان ئايىنەكاندا ھارىكاريى لەچارچىۋە گەلىكى ۋەك ئىسپانىيى سەدەكانى ناوەرەستدا پرويداۋە، واتە ئىسپانىا لە ماۋە سەدەكانى ناوەرەست و لە ويىستگەيەكى گرنگى ۋەك ئەندەلوسدا شاھىدى ھاۋكارى نىۋان ئايىنەكان بوو. كە زاناينى مۇسلمان و جۈلەكە و مەسىحىيەكان پىكەۋە خەرىكى ئالوگورى پۇشنىرىي و خويندن بوون. ئەم دەستپىشخەرىيانە ئاسانكارىيان بۇ لىكتىگەيشتن و ھاۋكارى دەكر، واتە يەككىتى نىۋان جۇراۋجۇرئىتتەيەكانى بەھىز دەكر. ھەرۋەھا ئىمپراتورىيەتى مەغۇلەكان لە ھىندستان شاھىدى دەستپىشخەرىيەكانى پىكەۋەژيانى نىۋان ئايىنەكان بوون، چونكە فەرمانرەۋاكانى ھەۋلىان دەدا ژىنگەيەك دروستبەكن، كە ھاندەرى لىكتىگەيشتن بىت لە نىۋان ھىندۇس و مۇسولمانەكاندا.

## خىرخوازىي و پەفتارى كۆمەلايەتى ئەرىنىيانە

بەدرىژايى مېژوو ئايىنەكان ھەمىشە ھاندەرى كارى خىرخوازىي و خۆبەخشىي بوون. دامەزراندنى نەخۇشخانە و دامەزراۋە خىرخوازىيەكان لەلايەن گروپ و دامەزراۋە ئايىنەكانەۋە بەرجەستەكارى ئەۋەبوون، كە چۇن باۋەر لە پشت خۇشگوزەرانى و ئاسايىشى كۆمەلايەتى كۆمەلگەۋەبوون. ديارە دامەزراندنى دامەزراۋە خىرخوازىيەكان لەلايەن گروپە ئايىنەكانەۋە لە سەدەكانى ناوەرەستدا، ۋەك نەخۇشخانە سوارەكان، ئەۋە نىشان دەدات كە چۇن پالئەرى ئايىنى لەرېگەي كارى خىرخوازىيەۋە بەشدارى لە خۇشگوزەرانى كۆمەلگەدا كىردوۋە. ئەم دەستپىشخەرىيانە پىنداۋىستىيە كۆمەلايەتتەيەكان لەبەرچاۋ دەرگىن و ھەستكردن بە (بەرپرسىيارىتى ھاۋبەش) بەھىزدەكەن.

## دوۋەم: پەرتكردىنى كۆمەلگە

لىزەدا ھەۋلەدەدىن بەۋردى لە مېژوو رابمىنىن، بۇئەۋەى بتوانىن پەى بە كارىگەرىيە قۇۋلەكانى ئايىن لەسەر پەرتبوۋنە كۆمەلگەيەكان بىيەن. لە رېگەى لىكۆلئەۋەيەكى ورد بۇ سەردەمە مېژوۋىيەكان و ئاينزا و ئايىنەكان و بزۋوتنەۋە كۆمەلايەتى و كەلتوورىيەكان، ئەم لىكۆلئەۋەيە تىشك دەخاتە سەر ئەۋ رېگە جۇراۋجۇرانەى كە بىروباۋەرە ئايىنەكان بۇ كارتىكردن بەكارى دەھىن. ھەم ۋەك ھاندەر و ھەم ۋەك كەنالگەلىك بۇ پەرتكردىنى كۆمەلگەكان، جا بە شۋىنپىھەلگرتنى

ههنگاوهکانی کاریگه‌ریی ئایینی له‌سه‌ر کۆمه‌لگه و ژیاره جیاوازه‌کان، هه‌ولده‌ده‌ین په‌رده له‌سه‌ر ئه‌و هیزه بئه‌په‌تیانه لابده‌ین، که به‌رده‌وام کاریان له‌سه‌ر په‌رتکردنه‌کان کردووه، ئه‌ویش به‌لیکۆلینه‌وه له‌یه‌کترب‌په‌ینه‌کانی ئایین و ده‌سه‌لات و بونیاده کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، که تیگه‌یشته‌نکی قوولتر له‌و پرسه‌دا فه‌راهه‌م ده‌که‌ن.

## جیاوازیی تیگه‌یشتن

زۆرجار جیاوازییه‌ بیروباورییه‌کان ده‌بنه‌ هۆی په‌رتکردن، ئه‌میش ده‌بیته‌ هۆی دروستبوونی کۆمه‌لی ئایینی جیامه‌ند، که ده‌توانیت کاریگه‌رییه‌کی گه‌وره‌ی له‌سه‌ر پیکهاته و په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان هه‌بیته‌. په‌نگه جیاوازییه‌ تیۆلۆژییه‌کان له‌ موماره‌سه‌ ئایینییه‌کان زیاتر درێژبهنه‌وه و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر په‌هه‌نده‌ سیاسی و ئابووری و که‌لتوورییه‌کان هه‌بیته‌ و له‌ دابه‌شبوونه کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا پشکداریی بکه‌ن و په‌وتی پووداوه‌ میژووویه‌کان دیاری بکه‌ن.

بۆ نمونه په‌رتبوونی گه‌وره‌ی ساڵی ۱۰۵۴ بووه‌ هۆی دابه‌شبوونی ئایینی مه‌سیحی به‌سه‌ر کلێسه‌ی ئۆرتۆدۆکسی خۆره‌ه‌لات و رۆمانی کاسۆلیکی. واته‌ دابه‌شبوونه‌که ته‌نیا دابه‌شبوونیکێ لاهووتی نه‌بوو. به‌لکو له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا په‌نگدانه‌وه‌ی جیاوازییه‌ سیاسی و که‌لتوورییه‌کانی نیوان خۆره‌ه‌لات و خۆرئاوا بوو. دواتر سه‌ره‌له‌دانی ئایینزای پرۆتستانت وه‌ک وه‌لامیک بۆ (تیگه‌یشتنه‌ به‌رژه‌وه‌ندیخوازه‌کانی پیاوانی ئایینی کلێسه‌) و به‌رزبوونه‌وه‌ی ئه‌ندازه‌ی گه‌نده‌لیی له‌ناو کلێسه‌ی کاسۆلیکی، بووه‌ هۆی په‌رتکردنی یه‌کیته‌ی کیشوهری ئه‌وروپی کاسۆلیکی و ده‌وله‌ته‌کانی ئه‌وروپای به‌سه‌ر دوو کۆمه‌لی کاسۆلیک و پرۆتستانت دابه‌شکرد.

له‌ به‌رامبه‌ریشه‌وه‌ وه‌لامی کلێسه‌ی کاسۆلیکی بۆ چاکسازی پرۆتستانت، که به‌ (دژه‌ چاکسازی) ناسرابوو، مه‌به‌ست لێی سه‌قامگیرکردن و به‌هێزکردنی کاریگه‌ریی ئایینزای کاسۆلیکی بوو. ئه‌مه‌ش بووه‌ هۆی په‌ره‌سه‌ندنی کێبڕکێی ئایینزایی و زیادبوونی دووبه‌ره‌کی له‌ناو کۆمه‌لگه‌ ئه‌وروپیه‌کاندا.

## تائیفه‌گه‌ریی ئایینی

دابه‌شبوونه‌ تائیفیه‌یه‌کانی ناو ئایینه‌کان ده‌توانن ببنه‌ هۆی په‌رتکردن و دابه‌شبوونی کۆمه‌لگه‌کان. بۆ نمونه دابه‌شبوونی نیوان سوننه و شیعه له‌ ئیسلامدا، که پووداویکی میژووپی وه‌ک شه‌ری که‌ربه‌لا له‌ ساڵی ۶۱ ک زه‌قیکرده‌وه، گرژیی و ململانیکی له‌ناو جیهانی ئیسلامدا تاودا. دواتر ئه‌م دابه‌شبوونه له‌ ململانیی جیۆپۆله‌تیکییه‌کانی



ناوچهكانى خۆرهلاتى ناوهراستدا پۆلى بهرچاوى گىراوه. بۆيه دابهشبوونى سوننه و شيعه نهك ههر شوينهوارى بيروباوهپى (عقائدى) جيھيشتووه، بهلكو كاريگهريى لهسەر جو له و بزوتنهووه سياسييهكانى بهشى زۆرى ناوچه جياوازهكان ههبووه و گرژييه بهردهوامهكانى بههيزتر كردووه و پۆلى بهرچاوى له ناتهبايى كۆمهلايهتيدا گىراوه. دياره كارليكى نيوان شوناسى ئايينى و دهبهلاتى سياسى له پيرهوى ميژوويى ئەم كۆمهلگايانهدا پوون و ئاشكران.

### حهزى ئيتنق- ئايينى:

زورجار ئايين پۆليكى چارهنووسساز له دارشتنى شوناسى تاك و كۆمهلدا دهگيريت. له بهرئوه خهلكى لايهنگيرى له گرووپيكي ئايينى دهكهن، چونكه وهك بهشيك له شوناسهكهيان لايدهپوانن. دواتر ئەم خۆ ناساندنه دهبوانيت بهشداربيت لهو دابهشبوونانهدا كه لهسەر بنهپهته ئايينييهكان دروستبوون. ليرهوه بيروباوهپى ئايينى لهسەر بنهماي رهگهز، كه گرووپيك خۆى به بالاتر لهرووى پۆحى يان ئاكارىيهوه دهبينيت، دهبوانيت ئاگرى كاره دوژمنكارىيهكان خۆشبكات. ئەم جوړه تيروانينه عهقليهتى (ئيمه بهرامبهر ئهوان) دروستدهكات، دابهشبوونى كۆمهلگهكان گهورهتر دهكهن و پيگريى له گهشهپيدانى كۆمهلگه گشتگير و هاوسهنگهكان دهكهن. واته جياوازي بيروباوهپى و پيورهسم و سرووته ئايينييهكان، زورجار كۆمهلگه ئايينى جياواز دروست دهكهن. بۆ نمونه جهنگى خاچپهستهكان ئهوه بهرجهسته دهكات، كه چۆن دهبوانيت بالادهستى ئايينى وهك چهكيك بۆ بهدهستهتنيانى قازانجى جيۆپۆلهتيكى و ئابوورى بهكاربهيتريت. دياره كه جهنگى خاچپهستهكان (سهدهى ۱۱ و ۱۲) بههوى پالنه ره ئايينييهكانهوه جۆشى سهند، كه پهنگدانهوهى ههستكردى مهسيحييهكان بوو، به بالادهستيان بهسەر موسلمانهكاندا. ئەم پالنه ره تهنيا ئايينى نهبوو، بهلكو هوكاره كهلتوورپى و ئابوورپهكانيش زياتر پشكوكهى دهگهشاندوه.

### ئايين و كۆلونياليزم

سهپاندنى ئايينيكي ههژمووندار له سهردهمى كۆلونياليزمدا دهبوانيت ببينه هوى دروستكردى چيني كۆمهلايهتپى نوو و دابهشبوون لهسەر بنهماي شوناسى ئايينى بهديديت. ئەم ديارده ميژووييه جهخت لهسەر كارليكى نيوان پهيكهري دهسهلاتى ئايينى و سياسى دهكاتوه، كه كاريگهرييهكى بهردهوامى لهسەر كۆمهلگاكاني دواى كۆلونياليزم ههبوو. تهنانهت تا ئيستاش ئهو ميراته كۆلونياليزميه له زوريك له

ناوچه كاندا به رده وام كار له سهر بزووتنه وه ئاييني و دابه شېبونه كومه لگه ييه كان دهكات. بۇ نموونه به زورۈيى داڭيركه ره ئه وروپييه كان ئايينه كانيان به سهر ناوچه داڭيركراوه كاندا دهسپاند، كه جياوازييه كومه لگه ييه كانيان فراوانتر و پشكداريان له پيكدادانى كه لتووريدا دهكرد. دياره سه پاندنى ئايين كارىگه ريه كي دريژخايه ن له سهر شوناسى كومه لگه ژيرده سته كان به جيده هيليت.

### پيكدادانى كه لتوورۈيى

رهنگه پووداوه ميژووييه كان و نه ريته كه لتوورۈيى و ململانى دريژخايه نه كان شيوازي هه ستركردن و به هيزكردنى ناسنامه ئايينييه كان پيكهينن. دوژمنايه تيه ميژووييه رهڭداكوتاوه كان دهتوان ماوهى نيوان دابه شېبونه به رده وامه كانى نيو كومه لگه جياوزه كان فراوانتر بكن. بۇيه پيكدادانى كه لتوورۈيى كه زورجار رهگ و ريشهى له جياوازي ئايينيدا هيه، دهتوانيت كومه لگه كان دابهش بكات. پووداوه كانى پيش و كاتى دابه شېبوونى هيندستان تيشك دهخه نه سهر ئه وهى كه چۆن جياوازييه ئايينييه رهڭداكوتاوه كان، دهتوانيت بيته هوى گۆرپانكارى جيوپوله تيكي گه و ره، كه گرژييه كي به رده وام له نيو كومه لگه ئايينييه كاندا دروستدهكات. ليژه وه يه كتربرپنى ئايين و كه لتوور و سياست پۆلى سهره كي له دارشتنى ديمه نى دواى سهر به خويى هيندستاندا گيڤا. واته دابه شېبوونى هيندستان له سالى ۱۹۴۷ له سهر بنه رته ئايينييه كان، بووه هوى دروستبوونى هيندستانىكى زورينهى هيندوسى و پاكستانىكى زورينهى موسلمان. دابه شېبونه كه تروپكى ئه و گرژييه ئايينييه ميژووييانه بوو، كه به هوى سياسته كۆلونياليزمه كانه وه توندتر ببوون.

### ناسيۆناليزمى ئاييني

ناسيۆناليزمى ئاييني، كه شوناسى ئاييني تيكه ل به خواسته سياسىيه كان كردوه، دهتوانيت له پارچه پارچه كردن و ململانى كومه لگه دا به شداريتت. له م جوړه زه مينانه دا ئايين ده بيته فاكته ريک بۇ ديارىكردنى شوناسى نه ته وهى، دووبه ره كييه كان چرتر دهكات وه و ريگري له هه وله كان بۇ گه يشتن به ليكتيگه يشتنىكى گونجاو دهكات. بۇ نموونه له هه نديك ناوچهى ئه وروپادا شوناسى ئاييني په يوه ندييه كي به هيزى به ناسنامهى نه ته وه ييه وه هه بوو. به ستنه وهى پروتستانتيزم به ده وله تى نه ته وه ييه وه، وهك ئه وهى له ولاتانى ئه سكه ندينافيا و به شيك له باكوورى ئه وروپا روويدا، واته پشكدارى له و دابه شېبونانه دا كرد،



كه له سهر بنه پته ئاييني و نه ته وه ييه كان دروست بون، دواتر ململاني قه واره ي زايونيزم و فله ستين ته وه درده خات، كه چون داواكار ييه هه ريمائيتي و نه ته وه يي و شوناسه ئايينييه كان ده توانن په رتبونى كومه لگه يي به رده وام دروست بكن.

به واتايه كي تر ململاني قه واره ي زايونيزم و فله ستين بو هوكارگه ليكي ئاييني و ناسيوناليستي ده گه ريندر يته وه، داواكار يي زه وي په يوه ندييه كي به هيزي به شوناسه ئايينييه كان وه هه يه. دروست كردنى ده وله تي ئيسرائيل له سالى ۱۹۴۸ خاليكي سهره كي مشتومر و خاوه ن شوي نه واره ي قوولى ئاييني و جيو پوله تيكي بووه.

### ده قه را يي ئاييني

سهره لدانى ده قه را يي ئاييني له ئايينه جو راو جو ره كاندا، كه به پابه ندبون نه تونده كه يان به بيرو باوه ربه ئايينييه كه يانه وه ده ناسرينه وه و به رهن گاري هه موو نو ئيه ك ده كن. نمونه ي سهره لدانى ده قه را يي مه سيحي له ئەمريكا يان ده قه را يي ئيسلامى له خو ره لاتى ناوه راست.

## نه ريته ئايينييه كان رولتيكي كار يگه ر له كه مكر دنه وه ي دل ه را وكي و ناد ليا يي له كومه لگه دا ده گيرن.

ده قه را يي ده توانيت به پاراستنى ليك دانه وه تونده كانى ده قه ئايينييه كان به رهن گاري گو رانكار ييه كومه لگه ييه كان بيه ته وه و به شدارى له دابه شبو نه كان بكت. زور جار يش له دژايه تيي كردنى بزووتنه وه كومه لايه تييه پيشكه و تنخوازه كاندا خو ي درده خات و ده بيه ته هو ي پيك ددانى كه لتو وري و قوولبو نه وه ي دابه شبو نه كومه لگه ييه كان. ليكولينه وه له زه مينه ي ميژو وبي بزووتنه وه ده قه را ييه كان، تيرو انينيكي ورد بو بزووتنه وه ي جه مسه رگيرييه كومه لگه ييه كان و ئه و ئالنگاري يانه ي كه رووبه رو وى كومه لگه فره ييخوازه كان ده بنه وه، فره هم ده كات. ئه وه ش فره مو ش نه كه ين كه ئه م بزووتنه وه ده قه را ييه كان به هو ي روو كه شي تي تي تگه يشتنه ئايينييه كان يانه وه زور جار به ده ست كار ه كت ره سياسييه كانه وه ده بنه داشي ياري پيكر دن.

## جیاکاری ئایینی

جیاکاری له سه‌ر بانه‌مای شوناسی ئایینی ده‌بیته هۆی دروستکردنی گرووی په‌راویزخراو، ئەمه‌ش ده‌بیته هۆی به‌رده‌وامبوونی دابه‌شبوونه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان. نموونه میژووییه‌کانی جیاکاری ئایینیش جه‌خت له‌وه ده‌که‌نه‌وه که چۆن لایه‌نگیرییه‌کان دژ به کۆمه‌لگه‌لیکی ئایینی جیاواز ده‌توانیت لیکه‌وته‌ی دوور مه‌ودای هه‌بیته و رینگری له یه‌کگرتووی کۆمه‌لایه‌تی ده‌کات. به‌رده‌وامبوونی مومارسه جیاکارییه‌کان به‌دریژایی میژوو پرسیار له‌باره‌ی رۆلی ئاین له دارشتنی بزووتنه‌وه‌ی ده‌سه‌لات له‌ناو کۆمه‌لگه‌کاندا ده‌روژێنیت.

بۆ نموونه جیاکاری له دژی که‌مینه ئایینییه‌کان، وه‌ک دژایه‌تییکردنی جووله‌که‌کان له قوناغه‌لیکی میژوویی جیاوازا و دژایه‌تییکردنی موسلمانانه‌کان له کۆمه‌لگه‌لیکی وه‌ک ئیسپانیای دوا‌ی که‌وتنی ئەنده‌لووس و موسولمانه‌کانی میانمار، بووته هۆی سته‌مکارییه‌کی به‌رنامه‌بۆدارپێژراو. بۆ نموونه دادگا‌کانی پشکنینی ئیسپانیا له سه‌رده‌می کۆنترۆلکردنی ئیسپانیا‌دا جووله‌که‌کان و موسلمانانی کردبووه ئامانج.

## مملاتی ئاینزایی و ئایینییه‌کان

زۆرجار مملاتی نیوان ئاینزا و ئایینه‌کان کاتیک سه‌ره‌له‌ده‌ات، که جیاوازییه ئایینییه‌کان به سیاسی ده‌کرین. بۆ نموونه جه‌نگی سی سا‌له (١٦١٨-١٦٤٨) که مملاتییه‌کی خویناوی نیوان ده‌وله‌تانی کاسۆلیک و پروتستانت بوو، بووه هۆی وێرانکارییه‌کی به‌ر‌فراوان له ته‌واوی کیشوهری ئەوروپا. ئەو جه‌نگه ئەوه ده‌رده‌خات که چۆن په‌یوه‌ندییه ئایینییه‌کان ده‌توانن له‌گه‌ڵ مملاتی سیاسیه‌کان تیکه‌ڵ ببن و مملاتی درێژخایه‌نیان لێ‌ده‌که‌ویتته‌وه و ئاراسته‌ی بزووتنه‌وه‌ی میژوو بگۆرن، هه‌رچه‌نده ئاشتی و یستق‌الیا له سا‌لی ١٦٤٨ کوتایی به جه‌نگه‌که هینا، به‌لام ئەو جه‌نگه کاریگه‌رییه‌کی به‌رده‌وامی له‌سه‌ر دیمه‌نی ئایینی ئەوروپا به‌جیه‌ه‌شت. واته کوتایی هاتنی جه‌نگ له‌گه‌ڵ ئاشتی و یستق‌الیا بناغه‌ی بۆ چه‌مکه مۆدیرنه‌کانی وه‌ک (سه‌روه‌ری ده‌وله‌تان) دانا، به‌لام تیشکیشی خسته سه‌ر کاریگه‌رییه به‌رده‌وامه‌کانی دابه‌شکارییه ئایینییه‌کان.

لێ‌رده‌ا ده‌بیته ئەوه‌ش ب‌ل‌ئین که په‌یماننامه و ریکه‌ه‌وتنامه‌کانی ئاشتی، وه‌ک ئاشتی ئوگسبورگ (١٥٥٥) و ئاشتی و یستق‌الیا (١٦٤٨)، هه‌ولیاندا چوارچێوه‌ی



پیکه وه ژيانی نیوان دهوله تانی کاسولیکی و پروتستانت دابمه زرینن، به لام ئهم رپیکه وتنانه بوونه هوی قبولکردنی نافهرمی دابه شکارییه ئاینیه کان نهک به ره و پیشبردنی یه کیتی راسته قینه. سه بارهت به کومه لگه و میژووی ئیسلامیش هه مان تیروانین بۆ ململانی وجهه نگه کانی نیوان هه وادارانی ئیمامی عهلی و معاویه ی کوری ئه بو سوفیان راسته، که دواتر کومه لگه ی ئیسلامی بۆ دوو کومه لگه ی ئایینزایی دژ به یهک په رتکرد و تا ئیستاش شوینه واره کانی له کومه لگه مسولماننشینه کاندای میژوو ئاراسته دهکات.

له کۆتاییدا ده توانین بڵین، تیگه یشتن له وه ی که ئاین چۆن کومه لگه په رته کان یه کده خات، پیویستی به دوو ربینیه کی میژووی هه یه، که رۆلی په ره سه ندنی بیروباوه ر و دامه زراوه ئاینیه کان له سه رده مه جیاوازه کاندای وهک خویان ببینیت. له کاتیکدا دان به کاریگه ربیه ئه ربینیه کاندای ده نیت، هاوکات زه مینه ی میژووی ئالوزیه کانیش ئاشکرا دهکات، له وانهش ئه و نمونه ی که جیاوازیه ئاینیه کان ده بنه هۆکاری دروستکردنی ململانی و جهنگه خویناوییه کان. کارلیکی نیوان ئاین و یه کیتی کومه لگه ی دینامیکیه، که به هوی پروداوه میژووییه کان و گۆرانکاریه که لتوورییه کان و لیکدانه وه کانی بیروباوه ر ئاینیه کانه وه له سه رانه ری شارستانییه جۆراوجۆره کاندای پیکدیت.

هاوکات کاریگه ری ئاین له سه ر (دابمه شبوونی کومه لگه) دیارده یه کی فره په هه نده و به قوولی له گه ل پروداوه میژووییه کان و بزوتنه وه که لتووری و په یکه ره سیاسیه کان تیکه لبووه. ئه و نمونه ی که پیشکه شکران ئه وه ده رده خه ن، که چۆن جیاوازیه ئاینیه کان رۆلی سه ره کیان له دارشتنی په وتی کومه لگه کاندای هه بووه، هاوکات کاریگه ربیان له سه ر دیمه نه جیۆپۆلیتیکیه کان و به رده وامبوونی گرژیه کان جیه یشتووه. تیگه یشتن له م نمونه میژووییه کان به نه رته کومه لایه تییه کانیان بۆ به هیزکردنی گیانی لیبرده یی و گفتوگوی کراوه و پیکه وه ژیان له کومه لگه فره په نگ و دهنگه کاندای گرنگه.

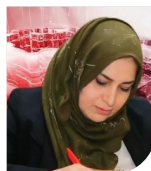
## سەرچاوه كان

- (١) ارنولد توينبى: مختصر دراسة للتاريخ، (ترجمة: فؤاد محمد شبل)، ج ١، ط ١، ١٩٦١.
- (٢) ج. ويلتر: الهرطقة في الغرب، تاريخ البدع والفرق الدينية المسيحية، ت: جمال سالم، دار الفارابي، بيروت، ٢٠٠٧.
- (٣) جوزيف بيريز: التاريخ الوجيز لمحاكم التفتيش باسبانيا، ت: مصطفى امادي، كلمة، ط ١، ابوظبي، ٢٠١٢.
- (٤) حسن ابراهيم حسن: تاريخ الاسلام السياسي والديني والثقافي والاجتماعي، مكتبة النهضة المصرية، ج ١ و ٢.
- (٥) ريتشارد هاواي: مختصر تاريخ الأديان، ت: محاسن عبدالقادر، دار الكتب العلمية، ط ١، ٢٠٠٨.
- (٦) صائب عبد الحميد: تاريخ الاسلام السياسي والثقافي مسار الاسلام بعد الرسول ونشأة المذاهب، مركز الغدير للدراسات الإسلامية، ط ١، ١٩٩٧.
- (٧) عبد الكافي الصطوف وآخرون: دراسات في تأريخ أوربة في العصر الحديث، جامعة دمشق، ١٩٩٨.
- (٨) غنار سكيربك و نلز غيلجي: تاريخ الفكر الغربي من اليونانية القديمة إلى القرن العشرين، ت: حيدر حاج اسماعيل، المنظمة العربية للترجمة، ط ١، بيروت، ٢٠١٢.
- (٩) فرنان بروديل: قواعد لغة الحضارات، ت: الهادي التيمومي، المنظمة العربية للترجمة، ط ١، بيروت.
- (١٠) فرنان بروديل: دينامكية الرأسمالية، ت: شفيق محسن، دار الكتاب الجديدة المتحدة، ط ١، بيروت، ٢٠٠٨.
- (١١) كارلتون هيز: التاريخ الاوروبي الحديث، (ترجمة: فاضل حسين)، جامعة الموصل.
- (١٢) كريس هارمان: تاريخ شعبي للعالم، ت: طلعت الشايب، المركز القومي للترجمة، الجزء الأول والثاني، ط ١، ٢٠١٩.
- (١٣) مالك بن نبي: ميلاد مجتمع شبكة العلاقات الاجتماعية، ت: عبدالصبور شاهين، دار الفكر، ط ٣، دمشق، ١٩٨٦.
- (١٤) محمد حبيدة: تاريخ أوروبا من الفيودالية إلى الأنوار، جامعة محمد الخامس أكادال، ط ١، ٢٠١٠.
- (١٥) نور الدين حاطوم: تاريخ العصر الوسيط في أوربة، الجزء الأول، دار الفكر.
- (١٦) هربت فيشر: اصول التاريخ الأوروبي الحديث من النهضة الأوروبية الي الثورة الفرنسية: ت: زينب عصمت الراشد و احمد عبدالرحيم مصطفى، دار المعارف بمصر، ١٩٦٢.
- (١٧) په يته ركلؤس: ئه نترؤپؤلؤرى كلتوورى، (و: خه ليل محه مه د شلماشى)، چ ١، چاپخانه ي به درخان، سلیمانى، ٢٠٠٢.
- (١٨) عيماده دين خه ليل: ده روازه يک بؤ ميژووى ئيسلامى، و: زانا محه مه د ئه مين سه عيد، چ ١، سه نته رى زه هاوى بؤ ليکؤلينه وهى فيکرى، ٢٠١٩.





پ.د. نه زاکه ت حسیڼ



# رڼلی راگه یاندن له دروستکردنی ثاشتی کۆمه له لایه تی

ڀاڳه ياندن له زوربه ي ڪومه لڳه ڪاندا ٿا مڙاڙيڪي ڪاريگهري دروست ڪرڻي پيڪه وهڙيان و بهر قه رار بونن ٿا شتي و ٿا سايشي نيشي ٿي مانن و ڪومه لايه ٿي به لام ٿه مه له ڪا تيڪا ده بيت ڪه زمان له ده ستور و ياساي ولاندا به هه ندوه رگيراييت و ريڪاري به ڪارهيناني وهڪ بنه مايه ڪي پيڪه وهڙيان بڙ ديارى ڪراييت. له هه مان ڪا تيڪا سيستمي پهروه رده و ميدياش خرابي ته خزمه تي دروست ڪرڻي زمانن ڪي گونجاو بڙ پيڪه وهڙيان. پيچه وانه ڪه شي راسته ڪه زمان وهڪ ناسنامه، وهڪ زمانى گفتوگو، وهڪ وشه و دهسته واڙهي به ڪارهينان و وهڪ ليڪتي نه گه شتي نيوان ٿا ڪه ڪان و ڪومه لڳه ڪان بووه ته سه رچاوهي پشيوبي و مملاني و دروست ڪرڻي قهيران و تيڪداني ٿا سايشي نيشي ٿي مانن و نه ته وهي و ڪومه لايه تي به تايه تي له و ولات و ڪومه لڳاينه ي ڪه به قوناغي گواستنه وهدا ٿي ده په پڻ و فره نه ته وه و فره زمان و فره ٿاين و فره ره ڇه له ڪن، وه پاشخانن ڪي ميڙوويان له جهنگ و مملاني ٿا هه يه. دهنگ و بابته ميديايه ڪان به به رهه مي جو راو جوڙ له گوراني و ميوزيڪ و شانق ٿه و به رهه مانه ي نمايشي هه لسو ڪه وتي مروڦ ده ڪن ده توانر يٿ ڀولي هه بيت له دروست ڪرڻي ٿا شتي و پيڪه وهڙيان.

Siddiq, M ده لٽ «زمان تواناي هه يه سنور دروست ڪات له نيوان مروڦه ڪان، فيزيڪي و جيوگرافي نمونه ي ٿه وهي پاڪستان و هندستان ديني ته وه.»  
Pagel, M ده لٽ «من باسي زمانى مروڦه ڪان ده ڪم، چونڪه به هو ي زمانه وه بير ڪرڻه وه ڪانت گوزار شت ليده ڪه يٿ و راسته وخو بڙ ميشكي يه ڪي ڪي تر ده نير يٿ.»

Siddiq, M ده هه موو ڀروسه يه ڪي بنياتناني ٿا شتي و گواستنه وهي مملاني، زمان ڀولي گه وره ي هه يه له گوريني مملاني و شيڪرڻه وهي مملاني، له برينداري به وه بڙ چاڪبو نه وهي برينه ڪان له ٿه رڪي وهڪ نيوه نگر يه ڪ تاڪو تواناي سازندن. له دروست ڪرڻي داڀران تاڪو دروست ڪرڻي پيڪه وهڙيان، له نامو بوونه وه به رهو ٿالوده بوون، له نارازي بوونه وه به رهو واڙو ڪرڻ، له په تڪرڻه وه به رهو وهرگرتن، له داڀو و خاندنه وه به رهو هاندان، له جهنگه وه به رهو ٿا شتي، له ٿا شتي بنياتنه وه به رهو ٿا شتي به ڪلتور ڪرڻ، له هه موو ٿه و پرسانه دا زمان ده توانيٿ پردي په يوه ندي بيت». هه روهه ده لٽ: ٿه وهي له پشت هه موو ٿه و مملاني و توند تيڙيانه وه يه ڪه چوار ده يه يه له ٿه فغانستان به رده و امه، هو ڪاري سه ره ڪي

زمانی میدیا و کۆمینیکیه‌یشنه».

Elworthy. له‌باره‌ی توندوتیژییه‌وه ده‌لیت: «توندوتیژی کاریگه‌ری ده‌کاته سه‌ر مرو‌ف و توانای پیدانی زمانی بۆ ده‌ربیرینی وشه‌ی ناخۆش». هه‌روه‌ک به‌پێچه‌وه‌انه‌شه‌وه ده‌لیت: وشه‌ ناخۆشه‌کان و تونده‌کان هۆکاری توندوتیژییه‌ جه‌سته‌یه‌یه‌کانه‌.»

Fairclough ده‌لیت: «زمان به‌شیکه‌ له‌ ناسنامه‌ له‌سه‌ر ئاستی که‌سی، کۆمه‌لگه‌یی، نیوده‌وله‌تی، له‌لایه‌که‌وه‌ ده‌توانیت که‌سه‌کان نزیك بکاته‌وه‌، له‌یه‌کی دیکه‌وه‌ دووریشیان بکاته‌وه‌، ده‌توانیت بپێته‌ دیوار له‌ نیوانیان، ده‌شتوانیت هه‌مووان له‌یه‌ک شویندا کۆبکاته‌وه‌ و بیانکات به‌ جیهانیک. نموونه‌ی ئه‌و شو‌رشه‌ درێژخایه‌نه‌ ده‌هینیه‌وه‌ دوا‌ی دابه‌شبوونی پاکستان و دواتر دروستبوونی به‌نگلادیش، دواتر داوا‌ی ناساندنی زمانی به‌نگلادیشی وه‌ک زمانی دووه‌می فهرمی ولات، که‌ له‌ ۱۹۴۸ - ۱۹۷۱ که‌ سه‌ربه‌خو‌ییان وه‌رگرت له‌ ژێر ناوی زمان ۱۹۷۱، هه‌روه‌ک چۆن سه‌ربه‌خو‌ییان وه‌رگرت له‌ ژێر ناوی ئاین له‌ سا‌لی ۱۹۷۴، به‌لام دوا‌ی شه‌ڕ و کۆشتار و دروستبوونی دیوار له‌ نیوان خه‌لکه‌که‌ بۆماوه‌ی هه‌شت سا‌ل. ئه‌وه‌شی سه‌لماند کاتیک زمان ده‌بیته‌ ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌ک ده‌توانیت یه‌کیان بخت، ده‌شتوانیت دابه‌شیان کات(فیزیکی و جیوگرافی).

Paul Lederach پیتوایه‌ ململانی سرووشتیکی ژیا‌نه‌، به‌لام چاره‌سه‌ری ململانی هونه‌ره‌، ئه‌و هونه‌ره‌ش پیتووستی به‌ زمان و گنفوگۆی باش هه‌یه‌، ئه‌گه‌ر کۆمینیکیه‌شن و زمانی باش به‌کارهات، پیداو‌یستیه‌کانی وه‌رگر یه‌کیگرت له‌گه‌ل ئایدیا پێش‌نیازکراوه‌کان ئه‌وه‌ ئه‌و ململانییه‌ که‌م ده‌بیت و بۆ لیکنزیکبوونه‌وه‌ و گونجاندن ده‌روات، ئه‌گه‌ر باش نه‌بوو ئه‌وا به‌ره‌و توندتیژی ده‌چیت.»

Liddicoat ده‌لیت: «بۆئه‌وه‌ی پێگری له‌ ململانی و گرژی بکه‌ین، پیتووسته‌ پلانمان بۆ زمانی را‌گه‌یاندن هه‌بیت، به‌لام به‌داخه‌وه‌ مه‌سه‌له‌ی ئاسایشی نیشتمانی له‌ زۆربه‌ی پلانی را‌گه‌یاندنی ولاته‌کاندا بوونی نییه‌.» «Hussain, N ده‌لیت: له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی را‌گه‌یاندن ده‌سه‌لاتی به‌هێز بووه‌ له‌ میژووی کۆمه‌لگه‌کان و سه‌رچاوه‌ی زانیاری و مه‌عریفه‌ی تاکه‌کان بووه‌، له‌ کۆمه‌لگه‌ی مۆدێرن توانایه‌کی بناغه‌یشی هه‌یه‌ له‌ ژیا‌نی سیاسیدا، به‌تایبه‌تی له‌وکاته‌وه‌ وه‌ک ئامرازیک بۆ پرۆپاگه‌نده‌ و جه‌نگه‌کان به‌کارهات، ئیتر را‌گه‌یاندن بووه‌ هۆکاری دروستکردنی

را، بۆچون ، ھەروەھا دروستکردنى پالەوان، شەپەنگىز و درپندە و دوژمن.»  
 Hussain,N ئاماژەوہ بەوہ دەکات، کە ئەمڕۆ بەکارھێنانى پوژنامەنووس و  
 راگەيانندن لە جەنگدا بۆ پيدانى ئاستىکى جیھانییە و بۆ پيشاندانى جەنگەکیە  
 بە جیھان بەوشیوەی دەسلەتداران دەیانەوێت، ئەو نمونەى جەنگى کەنداو  
 دەھینیتەوہ، کە چۆن پوژنامەنووس و راگەيانندن تەوزیف کران بۆ پيشاندانى  
 جیھان و پەھەندەکان و وینەکانى جەنگەکە.

Puddephatt, A دەربارەى پۆلى میدیا دەلیت: «راگەيانندن پۆلى کاریگەرى  
 ھەيە بە ھەردوو ئاراستەکە لە جەنگ و ململانى و گرژییەکاندا، ئیتر بە بوونی بە  
 بەشیك لە ململانیكە و بە ئاراستەى لایەنى ململانیکان بردنى یان بە سەرەخۆی  
 و وەستان و ھەولێ ھیورکردنەوہ و چارەسەر».

## بۆئەوہی رێگرى لە ململانى و گرژى بکەین، پتویستە پلانمان بۆ زمانى راگەيانندن ھەیتت

ھەمان راپۆرت باسى کۆنفرانسیكى ئەم ریکخراوہ دەکات لە سالى ۲۰۰۴ کە  
 تاییەتى کرد بە «گەشەسەندنى میدیا و پاراستنى ئاشتیی و ھاوکارییە مەروییەکان»،  
 کە کۆى باسەکانى (نزیکەى ۵۰ پوژنامەنووسى جیھانى کۆکردبوویەوہ) لەسەر  
 ئەوہبوو چۆن میدیا لە نیوان ئەم چەمکانەدا ئیش بکات. ئەو ولاتانەى بە قوناغى  
 گواستەوہدا دەرپۆن یان سەرەخۆی وەردەگرن ریکخراوہ نیودەولەتیەکان  
 گرنگیان پى دەدەن بۆ پاراستنى ئاسایش لە بەردەم میدیادا.

Hussain,N دەلیت: «لە پيشدا پۆلى میدیا بریتی بوو لە گەياندى زانیاری  
 و مەعریفە کۆمینیكەيشنى نیوان خەلک و حکومەت، بەلام لە ئیستادا ئەو  
 پۆلە گۆرەنکاری بەسەردا ھات و فراوان بوو ، لە ئیستا سیاسییەکان ئەکتەرى  
 ناو ژینگە و بابەتە میدیاییەکان و ئەوان وینای گوتار و سەردیڤى ھەوالەکان  
 دەکەن». زیاتریش باسى پۆلى سیاسییەکان دەکات لەناو میدیادا و دەلیت: «میدیا

وینای گوتاره‌کانی خه‌لک و سیاسیه‌کان ده‌کات له‌کاتی قه‌یران و گرژیه‌کانیشدا سیاسیه‌کان بریارده‌رن و بوچوونه‌کانیان زه‌ق ده‌کریتیه‌وه له‌لایه‌ن میدیاوه، له‌کاتیکدا هه‌ریه‌ک له‌و سیاسییانه‌ش راسته‌وخو یان ناراسته‌وخو به‌ره‌مه‌یتیه‌ری ململانی و توندوتیژییه‌کان، هه‌ربویه گوتاره تونده‌کانی ئه‌وان وینا ده‌کریت له‌ناو میدیادا».

Hussain, N: «ده‌لێت میدیا له‌ سالێ ۱۹۸۰وه بووه‌ته ئه‌کته‌ریکی گونجاوی ناو سیاسه‌ت نه‌ک ته‌نها له‌سه‌ر ئاستی ناوخویی، به‌لکو به‌هۆی گلوبالیزه‌یشه‌وه وینای سیاسه‌تی نیوده‌وله‌تیش ده‌کات.

Philo ده‌لێت:» ته‌له‌فزیۆن سه‌رچاوه‌ی هه‌والی له‌ ۸۰٪ خه‌لکی فه‌له‌ستین و ئیسرائیل، بو ململانی ئیسرائیل و فه‌له‌ستین، به‌لام ئه‌وه‌ی پیشانی ده‌دریت هینده‌ی ئه‌وه‌ی رقی دروستکردوه‌ بو‌یان ئه‌وه‌نده نه‌یتوانیوه‌ دیه‌یتیکی جه‌ماوه‌ری دروستبکات بو لیکتیگه‌یشتن که هۆکار و ئاسه‌وار ئه‌و ململانی چیه‌.

Philo ده‌لێت: «هه‌لبژاردنی وشه‌ له‌کاتی نووسینی هه‌وال و بابه‌ته میدیاییه‌کان و ئه‌و ده‌ربهرینه‌ رۆلی خۆی هه‌یه، نمونه ده‌هینیه‌وه و ده‌لێت: جیاوازی هه‌یه له‌ نیوان «مات» و «توفی» و له‌ نیوان (قتل واستشهد)، ده‌لێت زۆر وشه‌ له‌کاتی ئاسایی بوتریت جیاوازه‌ له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی له‌کاتی جه‌نگ و ململانی بوتریت.

رێکخرای دادپه‌روه‌ری و وردبینی ئه‌مریکی راپۆرتیک ئاماده‌ ده‌کات له‌سه‌ر ئه‌و زمانه‌ی که به‌کارده‌یت بو جه‌نگی ئیسرائیل و فه‌له‌ستینی له‌لایه‌ن میدیاکانی فه‌له‌ستین و ئیسرائیل خۆیان و ئه‌و میدیایانه‌ی پشتیوانی هه‌ریه‌که له‌مانه‌یه، باسی ئه‌وه ده‌کات ئه‌و وشانه‌ی که به‌کارده‌ین چۆن هۆکاره‌ بو به‌رده‌وامی ئالۆزییه‌کانی نێوانیان.

بی بی سی، راپۆرتیکی ئاماده‌کردوه‌ له‌سه‌ر ئه‌و وشانه‌ی رۆژنامه‌نووسه‌ فه‌له‌ستینی و ئیسرائیلییه‌کان به‌کاریده‌هێنن دژی یه‌ک تر و ده‌لێت: وشه‌کانی «الوحشية» و «القتل الوحشي» و «القتل الجماعي»، «القتل الوحشي بدم بارد» و «الإعدام» ثم «الذبح» ئه‌و وشانه‌ن بو وه‌سفی مردنی ئیسرائیلییه‌کان رۆژنامه‌نووسه‌ فه‌له‌ستینییه‌کان به‌کاریده‌هێنن له‌کاتیکدا بو مردووی فه‌له‌ستینییه‌کان ئه‌مه به‌کارناهینن، له‌لایه‌کی تریشه‌وه باسی ئه‌و وشانه‌ ده‌کات که رۆژنامه‌کانی ئه‌مریکی و ئیسرائیل به‌کاریده‌هێنن وه‌ک وشه‌ی (ارهابي) (Philo 2004)

- 1-Hussain,N. (2008). The Role of Media in National Security: A Case Study of 1998 Nuclear Explosions by Pakistan Copyright © South Asian Strategic Stability Institute Ltd, 2008.
- 2-7-Fairclough, N. (2001). Language and Power (2 edition). Harlow, Eng. ; New York: Routledge
- 3-8Liddicoat, 3-Anthony J.(2015). Language planning and questions of national security: An overview of planning approaches, Research Centre for Languages and Cultures Education, School of International Studies, University of South Australia.
- 4-Philo,G.(2004). The media & the Israeli-Palestinian conflict, Guardian, 14 July The Role of Media in National Security: A Case Study of 1998.
- 5- Puddephatt, A.(2006).conflict and the role of media , International Media Support report .
- 6- Paul Lederach(2003). Summary of «Of Nets, Nails, and Problems: The Folk Language of Conflict Resolution in a Central American Setting» by: Mariya Yevsyukova, Conflict Research Consortium.
- 7-Timothy,A,E, (2016),Language and communication conflict in Nigeria: Implications for communicative language pedagogy, University of Calabar





د. نيهاد خاليد  
(دكتورای تابووری گشقی)

# ئاسایشی تابووری هەریم

## له نیوان مفتە خوۆری دەسەڵتداران و بەرخوۆری هاوڵاتیان

## پوخته

چه مکی ئاسایشی ئابووری به چه مکی تارادهیه ک نوی دادهریت، به تایبته له نیو لیکۆلینه وهی کوردی، پهنگه ئەمهش بگه پیتته وه بۆ زالبوونی میژوویی پهههندی سهربازی بهسهه چه مکی ئاسایشی نیشتمانیدا، ههروهک چون ههردوو زاراوهی مفتەخۆری (الریعیة) و بهرخۆریش (الاستهلاکیة)ش به کۆمه لگهی کوردی نوییه و له دواي ئازادی عێراق (۲۰۰۳) و لاچوونی گه مارۆکان و هه ناردهی نهوت ئیتر مووچه و بودجهی عێراق به لیشاو و بیبهه نامه تهخشان و پهخشان کراو کۆمه لگهی عێراقی و کوردی له به ره مههینان دوورخرانه وه و بههوی دامه زانندی سه رکیلانه و دوور له پیوه ره زانستییه کان کرانه به رخۆر و کار به دهسته کانیش له کوردستان و عێراق داها تی په یعی نه وتیان وهک شاباش بۆ مه حسوبیه ت و مه نسوبیه ت و به هیژکردنی پیگهی جه ماوه ری و سه ربازی پارته سه ره کییه کان دابه شکرد و خه لکیان فیتری حازرخۆری کرد و تیژی شیان نه کردن، ئەمهش گرفتی له هه یکه له ی ئابووری هه ریم دروستکرد و ئەو کهم به ره مه کشتوکالی و پیشه سازییانه ی مابوون ئەوانیش نه مان و ئاراسته کانیا ن بۆ خزمه تی که رته په یعییه کان ئاراسته کران.

### یه کهم: چه مکی ئاسایشی ئابووری

ئاسایش به و حالته پیتاسه ده کریت مروف له مه ترسییه ک ده پارێزیت، که هه ره شه ی لیده کات، هه روه ها به و هه سه ته ی دلنایی که تاک هه سه تی پیده کات پیتاسه ده کریت، جا به هوی نه بوونی ئەو مه ترسییانه بیت که هه ره شه له بوونه که ی ده کات. بۆیه دابینکردنی خزمه تگوزاری ته ندروستی، ئاسایش، سه قامگیری خیزان، خاوه ندارییه تی له خۆراک و پۆزی پۆژانه، که می مردن، نه بوونی ترس و زیادبوونی سه روه ت و سامان و ژماره ی دانیشنوان، ئاماژهن بۆ به رده سه تیوونی



حاله‌تیکی ئاسایشی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری له کۆمه‌لگه‌دا. هه‌روه‌ها پیناسه‌یه‌کی گشتگیر هه‌یه‌ بۆ ئاسایش وه‌ک ئه‌و توانایه‌ی که رێگه‌ به‌ ده‌وله‌ت ده‌دات بۆ دابینکردنی سه‌رچاوه‌ی هه‌یزی ناوخۆیی و ده‌ره‌کی و ئابووری و سه‌ربازی خۆی مسۆگه‌ر بکات، له‌ بواره‌ جیا‌جیا‌کاندا، بۆ پووبه‌پووبوونه‌وه‌ی ئه‌و سه‌رچاوانه‌ی که له‌ ناوخۆ و ده‌روه‌ه‌ه‌ره‌شه‌ی لێ‌ده‌که‌ن به‌ ناشتی و شه‌ر، به‌رده‌وامبوونی ئازادکردنی ئه‌و هه‌یزه‌ له‌ ئێستا و داهاتو‌دا به‌پێی ئامانجه‌ دیاریکراوه‌کان.

پیناسه‌ی ساده‌ی ئاسایشی ئابووری له‌ ئاستی تاک‌دا سیمایه‌کی کۆمه‌لایه‌تی هه‌یه‌، زانایان پتیا‌نویه‌ ئاسایشی ئابووری بریتیه‌ له‌ کۆمه‌لێک رێ‌وشوین و گه‌ره‌نتی و پاراستن، که‌ تاک شایسته‌ ده‌کات بۆ به‌ده‌سته‌پێانی پتیا‌و‌یستیه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی، که‌ بریتین له‌ خۆراک و جل‌وبه‌رگ و نیشه‌جیبوون و چاره‌سه‌رکردن، واته‌ که‌ که‌سیک خاوه‌نی ئامرازی داراییه‌ توانای ئه‌وه‌ی پتیه‌ده‌ات ژیا‌نکی سه‌قامگیر و ئاسایش بژی. ئاسایشی به‌کۆمه‌ل، یا‌ن کۆمه‌لایه‌تی، ئابووری بریتیه‌ له‌ به‌ده‌سته‌پێانی پاراستنی مافی گرووپه‌ جیا‌وا‌زه‌کانی کۆمه‌لگه‌ و دابینکردنی رێ‌ک‌خستنی یا‌سا و یا‌سا‌کان که‌ توانای گرنگیدا‌ن و خزمه‌تکردنی هه‌موو به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی ئه‌ندامانی کۆمه‌لگه‌، ئاسانکاری بۆ ئه‌رکه‌که‌یا‌ن له‌ به‌جیگه‌یا‌ندنی کاروبار و سزادانی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ هه‌ولێ به‌ربه‌ستی ده‌دن به‌ هه‌ر شی‌وه‌یه‌ک بێت.

چه‌مکی ئاسایش له‌ پرسیکی پووتی سه‌ربازییه‌وه‌ گۆراوه‌ بۆ پرسیکی گشتگیری کۆمه‌لایه‌تی، که‌ په‌یوه‌ندی به‌پاده‌ی توانای ده‌وله‌تان و کۆمه‌لگه‌کانه‌وه‌ هه‌یه‌ بۆ جیه‌جیکردنی پلان و به‌رنامه‌ی گه‌شه‌پێدانی ئابووری، کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی و کولتووری، هه‌روه‌ها بۆ به‌هه‌زکردنی پتیه‌که‌ته‌کانی خۆیا‌ن. له‌و چوارچێ‌وه‌یه‌دا ”رۆبه‌رت مه‌کنامارا“ وه‌زیری پێشوو‌ی به‌رگری ئه‌مریکا و سه‌رۆکی پێشوو‌ی بانکی جیهانی له‌ کتێبه‌که‌یدا به‌ ناو‌نیشانی ”جه‌وه‌ری ئاسایش“ ده‌لێت: ”ئاسایش که‌ره‌سته‌ی سه‌ربازی نییه‌، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر ئه‌ویش له‌خۆ‌بگرێت، نه‌ک هه‌یزی سه‌ربازی و چالاکیی سه‌ربازی نه‌بێت، ئاسایش گه‌شه‌پێدانه‌، به‌بێ گه‌شه‌پێدان ئاسایش نییه‌ و ئه‌و ولاتانه‌ی گه‌شه‌ناکه‌ن به‌ ساده‌یی ناتوانن به‌ ئاسایشی بمه‌ینه‌وه‌.

## دوهم: پيځهاته کاني ئاسايشى ئابوورى (Genders of economic security)

ئاسايشى ئابوورى له چەند ږهگه زېک پيځدیت، که دتوانریت بهم شيويه کورت بکړيته وه:

### ۱. ئاسايشى خوراک (Solar Security)

گرنگترين پيځهاته ی ئاسايشى ئابووریه دهکړیت بهمشيويه پيئاسه بکړیت: ”توانای کومه لگه بۇ دابینکردنی ئاستی پيويستی خوراک بۇ ئەندامه کانی له سنووری داهاتی بهردهستیان، هاوکات مسوگه رکړدنې ئاستی بڅیوی خوراک بۇ ئەو که سانه ی، که ناتوان به داهاتی بهردهستیان به دهستیبهیتن، جا ئەمه له ږيگه ی بهرهمهیتانی ناوځوييه وه بیت، یان هاوردهکړدن به پيی سهرچاوه کانی خویان.

### ۲. ئاسايشى تهنډروستی (Health Security)

تهنډروستی په یوه نډیه کی نزيک به گه یشتن به ئاسايشى ئابوورى بۇ کومه لگه هیه، کومه لگه یه که دوور بیت له نه خوشی خه لکی چالاک و به یزی هیه، ئەمه ش وایان لیده کات بتوان بهرهمهیتان و کارکړدن و گه یشتن به ږيڅه ی گه شه ی ئابوورى گونجاو به دهستیبهیتن، له کاتیکدا پيچه وانه که ی له کومه لگه یه کدا ږووده دات که به ځوی نه خوشی و په تاکانه وه کونترول دهکړیت. هه ربویه ولاتان هه ولی بهرهنکار بوونه وه ی نه خوشی به ترسیداره کان ددهن.

### ۳- ئاسايشى پيکه وه څيان یان بیمه ی کومه لایه تی (Life security and social insurance)

ئهم سیسته مه به بیمه ی کومه لایه تی یان یارمه تییه کانی دوا ی خزمهت ناسراوه، که به شيويه کی سهره کی له سهر بنه مای به کارهیتانی کاره کانی بیمه له نیوان که رتی کریکارندایه، بۇ دابینکردنی پاراستن و ئاسايشى کومه لایه تی بویان. سه بارهت به ئاسايشى تهنډروستی هاوڅیانی، سیسته میکی هاوڅیانی به له نیوان هاوولاتیان و دهوله تدا، که به شدار بووه که به پيی داهاته که ی به شداریه کی سنوورداری مانگانه ددهت بۇئوه وه ی خوی و ئەندامانی خیزانه که ی بتوان چيژ له خزمه تگوزاریه پزیشکیه یه کگرتووه کان وهریگرن، به بی گویدانه قه باره ی خیزان و قه باره ی خزمه تگوزاریه پيويسته کان، که بریتین له پشکین و پشکینی بیبه رامبه ر و دهرمان به تیچووی که م.

#### ۴-ئاسايىشى كار و بەرەنگاربوونەۋەى ھەژارى (The fight against poverty)

بەرەنگاربوونەۋەى ھەژارى يەككە لە پېكھاتە گرنگەكانى ئاسايىشى ئابوورى، ھەژارى نوينەرايەتى گەرەتەرىن مەترسى دەكات بۇ كۆمەلگە ھاۋچەرخەكان. لەگەل بۆلۈبوونەۋەى ھەژاراي لە كۆمەلگەدا، نەخۆشى و بەدخۆراكى بۆلۈدەيىتەۋە، تاوان و دزى زىاد دەكات و دۆخى نارازىبوون خراپتر دەيىت و ناسەقامگىرى سىياسى و ئابوورى و ئەمنى لىدەكەۋىتەۋە. ھەربۇيە پېۋژەكانى دژە ھەژارى و كارايىيەكانيان لە دەستىۋەردان وەك ھۆكاريكى سەرەكى بۇ گەيشتن بە ئاسايىشى ئابوورى، يان تەنانت ئاسايىشى ھەمەلايەنە لە كۆمەلگەدا سەير دەكرين.

ھەرۋەك كار سەرچاۋەيەكى گرنگە لە تىزكرىنى پىداۋىستىيە سەرەتايەكانى مەۋق و گۆرپىنى تاك لە دۆخى ھەژارى و برسىتى و ترس، بۇ دۆخى سەقامگىرى كۆمەلايەتى و ئابوورى، ھەرۋەھا ئامراز و دەرۋازەى كاريگەرە بۇ گەيشتن بەھىز و ئاسايىشى ئابوورى، بۇيە كۆمەلگەيەك كە پېژەيەكى بەرزى بىكارى و كەسانى ناچالاكى ئابوورى تىيدا زال بن، وەك ھەژار بى بەرھەم و كەم گەشەسەندو سەير دەكرىت، ئەمەش حالەتتىكى ناسەقامگىرى كۆمەلايەتى دادەمەزىننىت. سەبارەت بە پېژەى بەرزى دانىشتوانى چالاک لەرووى ئابوورىيەۋە، پەنگدانەۋەى سەقامگىرى لە دۆخى ئابوورى ۋلاتى پەيوەندىدارە، ھەرۋەھا پەنگدانەۋەى تواناي ئەو ۋلاتە بۇ گەيشتن بە ئاسايىشى ئابوورىيەكەى.

#### ۵-ئاسايىشى ژىنگە (Environmental security)

ئامانجى پاراستنى سىروشت لە تىكدان لە كورتخايەن و دىژخايەندا، بەمەبەستى پىگىرىكرىن لە تىكچوونى ژىنگە لەگەل كاردانەۋەكانى لەسەر ۋلاتان و تاكەكان. نەبوونى دەستپاگەيشتن بە ئاۋى پاك يەككە لە مەترسىيە ھەرە گرنگەكانى بەردەم ۋلاتە پىشەسازىيەكان، ھەرۋەھا دەكرىت ئەۋە لەبەرچاۋ بگىرىت كە پىسبوونى ھەۋا، گەرمبوونى جىھان كە لە ئەنجامى كورەگەرەكان، كارگەكان، كىشەكانى چارەسەركرىنى پاشماۋەكان و ھەندىكى تر لە گرنگەتەرىن ھەرەشەكانن بۇ سەر ژىنگە و ژيانى تاكەكەسى.

#### ۶-دادپەرۋەرىي و دەرەتەي يەكسان (Justice and opportunity)

لىكۆلنەۋەكانى ئەم دوايىانە، جەخت لەسەر گرنگى دادپەرۋەرىي و دەرەتەي يەكسان دەكەنەۋە بۇ پىشخستى گەشەپىدان و بەرزكرىنەۋەى ئاستى ژيان.

رپورتی گه شه پیدانی جیهانی بۆ سالی ۲۰۰۶ که له لایه ن بانکی جیهانییه وه له ژیر ناو نیشانی: "یه کسان ی به هیزی گه شه کردن به رزده کاته وه به مه به سستی که مکړدنه وه ی ژماره ی هه ژاری"، پشتراستی ده کاته وه که دادپه روه ری ده بیت به شیکی دانه براو بیت له هه ر ستراتیژییه کی سه رکه وتوو بۆ که مکړدنه وه ی ژماره که له هه ژاری له هه ر شوینکی جیهانی گه شه سه ندوودا. هیچ گومانیک نییه له گرنگی گه یشتن به دادپه روه ری و ده رفه تی یه کسان، ئابووری گه شه ده کات و کاتیک زۆرینه ی دانیشتون ئامرازی پیو یستیان هه بیت بۆ به شداریکردن له سووده کانی ده رئه نجامی گه شه ی ئابووری، بۆیه پیو یسته ستراتیژییه کانی گه شه پیدان ئامانجیان که مکړدنه وه ی نایه کسان ی له ده رفه ته کاندای بیت، پاشان به ده سته پیدانی یه کسان ی و باشت رکړدی کارایی و دادپه روه ری.

## سیه م: گرنگی ئاسایشی ئابووری (The Importance of Economic Security)

ئاسایشی ئابووری چه ندین سوودی گرنگ بۆ تاک و ولاتان به ده سته هینیت، په نگه گرنگترین ئه و سوودانه ئه مانه بن:-

أ- په خساندی هه لی کار بۆ تاکه کان.

ب- به شداریکردن له به رزکردنه وه ی ئاستی سیسته می په روه رده یی له ولاتدا، به به رزکردنه وه ی کوالیتی و خسته پرووی خویندن بۆ هه مووان به نرخیکی گونجاو، هه ولدان بۆ خویندی پیشوه خته.

ج- به رزکردنه وه ی ئاستی ژیا نی تاکه کان به دابینکردنی مووچه ی مانگانه بۆ ئه و تاکانه ی که کار ناکه ن، یان له ئه نجامی ته مه نی به سالا چوون یان تووشی نه خو شیییه کی دیاریکراو بوون ناتوان کار بکه ن.

د- به شداریکردن له ریکخستنی بازاره کانی کار و به ره مه.

ه- دابینکردن و کردنه وه ی بازار بۆ نمایشکردنی به ره مه نیشتمانیه کان، پیتاسه کردنی سیسته م بۆیان.

و- سه رچاوه یه ک بۆ پاراستنی یاسایی.

ی- به شداریکردن له پاراستنی ئازادییه کان، بۆ نمونه ئازادی جولە ی بازرگانی ز- که مکړدنه وه ی باجه کان.



## ئاسايىشى ئابوورىيى و مفتەخۇرى لە ھەرئىمى كوردستان

وھك لە ناوئىشانى تويژىنەوھكەمان ھاتووھ مەبەستمان لە دەسەلاتى مفتخۇر (الريعية) ھەرئىم گرنىگدانى كاربەدەستانە بە گەشەپىندان و پىشخستنى ئەو كەرت و بوارە ئابوورىيەنى كە زۆرتىن و خىراتىن داھات كۆبكاتەوھ لای كەمترىن ژمارەى كەسە تايبەتەكانى دەوروبەرى خۆيان، بەمەش گىرفانىان پىتر و دەسەلاتيان مەھكەمتر دەكەن بەسەر ھاوالاتيان بۆ نمونە پىشەسازى شىش و چىمەنتو كەرتى تەواوكارە بۆ وەبەرھىتان لە كەرتى خانووبەرە، كەرتى خانووبەرەش قۇرخكراوھ لەلایەن كۆمپانىا راستەوخۆ و ناراستەوخۆكانى كاربەدەستەكان و زۆرتىن و خىراتىن قازانجى ھەيە، ھەرودھا ئەگەر برۋانىنە ھەموو ئەو لایەنە ئابوورىيەنى گرنىگان پىدراوھ دەگەينە ھەمان دەرەنجام.

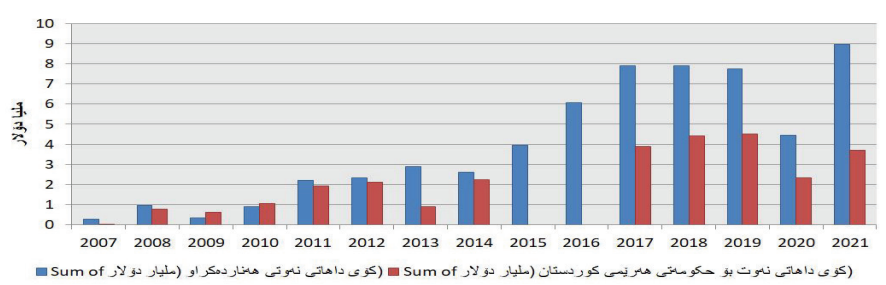
لېرەوھە، نەخۆشپىيەكانى سىستىمىكى ئابوورى بەكاربەر دەرەكەوئىت، ھەرودھا ھەولەكانى جىبەجىكرەنى رېفۆرمى لاوھكى ئابوورى لە جىياتى رېفۆرمى ئابوورى راستەقىنە جىبەجىدەكرىت، لە ئەنجامدا دەسەلاتى ئابوورىي و سىياسى دەخاتە دەست دەستەبژىرىكى دىارىكراو، لەبرى رەخساندى ھەلى كار و بازىرگانى ئازاد، كە لە ئەنجامدا خۆشگوزەرانى نوئى، كارسازىي و پىشەى نوئى بۆ ھەموو كەسىك لە كۆمەلگەدا داين بكات.

يەكك لەو ناوانە نەخۆشى ھۆلەندىيە، كە ئاماژەيە بۆ سىياسەتى ئابوورى ئەو ولاتانەى كە سامانە سىروشتىيەكان خراب بەكاردين و تەنھا پشت بە يەك سەرچاوەى ئابوورى دەبەستن و كەرتە ئابوورىيەكانى تر پشت گوى دەخەن . مېژووى بابەتەكە دەگەرئىتەوھ بۆ سالى ۱۹۵۹، ھۆلەندا كىلگەيەكى زەبەلاخى گازى سىروشتى لە باكوورى پۆژھەلاتى ولات دۆزىيەوھ بەناوى Groningen كە پىتر لە ۲۷۰۰ بلىۋن مەتر سىنجا گازى لەخۆگرتبوو، قازانجى دەستكەوتوو لە فرۆشتنى گازى سىروشتى و باجى گەراوھ لە چالاكىيە پەيوەندىدارەكان بەم پىشەسازىيە پىر لە ئومىدەى ھۆلەندا، كارىگەرىي ئەرئىنى خستە سەر بارى گوزەرانى خەلك و بەرزبوونەوھى ستانداردى ژيان، بەشيوەيەك بە ئاشكرا ھەستى پىدەكرا.

دراوى بيانى بە لىشاو پژانە نيو بانكەكان و پۆژە زەبەلاخ و سىتراتيىيەكان واژو كران و گەشەى ئابوورى بوو بە ميانى خەيالى سىياسەتمەداران و ئابوورىناسان و ھاوالاتيان لە ھەموو گۆشەيەكى ولات. حكومەتى ھۆلەندا بەشيوەيەكى نا

هاوسه‌نگ، فۆكەسى خسته سەر پيشه‌سازى گاز و هاندانى كۆمپانياكان بۆ به‌گه‌رخستنى سهرمايه له‌م بواره‌دا و تاراده‌يه‌ك بواره‌كانى ديكه هه‌مان گرنگى و بايه‌خى ئه‌وتويان پى نهدرا. به‌لام مانگى هه‌نگوينى زۆر دريژهى نه‌كيشا و زيادبوونى به‌هاى دراوى هۆلەندى وايکرد، كه هه‌موو كالاىه‌ك نرخيان بچيته سەر و ئاستى هه‌ناردە‌كردنى كالا له‌ سەرجه‌م بواره‌كان به‌شيوه‌يه‌كى دراماتيكي كه‌م ببيته‌وه. بواره‌كانى كشتوكال و پيشه‌سازى و گه‌شتوگوزار تووشى زيانىكى گه‌وره هاتن، سهربارى ئه‌و زيانانه ريژهى بيكارى له‌ سەرجه‌م ئه‌و بواره‌نا دا پرووى له‌ هه‌لكشان كرد. ئه‌م دۆخه ئابوورىيه نه‌خوازراوى هۆلەندا بووه مايه‌ى تيروانين و ليكۆلینه‌وى ئابوورىناسان و سياسه‌تمه‌داران له‌ جيهان.

لاى خوشمان (عيراق و هه‌ريم)، له‌ پاش ۲۰۰۳ هه‌مان هه‌له‌ى پيش خويان دووباره‌ كرده‌وه و پشت ته‌نها به‌يه‌ك سه‌رچاوه‌ى ئابوورى به‌سترا (نه‌وت)، كه به‌ چه‌مكى نوێى ئابوورى پي ده‌وتريت ده‌يعيه‌تى ئابوورى و دۆخى ئاسايشى ئابوورى به‌ته‌واوى له‌باربرا، به‌تاييه‌ت له‌ هه‌ريمى كوردستان پاش راگه‌ياندى ئابورى سه‌ربه‌خۆ. به‌پي راپۆرتى وه‌زاره‌تى سامانه سرووشتييه‌كان له‌باره‌ى داهاات و خه‌رجيه‌كانى نه‌وته‌وه، كه له‌ ۲۰۰۷ وه تاوه‌كو ۲۰۲۱، له‌لايه‌ن ديلايت خراوه‌ته‌پروو، به‌رده‌وام نيوه‌ى داهااتى نه‌وتى بۆ حكوমে‌تى هه‌ريمى كوردستان گه‌راوه‌ته‌وه وه‌كو له‌ گرافيكى (۵) دا ده‌رده‌كه‌ويت. هه‌روه‌ها، داهااتى نه‌وتى هه‌ناردە‌كراو له‌ ۲۰۰۷ دا ۰,۲۹ مليار دۆلار بووه و له‌ ۲۰۲۱ دا گه‌يشتووه‌ته ۸,۹۷ مليار دۆلار، به‌هه‌مان شيوه‌ش له‌ ۲۰۱۷ دا داهااتى حكوমে‌تى هه‌ريمى كوردستان له‌ نه‌وتى هه‌ناردە‌كراو ۰,۳۰ مليار دۆلار بووه و له‌ ۲۰۲۱ دا به‌رزبووه‌ته‌وه بۆ ۳,۱۷ مليار دۆلار.



هیلکاری کۆی داهااتى نه‌وت له‌ نيوان سالانى (۲۰۲۱-۲۰۰۷) مليار دۆلار

وهك له هيلكاريه كه دياره داها تي نهوت كه ميكي بو حكومه تي ههريم بووه، به پي راپورته كاني حكومه تي ههريمي كوردستان نهو داها تهش راس ته وخو بو دابين كردني مووچه ي فرمان به ران ته رخا ن كراوه، كه نه مهش له زانستي ئابووري يا خود ئيداره داني سه رچاوه سرووشتييه كان به ”نه فره تي سه رچاوه“ Resource Curse ناوده بري ت، چونكه داها تي سه رچاوه سرووشتييه كان ”نهوت و گاز“ ده بيت بو پرورته كاني وه به ره ينان بيت. هه روه ها، خه زال عه بدوللا له كتيبي ”ديزاين و به يژ كردني تواناي دامه زراوه يي بو حكومراني ساماني نهوت و گاز: كه يسي ههريمي كوردستان“ له لاپه ره ۳۳ و ۸۳ ئاماژه به وه دهكات، كه چون داها تي پيشه سازي نهوت و گاز بووه ته هوي كه مبوونه وه ي سه رمايه ي دهوله ت و وه به ره ينان له ده ره وه ي كه رته كاني ديكه دا و له كه يسي ههريمي كوردستان چون نه زمووني ئازهر بايجان و نايجيريا دووباره ده بيته وه، له جياتي نه وه ي په يره وي مودي لي نه رويژ له ئيداره داني نهوت و سه رچاوه سرووشتييه كاندا بكر ي ت.

له راستيدا، برياري ده ست يژ كردني پيشه سازي نهوت و گاز له ههريمي كوردستان و ها تني كو مپانيا نيوده وه لتييه كاني بواري نهوت تواني ده رگايه كي نو يي ئابووري به رووي ههريمي كوردستان بكاته وه، به لام پشت به ستن ي حكومه تي ههريمي كوردستان و به ستنه وه ي كوي داها تي حكومت به نهوته وه، يا خود تاك سه رچاوه يي داها ت په يعييه تي نهوت، ئاسايشي ئابووري ههريمي ويژان كر د، چونكه گورانكارييه كان له نرخي نهوت و گورانكارييه جيوپوله تيكييه كان و ساسه تي به غدا و پابه ندييه كاني كه شو هه وا و گنده لي به هو كاري سه ره كي له ناو بردني ئابووري ههريم داده نريت كه ئابوورييه سه ره به خو كه ي شكست پي هيتا و كه رته ئابوورييه كاني تريش تووشي دارمان بوون، واته بو پيش چوون سميلي شيان دانا.

ليژدها، به خستنه رووي زانباري و ئاماره ئابوورييه كاني ههريمي كوردستان هه لوهسته له سه ر په هه نده كاني ئاسايشي خو راك و ئاستي به ره مه ينان ي خو راكه بنه په تييه كان، پيژهي هه لئاوسان، هيژي كار و دانيش توان، خه رجيه كاني خيژان، داها ت و خه رجيه كاني تاك سه رچاوه يي نهوت له ههريمي كوردستان و داها تووي سه رچاوه سرووشتييه كان ده كه ين، له كو تايشدا هيله سه ره كييه كاني گواستنه وه ي ئابووري ههريمي كوردستان هه مان په هه ندي كار كردني تي دايه.

## ئاسايىشى خۇراك و ئاسايىشى ئابوورى

ئاسايىشى خۇراك بە رەگەزى سەرەكى دايىنکردى ئاسايىشى ئابوورى دادەنرەت، بەمانايەكى تر ھەتا ئاسايىشى خۇراك نەبىت ناتوانى ھەنگاوى تر بنىت بۇ پىرۆسە ئاسايىشى ئابوورى، راستە ئاسايىشى ئابوورى كۆمەلەك رەگەزى پىكەنەرى ترى لە فۆرمە گىشتەكەيدا ھەيە، بەلام ئاسايىشى خۇراك گرنگىرەنە، ھەربۆيە كەمىك لەم بابەتەيان زياتر دەدوين:

ئاسايىشى خۇراك و داھاتووى دايىنکردى بەرھەمە بنەپەتتەكانى ۋەك گەنم، جۇ و برنج:

ئاسايىشى خۇراك ياخود دايىنکردى پىداويستىيە سەرەككەكان پىويستى بە بەرھەمەنەننى نىوخويە، كە ئەمەش ھىشتا نەگەشتوۋەتە ئاستىك بتوانرەت پىشتوانى لىكرەت و توانى كىركى لە بازارەكاندا ھەبىت. لە راستىدا بەھوى گورپانكارىيەكانى كەشۋەھوا، بەتايەتەش لە دواى جەنگى ئۇكرائىنا، واتە لە ۲۴ شوبات جىھان پى نايە قۇناغىكى نويە، بەشۋەيەك ئىستا نەك زلەپزەكان تەنەت ھەموو ۋلاتانى جىھان خۇيان بۇ گرانى كالاکان و بەرھەمە سەرەككەكان لە سالانى داھاتوۋدا ئامادە دەكەن، ئەۋىش بەھۇكارەكانى جەنگ، پىچرانى زنجىرە دايىنکردن و گورپانكارىيەكانى كەشۋەھوا. خۇشەختانە لە ھەرىمى كوردستان پوۋبەرى چاندراۋ بە بەرھەمە سەرەككەكان پوۋ لە زىادبۈون بوۋە، بەشۋەيەك بەپى دەستە ئامارى ھەرىمى كوردستان سال بە سال پوۋبەرى چاندراۋ بە گەنم، جۇ لە ھەرىمى كوردستان زىادىكردوۋە. بەشۋەيەك ئاستى بەرھەمەنەننى گەنم لە سالى ۲۰۱۹-۲۰۲۰ گەشتە بەرزترىن ئاست، كە نىكە ۳ مىليۇن تۈن بو، بەلام بەپى ئامارەكانى ۋەزارەتى كشتوۋكال ئەمسال برى بەرھەمەنەننى گەنم نىكە ۴۰۰ بۇ ۵۰۰ ھەزار تۈن دەبىت، ئەمەش بەۋاتى ئەۋە دىت كە بەرھەمى گەنم لە ۲۰۲۲ دا يەك لەسەر شەشى گەنمى دوو سال پىش ئىستا دەبىت، ھەربۆيەش ھەنگاوى سەرەكى بۇ دايىنکردى ئاسايىشى خۇراك، كە گەنمە پىويستە، چۈنكە سالانە ھەرىمى كوردستان پىويستى بە ۱ مىليۇن تۈنە، ئەمەش نويە ئەۋ بىرەيە.

يەككى دىكە لە ھەپەشەكانى ئاسايىشى خۇراك نەمانى ئالىك، پاۋان و گژوگيا و لەۋەپگەيە، ئەۋەش كارىگەرى راستەوخۇ لەسەر گوندنشىنان و جوۋتیاران و مەپداران ھەيە، كە بەپى زانىارىيەكان پوۋبەپوۋى چاندراۋ جۇ كەمىكردوۋە، ۋەكو لە خىشتە سىتەمدا ھاتوۋە.



## خشته ۱: پووبه‌ری چاندراو، بری برشت و به‌ره‌می گه‌نم و جۆ له هه‌ریمی کوردستان<sup>(۱)</sup>

س‌ل	جۆ له هه‌ریمی کوردستان	گه‌نم له هه‌ریمی کوردستان	س‌ل
رووبه‌ر (تۆن)	برشت (کگم لۆنم)	به‌ره‌م (تۆن)	رووبه‌ر (تۆن)
2002-2003	731,759	262	191,979
2003-2004	1,065,014	262	278,569
2004-2005	1,412,175	310	437,249
2005-2006	1,565,973	208	325,754
2006-2007	1,736,920	351	610,118
2007-2008	992,855	70	69,733
2008-2009	1,357,670	273	370,952
2009-2010	1,091,295	196	213,955
2010-2011	460,942	123	56,549
2011-2012	339,407	123	41,740
2012-2013	409,349	342	140,020
2013-2014	663,074	294	194,637
2014-2015	939,820	218	204,758
2015-2016	752,280	244	183,655
2016-2017	347,088	325	90,941
2017-2018	575,256	224	128,614
2018-2019	658,810	427	281,347
2019-2020	525,472	516	271,152
			4,114,677
			707
			2,907,401

برنج یه‌کیکی دیکه‌یه له خۆراکه سه‌ره‌کییه‌کان، له‌سه‌ر ئاستی جیهان له دوای گه‌نمه‌وه به‌ پله‌ی دووهم دیت و له‌پووی به‌ره‌میشه‌وه له‌ دانه‌ویله‌کاندا له‌ پله‌ی سێیه‌مدایه، به‌پیتی زانیارییه‌کانی وه‌زاره‌تی کشتوو‌کال، که ده‌سته‌ی ئامار ب‌لاویکردوو‌ده‌وه، بری به‌ره‌مه‌پێتانی برنج له‌ ماوه‌ی ده‌یه‌ی رابردوو‌دا له‌ ۳,۴ هه‌زار تۆن به‌رزبوو‌ده‌وه‌ بۆ ۲۰,۴ هه‌زار تۆن، که پارێزگای ده‌وک پۆلی گرنگی له‌ به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی به‌ره‌می ناوخۆیی برنج هه‌بووه، به‌پیتی زانیارییه‌کانی وه‌زاره‌تی بازرگانیش، برنجی به‌کاربراو بۆ هه‌ر تاکیک له‌ هه‌ریمی کوردستان له‌سه‌رووی ۳۰ کیلویه.

هه‌روه‌ها سالانه‌ نزیکه‌ی ۲۵۰ هه‌زار تۆن برنج له‌ بازا‌ره‌کانی هه‌ریمی کوردستان ده‌فرۆشریت. بری ئه‌و سه‌رمایه‌ی بۆ ک‌رین ده‌چیته‌ ده‌ره‌وه، نزیکه‌ی ۲۵۰ ملیۆن دۆلاره. به‌م جۆره‌ش وه‌کو له‌ خشته‌ی چواره‌مدا هاتوو‌ه، به‌ره‌می برنجی ناوخۆ ته‌نیا له‌ ۳۲٪ی پێداویستی نی‌وخۆ دابین ده‌کات و ۶۸٪ی له‌ ده‌ره‌وه‌ هاورده ده‌کری.

۱ ده‌سته‌ی ئاماری هه‌ریمی کوردستان، راپۆرتی شیکاری دانیش‌توانی هه‌ریمی کوردستان عێراق، شوبات ۲۰۲۱.

## خشته ی ۲: بهرهمی برنج به (تون) له پارێزگاكانی ههریمی كوردستان(۳).

سالی	بهرهمی برنج له پارێزگای ههولێر	بهرهمی برنج له پارێزگای دهوك	بهرهمی برنج له پارێزگای سلێمانی و ههناجچه	كۆی گشتی بهرهمی برنج له ههریمی كوردستان
2009	258	2027	1125	3,411
2010	151	13879	1024	15,274
2011	150	3750	1126	5,026
2012	482	2506	695	3,683
2013	61	3,132	2,083	5,276
2014	22	5061	2143	7,244
2015	558	3980	1730	6268
2016	118	3134	1,682	4,934
2017	28	7,811	3035	10,874
2018	762.5	9,382.4	3341	13,486
2019	289	15811	3,353	19,453
*2020	945	19,365	*90	20,400

## ئاسایشی ئاو

بههۆی گرتنهوهی سهراچاوه ئاوییهكان، كه دهپرژینه نیو خاکی ههریمی كوردستان و عیراقهوه، ئاسایشی ئاو كهوتووته بهر مهترسییهکی گهوره و هاوولاتیان له بهر نهبوونی ئاو، له شار و شاروچكهكان خۆپیشاندان دهكهن. وهكو له خشته ی ۱۳ هاتوو، پینچ پروبار و لق له ههریمی كوردستاندا ههن، كه ئاوی سالانه ی ئاویان ۲۹,۲ ملیار سیجایه، كه ههموو پروبار و لقهكانیش به نزیکه ی ریژهی نیوه ی زیاتری ئه و بره ئاوه پشت به دهره وه ده به ستیت.

له راستیدا، داینگردنی ئاسایشی ئاو، دهتوانیت رۆلێکی گهوره له گهشه کردنی ئابوورییه کی بهردهوامدا ببینیت، هه ربۆیه ش بۆ نمونه له سه ر بنه مای شیکردنه وه ی زانستی كه له لایه ن كلاودیا سادوڤ سه باره ت په یوه ندی گه شه ی ئابووری و وشكه سالی کردوویه تی دهر كه وتوو، له به رازیل كه مکردنه وه ی کاریگه ریه كانی وشكه سالی ده بیته هۆی به رزبوونه وه ی گه شه ی به ره مه می ناوخرۆی تاک به ریژه ی ۷٪.

## خشته ی ۳: سهراچاوه ئاوییه كانی ههریمی كوردستان(۳)

رووبار لقی	رووباری لاورێز (کێڵمهتر نووجا)	درێژی کێڵمهتر	بری داهاکی ئاوی سالانه (میلار مهنر سبجا)	ریژه ی داهاکی لهنه ههریمی كوردستان	ریژه ی داهاکی ئاوی له دهره وه ی ههریمی كوردستان
خاپوور	6240	160	4	42%	58%
زینی گهوره	26470	473	12.1	58%	42%
زینی بچووک	22250	456	9.1	64%	36%
سیروان	32000	386	4.1	41%	59%
ئله وه سه ی	11690	220	-	100%	0%
تیکرای داهاکی سالانه		29.2			

۲ رۆژنامه ی رووداو، ژماره ۴۰۵، لاپه ره ۸، پۆژی ۲۵/۴/۲۰۱۶، دهسته ی ئاماری ههریمی كوردستان.  
 ۳ دهسته ی ئاماری ههریمی كوردستان، پوخته ی ئاماری سهراچاوه ئاوییه كان ۲۰۱۹.



ههروهه‌ها به‌هۆی وشكه‌سالى و كه‌مبوونى وهرزى بارانبارين له هه‌ري‌مى كوردستان به‌ره‌مى كشتوكالى بۆ يه‌ك له‌سه‌ر شه‌ش دابه‌زيوه، كه‌واته ليكه‌وته ئابووريه‌كانى گورپانكارى كه‌شوه‌وا له هه‌ري‌مى كوردستان به‌پوونى ده‌ركه‌وتوون، ژماره‌ى ئه‌و بيرانه‌ى بۆ مه‌به‌ستى خواردنه‌وه له پاريزگان و هه‌ري‌مى كوردستان هه‌لكه‌نراوه پوو له زيادبوون بووه، ئىستا به‌شيويه‌ك له ٢٠١٩ كۆى بيره‌كان گه‌يشتووه‌ته زياتر له ١٢ هه‌زار، ئه‌مه له‌كاتيكا ژماره‌ى بيره ناياساييه‌كان دوو هينده‌ى ئه‌و ژماره‌يه.

له ماوه‌ى رابردووشدا به‌هۆى كه‌مبوونى ئاوى داينكراو، ژماره‌ى بيره‌كان چ بۆ مه‌به‌ستى ئاوى خواردنه‌وه، كشتوكال و پرۆژه پيشه‌سازيه‌كان بىت زياديكردوه، به‌شيويه‌ك له ٢٠١٣ له هه‌ري‌مى كوردستان ژماره‌ى بيره‌كان بۆ ئاوى خواردنه‌وه ١٠٩٥٨ بيره، به‌لام له ٢٠١٩ گه‌يشتووه‌ته ١٢٢٦٦ بير، ئه‌مه جگه له بيره ناياساييه‌كان. هه‌ربۆيه‌ش ريكخستنه‌وه‌ى سه‌رچاوه ئاويه‌كان و پيداچوونه‌وه به داهاى ئاوى سالانه و پيداويستيه‌كان و ريكخستنه‌وه‌ى سامانى ئاوه له هه‌ري‌مى كوردستان، ده‌توانرێت ئاسايشى ئاوه داين بکړي و له‌و رېگه‌يه‌وه ئاسايشى خوراک به‌بوژاندنه‌وه‌ى كه‌رتى كشتوكال و په‌خساندى كار په‌ره‌بستين.

### كو‌تايى (ده‌ره‌نجام و پاسپارده)

پشبه‌ستن به‌كالى هاورده‌كراو، هه‌لئاوسانى ئابوورى، تاك سه‌رچاوه‌ى داهاى و گورپانكاريه‌كانى كه‌شوه‌وا و گه‌شه‌کردنى خيراى دانشتوان، ئه‌وه ده‌خوازيت هه‌ري‌مى كوردستان پيداچوونه‌وه‌ى خيرا به‌ ئابووريه‌كه‌يدا بکات و پينا‌سه‌يه‌كى ديارىکراو به‌ ئابوورى هه‌ري‌مى كوردستان بدات، كه‌ بيگوازيت‌ه‌وه بۆ قوناغى نوى، كه‌ تواناى به‌رگه‌گرتنى گورپانكاريه‌كان و هوکاره‌ نيوخوى و ده‌ره‌کيه‌كانى هه‌بيت. ليره‌دا چه‌ند پيشنيازى بۆ سه‌ره‌تاى نه‌خساندى ئاسايشى ئابوورى ده‌خه‌ينه‌ پوو:

- ١- پشيوانىکردنى جووتيار و هه‌لمه‌تى هوشارى نه‌ته‌وه‌ى بۆ به‌ره‌مى نيوخوى و پالشى جووتيار و داينکردنى خزمه‌تگوزاريه‌ سه‌ره‌تاييه‌كان.
- ٢- هه‌ولدان بۆ پالشىکردنى بازرگانى بچوک و ده‌ستگيروى گه‌نجان له‌ قه‌زا و ناحيه‌كان له‌ ده‌ره‌وه‌ى شاره‌ گه‌وره‌كان.
- ٣- هه‌مه‌چه‌شنکردنى ئابوورى (التنوع الاقتصادى) به‌ گرنگيدان به‌ كشتوكال و

به‌رهمه پیشه‌سازیه‌کان و گه‌شتیاری له هه‌ریمی کوردستان.

٤- له‌سه‌روو هه‌موو ئه‌مانه‌وه ب‌ه‌برکردنی گه‌نده‌لی و به‌بنیاتنانی حکومه‌تیکی دیجیتالی یه‌گرتوو، که فه‌رمانگه و وه‌زاره‌ته‌کان به‌یه‌که‌وه ب‌به‌ستیت‌ه‌وه، هه‌روه‌ها هه‌ول‌بدریت بۆ یه‌ک‌خستنی تواناکان و دانانی کات بۆ جیه‌جیکردنی بریاره چاک‌سازیه‌کان و کارکردن به‌یه‌ک‌خستنی ئاماره‌کان و دانانی سیستمی ئه‌لیکترۆنی به‌تایبه‌تیش له‌ بواری ئابووری و بازرگانی به‌مه‌به‌ستی ده‌ست‌خستنی داتایه‌کی دروست، که بتوانریت نیشانه‌ سه‌ره‌کیه‌کانی ئابووری هه‌ریمی کوردستان ب‌زانریت و نه‌خشه‌ پ‌یگه‌ی دابینکردنی ئاسایشی خوراک، ئاسایشی ئابووری و په‌خساندنی کار و خو‌ش‌گوزهرانی هاو‌ول‌اتیان له‌ هه‌ریمی کوردستان دیاری ب‌کات.

له‌کو‌تاییدا، ئه‌گه‌ر گو‌ر‌ان‌کاری له‌ سیستمی ئه‌م ئابوورییه‌دا نه‌که‌ین به‌ ئاراسته‌ی ئاسایشی ئابووری، ئه‌وا پ‌یویستمان به‌دو‌ژمن بۆ له‌ناو‌بردنی قه‌واره‌ی هه‌ریم نییه‌.

## سه‌رچاوه‌کان

١- ساینی فه‌رمی ده‌سته‌ی ئاماری هه‌ریمی کوردستان، راپۆرتی شیکاری دانیش‌توانی هه‌ریمی کوردستان عێراق ([WWW.krso.gov.krd](http://WWW.krso.gov.krd))

٢- الأمن الاقتصادي للإنسان العربي، الواقع والأفاق، إعداد حسين عبد المطلب الأسرج، مركز الشرق العربي، على الرابط: [www.asharqalarabi.org](http://www.asharqalarabi.org)

٣- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تقرير التنمية الإنسانية العربية للعام ٢٠٠٩: تحديات أمن الإنسان في البلدان العربية، نيويورك - الولايات المتحدة الأميركية، ٢٠٠٩، ص ١١٧.

٤- عدنان السيد حسين، الأزمه العالمية: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع (مجد) بيروت، ط ١ ٢٠١٠.

٥- أحمد علو، عميد متقاعد: التنمية البشرية في القرن الحادي والعشرين بين أخطار الحاضر وتحديات المستقبل، مجلة «الجيش»، العدد ٢٧٦، حزيران ٢٠٠٨.

٦- ئیندیکسی ئازادی ئابووری ٢٠٢١، حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی پ‌لاندانان ٢٠١٢، گرووی بانکی جیهانی ٢٠١٦، تو‌ری میدیایی رووداو ٢٠٢٠، ده‌سته‌که‌وته‌کانی کابینه‌ی نو‌یه‌می حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان ٢٠٢١.

7-[www.lebarmy.gov.lb/ar/content/%D8%A7%D9%84%D8%A3%D9%85%D9%86](http://www.lebarmy.gov.lb/ar/content/%D8%A7%D9%84%D8%A3%D9%85%D9%86)



نووسېڅې: عهباس مهحموود عهققاد  
وهرگېترانې: مستهفای سهیدمیننه



## ههلوېستم بهرانبهرخهك

سالى ١٨٨٩ له (ئەسوان)ى (سەعیدى بالا) هاتووته دنیا. ماوهیهک فەرمانبەر بووه و، خهريکى ئیشوکارى حکومەت بووه، پاشان دەستییهلگرتووه و سەرقالى کارى پوژنامهگهريى و دواييش مامۆستايى بووه. دواى ئەوهى بزووتنهوهى نیشتیمانى سهریهلدا، چووه نیو شهړى سیاسەت و بۆ ئەنجومهنى نوینه‌ران هه‌لبژێردا، دوايى بوو به ئەندامى ئەنجومهنى پیران، پاشان ئەندامى کۆړى زمانى عه‌ره‌بیى. دهیان کتیبى شیعر و په‌خشانی له‌مه‌ر بابته‌کانى ئەدهب و فه‌لسه‌فه و کۆمه‌لایه‌تیی و میژوو و سیاسەت و ژياننامه‌ی گه‌وره‌ پیاوان، وه‌کو: (بلیمه‌تیی محمه‌د)، کتیبیک ده‌رباره‌ی (بلیمه‌تیی مه‌سیح) و کتیبیکیش ده‌رباره‌ی (ابن الرومى) و زۆرى دیکه‌شى نووسیون.

ژیان دوو پلانی دهرباره ی رښتیاوړې له گڼلې خه لکې فیرکردم: پلانیك دهرباره ی ئه وهی له خه لکه وه تووشم ده بیت، په پره ویی ده کم و، پلانیکیش له مه ر ئه وهی که خه لک له منه وه تووشی ده بیت. زور ئاسوودم که هه ست و بیرى خوم به فیر و نه داوه و زانیومه چون ده ست به سامانی ژیاڼمه وه بگرم.

پلانم دهرباره ی ئه وهی که له خه لکه وه تووشم ده بیت، ئه وهیه که تیکړا و یه کجی، رښتیاوړې ده گڼلې سروشت و رښتیاوړې بکه م، به گویره ی جیاوازی که س و تاکه کان، جیاوان نه که مه وه.

له سه رتادا که سیك ده یان جار، به لکو سه دان جار تووشی ئازار و بیهوایی ده کردم و هه موو جارئ وه کو شتیکی تازه م دیتی، که پیشتر به خه یالما نه هاتووه، شوک ده بووم، پاشان له گڼلې تپه پرینی زه مان، کردم عاده ت که له حیسابی سوود و زیاندا، یه ک حیساب بو هه موو خه لکې بکه م، به وهو یه وه لانیکه م زیانه که که می کرد، ئه وهش بوخوی به ده سته وت و سوودیک حیسابه..

من راهاتووم رښت به هه موو جوړه کانییه وه، پیکه وه کو بکه مه وه و هه ر جوړه ی له ژیر ناویشانی خوی دانیم. خه لک خو په رستی تیدایه، خه لک سووک و چرووکی تیدایه، خه لک هیچ و بن نرخی تیدایه، خه لک چه ندان که موکورتی و شتی سه یری تیدان، ئیدی به و جوړه، هه تا ده گاته کوتایی ئه و شته باوانه ی، ئیمه ی نه وه کانی ئادم و هه و، بومان ماونه ته وه، که هیچیان تازه نین.

جا ئه گه ر خراپه یه کم له خه لکییه وه پیگه یشت، بو ناویشانه که ی ده گه پریمه وه، ده بینم له وئ تو مارکراوه و شتیکی نییه چاوه روانیم نه کردیت و پیم سه یربیت، خه لک خو په رستی تیدایه، خه لک سووکی تیدایه.. به لئ.. به لئ.. جا ئه وه چی تیدایه؟! ئه دی پیشتر ئه وه ت نه زانیوه؟ با، جار له دواى جار زانیوته، که وابوو سه رسورمانی بو چییه و بوچی ناز و گله ییان ده که ی؟

ماوهیه کی زوریش چاودیری خوم کردووه، خوم له قایمه که دا داناوه، هه ر جاریک که خه راپه یه کم تووش بیت، به خوم ده لیم: (ئه توش هه ر وای)، که واته: لومه و بیتنه و به ره ی ناویت!

پلانیشم بو ئه وهی له منه وه تووشی خه لکې ده بیت، ئه وهیه که هه ر جاریک هه ستم به نارهازی و رښتیاوړې ئه وان کردیت، له خوم پرسپوه: (ئایا ئه و بابته په یوه ندی به منه وه هه یه؟) یان به دهر برینیکی دیکه: (ئایا ئه گه ر ئه وان لیم نارازی بن، زیانم

پى دەگات؟ ئايا عەيىدار دەبىم؟ جا ئەگەر ئەو بابەتە زىانم پى بگەيەنيت يان عەيىدارم بکات، ئەو پەيوەندى بە منەو ھەيە و ھەتمەن دەبى بەگويەرى توانا چارەسەرى بکەم، ئەگەر واش نەبوو، ئەو پىويست بە نىگەرانيى و سەغلەت بوون ناکات.

ھەميشەش پشتم بە پىوھرى کردەيى بەستووه، چونکە پويشتن بەدوای بيردۆزاند، بە ھىچ ئامانچىک ناگات. جا بەردەوام پينچ شەش کەسى ناسياو لەپيش چاوى خۆم دادەنيم، کە دەزانم لەلای خەلکى خاوەن پيزن و خەلک رقى لى نيين و رەخنەيان لى ناگریت، لە خۆم دەپرسم: (پيتخوشە وەکو ئەوان بى، وەکو وان رەزامەندى خەلکى بەدەستيني؟) وەلامى ئەو پرسىارە ھەميشە بۆ من بەسوود بوو، چونکە يان کارى پىويستى کە دەبيت بیکەم، بۆم ديارى دەکات، يان دەستم پى لە ھەموو کارىک ھەلدەگریت، لە زۆرەيى حالەتەکاندا بۆم رووندەکاتەو کە سامانى رەزامەندى و ستايشکردن يان پارەيەکى قەلبە، يان لە چاکترين باردا، پارەيەکى بەراستىيە، بەلام دەستلەگرتنى گران نيە.

لە ئەزمونە زۆرەکانى ئەو کەسانەو کە بەتەواويى ناسيومن، بۆم دەرکەوتووه، ئەوانە فيل دەکەن و عەقل و ويژدانىان لە فيلکردندا، بۆ گەيشتن بە ناوبانگىک کە بۆخوى بۆيان گرنگ نيە، بەلام بۆ گەيشتن بە ئامانچىکى پشت ناوبانگەکە، بۆيان گرنگە، بەکاردينن .... سوپاسى خوام کردووه کە ئەو ئامانجە ھىچ بۆ من گرنگ نيە و لەلای من ئەو ھەيئەتى کەمترين ماندوو بوونى بۆ بچيژم، ئەگەرچى ھەموو ساتىکيش بتوانم وەکو ئەو کەسە بىم کە ئاواتى ھەبوونى ھەندىک سامان بخوازيت تا شتىکى پى بکريت، پاشان بۆي دەرکەويت ئەو شتە شايەنى کرين نيە، ئيدى نە نيازى بەو مالە و نە بەو ئاواتەش بميني.

دوو پلانى ئاسان و سادە: پلانىک لەگەل خەلکى، ئەويش ئەوھەيە، کە ھەموويان يەکجى پیکەو کۆکەمەو. پلانىکيش لەگەل خۆم، کە برىتيە لە چرکردنەو و کورتەلەينانى ھەموو ھەول و خەمەکانم لەوھدا کە پەيوەندى بەخۆمەو ھەيە.

دوو پلانىکانيش وەکو گووتم- ئاسان و سادەن، بەلام لەبىرم ناچى بلیم: ئاسان و سادەن بۆ ئەو کەسەي، وەکو من ھەر بە سروشت و زگماک گوشەگيرە و کەمتر تیکەلى خەلکى دەبيت. بىگومان ھەزکردن لە گوشەگيريش لە ژيانەو ھەيە نەبووم، بەلکو بەيى فيرکردن لە دايک و باوکم وەرگرتووه، جا ئەوھى پىي خۆشە و دەتوانيت فيرى بيت، با فيرى بيت!



بابه تی گشتی



ناماده کردن و وه گنیرانی: د. سامان مستهفا رهشید

رپۆرتەكەى فەرماندەى فیرقەى دوازده فەریق ئەدهەم پاشا لەبارەى  
چۆنیەتى ریفۆرمکردنى بارودۆخى جافهكانهوه

## وتەبەكى پلويست:

خوينەرى بەپىز، ئەمەي لە چوارچىۋەي ئەم بىست و شەش بىرگەدا ھاتوۋە، دەقى راپۇرتى فەرماندەي فىرقى دوازىدەي سوپاي عوسمانى ئىبراھىم ئەدەم پاشايە، كە بە ئەركىكى سەربازى ھاتوۋەتە سلىمانى، خۇي شاھىد و لە نىكەۋە ئاگادارى باردۇخى كۆمەلەيتى و ئابوورىي و ئەمنى ئەو پۇژگارەي ناۋچەكە بوۋە. سەبارەت بە ھۆكارى نووسىنى ئەم راپۇرتە ورد و پر زانىارىيە، ناوبرا لە نووسراۋىكىدا كە لە رېكەۋتى (۲۲ى تشرىنى دوۋەمى ۱۳۰۵ رۆمى - ۴ى كانونى يەكەمى ۱۸۸۹)دا بە مۆرى خۇيەۋە بۇ بابى ەالى لە ئەستەنبولنى ناردوۋە، تىيدا ئاماژەي بۇ ئەۋە كىردوۋە، كە كاتىك سالىك بەر لە ئىستا واتا سالىك بەرلە ناردنى ئەو نووسراۋە، بە ئەركىكى سەربازىي و ەك فەرماندەي سەربازى بۇ سلىمانى نىردراۋە، لەكاتىكدا كە بەرېگەۋە بوۋە بۇ سلىمانى ەكەلەتى مۈتەسەرىفىيەتى سەنەجەقى شارەزورى پىدراۋە، لەۋكاتەدا كە بۇ ئەۋ ئەركە گەۋەتەۋە كەركوك، لەلەين بابى عالييەۋە (دەۋلەتى عوسمانىيەۋە) ەندى پىرسىارى لەبارەي جافەكانەۋە لىكراۋە، ئەۋىش ەك خۇي ئاماژەي بۇ كىردوۋە لە نووسراۋەكەيدا، بەرمەبناي شارەزايى لە باردۇخ و رەفتارى جافەكان و بوۋنى زانىارى لەبارەيانەۋە، بەمەبەستى پىشكەشكىردنى بە دەۋلەت، ئەم راپۇرتە وردە خال بە خال دەنوسىت و لە رېگەي والى پىشۋوى بەغداد فايەق پاشا بۇ بابى ەالى دەنرىدەت، ەك خۇي دەلەت، ئەگەرچى ئەۋكات بەمەبەستى ناردنى بۇ بابى ەالى ئامادەكىردوۋە، بەلام ئەۋەي ئەۋ راپۇرتە گەشتوۋەتە دەستى بابى ەالى ياخود نا لاي ئەۋ نەزانراۋ بوۋە، بۇيە جارىكى تر خۇي راپۇرتەكە لە كەركوكەۋە دەنرىتەۋە بۇ بابى ەالى.<sup>(۱)</sup>

نىازى نووسىن و ناردنى راپۇرتەكە ەەرچىيەك بىت ەيچ لەۋ راستىيە ناگۇرەت، لەبەرئەۋەي ناوبراۋ ەاۋسەردەمى پوۋداۋەكان بوۋە و خۇي فەرماندەي سەربازىي و مەيدانى بوۋە لەناۋچەكەدا و زۆرىك لە پوۋداۋەكانى بەچاۋى خۇي ديوە و بەۋردى سەرنج و تىبىنىيەكانى خۇي وردى لەسەر باردۇخى ەشیرەتى جاف تۆماركىردوۋە، كە ەاۋكارمان دەبىت لە پوۋنكرىدەۋە و پەۋاندەۋە تەمومۇز لەسەر زۆر لايەنى كۆمەلەيتىي و ئابوورىي و كارگىرې ئەۋكاتى سەنەجەقى سلىمانى

به‌گشتی و قه‌زای گولعه‌نبر به‌تایبه‌تی و جافه‌کانیش به‌تایبه‌تی تر.

له‌وه‌ش گرنگتر راپۆرت‌ه‌که زۆر زانیاری وردی له‌سه‌ر پرۆسه‌ی نیشه‌جیکردنی جافه‌کان ده‌خاته‌پوو، وینای کیشمه‌کیشی نیوان سه‌رانی به‌گزاده‌ی جاف و ده‌سه‌لاتداری لۆکالی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌سه‌ر پرسیکی گرنگ و هه‌ستیاری وه‌ک نیشه‌جیکردن و ده‌سته‌به‌ردابوون له‌گه‌رمیان و کویستانی جافه‌کان به‌پوونی کیشاوه. له‌ راپۆرت‌ه‌که‌شدا به‌پوونی دیاره، که سه‌رانی به‌گزاده‌ی جاف و به‌تایبه‌ت محهمه‌د پاشای جاف زۆر دژی پرۆژه‌ی نیشه‌جیکردنی جافه‌کان بوون و تاپاده‌ی گیانه‌بختکردنی له‌پیناو نیشه‌جینه‌بوونی جافه‌کان و هه‌تا کوشتی له‌ پیکه‌وتی (۱ی جماد الاول ۱۲۹۹کۆچی / ۴ی نیسانی ۱۸۸۲زایینی)، له‌گه‌ل ده‌سه‌لاتدارانی لۆکالی ده‌وله‌تی عوسمانی و ئه‌و تیرانه‌ی عه‌شیره‌تی جاف، که مه‌یلیان لیبووه نیشه‌جیبن به‌ربه‌ره‌کانیی کردوو.

ئه‌وه‌ی گرنگه‌ لی‌رده‌ا بگوتریت، پیویسته زانیارییه‌کانی ناو ئه‌م راپۆرت‌ه‌ وه‌ک خۆی و له‌ کۆنتیکستی خۆیدا بخوینرته‌وه و بۆ هه‌یج مه‌به‌ستیک له‌ زه‌مین و زه‌مانی خۆ دانه‌برینریت و ده‌رنه‌هینریت. هه‌رچی مامه‌له‌کردنی به‌نده‌شه‌ له‌گه‌ل ئه‌م راپۆرت‌ه‌دا وه‌ک توێژه‌ریکی بوا‌ری میژووی عوسمانی مامه‌له‌یه‌کی ته‌واو بیلایه‌نانه و زانستیانه بووه، به‌گوێره‌ی تیگه‌یشتن و توانا هه‌ولمداوه به‌ ئه‌مانه‌ته‌وه مامه‌له‌ له‌گه‌ل زانیارییه‌کانیدا بکه‌م، وه‌ک به‌شیک له‌ میژووی کۆمه‌لایه‌تی کورد له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا وه‌ک خۆی وه‌ریبگێژمه‌ سه‌ر زمانی کوردی. دوا‌جار ئامانج و مه‌رامی سه‌ره‌تا و کۆتایی میژوو په‌ندوه‌رگرتنه‌ له‌ هه‌له‌کانی رابردوو. به‌وه‌یوایه‌ی ئه‌م هه‌وله‌ خا‌که‌ راییه‌مان تۆزی سه‌ر چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌کی له‌ میژووی کورد ته‌کاندبیت و گو‌شه‌ و که‌لینیکی بچووک پر بکاته‌وه.

### ده‌قی راپۆرت‌ه‌که

هه‌ندی زانیاری و لی‌وردبوونه‌وه له‌باره‌ی جافه‌کانه‌وه (۲)

۱. عه‌شیره‌تی گه‌وره‌ی جاف، که ئاکنجی سه‌نجا‌قی سلیمانین و له‌ شه‌ش هه‌زار مالی کۆچه‌ر پیکه‌اتوون، له‌ سالی هه‌فتاو‌نۆوه (واتا ۱۲۷۹ک- ۱۸۶۲/۱۸۶۳ز) با‌جی سالانه‌ی به‌ یاسا ریکخراو به‌گوێره‌ی ده‌فتر سی یوک<sup>(۳)</sup> و چل هه‌زار قروش و

2 BOA.Y.PRK.ASK. 59.25.02.

۳ یوک: به‌مانای بار دیت، باری ئه‌سپ، ئیستر، گا و وشتر... هتد، یه‌که‌یه‌کی پێوانه‌ی کیش بووه له‌ ده‌وله‌تی عوسمانیدا، که قورسای و به‌های ئه‌م یه‌که‌ جیگیرنه‌بووه و به‌گوێره‌ی زه‌مین و زه‌مان



مەرۇمالاتەكانىشىيان بەمەرجى وەرگرتنى چل يەك واتا له چل سەر يەك سەر ئاژەل، سى ھەزار و ھەوت سەت و پەنجا سەر مەر و بزى، سالانە بەشىۋەى برپاۋە سى ھەزار قروش، له بارىكدا چۆن بە پاسپاردەى سالانە پىتدانى سى سەرباز بە دەۋلەت پاسپىدراپوون. سەرۋكەكانى جاف واتا بەگزاۋەكان چۆن چۆنى لەو تەكالىفانەى دەۋلەت كەلكى خراپيان (سوء استعمال)يان وەرگرتوۋە و چۆن چۆنى عەشايەرى ناوبراويان پلىشاندوۋەتەو و چۆن چۆنى بۆ نىشتەجىنكردى خويان خراپەكارىيان كردوۋە، بەند بەند بەشىۋەى خوارەوۋە دەخەينە بەرباس و پرونىدەكەينەو.

۲. جافەكان بەھۆى عادەتى دىرىنەى خويان ھەموو سالىك له وەزى ھاويندا دەپەرئەوۋە ناو خاكى ئىزان، جۆرەھا ئاشوب و نائارامى ئەنجامدەدەن، بەھۆيەوۋە دەۋلەتى ناوبراۋ دىتە دەنگ و دەعوا دەكات، ئەوۋەش دەبىتە ھۆى قىل و قال و ھۆكارى مشتومر و ھەوالگىرى و سەۋككردى سەرباز و پستىك تىچوۋى زىادە بۆ بەرپرسانى دەۋلەتى عەلىيە (عوسمانى).

۳. بە ئامانجى قوتاركردى عەشىرەتى ناوبراۋ له بازنەى كۆچەرئىتى و بردنيان بۆ ناو بازنەى مەدەنىيەت و پاراستنى ئاسايشى ناوخو و بوونى ھەركەسىك بە خاۋەن مولك و مال جگە لەو ھەولانەى پىشووتر درابوون، له سالى ھەشتاۋ شەش (واتا ۱۲۸۶ك-۱۸۶۹ز)دا له سەردەمى والى بەغداد مەدحت پاشا، بەتاييەت محەمەد پاشا، كە ئەۋكات خاۋەنى پلەى (قاپوچى باشى) بوو، بانگىشتى بەغدادى دەكات و بە پلەى (مىرى مىران) بە قايمقامى گولەنەبەر دايدەمەزىنئىت. بەشىۋەى

گۇرپانكارى بەسەرداھاتوۋە. ئەمە كاتىكدا ھەر بارىكى ديارىكراۋ لەگەل كالا جۇراۋجۆرەكاندا دەگۇرئىت، كالا بەنرخەكانى ۋەك قوماش و ئاورىشم و بەھارات كىشىكى كەمىك ستانداردترىان ھەيە. بۆ نمونە ۱ بارى ئاورىشم له بورسا ۱۵۵،۸۶ كىلو، له ئەرزىنجان ۱۶۱،۵۷۴ كىلو، له ماردىن ۱۶۲،۱۷۹ كىلو. بارى ئاسايى ئاژەلان كە پىنى دەۋترىت بارى سەرەكى له پۇژھەلاتى ئەنادۆل ۱۶۲،۱۴۴ كىلوگرامە. بارى وشترىك له ناۋچە شاخاۋىيەكانى ئەنادۆل ۳۹۰ كىلوگرامە و له ناۋچە نزمەكاندا نزيكەى ۷۳۵ كىلوگرامە. له كوتاييدا، يوك لەتۆمارە داراييەكانىشدا ۋەك زاراۋەيەكى دارايى باسكراۋە. له تۆمارى پوزنامچەى گەنجىنە و تۆمارەكانى ترى پەيوەست بە دارايى و پارەدا، ۱ يوك ئاقچە ۋەك ھاۋتاي ( ۱۰۰،۰۰۰ ) سەت ھەزار ئاقچە ھاۋتوۋە. وشەى يوك لەم پاپۇرتەدا بەم مانا بەكارھاۋتوۋە، واتا يەك يەك سەت ھەزار ئاقچە بوۋە. بۆ زياتر لەبارەى يوك، بىروانە:

Ömer İşbilir, YÜK, osmanlı maliyesinde kullanılan bir ölçü birimi, <https://islamansi.klopedisi.org/yuk>.



تاپۇ تەۋاۋى زەۋىيەكانى دەشتى شارەزۋورى بە بەراۋ و دىمەۋە پىيدا، لە بەرانبەردا ناوبراۋ قەۋالەى پەيمانى نىشتەجىكردى تەۋاۋى جافەكان بدات بە حكومت. والى ناوبراۋ ۋەك نىشاندانى نىزىپاكى پلەى ناوبراۋ پىدەدات و بە موۋچەى پىنچ ھەزار قروش بە قايمقامى گولەنەبەر دايدەمەزىنىت.

۴. گشت ئەۋ ھاۋكارى و جياۋوكانە لەپاى ئاسانكارىكردى محەمەد پاشا بۇ پرۇسەى نىشتەجىكردى بو، بۇئەۋەى ۋەكو ئەۋانى پىش خۇى سنوور نەبەزىنىت، لەلايەن والى ناوبراۋ بە خەبەرداركردى دەۋلەتى ناوبراۋ فەرھاد مىرزا، كە لە سنەدا حاكم بو لەگەل ژمارەيەك سەرباز دىنە سەرسنوور بۇ پىگرى لىكردىان و بەستنى پىگەى چوونيان و ماۋەى دوو مانگ لە ناحىيەى قزلىجە دەمىننەۋە و كىلگەكان تەلەف دەكەن و زىان بە خەلكەكەى دەگەيەن، بەھۋى ئەۋەى لە ماۋەى پەيمان پىدراۋدا پرۇسەى نىشتەجىكردى ئاكامىكى بەرچاۋى نايىت والى ناوبراۋ سەرھەپاى ئەۋەى بە توندى و بە نووسرا فەرمان بە محەمەد پاشا دەكات، برىار دەدات پرۇسەكە بۇ سالى داھاتوۋ ھەلپەسىردىت.

۵. سالى داھاتوۋ، كاتىك دەبىنىت پاشا ھىچ ھەنگاۋىك بۇ نىشتەجىكردى نەناۋە، والى ناوبراۋ نامەيەكى سەركۈنەكردى بۇ محەمەد پاشا دەنرىت، ناوبراۋ بە بيانۋى بى بنەما ۋەلامدەداتەۋە و خەرىكى كاتكوشتن دەبىت، مەدحت پاشا ئامارە بەۋە دەكات دوو سال تىپەريۋە بەگويرەى قەۋالەى پەيماننامەكە ئەگەر بەۋ نىزىكانە جافەكان نىشتەجى نەكرىن مامەلەى توندت بەرانبەر دەگىرئەبەر، لەكاتىكدا محەمەد پاشا گوئى بە فەرمانى توند و ھەرەشە ئامىزى نەدابوۋ والى ناوبراۋ محەمەد پاشاى لەسەر كار لادابوۋ و پلەكەشى لىۋەرگرتبوۋىۋە، رىك لەۋ كاتەدا بەھۋى ئەۋەى والى بەغدا (مەدحت پاشا) لە پۇستەى جىادەبىتەۋە و موشىر رەئوف بەگ لە جىگەى بەۋالى دادەنرىت مامەلەى بەرانبەر بە محەمەد پاشا بە جىبەجىنەكراۋى دەمىننەۋە.

۶. لە سالى ھەشتا و نۇدا (۱۲۸۹ك / ۱۸۷۲-۱۸۷۳ز)دا بۇ پزگار بوون لە دەستى زولم و ستەم و ئەۋانەى ئارەزۋوى ئاكجى بوونيان ھەبوۋ، محەمەد پاشا پىگرىان بو، لە فىرقەى شاترى عەزىز شاۋەيس و پىنچ شەش كەس و لە فىرقەكانى پۇغزايى و ھاروونى و پۇغزايى و مىكائىلى بىست و ھوت كەسى خاۋەن پاىە دەچنە لای رەئوف پاشاى والى بەغدا و داۋاى لىدەكەن لە ستەمى

تاقه‌تپروکین پزگاریان بکات، چونکه ئارامییان نه‌ماوه و داوا ده‌که‌ن فه‌رمانبه‌ری نیشته‌جیکردنیان بۆ دربکات، به‌مه‌به‌ستی نیشته‌جیکردنیان له ویلایه‌تی ناوبراودا، له‌گه‌ل فه‌ریق شه‌عبان پاشای فه‌رمانده‌ی یه‌ده‌گ، میرئالای عه‌بدولپه‌حمان به‌گ ده‌کریت به‌مه‌ئموور.

۷. پاشای ناوبراو به‌هاتنی بۆ ناو خێله‌کان و هه‌ریه‌که له‌که‌سانی شاره‌زاو خاوه‌ن زانیاری و بی‌په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل به‌گزاده‌کانی جاف یوزباشی یه‌ده‌گ (مه‌حمود) و مدیری ئه‌وراقی سلیمانی (سلیمانییه‌لی حاجی ئه‌فه‌ندی) بۆ قه‌ناعه‌تپیکردنی خێله‌کان، سه‌ره‌تا زه‌هوییه‌کانی شیروانه‌ی سه‌ر به‌قه‌زایی کفری به‌شیوه‌ی تاپۆ ده‌دریّت به‌شاترییه‌کان و به‌مه‌رجی پزگاربوونیان له‌کو‌تی ئه‌ساره‌تی پاشای ناوبراو و به‌گزاده‌کانی جاف. له‌باره‌ی نیشته‌جیکردنیانه‌وه له‌گه‌ل فه‌رمانبه‌ریتی ناوبراو داوای ده‌ستوه‌ردانی موته‌سه‌ریفی سلیمانی بکه‌ن. له‌سه‌ر بنه‌مای عه‌رزو‌حاله‌کان به‌خه‌ملاندن بری دوو یوک غروش وه‌ک ته‌ئمینات دراوه. محهمه‌د پاشا و به‌گزاده‌کان به‌ره‌و ئێران هه‌له‌اتوون و خه‌ریکی تیکدانی باردۆخه‌که و سه‌رقا‌لکردنی حکومه‌تن، له‌چوارچۆیه‌ی فیل و ته‌له‌که‌کانی ئه‌مرو قایمقامی گولعه‌نهر محهمود پاشای کورپی ناردووه بۆ به‌غداد و ئیختیاری مانه‌وه‌شی پێداوه.

۸. له‌و سه‌روه‌بنده‌دا ره‌ئوف پاشا له‌پۆستی والیه‌تی جیاده‌بیته‌وه و پاشا یه‌ده‌گه‌کان بۆ والیه‌تی، شه‌عبان پاشا و عه‌بدولپه‌حمان به‌گ ده‌گه‌رپه‌نه‌وه به‌غدا، به‌مه‌به‌ستی کردنه‌وه‌ی محهمه‌د پاشا و به‌گزاده‌کان به‌ته‌به‌عه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی، عه‌بدولپه‌حمان به‌شیوه‌ی خانه‌نیشینی، که‌ کرابوو به‌مه‌ئمووری قایمقامیه‌تی عه‌شایه‌ری جاف، به‌ده‌ستله‌کارکێشانه‌وه‌ی ئه‌مه‌ی دوا‌ییان، هه‌رچی ره‌فعه‌ت به‌گیشه‌که ئیسته له‌سه‌نجا‌قی (نه‌جد) دامه‌زراوه، که‌ هه‌ندیکیانی نیشته‌جیکردبوو، له‌کاتی‌کدا له‌هه‌ولی نیشته‌جیکردنی به‌شه‌که‌ی تریشیدا بوو، محهمه‌د پاشا به‌هۆی هه‌ندی ئه‌زییه‌تدانی حکومه‌تی ئێرانه‌وه و ناردنی ئه‌و که‌سه‌ی له‌لای شاره‌ بۆ والیه‌تی کرماشان نێردرابوو، له‌ترسی په‌رینه‌وه بۆ لایه‌کیان له‌رێگه‌ی باش چاوشزاده ئه‌حمه‌د ئاغای ژنبرایه‌وه، که‌ ئه‌وکات ئه‌ندامی ئیداره‌ی سلیمانی و ئه‌شرف پاشا که‌ له‌ موته‌سه‌ریفیه‌تی سلیمانیدا بووه، گورزیکه‌ی له‌رێوشوین و هه‌وله‌کانی ره‌فعه‌ت پاشا ده‌دات و له‌ئاکامدا ناچار به‌ده‌ستله‌کارکێشانه‌وه‌ی

دهكات. به مهستی راکیشانی محهمه د پاشا به لای خویاندا ئاغيانی ناوبراو له گه‌ل قایمقامی قه‌زاکه‌دا بۆ لای جافه‌کان ده‌نێدریڤ.

۹. له‌گه‌ل سه‌ره‌لانی پیکدادان ناوچه‌کان به‌ دوو هه‌زار سواره (ئه‌سپسوار) چوو بۆ جیهاد، سه‌رکرده‌ی ناوبراو به‌ ئاگاداری ئه‌حمه‌د پاشا له‌ کۆتاییه‌کانی سالی نه‌وه‌دووو (۱۲۹۲ک/ ۱۸۷۵ز) ئه‌شرف پاشا بۆ کیشانه‌وه‌ی محهمه‌د پاشا له‌ ئێران له‌گه‌لیدا پیکه‌وه‌ ده‌یبات بۆ به‌غداد و دووباره‌ قایمقامیه‌تی گۆلعه‌نبه‌ری بۆ به‌ده‌ستده‌یه‌یتیه‌وه‌ و جافه‌کانی راده‌ست ده‌کاته‌وه‌، به‌وه‌ویه‌وه‌ جگه‌له‌ که‌مکرده‌وه‌ی هه‌ژموونی حکومه‌ت، هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ تا به‌ئێستا ده‌گات داها‌تی ده‌ولت سال به‌ سال که‌مبووه‌ته‌وه‌ و له‌ ناحیه‌ی قزله‌جوه‌ تا سه‌لاحیه‌(کفری) و قه‌ره‌ته‌په‌ کاولبوونی ته‌واوی ئاوايه‌کانی له‌لای هه‌مووان مه‌علومه‌. به‌و هۆکاره‌ی ئاماژه‌ی پیکرا له‌ناوچوونی موک و مالی سه‌نجا‌قی سلیمانی و کاروباری خه‌لک و فه‌رمانبه‌ران و کاربه‌ده‌ستانی بووه‌ته‌ جیگه‌ی به‌زه‌یی.

۱۰. له‌ماوه‌ی ئه‌و سێ سالی محهمه‌د پاشا که‌ به‌ هه‌له‌اتوویی له‌ ئێران بووه‌، له‌ناو جافه‌کاندا هه‌یج کیشه‌ و ناکوکیه‌ک پروینه‌داوه‌ و ئاوايه‌ و ئیرانبووه‌کانیش ئاوه‌دان و هه‌رکه‌س به‌ که‌مالی ئاسایش و ئارامیه‌وه‌ خه‌ریکی کشتوکال‌کردن بووه‌، ئه‌گه‌ر داها‌ته‌کانیش به‌ پیش خویی و دوا‌ی خوی به‌راورد بکری‌ت ئه‌وه‌ به‌ ئاشکرا زیادبوونی پێوه‌ دیاره‌.

۱۱. له‌ سالی نه‌وه‌تو پینج (۱۲۹۵ک / ۱۸۷۸ز)دا، عه‌زیز شاوه‌یس، حه‌سه‌ن، قه‌یتولی و ده‌لۆ له‌گه‌ل چه‌ند که‌سیکی ناسراو(معتبری) جاف له‌ سه‌رده‌می سابت پاشا ده‌چنه‌ سلیمانی و دوو مانگ ده‌میننه‌وه‌، له‌و ماوه‌یه‌دا بۆ نیشته‌جێکردنیان دوا‌ی ناردنی چه‌ندین ته‌له‌گراف چه‌ندین داواکاری و ئاه و فه‌ریاد کاره‌که‌یان که‌لکیکی نابیت و ڕیگه‌یان پینادری‌ت نیشته‌جێ بکریڤ، بۆیه‌ به‌بی ئومیدی و خه‌مباری ده‌گه‌ڕینه‌وه‌ ناو خه‌له‌کانیان و محهمه‌د پاشا که‌ له‌ده‌رفه‌تیک ده‌گه‌ڕیت بۆئه‌وه‌ی تۆله‌یان لێنکاته‌وه‌، هه‌مان ئه‌و عه‌زیز شاوه‌یس و چه‌ند که‌سیکی به‌ناوبانگ به‌ند ده‌کات و به‌رمه‌بنای شکایه‌تی له‌و که‌سانه‌ ئه‌و به‌ندکراوانه‌ ژه‌هرخوارد ده‌کات. به‌هۆی له‌ناوبردنیان، دوا‌ی سێ سال زۆربه‌ی سه‌رانی عه‌شایه‌ر به‌پیکه‌وتنی هه‌موویان محهمه‌د پاشای ناوبراو ده‌کوژن، له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌مايه‌ی ئه‌و (محهمه‌د پاشا)، که‌ ئه‌وانه‌ی ئاره‌زووی نیشته‌جێکردنیان هه‌بوو به‌ندی ده‌کردن و ده‌یکوشتن،

ئىمەش ئەومان كۈشت، ئەمە بەئاشكرا لەلايەن سەرۆكى عەشیرەتەكانەو گوتراو. ۱۲. لەگەل گەيشتنى ھەوالى كۈشتنى محەمەد پاشا بە مەرکەزى ويلايەت بەمەبەستى ئەوھى جاريكى تر جافەكان رادەستى بەگزاھەكان نەكرىتەوھ لە چوارچىوھى پرۆسەى نىشتەجىكرندا لەلايەن ويلايەتەوھ ئەو كارەم پى سپىردرا و لەسەر بنەماى زانىارىيەكانى پىشوويان ھەردوو كەسايەتى پىشتىر ناوھىنراو مەحمود و حاجى ئەفەندى بەھىتانيان بۆ زەردەليكاو لەكاتىكدا لە رىگەدابوون ھەموو عەشايرەكانى ئەو رىگە چووبوونە لايان و گوتبوويان "ئىمە لەو بەگزاھە زالمەنە رزگار بکەن، چەندان جار پەنامان بردووھتە لای حكوومت و فەرماندە سەربازىيەكان بەزەبيان نەنواندووھ و ئىستە لەو شوپىنانەى نىشانەدرىت نىشتەجى دەبين بەزەبيەكتان بەحالمەندا بىتەوھ!!" بە گووتنى ئەو قسانە داواكارىان كردووھ. بەگەيشتن بە گوندى ناوبراو كورپى محەمەد پاشاى كوژراو و قايمقامى گولەنبەر مەحمود بەگ بەدوو بلۆك نىزامىيەوھ ھاتە ئىوى بە ئاگادار كەردنەوھى ويلايەت فەرماندا مەحمود بەگ و بەگزاھەكانى ترم نارە سەلىمانى بۆ دەستگىر كەردنيان، مەحمود و عەبدوللا بەگم نارە مەرکەزى ويلايەت، بۆ نارەنى تەواوى بەگزاھەكانى تر بۆ سەلىمانى فەرماندا بچنە ھەلەبجە، بۆ تىگەيانەنى ناوھەرۆكى ئەو فەرمانەى بە فارسى لە ويلايەتەوھ بۆ عەشايرەكان ھاتبوو مەحمود و حاجى ئەفەندىم نارە ناو عەشايرەكان، لە ھەموو لايەكەوھ عەشايرەكان دەھاتن و داوايان دەکرد حكوومت نىشتەجىيان بکات، لەكاتىكدا بەداخستنى پىرەوھەكان لە ھەولى نىشتەجىكرندا بووين ناوبراوان مەحمود بەگ و عەبدوللا بەگ لەلايەن مەرکەزەوھ فەرمانىكيان ھىنا، لەبارەى پىدانى رياسەتى جاف بە عوسمان پاشا و ھەرچۆنىك بوو لەماوھى چەند پوژىكدا كارەكانيان ببىنرىت.

دواى ئەوھى فەرمانم پىكرابوو بۆ پاراستنيان، دوو بلۆك نىزامىيەيان لەگەلدا بنىرم، دواى نارەنەوھى بەگزاھەكان بەھاورىيەتى نىزامىيە بۆ دەشتى شارەزور زۆر بەداخ و پەژارەوھ لەگەل مەفرەزەكەدا گەرامەوھ كەركوك. ئەگەر بەو شىوھ نەگەر ابايەمەوھ ئەوا بەئاسانى و لە ماوھىەكى كورتدا لەگەل ئەو پازدە يوك قروش باقىياتەى لە زىمەى عەشايرى ناوبراودا بوو لەگەل باجى ئەو سالا و مەرئومالات لە ساىەى حەزەرتى پاىەبەرز پادشاوھ كۆدەكرايەوھ و بە نىشتەجىكرەنىش ئاسايش و ئاوەدانى دەگەرايەوھ و بوار بە خراپەكارى و شەقاوھت نەدەدرا.

ئىستا لەكاتی گەرانهوہی مەحمود بەگ و عەبدوللا بەگ لە مەرکەزی ویلايەت لەلایەن ئەو ئەسپسوارانەى لەگەڵیاندا بوون مولک و مال و مەرپومالاتى ئەو گوندانەى لە پىگەدا پىندا گوزەریان کردووہ تالانکردووہ. بەوجۆرە دواى کوشتنى پاشا لەلایەن دەستوپىوہند و پیاوہکانى بەگزاہکانوہ مەرپومالاتى پىنج سەت شەش سەت مالى عەشایریان تالانکردووہ، خاوہن و کەسوکارى ئەو مالانەش دواى داواکردنەوہى مەرپومالاتە تالانکراوہکانیان پىيان نەدراوہتەوہ و ئەو بىچارانە رسوا و سەرگەردان لەژىر پىياندا دىن و دەچن.

۱۳. لەکاتی کوشتنى محەمەد پاشا، کورەکانى سلیمان، محەمەد عەلى لەگەڵ بەھرام بەگزاہ عەلى و ژمارەيەک بەگى تر بە بریک ئەسپسواروہ لەناو قەزای کفرىدا مولک و مالى عەشیرەتى کاوخویان تالانکردووہ و زۆر سوکايەتى و دەستدریژیان کردووہ، بەھوى ھەوالدانى قايمقامیيەتى کفرى بە ویلايەت، ئەگەرچى بەندە راسپىزدرا م بۆ گەرانهوہى ئەو تالانىانە، بەلام سەرەتا بەھوى ئەوہى جافەکان چوووبوونەوہ بۆ دەشتى شارەزوور ئەو کارەم بۆ بەدینەھات، عەشایرى ناوبراو لەچوونیان بۆ بىلاخ بەھوى کاریگەرى خرابى کەچرەفتارى بەگزاہکان بەو جىگایانەى پىندا تىدەپەرىن لەگەڵ ئەوہى ئاوايیەکانیان کاول دەکرد و کىلگە و زەويیە چىنراوہکانیان تەلەف دەکرد، خەلکە گویرايەلەکەشیان بەھوى دەستدریژی و زولمى ئەوانەوہ، کە خاوہن دەسەلاتىكى لەپادەبەدەربوون، بىگویدانە جوړى زەويیەکان (بەراو بىت يان دىم) دەستبەردارى زەويیە باشەکانى خویان دەبوون و پەرىشانحالانە نىشتىمانى خویان بەجىدەھىشت و لە جىگەى تریش نىشتەجى نەدەبوون و رەفتارى شەقاوہتیان دەگرتەبەر، بەوہش ھىزىكى زیاتریان دەدا بە ياخيیەکان، بەوجۆرە خراپەکارى وەھا سەریان ھەلەدا کە بەخەيال و خاترى کەسدا نەيەت.

۱۴. لە سالى ھەفتاوتۆدا (۱۲۷۹ک/۱۸۶۲-۱۸۶۳)، لەوکاتەى عەزىز پاشا موئەسەرەفى سلیمانى بوو، سەرژمىرى کرابوو و قورعەکىشى کرابوو، بریارداربوو ھەموو سالىک بەشیوہى مەقتوع ئەوہى بەدەستدا بىت سى سەرباز پادەستى ھکومەت بکرىت، لە سالى ھەشتاوتۆوہ (۱۲۸۹ک/۱۸۷۲-۱۸۷۳ز) ئەو کەسانە نەدرابوو بە ھکومەت، لەکاتىکدا بریار بوو ھەموو سالىک لە جىگەى ئەو کەسانە پارە (بەدەل نەختینە) لە عەشایرەکان وەرەگىرىت، ئەوہش تائىستا لەلایەن

حکومه ته وه ئه نجام نه دراوه.

۱۵. له کاتیکدا باجی به یاسا بریار لیدراوی سهر جافه کان سالانه سی یوک و چل هه زار قروش بووه، به لام به گزاده کان له ههر سالیکدا شهش حهوت یوک قروشیان کو کردوته وه و به شیکیان داوه و ئه وهی لئی ماوه ته وه شار دوویانه ته وه. له ماوهی سالی نه وهت و سی (۱۲۹۳ک/ - ۱۸۷۶- ۱۸۷۷) وه تاوه کو ئیستا زیاتر له بری دوو ملیون باجی وهرگیراو بهرچاو ده که ویت، ئه مه له کاتیکدایه له زمه ی عهشایرهکاندا یه که ئاقچهش باقییات نه ماوه ته وه، ئه گهرچی به گویره ی دهفته رهکان خیله کان ته وای قیسته کانیان داوه و ئیمزای به گزاده کانیسی له سهره و سه نه ده کانیسی بهردهسته، به لام ئه و باقییاتانه که وتونه ته زمه ی ک، کهس نازانیت!

۱۶. عهزیز پاشای ناوبراو که سالی (۱۲۷۹ک/ - ۱۸۶۲- ۱۸۶۳)ز چووه ته شاره زوور، بریاریداوه مهرومالاتی عهشایرهکان ههرچون بتوانریت سهرژمیری بکریت و بریار دراوه له چل سهر سهریک، به مهش باجی مهرومالاتی جافهکان به بری سی هه زار و حهوت سهد سهر مه پ و بز و سی هه زار قروش خه ملینراوه، که پئویست بووه کو بکریته وه، دواتر و له سهر بنه مای داواکاری به گزاده کان، داواکراوه که مهرومالاتی جافهکان به بی سهرژمیری و به شیوهی مهقتوع هه موو سالی که فرمانبه ریک و کاتییک بچیته ناو جافهکان، بهر مه بنای ئه و داواکارییه ده ساله به و جوړه باجی مهرومالات وهر ده گیریت، به هو ی گنده لئی و خراپه کاری به گزاده کانه وه هه موو سالی که، که فرمانبه ر و کاتییک دهنیردریت بری ئه و باجه بو پینج سهد شهش سهت سهر ئاژهل دابه زیوه، ههرچی به گزاده کانه هه موو سالی که به ناوی باجی مهرومالاته وه چوار پینج هه زار سهر مه پ و بز و ئاقچه زورباش وهر ده گرن.

۱۷. به پینچه وانه ی یاسا و دادپهروه ری ولاته که مان و هاوشیوهی له هیچ ولاتیکدا نه بینراو و نه بیستراو، چه ندین جوړی باجی سهر و نه بیستراو و باری گران له لایه نه به گزاده کانه وه له خه لکی هه ژار و بیده ره تان ده سه نریت. یه که م (سه رانه)، ئه مه باجیک بوو له ههر که سیک وهرگیراوه، که ژن بهینیت یان که چه کی بدات به شوو، ده بوو سالانه یان (ماین، یان بارگیر یان گاجووت) یک، یاخود دوو سهد و په نجا یان سیسه د قروش بدات. دوو هم (پونانه)، گوزارشتیک بوو بو باجی پون، ده بوو ههر مالی که سالانه له پینج قبییه پونه وه تاوه کو په نجا قبییه و زیاتریش پون

بدات. سىيەم (موانە)، باجى سەر مووى بزن، چوارەم (بەرکەتانە)، ئەمەش بە باجى سەر خورى مەر گوتراو، پىنجەم (لەدانە)ش جۆرىكى ترى باج بوو، شەشەم (تەرکانە)، ئەمەش بە باجى سەر چىخى قامىش گوتراو، حەوتەم (دەرمالانە)، بەجۆرىكى ترى باج گوتراو كە لە خاوەنى ھەرمالیک سەنراو جا چ ئاچەى زۆرباش **با** يان پۆن يان موو و خورى مەر و بزن بووايە، ياخود لىسەندنى شتەيلیكى لەوشیو و ستەمکردنى تاقەتپروکین تا بە ئەمپروش(ساتى نووسىنى راپۆرتەكەن) لەناو عەشایرەكاندا بوونى ھەرماو.

۱۸. ئەو زەویيە بەراو و دیمانەى سالى (۱۲۸۹ك / ۱۸۷۲-۱۸۷۳ز) شەعبان پاشا و عەبدولرەحمان بەگ بۆ نىشتەجێکردنى جافەكان بەشیوہى تاپۆ بە خەلكى عەشایریان دابوو، چەند سالىك بەر لە ئىستا ھەمووى لەلایەن بەگزادەكانەو تاپۆكانیان بەزۆر لە خەلكەكە سەنراو خراڤەسەر ناوى خۆيان، ئەگەر لىكۆلینەوہى ورد بكريت، ئەو بە پوون و ئاشكرایى دەرەكەوئیت.

۱۹. ناحیەى وارماوا، كە سەر بە قەزای گولەنەبەر بوو و لە سى چل ئاوايى پىكھاتبوو، كە ھەموو زەویى و كیلگەكانى لە دیرین زەمانەوہ ئاوەدان بوون و كاتى خۆى بەمەبەستى كشتوكال تیداكردن زەویيەكانى بەشیوہى تاپۆ بە خەلكەكەى درابوو، بەگزادەكان بە بیری خراپەكارىیان و بەمەبەستى دەستگرتن بەسەر ئەو زەویيانەدا كەوتوونەتە زولم و دەستدریژكردنىكى بیئەندازە و زۆربۆھینەرانە بۆ سەر خەلكى ناوچەكە، خەلكەكەش بى بەرگریكردن ناچاربوون زەویيەكانیان بەجیھێشتوو و مائەكانیان بۆ خاكى ئێران گواستووئەتەو. بەمەش تەواوى ئەو زەویيانە چۆلكراون و بە بەتالى جیھێلارون، دواتر بەگزادەكان ئەو زەویيانەى چۆلكراون بەشیوہى زیادكردن و لە بەرانبەر (بەدەل)دا ئەو زەویى و زارانەیان بەو كەسانەى تالى بوون فروشتوو، ئەمە لەكاتىكدايە ئەو مامەلانە پىچەوانەى حوكم و فەرمانەكانى یاسای زەویى و زارى ھامیونى بوو، كە خاوەنى ئەو زەویى و زارانە ئامادەنەبوون.

ھەرچۆنێك بێت مامەلەى نىزامى ئەو زەویى و زارانە راستى نەھاتوو و بە ئەنجام نەگەشتوو، فەرمانبەرى دەفتەرى خاقانى ( تاپۆى سلیمانى پۆشتوو بۆ قەزای ناوبراو و بەشیوہى غیابى مامەلەى ئەو زەویيە چۆلانەى كردوو بەناوى كۆرىك لە بەگزادەكانى جاف كە ناوى عەبدوللا بەگ بوو و تەمەنى

تهنھا پېنچ شەش سالان بوو. ئەگەرچى ئەو مامەلە بە ئاشكرا ديار و بەرچاوه كه پېچەوانەى ياسايە، بەلام بۇ ئەوھى ئەو بەتەواوى بخريته پوو و ئاشكرا بكرىت پيوسته كار بە دەستىك بۇ ئەو پرسە دابمە زرينرىت و بچيته ئەو بۇ ليكولینه وە.

۲۰. لە ناحیەى (شەمیران و شەك میدان)ى سەر بە قەزای گولەنبەر، ئەو ئاوانەى لە چەند كانى و سەرچاوهیەك هەلدەقولان و پرووباریكى گەورەیان پیکهینابوو، لە پای ئەو پرووبارە چل پەنجا هەزار دۆنم زەوى گەورە و فراوان هەبوو، لەكاتىكدا ئەگەر بخرایەتە زیادکردنەو (مزایدە) بە پېنچ یوک مشتەرى هەبوو، بەبى موزایەدە و بە بەدەلى چوار هەزار قروش کراوه بەناوى کورپىكى عوسمان پاشای جافەو، چۆن لەلایەن فەرمانبەرى دەفتەرى خاقانییەو تاپۆ و قەوالەى پیدراو، ئەوھش بەھوى ئەوھو بوو، كه ناوبراو براکەى (مەحمود پاشای جاف) قايمقامى گولەنبەر بوو، كه فەرمانبەرى ناوبراو چوو بۇ ئەوئى و زەویيەكى وەها گەورە و فراوانى بەبى موزایەدە بە (۴۰۰۰) قروش لەسەر ناوى منالیک تاپۆکردوو، ئەوھش زیانگەیاندىكى ئاشکرایە بە خەزینەى دەولەت. لەكاتىكدا بۇ فروشتنى زەوى بەراوى وەها چەندین فەرمان هەیه، كه دەبیت بە موزایەدە بفروشتىت، بەلام ناوبرا خودسەرانه و بەوجۆرە بە نرخىكى جوزئى تاپۆى کردوو و فروشتویەتى، ئەو پەفتارە خودسەرانهى فەرمانبەرى ناوبراو و هەرچى قايمقامى گولەنبەرىشە، بە خراپ بەکارهینانى دەسلەت و چۆنییەتى زیانگەیاندى بە خەزینەى دەولەت پوون و ئاشکرایە.

جگەلەوھش لە قەزای ناوبراودا، لە چەند جیگەیهكى تر و بەھوى ئەو ئاوانەى لە سەرچاوهى بچووک هەلقولان زەوى بەراوى تر، كه بەبى بوونى حەقى ئیقرارکردن فەرمانبەرى ناوبراو بەھەر ھۆکاریك بیت حەقى ئیقرارى پیداون، بەھوى ئەوھى بەو رادەیه مالى میرى بەفیرۆداو و زيانى پیکەیاندوو پيوسته ناوبراو لەلایەن حکومەتەو ليكولینهوھى لەگەلدا بكرىت و لەو جیگەیه دەربرىت و پارىزگارى لە لەناوبردنى دەرآمەتى دەولەت بكرىت و لە جیگەى ئەو فەرمانبەرىكى دەستپاک دابنرىت.

۲۱. لە سالى سى سەد (۱۳۰۰/ک/۱۸۸۲—۱۸۸۳)دا جارىكى تر ژمارەیهك لە پیاوماقولانى عەشایەرى ناوبراو هاتنە کەرکوک داواى ئاسانکاریى نیشتهجىکردن و پرگارکردنیان لە دىلى بەگزادەکانیان لە پایە بەرزەکانى دەولەت کردوو، کاتىک



بۆ وەلامدانەوہی ئەو دۆخە حەوالەى لای والى پېشوو تەحسین پاشاکراون، نابراو میرئالای بەکر سدقی بەگى نارەووەتە ناو جافەکان، لەگەڵ بەگزادەکاندا دیدارى کردوو و نابراو ئەوہى پېنگوتراوہ و پى سىپێردراوہ فیداکارانە بەجۆرىک ئەنجامیداوہ، کە ھەم بووەتە جیگەى سوپاسى والى نابراو و ھەمیش کارەکەى بەجۆرىکى تری وەھا چارەسەرکردووہ، کە ببیتە ھۆى رازیکردنى بابى عالى و ھەمیش سەرانی جاف و بەگزادەکانى جافیش مەتەدارى خۆیکردووہ، ئەگەرچى بە فەرەمى رايگەیانووہ، کە کەچرەفتارییەکانى عەشایرى نابراو زیانى بە خەلکانى تر گەیانووہ و راستى بارەدۆخەکە بۆ ھەموولایەک دیار بووہ.

### پیشنیازی رێوشوینەکان بۆ نیشەجێکردنى عەشیرەتى جاف

٢٢. بۆئەوہى ئەو خێلانە لە رێگەى نیشەجێکردنەوہ ببن بە ھاوڵاتی دلسۆز و لەدەستدریژی و زیادەرپۆیى بپارێزرین و لە دەوارنشینەوہ بکړن بە نیشەجى و بە کشتوکالکردن و کشتیاریى بژین و پشوو بدن، ھەنگاو و رێوشوینى لەپنشینە و پێویست بریتىیە لەوہى، مەحمود پاشای جاف، کە ئیستا قایمقامى گولەنەبرە لەسەر کارلابریت و سەرۆکایەتى جاف بەشیوہیەکی یەكجارەکی ھەلبوہشینریتەوہ، پاشای نابراو و براکانى پەيوەندیان بەو ناوچەوہ بپنریت، تاوہکو پرسى نیشەجێکردن بەئەنجام دەگەيەنریت لە پایتەخت نیشەجێبکړن، دواتریش بە ھیچ جۆرىک نەھیلریت بگەيەنەوہ ئەو ناوچە، ئەمانە بۆ پرسى نیشەجێکردن بابەتیکى گرنگ و پربایەخە.

٢٣. دواى دوورخستەوہى ئەوان و راگەیاندى ھەلوەشانەوہى یەكجارەکی سەرۆکایەتى جاف لەناو عەشایرەکاندا، ئینجا کەسیكى بەدەسەلات و شارەزا لە بیروبوچوونى دەوڵەت و عادات و تەقالیدی جافەکان و کەسیكى بە شەرەف و خاوەن لێوہشاوہی بە قایمقامى قەزای گولەنەبرە دابمەزینریت. ئەگەر لەرێگەى یاسا دانراوہکانەوہ ھەولێ لابرەنى خراپییەکانى ئیستا و رابردو بەدریت، ئەوا لە ماوہیەکی کەمدا تەواوێ ئەو دەرەمەتانەى دەوڵەت بە نایاسایى لەدەستچوون و لەگەڵ گەرانیوہى خوشگوزەرانى خەلک بۆ رادەى پېشووێ کاریکى ئاشکرا دەبیت.

٢٤. دواى بەجیگەیاندى رێوشوینەکان بەوجۆرە، کە دینە سەر شیوازی نیشەجێکردن، لەبەرئەوہى عەشایرى نابراو وەک ئەوہى لەسەرى راھاتوون ھەموو سالیک لە کۆتایى مانگی مارتدا پروودەکەن کوستانەکان و لە سەرەتایى

مانگی تشرینی یه که مدا دهگه پینه وه بۆ ئەم ناوچانه (گولعه نهبر)، له بهرئه وه دهبيت نيشته جيكرديان له مانگی نيسان يان تشرینی یه که مدا بيت، ئه وهش کاريکی نكۆلی لینه کراوه. بۆئوهی پرۆسهی نيشته جيكردن به ته واوی جيبه جي بکريت، دهبيت يه که م کار سی تابوور سهرباز ئاماده بکريت، يه کيکیان له سه گرمه، ئه ویتتر له په کولیی و ستيه ميشيان له دهر به ندباسه ره نيشته جي بکريت. به جيگيرکردنی ئه وه هيژانه ريگا سه ره کيیه کان بگيريت و هه رچی ريگه لاوه کيیه کانی تريشه به ده که سی سهربازی به ستریت.

به وجۆره کاتيک خۆيان به گه مارۆدراوی دهبين، ئه وکات بۆ جيبه جيکردنی بنه ما و ريساکانی نيشته جيکردن فه رمانبه ری تاييه ت هه لئيردريت و به پشتيوانی خودا و ژماره يه ک سواره پرۆسه که ده ستيبکريت، پرۆسه که له ماوی بيست رۆژدا کۆتايی پي ديت و پئويست به باسکردن ناکات، چونکه ئه مانه کاتی خۆيشی گوند و زه وييان هه بووه، به لام سه رۆکه کانيان ريگه يان نه داوه خانوو دروست بکه ن و کشتوکال بکه ن، ئيستا مادام جه ور و سته می به گزاده کان و زالييه تی سه رۆکه کانيان له سه ر نه ماوه و ته ئميناتی راسته قينه و به هيژيان دراوه تی، ئیدی ئه و خيالنه ی که له شش حه وت هه زار ده وارنيشين پيکه اتبوو هه ر زوو ده سته ده که ن به خانوو دروستکردن و ئه و زه وييانه ی، که سالانيکی زۆربووه نه کيلراون و دانه چينراون ده سته ده کريت به کيلان و چاندنيان، هه تا وه ک زه ربولمه سه ليک ده گوتريت تا نزیک ناحیه ی سه نگاو داده چينريت و به گيان و دل هه ولی داچاندنی ده دن. به وهش ئه و ناحیه ش سه ست هه فتا سه عات مه سافه ی بووه سه رتاپايی شين و ئاوه دان ده بيت، به وجۆره ده بيته جيگه ی چاوتيبيرين و چاوليکه ری له لايه ن ته واوی خه لکی ناوچه که. به هۆی ئه مانه وه ته واوی ئه و زه ره روزيانه ی به هۆی هاتن و چوون به سه ر خه لک و مولک و مال و کيلگه کانياندا ده هات به ته واوی کۆتايی پيديت، به وهش مولک و مالی تاييه ت و ميلله ت خه زينه ی ده وله ت چۆن سودی ليوه رده گريت و ده بيته چ سه رچاوه يه کی داها ت و سامان، ناخه ملينريت و پيوانه ناکريت!

ئه گه ر بيينه سه ر بابه تی ئاژهل و مه رومالاته کان، ئه گه ر واييت به خه يالدا، ئه گه ر بيتو له وه رزی هاویندا ئاژهله کان نه بريته کويستان له ناوده چن، به هه مان شيوه ی خه لکه که ی تر چۆن له هاویندا مه رومالاته کانيان به شوانیکدا ناردۆته کويستا، ده کريت جافه کانیش وه کو ئه وان مه رومالاته کانيان ته نها به شوانه کاندان

بئىرنە كۆيستان) واتا خۇيان نىشتەجى بن و ھەموو مالە جافەكان لەگەل ئاژەل و مەرپو و مالاتەكانياندا نەرۈنە كۆيستان).

۲۵. بەوجۆرە لەگەل بەجىگەياندىنى پروسەى نىشتەجىكردن و كۆتايىيەتەن بە جەور و ستەم و دەستدرىژى، بۆئەۋەى ئەو گوندانەى كە ئاۋەدان دەكرىنەۋە رېكبخرىن و زەبت بكرىت و تايىبەتمەندىتى و بەرژەۋەندىيەكان لەبەرچاۋبگىرىت بوونى مەرجهعەيك مەرجهى سەرەككىيە. رەنگە گولەنەبەر بەو مەرجهعە ۋەربگىرىت، بەلام لەبەر زۆرى گوندەكان و دوورى مەۋداى نىۋانيان ۋادەكات كاروبارى ميرىي و رۈوبەرۈبوونەۋەى ياخىبوۋەكان ۋەكو پىۋىست ئەنجام نەدرىت، ئەمە لەكاتىكدايە بەھۋى ستەم و زۆردارىي و شەقاۋەتى ھەمەۋەندەكان ۋەك بەشىك لەمولەقاتەكانى سلېمانى، زۆربەى گوندەكان زىانيان بەركەۋتوۋە و چۆل و كاولبوون. بۆ ئەو مەبەستەش قەزاي قەرەداغ، كە بىنايەخ ماۋەتەۋە و كراۋە بە ناحىيە دووبارە بكرىتەۋە بە قايمقامىيەت و بۆ نىشتەجىكردىنى عەشائىرى ناۋبراۋ. ئاۋەدانكرىنەۋەى گوندەكانى ناۋچەى چەمەرەش (چمرش)، كە كەۋتبوۋە ناۋەرەپراستى سەلاحيە (كفرى) و قەزاكانى خودى قەرەداغ و گولەنەبەر و ناحىيەكانيان بەمەبەستى كرىدى بە مەرەكەزىك قەزايەكى تىدا دابمەزىنرىت و قايمقام و فەرمانبەرانى ترى بۆ دابمەزىنرىت، سوۋدىكى گەرە و لە بن نەھاتوۋى بۆ حكومەت و سىياسەتى دەۋلەت و ناۋچەكە دەبىت، ئارامىي و ئاسايشىش بۆ ئىستراحتەتى خەلكەكەى پىۋىستە. بەۋىپىيە ئەنجامدانى ئەو كارە لە سنوورى دەسەلاتى بەرزى بەرپىزتانايە.

۲۶. مەعلۇمى جەنابتانە چ قەزاي گولەنەبەر و چ عەشائىرى جاف لەبەرئەۋەى سەر بە سەنجهقى سلېمانىن، كاتىك كە مەحمود پاشا لابرېت و سەرۋاكايەتى جاف ھەلبۈەشەنرىتەۋە و ئەۋانە لەگەل بەگزادەكاندا بېرىن بۆ مەرەكەزى وىلايەت و ۋەك بەشىك لە پىلانى نىشتەجىكردن، ئەگەر بابەتى تەشكىلكرىدىنى قەزايەك لە ناحىيەى سەنگاو بە مۈتەسەرپىيەتى سلېمانى رابگەيەنرىت لەبەر نەبوونى زانىارىي و شارەزايى مۈتەسەرپىف، ھەۋالەكرىدى ئەو پرسە بۆ مەجلىسى ئىدارەى لىۋا كاريكى سىروشتى دەبىت، ئەمە لەكاتىكدايە، كە بەھۋى ئەۋەى زۆربەى فەرمانبەرانى لىۋا و مەشايەخ و پىۋاۋماقۇلانى ئەو ناۋچە لەگەل بەگزادەكانى جافدا تىكەللىيان ھەبوۋە، لەكاتى خىستەنەبەرباس و خواسى بابەتى ناۋبراۋ، لەبەرئەۋەى راستەۋخۇ بەرەبەرژەۋەندىيە كەسىيەكانيان دەكەۋىت، ئاشكرايە

به‌له‌بەر جاوگرتی که‌وتنه‌مه‌ترسی به‌رژه‌وه‌ندی به‌کانیان، له‌کاتی هاتنه‌به‌رباسی زیانه‌کانی جیبه‌جینه‌کردنی پرۆسه‌ی نیشته‌جیکردن و به‌دییه‌تانی شارستانیوون و ئاره‌زووی ئه‌سناف و بازرگانه‌کان، ئه‌ندامانی مه‌جلیسی ئیداره‌ی سلیمانی به‌ناچاری له‌هه‌مبهر هه‌موو ئه‌وانه‌دا بیده‌نگی هه‌لده‌بژێرن. هه‌موو ئه‌و خالانه‌ی شه‌رح و شروقه‌کران له‌لایه‌ن هه‌موو ئه‌وانه‌ی ئاره‌زووی به‌رژه‌وه‌ندی ده‌وله‌ت و میله‌ت ده‌که‌ن به‌راستی له‌په‌سن و په‌سه‌ندکردنیاندا گومان نا‌کری‌ت.

هه‌موو ئه‌و لی‌کۆلینه‌وانه‌ی کردوومن و له‌مباره‌شه‌وه ئه‌وه‌ی به‌چاوی خۆم دیومن، له‌باره‌ی شیوازی ئی‌سلا‌ح‌کردنی جافه‌وه، وه‌ک له‌سه‌ره‌وه به‌ند به‌به‌ند پوون‌م‌کردووه‌ته‌وه و خستوومه‌ته‌پوو و بۆ کاری پێویست عه‌رزی جه‌نابی به‌رز و به‌ریزتانی ده‌که‌م.

فه‌رم‌اند‌ه‌ی فیرقه‌ی دوا‌زده

فه‌ریق

به‌نده

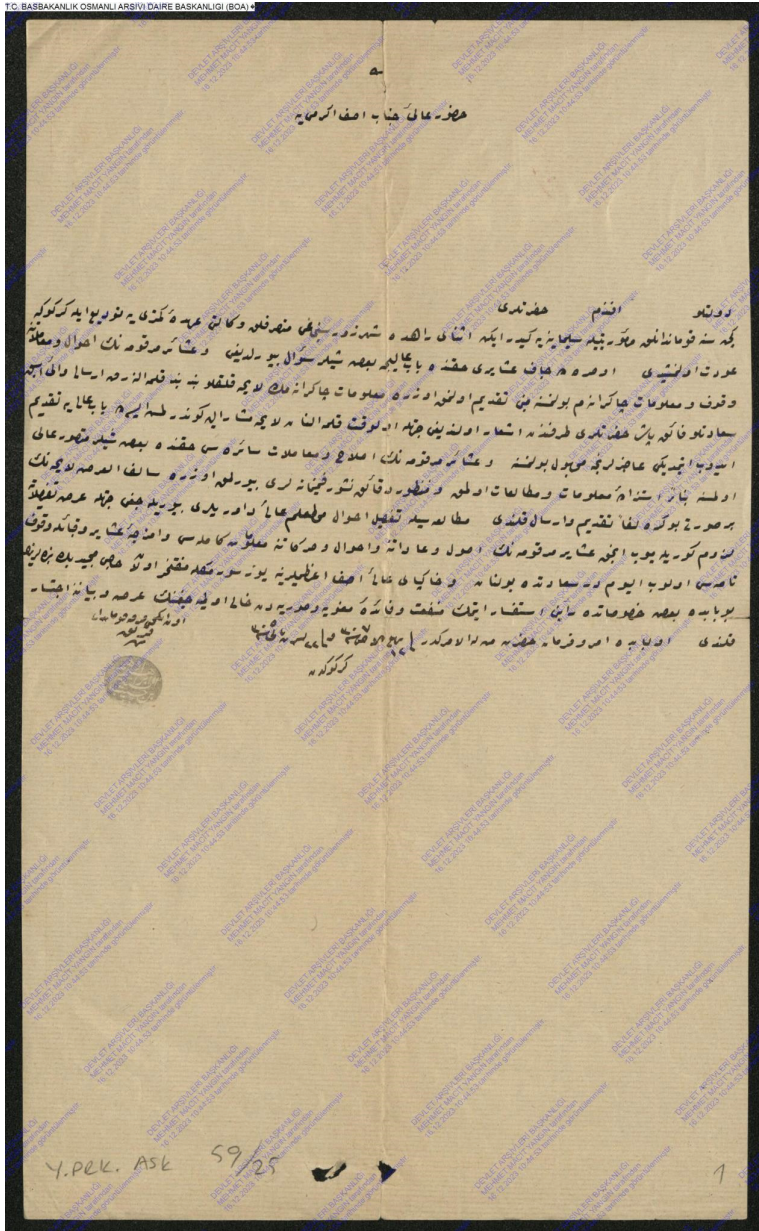
مۆر

سه‌ید ئی‌براهیم ئه‌ده‌م

### پاشکۆی لایحه<sup>(4)</sup>

وه‌ک له‌لایحه‌که‌دا هاتی‌وو، مه‌حمود پاشا به‌داب‌رانی له‌به‌گ‌زاده‌کانی جاف ئیسته‌له‌گه‌ل مه‌مه‌د عه‌لی به‌گی ب‌رایدا له‌ئه‌سته‌مو‌له، ب‌راکه‌ی عوسمان پاشا بو‌وه‌به‌قایم‌قامی قه‌زای گو‌لعه‌نبه‌ر و دوو ب‌رای ت‌ریشی به‌هۆکاری زانرا مردوون، ئیسته‌له‌گه‌ل عوسمان به‌گ‌دا دوو ب‌رای ت‌ریشی هه‌یه‌ سلیمان وعه‌بدولفه‌تاح به‌گ که ئیسته‌له‌گو‌لعه‌نبه‌رن.





Y.PRK.ASK.00059.00025.001









# شیخ مسته‌فای خه‌رپانی

له ئه‌رشیفی مه‌شیخه‌تی عوسمانیدا



د.هه‌یمن عومه‌ر خۆشناو

بنه‌ماله‌ی زانای گه‌وره شیخ عه‌بدوللای خه‌رپانی هه‌ر له کۆنه‌وه رۆلێکی گه‌وره‌ی زانستییان له ناوچه‌ی هه‌له‌بجه و بگره ته‌واوی کوردستان هه‌بووه، به‌تایبه‌تی شیخ عه‌بدوللای خه‌رپانی، که مامۆستا و ئیجازه‌ده‌ری زۆر له زانا گه‌وره‌کانی کورد بووه. یه‌کێک له نه‌وه‌کانی ئه‌و زانا گه‌وره‌یه شیخ مسته‌فای موفتیی هه‌له‌بجه‌یه. ئه‌گه‌رچی له‌نیو سه‌رچاوه‌کانی میژووی زانایانی کورددا شتیکی که‌می له‌سه‌ر گوته‌راوه و نووسراوه، به‌لام له‌نیو دۆسیه‌ی مه‌شیخه‌تی ئه‌رشیفی عوسمانیدا،- که تایبه‌ته به‌و زانایانه‌ی به‌رسمیی له ده‌وله‌تی عوسمانیدا ناسینراون چه‌ند زانیارییه‌کی له‌باره‌وه ده‌بینریت، له‌گه‌ڵ زانیارییه‌کانی تردا ده‌بنه به‌شێک له میژووی ژینای ئه‌م زانایه‌مان.

## ناوی ته‌واوی:

وهک له به‌لگه‌نامه‌که‌دا هاتووه و خۆی ژياننامه‌که‌ی نووسيوته‌وه، ئاماژه به‌وه دراوه، که ناوی سه‌ید مسته‌فا کورێ سه‌ید مه‌حمود<sup>(١)</sup> کورێ زانای گه‌وره سه‌ید مه‌لا عه‌بدوللای ئه‌فه‌ندیی خه‌رپانییه. مامۆستای موده‌پرس له کتیبی (علمائنا فی خدمة العلم والدين) ناوی ئه‌و زانایه و ئه‌و بنه‌ماله‌یه‌ی ته‌نیا به‌ شیخ هیتاوه، که‌چی له به‌لگه‌نامه‌که‌دا له‌بری شیخ پيشناوی سه‌ییدی بۆ دانراوه و له هه‌مان کاتیشدا له ئیجازه‌نامه‌که‌شیدا ناوی به سه‌ید مسته‌فا هاتووه.

## سال و شوینی له‌دایکبوونی:

مامۆستا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌پرس، بۆ له‌دایکبوونه‌که‌ی سالی ١٢٩٥ی کۆچی داناوه، که‌چی خۆی له‌و به‌لگه‌نامه‌یه‌ی که بۆ ده‌وله‌تی عوسمانی نووسيوه‌تی ساله‌که‌ی به مانگی ره‌بیعی یه‌که‌می سالی ١٢٨٨ی کۆچی به‌رامبه‌ر مانگی نیسانی سالی ١٢٨٧ی سالی مالی داناوه و شوینی له‌دایکبوونیشی قه‌سه‌به‌ی هه‌له‌بجه ناوه‌ندی قه‌زای گولعه‌نبه‌ر بووه. ئه‌م میژووه‌ی ناوبراو بۆ خۆی نووسيوه‌تی ده‌کاته به‌رانبه‌ر کۆتایی مانگی مایس و سه‌ره‌تای مانگی حوزه‌یرانی سالی ١٨٧١ی زایینی. به‌لام هه‌ر له‌نیۆ دۆسیه‌که‌یدا ته‌زکیره‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی ده‌بینریت و له‌ویدا ناوی به‌ شیخ مسته‌فا کورێ شیخ مه‌حمود هاتووه، وادیاره ئه‌وکاته ته‌مه‌نی حه‌وت سالی بووه و میژووی له‌دایکبوونی به سالی ١٢٩٥ نووسراوه. له‌لایه‌کی تره‌وه خۆی له سالی ١٣٣٢ی کۆچیدا له کاتی نووسینی داواکارییه‌که‌دا ئاماژه‌ی به‌وه داوه، که ته‌مه‌نی ٣٨ ساله، واته هه‌ر نزیک ده‌بێته‌وه له سالی ١٢٩٥ی کۆچی.

١ مامۆستا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌پرس له کتیبه‌که‌ی خۆیدا وه‌ها شیخ مه‌حمودی ناساندوه: شیخ مه‌حمود کورێ شیخ عه‌بدوللای خه‌رپانی ته‌کیه‌یه، له سالی ١٢٥٠ی کۆچی له گوندی خه‌رپانی له‌دایکبووه، واته پیش مردنی باوکی به چوار سال، ناوبراو بچوکترین کورێ شیخ عه‌بدوللای بووه و له‌لای برابه‌کانی په‌روه‌رده‌ی وه‌رگرتووه. دواي فیزبوونی قورئانی پیرۆز و کتیبه‌ بچوکه‌کان، ئه‌نجا له مه‌درسه‌که‌ی باوکیدا ده‌ستی به‌ خویندن کردوه، که له‌وسادا یه‌کیک بووه له مه‌درسه هه‌ر به‌ناو ده‌نگه‌کان. دواي ئه‌وه بۆ خویندن زۆر شوینی کوردستان گه‌راوه، دوايین شوین چووته که‌رکووک و دواي ته‌واوکردنی خویندن و وه‌رگرتنی ئیجازه‌ی زانستیی، له مزگه‌وتی گه‌وره‌ی هه‌له‌بجه جیگیر بووه و هه‌ر له‌وئ بووه ئیمام و وتارخوین و موده‌پرس و موختی، ئیدی به‌رده‌وام ده‌بیت تا خواي گه‌وره له سالی ١٣١٩ی کۆچی بۆ لای خۆی ده‌باته‌وه. (علمائنا فی خدمة العلم والدين، عبدالکریم المدرس، ص ٥٥٩).

## خویندنی تا ئیجازه وەرگرتنی:

وهك خۆی ئاماژەى پێ کردوو خويندنی سەرەتایی کە بریتی بوو لە قورئانی پیرۆز و تەجويد و فیربوونی فارسی و عەرەبی و تورکی لە مەدرەسەى شیخ مەحمود ئەفەندى باوکی بوو و دواتر زانستەکانی نەحو و سەرف و مەنطق و وەضع و بەیان و بەلاغەت و حیکمەتى خویندوو و پاشان ھەر بۆ خویندن چوووە مەدرەسەى بیارەى موبارەکە و لە خانەقا و مەدرەسەى پۆستەنشینی تەریقەتى نەقشبەندى ھەزرەتى شیخ عومەر ئەفەندى<sup>(۲)</sup> دا و لە خزمەتى مەلا عەبدولقادر ئەفەندى<sup>(۳)</sup> زانستەکانی تەواوکردوو و لە پۆژى ۷ى جەمادی یەكەمى ۱۳۱۵ک/ ۴/ ۱۰/ ۱۸۹۷ز ئیجازەى مەلایەتى ھەر لای ئەو زاتە وەرگرتوو.

بە پێى بۆچوونی مامۆستا عەبدولکەرىمى مودەررەیس، شیخ مستەفا لە کاتى خۆیدا بۆى نەلواوە ئیجازە وەرگریت و گەراوەتەو ھەڵبجە بۆئەو ھى لە شوینی

۲ شیخ عومەر زیائوددین (۱۸۳۹/۸/۷ - ۱۹۰۱ز) کۆری شیخ عوسمانى سیراجەدینە، لە گوندی بیارە لەدابکبوو، لای باوکی پەرورەدە کراو و دواى ئەو ھى کەمیک پینگەشتوو باوکی ناردوویەتى بۆ تەکیەى تالەبانى لای شیخ عەبدولرحمانى تالەبانى، ئەویش لەگەڵ شیخ عەلى خالصى کۆری خۆى دادەنیت و بەیەكەو لای سەید محەمەدى مەزگەوتى بلاغ دەست بە خویندن دەکەن. دواتر دەگەریتەو ھەورامان و لای مەلا حامیدى کاتب و چەند مامۆستایەكى تر درێژ بە خویندن دەدات. دواى مردنى باوکی و ھەرۆھا شیخ محەمەد بەھائەدینی براى، سەرپەرشتى تەریقەت دەکات و چەند خانەقاىەك لە ناوچە جیاوازەکان دەکاتەو، لەنێویشیاندا لە بیارە مەدرەسەىەك دادەمەزینیت و مەلا عەبدولقادرى کانى کەو ھى تیدا دەکاتە مودەررەیس. شیخى ناوبراو خزمەتیکى گەورەى بە لایەنى زانستى کردوو و ھەر لە مەدرەسەكەیدا بە دەیان و سەدان زانا پینگەشتوون. (بۆ زانیارى زیاتر لەوبارەىو ھەروانە: علماؤنا فى خدمة العلم والدین، ل ۴۱۲).

۳ ناوی عەبدولقادر کۆری شیخ عەبدولرحمان کۆری سەید یوسفە، بە بنەچە دەگەریتەو سەر باپیرە گەورەیان ئەوبەکرى موسەنفى چۆرى. لە سالى ۱۲۸۰ى کۆچى لە گوندی کانى کەو ھى ناحیەى بازیان لەدابکبوو و ھەریۆیە بە مەلا عەبدولقادرى کانى کەو ھە ناسراو. لە سلیمانى لای مەلا عەبدولرحمانى پینجونی خویندوویەتى و دواتر چوووە لای مەلا ئەحمەدى نۆتشی و لای ئەو ماوەتەو ھەتا ئیجازەى لەسەر دەستى ئەو وەرگرتوو. دواتر بووەتە مودەررەیسى گوندی کۆچک چەرمۆى سەر بە شارى سنەى پۆژەلاتى کوردستان. لە سالى ۱۳۰۳ى کۆچى شیخ عومەرى زیائودین بەدویدا دەنیریت، کە بێتە بیارە و لە مەدرەسەكەیدا دەرس بداتەو. ئەویش مۆلەت لە مەلا ئەحمەدى نۆتشی مامۆستای وەرەگریت و بەدەم بانگەشتەكى شیخى زیائودین دەچیتە بیارە و لەویش شیخى زیائودین فاتیمەى کچى خۆى دەدات. مامۆستای کانى کەو ھى زۆر لێھاتوو بوو و خزمەتیکى بى سنوورى کردوو و زۆر مامۆستای گەورەى لەسەر دەستى پینگەییون. ئیتر ھەر لە بیارە دەمینیتەو تا کۆچى دواى لە سالى ۱۳۲۸ى کۆچى و ھەر لەو ھى لە بەرامبەر ئارامگای شیخ عومەرى زیائودین دەنیریت. (ھروانە: علماؤنا فى خدمة العلم والدین، ل ۳۰۹).

باوکی دابنیشیت، بویه ئه و کاته ی دهیانه ویت فه رمانی فه توادانی بۆ دهر بکه ن، داوای ئیجازه ی عیلمی لئ دهر کړئ و له سهر ئه وه کاره که ی ده وه ستیت. بۆ ئه و مه به سته چوونه ته بیاره بۆ خزمه تی مه ولانا عه بدولقادی کانی که وه یی، ئه ویش فه رمانی به شیخ هه یده ری کور ی شیخ عه لی ته ویلله یی خه لیفه ی شیخ سیرا جه دین کردو وه، که خو شنوو سیکی چاک بو وه، ئیجازه نه مه که ی بۆ بنوو سیته وه. مه ولانا عه بدولقادریش ئیجازه نامه که ی بۆ مۆر کردو وه و ناردو ویانه ته ئه سته نبول تا فه رمانی فه توادانه که بۆ شیخ مسته فا دهر بچیت.<sup>(۴)</sup>

ئیجازه نامه که ی مامۆستا مه لا عه بدولقادی کانی که وه یی موده پرسی مه دره سه ی بیاره بۆ شیخ مسته فا ئاوا ده ستییده کات: الحمد لله الذی دل بذاته علی ذاته وتقدس فی صفاته عن شائیه النقص وسماته وشهد علی وحدانیته نظام ملکه وانتظام مصنوعاته وزین السماء الدین بنجوم العلماء الراسخین..... وبعد فیقول العبد العاجز الفقیر المعترف بکمال التقصیر فی الباطن والظاهر عبدالقادر ابن عبدالرحمن افاض الله علیهما شأیب الرحمة.....

له ئیجازه نامه که دا ئیجازه دهر ناوی ئیجازه وه رگر وه ها دینیت: الفاضل المکرم قره عیون اهل الود والوفا ونور صدقه اصحاب الصدق والصفا اخی وحبیبی السید مصطفی وفقه الله تعالی بمنه وفضله لما یحبه ویرضی... وهک ئاشکرایه و خویشی له ئیجازه نامه که دا باسی کردو وه مامۆستای ئیجازه دهر ئیجازه ی له مامۆستا عه بدولقادی موهاجیر و مامۆستا مه لا ئه حمه دی نوتشه یی کور ی مه لا عه بدولرحمانی نوتشه یی وه رگرتو وه، که ئه ویش له مه لا محه مه دی خه تی و ئه ویش له مه لا عه بدولرحمانی پۆژبه یانی و ئه ویش له سیبغه توللا ئه فه ندیی ماوه رانیی.... هتد وه رگرتو وه.

له کۆتایی ئیجازه نامه که دا مامۆستا مه لا عه بدولقادر ناوی خو ی وه ها نووسیوه: الداعی المدرس بقریه بیاره: عبدالقادر. هه روه ها له په راویزی ئیجازه نامه که دا وهک ته سدیق کردنیک، شیخ عومه ری زیائوددین دوعای خیری بۆ کردو وه و نووسیویه تی: اللهم اجعل الشيخ مصطفى مروجاً للعلم والعلم والعمل، واجعل له

۴ نوسخه یه کی ئیجازه نامه که له ئه رشیفی مه شیخه ته له ئه سته نبول، وادیاره نوسخه یه کیش له لای بنه ماله که یان ماوه، هه روهک مامۆستا عه بدولکه ریمی موده پرسی له بنه ماله ی زانیاراندا ئاماژه ی پیداو ه. (پروانه: بنه ماله ی زانیاران، مه لا عه بدولکه ریمی موده پرسی، ل ۲۰۸).

نورا يهتدی به الى الرشد، اللهم اغفر لی ولوالدی وصلى على النبی وآله اجمعين،  
وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين. الداعي خادم الفقراء النقشية والقادرية:  
ضياء الدين عمر العثماني.

ئەم ئىجازەنامەيە دواتر لە ساڵى ١٣٣٢ى رۆمیدا لە ئەنجومەنى کارگێڕى  
قەزای گولەنەنەر(هەلەبجە) تەسدىق کراوە.

### شیخ مستەفا و دەرسدانەو و موفتیایى لە هەلەبجە:

دواى وەرگرتنى ئىجازە، شیخ مستەفا لە بیارەو دەگەرێتەو هەلەبجە و هەر  
لە مزگەوتەکەى باوکى دەبێتە ئىمام و وتاریبێژ و مودەرپیس. دواى چەند سالیکی و  
لە ساڵى ١٣٢٥ى رۆمى بە مووچەى مانگانەى چوارسەد قووش لە فەرمانگەى  
ئىفتای هەلەبجە دادەمەزرىت. وەک خۆیشى ئاماژەى پێداوە جگە لە موفتیایى،  
کە بەشیوەى رەسمى دامەزراوە، لە مزگەوتى گەورە وتار و دەرسدانەو  
خۆبەخشانه و بەخۆپاییه.

هەر لەنێو دۆسیەکەیدا و لە بەلگەنامەيەکدا ئاماژەى بەو داو، کە تەمەنم  
بۆتە ٣٨ ساڵ و لە ٢٩ى صەفەرى ١٣٢٨ک / ١١/٣/١٩١٠ز بوومەتە موفتى قەزای  
گولەنەنەر و لە کارەکەى خۆم بەردەوامم، تا ئیستا هیچ روتبە و نیشانیکی دەوڵەتیم  
نەدراوەتى. سەبارەت بە بەرھەمی نووسراویشى وەک خۆى ئاماژەى پێداوە  
زمانەکانى تورکى و فارسى، بەتایبەتیش عەرەبى باش دەزانیت و تا میژووى  
نووسینى تەزکیرەکە هیچ بەرھەمیکی نووسراوى نەبوو.

ئەم چەند بەلگەنامەيە کە مۆرى خۆیشى تێدايە و وەک تەزکیرە ھاوپیچی  
کردووە، ٢١ی رەجەبى ١٣٣٤ک / ٢٤/٥/١٩١٦ز لەسەر نووسراوە.

بیست ساڵى کۆتایى ژيانى ئەم زانایەمان، وەک مامۆستا عەبدولکەریمی  
مودەرپیس ئاماژەى پێداوە وێرای ئەوێ لە ناوەندی هەلەبجە و لە مزگەوتى  
گەورە خزمەتیکى بێپایانى بە خەلک و زانست و زانایان کردووە، بەلام لە دوو  
لاو تەوشى پەڕیشانی بوو، یەکیکیان لە ساڵى ١٩٢٠ و لە سەرەدى هاتنى  
سوپای داگیرکەرى ئینگلیز و سزادانى لەلایەن ئینگلیزەو، لەبەرئەوێ شیخ  
مستەفا دژيان وەستاوەتەو. ئیتر ناوبراو ناچار دەبێت زۆربەى زۆرى مولک

و مالەكەى بفرۆشیت، هەروەها تووشبوونی بە نەخۆشیی پرۆستاتیش لەلایەكى ترەوه، بەلام شیخ پەسولێ كۆرێ شیخ محەمەدى تەکیەیی، كە خالی منداڵەکانی بووه، نەیهیشتوووه مزگەوت و مەدرەسەكەى بێناز بێ و لەو پوووهوه هاوکار و پشتیوانیکى گەورەى بووه.

شیخ مستەفای موفتیی لە سالێ ١٣٥٧ی كۆچی (بەرامبەر سالێ ١٩٣٨ی زایینی) لە شارێ هەڵەبجە چوووتە بەر دلوڤانی خودا و هەر لەوێش نێژراوه. دواى ئەو شیخ جەمیلی كۆرێ لە جینگەى دانێشتوووه و لە خزمەت بەردەوام بووه.

### سەرچاوهكان:

✓ علماؤنا فى خدمة العلم والدين، عبدالکريم محمد المدرس، دار الحرية للطباعة، بغداد ١٩٨٣.

✓ بنەمالەى زانياران، مەلا عەبدولکەریمى مودەرېس، بەرگى دووهم، چاپخانهى شەفیق، بەغدا، ١٩٨٤.

کۆدى ئەرشىفى مەشیخەت:

✓ IST-MFT-MSH-SAİD-0190-0014-4-2741B



ناماده کردنی: د. سامان سه لّاح

# په وشی خویندنی میری له گولعه نبر (هه لّه بجه) له به لگه نامه یه کی ده ولّه تی عوسمانیدا

له ماوهی ئەم چەند ساله‌ی رابردوودا، توێژه‌رانی کورد کۆمه‌لیک به‌لگه‌نامه‌ی نوێیان له ئەرشیفی عوسمانیه‌وه خسته‌پوو، که پرووناکیان خسته سهر چه‌ندین لایه‌نی شاره‌وه له میژووی کورددا. له و پێیه‌وه، زانیاری له‌سهر ناو و ژياننامه‌ی چه‌ندین که‌سایه‌تی کوردستان له قۆناعی ته‌خمین و ناروونیه‌وه چوویه قۆناعیکی زانستی به‌لگه‌داره‌وه. ئەم به‌لگه‌نامه‌یه‌ش که لی‌ره‌دا خراوته پوو، یه‌کیکه له و به‌لگه‌نامه گرنگانه‌ی، که هه‌ندیک زانیاری گرنگ له‌باره‌ی سروشتی خوێندن و ئەو وانانه‌وه ئەخاته پوو، که له سالێ ۱۹۱۱دا له قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی قه‌زای گولعه‌نبه‌ردا خوێندراوه که ئەوکاته سه‌نته‌ری قه‌زاکه هه‌له‌بجه بووه.

وه‌ک له خسته‌که‌دا دیاره، ناوی وانه‌کان به‌ زمانی عه‌ره‌بی و کاروباری په‌سمی قوتابخانه‌که به‌ زمانی تورکی بووه. وانه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی گشتی باب‌ه‌تی ئایینی، بیرکاری و خو‌شنووسییان له‌خو‌گرتووه. هه‌ر له خسته‌که‌دا ناوی چه‌ندین که‌سایه‌تی شاره‌که که ئەوکاته قوتابی سه‌ره‌تایی یان پێش سه‌ره‌تایی بوون هاتووه، که په‌نگه گرنگ‌ترینیان، ئەحمه‌د موختار جاف، داود نیازی (داود به‌گ)، عه‌بدو‌للا سلیمان (گورانی شاعیر) و حیلمی شاعیر بن. له خواره‌وه به‌لگه‌نامه‌که که له سی خسته‌ی سه‌ره‌کی پۆله‌کانی یه‌که‌م، پۆلی یه‌ده‌گ و به‌شی یه‌ده‌ک پێکهاتوون دانراون، نووسینه‌ی تورکییه‌کانی سه‌ر خسته‌که ته‌رجه‌مه‌کراون و ناوی وانه‌کان که به‌ زمانی عه‌ره‌بین وه‌ک خویان دانراونه‌ته‌وه.

ئ‌ه‌وه‌ی تییینی ئەکریت ئ‌ه‌وه‌یه، که ناوی هه‌موو قوتابییه‌کان پاشگری ئ‌ه‌فه‌ندی پێوه‌یه و بۆ به‌ستنه‌وه‌یان به‌ناوی باوکیانه‌وه وشه‌ی بن (ابن‌ی) عه‌ره‌بی به‌کاره‌ینراوه و لی‌ره‌دا وه‌رگێ‌ردراوه بۆ (کور‌ی) کوردی.

وه‌رگێ‌ردراوی به‌لگه‌نامه‌که:

ناو و خوێندنی چه‌ندین که‌سایه‌تی گرنگی شاری هه‌له‌بجه، وه‌کو ئەحمه‌د موخ خسته‌ی تاقیکردنه‌وه گشتیه‌کانی قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی قه‌زای گولعه‌نبه‌ر سه‌ر به‌ سه‌نجا‌قی سلیمانی:

سالى ۱۳۲۹-۱۳۳۰ كچى										پۇلى يەكەم				سالى ۱۳۲۸-۱۳۲۷ ھەتايى																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
پەلەندى لە قۇتايخانى	شويىنى لە دايىكۇون	ناو و نازناناوى قۇتايىيەكان								ناوى وانەكان				كۆ نمرە	نمرەى ئاكار	پەلى پۇل	تېيىنەكان																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		قران معجز البيان	علم حال شريف	حساب ذھنى	قرائت	املاء	حسن خط	مەھمەد ئەزھەت ئەففەندى كۆرى سلىمان بەگ	ئەھمەد ھەمدى كۆرى مەھمەد بەگ	رەشىد مەسح ئەففەندى كۆرى ەلى افندى	ئەھمەد رەفەت ئەففەندى كۆرى ەببۇرەھمان ئەففەندى	مستەفا مەدھى ئەففەندى كۆرى والى ئاغا	رەشىد فائىز ئەففەندى كۆرى نادر ئاغا					ئەمىن ئاھى ئەففەندى كۆرى مەھمۇد ئاغا	شىخ مستەفا ئەففەندى كۆرى شىخ ئەمىن ئەففەندى	كەرىم مۇكەررەم ئەففەندى كۆرى والى ئاغا	ئەمىن مۇنير ئەففەندى كۆرى مەلا مەھمەد ئەففەندى	مەھمۇد سامى ئەففەندى كۆرى مەلا ئەھمەد ئەففەندى	ئەھمەد مۇختار ئەففەندى كۆرى ەوسمان پاشا	ەلى زەكى ئەففەندى كۆرى شىخ مستەفا ئەففەندى	ئەھمەد جىلمى ئەففەندى كۆرى باول ئاغا	توفىق فايىق ئەففەندى كۆرى حاجى ەلى ئەففەندى	سەيد جەغفەر ئەففەندى كۆرى سەيد فەتاح ئەففەندى	سالىح سالم ئەففەندى كۆرى مەھمۇد ئاغا																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
۱	ھەلەبجە	مەھمەد ئەزھەت ئەففەندى كۆرى سلىمان بەگ	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰</

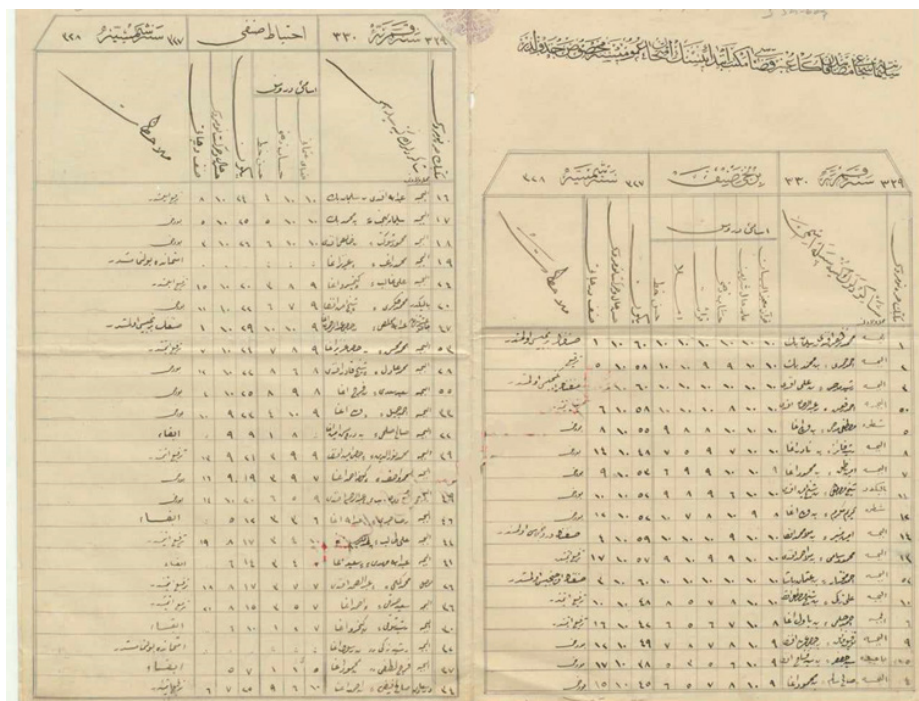
سالی ۲۲۹-۲۳۰ کړچی			پژلی یېدهک				سالی ۲۲۷-۲۲۸ هه تاوی		
ټول پښتو له قوت پاتې شاته	ټول پښتو له دېلي کېدون	ناو و نازناوی قوتاییه کان	ناوی وانه کان			کونمره	ټاکارجوان ی	نمره ی پژل	تییینییه کان
			عوسمانی نعلقوبی	حیسانی زیپنی	خوشنوسی				
۱۶	هه له بجه	عبداللا ئه فهدی کورې سلیمان بهگ	۱۰	۱۰	۴	۲۴	۱۰	۸	به رزبووده
۱۷	هه له بجه	سلیمان بهجهت ئه فهدی کورې محمد بهگ	۱۰	۱۰	۵	۲۵	۱۰	۵	به هه مان شیوه
۱۸	هه له بجه	محمود شهوکت ئه فهدی کورې خالص ئه فهدی	۱۰	۱۰	۶	۲۶	۱۰	۳	به هه مان شیوه
۱۹	هه له بجه	محمد راغیب ئه فهدی کورې عزیز ئاغا	۰	۰	۰	۰	۰	۰	ناماده ی تافیکردنه وه نه بوو
۲۴	هه له بجه	علی غالب ئه فهدی کورې که یخه سره و ئاغا	۹	۸	۳	۲۰	۱۰	۱۵	به رزبووده
۲۰	بالیکندر	محمد فکری ئه فهدی کورې شیخ ئمین ئه فهدی	۹	۷	۶	۲۲	۱۰	۱۱	به هه مان شیوه
۴۷	عشیره ت ی جاف	عبداللا موخلس ئه فهدی کورې حاجی عبدالرهمان ئاغا	۹	۱۰	۱۰	۲۹	۱۰	۱	یه که می پژل
۵۳	هه له بجه	محمد مد موحسین ئه فهدی کورې عزیز ئاغا	۹	۸	۷	۲۴	۱۰	۷	به رزبووده
۲۸	هه له بجه	محمد عادل ئه فهدی کورې شیخ قادر ئه فهدی	۸	۶	۸	۳۳	۱۰	۱۲	به هه مان شیوه
۵۵	هه له بجه	سعید سعیدی ئه فهدی کورې فهرج ئاغا	۸	۹	۸	۲۵	۱۰	۴	به هه مان شیوه
۳۳	هه له بجه	ئحمد جهمیل ئه فهدی کورې والی ئاغا	۹	۱۰	۴	۲۳	۹	۱۰	به هه مان شیوه
۲۲	هه له بجه	سالم سولحی ئه فهدی کورې دهرویش ئمین ئاغا	-	۸	۱	۹	۹	۰	ماوه (که وتوو)
۳۹	هه له بجه	محمد نورددین ئه فهدی کورې حاجی ئمین ئه فهدی	۹	۹	۳	۲۱	۹	۱۳	به رزبووده
...	هه له بجه	محمد واسیف ئه فهدی کورې ... ئحمد ئاغا	۷	۹	۳	۱۹	۹	۱۶	به هه مان شیوه
۴۹	هه له بجه	محمد سائب ئه فهدی کورې	۹	۵	۶	۲۰	۱۰	۱۴	به هه مان شیوه

							عەبدولرحمان ئەفەندى		
ماوە	۰	۵	۱۲	۳	۳	۶	رەزا سەيدى ئەفەندى كوپى عبداللە ئاغا	هەلەبجە	۴۶
بەرزىووە	۱۹	۸	۱۷	۳	۴	۱۰	عەلى تالىب ئەفەندى كوپى عەبدولكەرىم ئاغا	هەلەبجە	۴۴
ماوە	۰	۶	۱۴	۳	۴	۷	عەبدوللا مەھدى ئەفەندى كوپى سەيد ئاغا	هەلەبجە	۴۱
بەرزىووە	۱۹	۸	۱۷	۳	۷	۷	مەمەد كەمال ئەفەندى كوپى عبدالصمد ئەفەندى	هەلەبجە	۳۶
بەرزىووە	۲۱	۸	۱۵	۳	۵	۷	سەيد سىدىقى ئەفەندى كوپى ئەحمەد ئاغا	هەلەبجە	۳۶
ماوە	۰	۶	۱۰	۱	۲	۷	رەشىد شەرقى ئەفەندى كوپى كەيخەسرەو ئاغا	هەلەبجە	۳۰
بەشدارى تاقىكرىنەو ى نەكر	۰	۰	۰	۰	۰	۰	رەشىد زەكى ئەفەندى كوپى رەسول ئاغا	هەلەبجە	۳۲
ماوە	۰	۵	۷	۱	۱	۵	فەرەج لوتقى ئەفەندى كوپى محمود ئاغا	هەلەبجە	۳۷
بەرزىووە	۶	۷	۲۵	۹	۶	۱۰	سالىح فەيزى ئەفەندى كوپى ئەحمەد ئاغا	ئەستەمبول	۲۷

سالى ۲۲۹-۲۳۰ كۆچى			بەشى يەدەك				سالى ۲۲۷-۲۲۸ ھەتايى		
تەبىئىي ۋە قۇتايخانە	شۈبھى لە دىلگىچى	ناو و نازناوى قۇتايبيەكان	ناوى وانەكان			كۈنمەرە	ئاكارجوانى	نمرەى پۇل	تېبىئىيەكان
			ئەلقوبىى عوسمانى	حېسابى زېھنى	خۇشنىسى				
۳۵	ھەلەبجە	عەبدولقادر رىمى ئەفەندى كۆرى ئەمىن بەگ	۸	۵	۵	۱۸	۱۰	۱۷	بەرزىوۋە
۳۸	ھەلەبجە	سەيد نوورى ئەفەندى كۆرى شىخ عارف ئەفەندى	۳	۳	۲	۸	۱۰	۰	ماۋە
۲۷	ھەلەبجە	مەھمەد فەخرى ئەفەندى كۆرى ئەمىن ئاغا	۰	۰	۰	۰	۰	۰	بەشدارى تاقىكرىنەۋە ى نەكرى
۲۹	ھەلەبجە	رەشىد رەشىدى ئەفەندى كۆرى مەھمۇد ئاغا	۴	۳	۲	۶	۱۰	۰	ماۋە
۴۰	ھەلەبجە	سەيد ئەھمەد ئەفەندى كۆرى حاجى مەلا عەزىز ئەفەندى	۵	۴	۱	۶	-	-	ماۋە
۵۴	ھەلەبجە	ئەھمەد شاكىر ئەفەندى كۆرى حاجى عەزىز ئاغا	۶	۸	۳	۱۷	۱۰	۲۰	بەرزىوۋە
۵۷	ھەلەبجە	مەھمەد كەرىم ئەفەندى كۆرى مەھمەد ئالى ئاغا	۰	۰	۰	۰	۰	۰	ئامادە تاقىكرىنەۋە نەپۋە
۳۱	ھەلەبجە	مەھمەد فەۋزى ئەفەندى كۆرى ئەھمەد ئاغا	۳	۰	۱	۴	۵	۰	ماۋە
۴۲	ئەستەمبول	توفىق ئەفەندى كۆرى ئەھمەد ئاغا	۰	۰	۰	۳	۶	۰	ماۋە
۵۶	ھەلەبجە	سالىح زەۋقى ئەفەندى كۆرى حەسەن ئاغا	۴	۰	۰	۴	۶	۰	ماۋە
۵۸	ھەلەبجە	ئەمىن زىياد ئەفەندى كۆرى سالىح ئاغا	۲	۱	۰	۳	۵	۰	ماۋە
۵۴	ھەلەبجە	ئەمىن جەۋھەر ئەفەندى كۆرى سەلىم ئاغا	۳	۴	۰	۷	۶	۰	ماۋە
۲۵	ھەلەبجە	ئەلى ھادى ئەفەندى كۆرى ئەھمەد سەلىم ئاغا	۰	۰	۰	۰	۰	۰	بەشدارى تاقىكرىنەۋە ى نەكرى
۵۱	ھەلەبجە	كەرىم نەدىم ئەفەندى كۆرى ئەلى ئاغا	۱	۰	۰	۱	۴	۰	ماۋە
۴۸	ھەلەبجە	داۋد نىيازى ئەفەندى كۆرى عوسمان پاشا	۱۰	۱۰	۸	۲۸	۱۰	۲	دوۋەمى پۇل و

۱. داۋد بەگ، كە بە داۋدبەگى عەبابەيلى يان داۋدبەگى جاف ناسراۋە، كۆرى ھەمەسەئەيد بەگى كۆرى عوسمان پاشاى جاف كۆرى مەھمەد پاشاى جاف، لە گۈندى عەبابەيلى چەند كىلومەتر رۇژھەلاتى ھەلەبجە و بنارى شنور دانيشتوۋە و كۆشكىكى گەۋرەى بۇ خۇى ھەر لە و گۈندە دروستكرىدوۋە، ھەتا ئىستاش پاشماۋەى كۆشكەكەى ماۋە.

۵۹	سلیمانی	عباس حیلمی ئەفەندی کۆری شیخ مەعروف ئەفەندی	•	•	•	•	•	•	بەرزکرایپوه
۴۲	عەشیرەت ی جاف	محەمەد سابت ئەفەندی کۆری مستەفا بەگ	•	•	•	•	•	•	بەرزبۆدووه
۲۳	عەشیرەت ی جاف	مەحمود حەسەن ئەفەندی کۆری فەقێ ئەحمەد ئەفەندی	•	•	•	•	•	•	بەشداری تاقیکردنۆه ی نەکر
۶۰	عەشیرەت ی جاف	حەسەن حوسێنی ئەفەندی کۆری وەیس ئەفەندی	•	•	•	•	•	•	بەهەمان شیۆه







ناماده کردنی: کاروان عوسمان خه یات

# شیعریک و ساغکردنه وهی میژووویهک

له په راویز و لابه لای ده ستونوسه کان هندی کجار چهند خه تیک ده بینیت، کاتیک لئی د پروانیت و لئی ده کولیته وه، هندی ک میژووی نووسراوت بؤ ده خه نه ژیر پرسیار و لیکولینه وهی تره وه، هه ربویه ده بیت هه میشه لیکولینه وه کان به کراوه یی بهیلریته وه، وه گه رنا رۆژیک به هوی ئه و په راویز و نووسینانه وه لیکولینه وه کانت ده که ونه ژیر پرسیار و لیکولینه وهی تره وه و ئه وهی له پیشوودا نووسیوته، ده خریته په راویز و لئی ناروانریت.

له م ماوه یه دا ماموستا عادل سدیق بهرگه یه کی ده ستونوسی بؤ ناردم، بؤ ئه وهی لئی بکولمه وه و بوی بنیرمه وه، کاتیک لئی وردبووینه وه، بومان دهرکه وت ئه م ده ستونوسه، که په ریه که له ده ستونوسی تری مه حمود پاشای جاف، وه کو لئی کولراوته وه ئه م ده ستونوسه بهرگی یه که م یان سییه می هه مان ده ستونوس بیت، که کاک عه بدوللا حه بیی له دوو بهرگدا چاپ و بلاویکرده وه، له م چاپه دا بنکه ی ژین و هوشمند جافی نه وهی مه حمود پاشا و دوکتور حه سەن جاف هاوکاری ته وایان کرد.

ئه وهی بنچینه ی ئه م بابه ته یه، په راویزیکه به خه تیکی رهش و ئیمزایه ک، هه روه ها شیعریکی فارسییه به خه تیکی تازه تر و به مه رکه بی سوور نووسراوته وه.

ئه و په راویزه ی به مه رکه بی رهش نووسراوه، له سه ره وهی لاپه رکه دا نووسراوه: «وفات صاحبه ام خانم روز یکشنبه ۲۷ شهر صفر سنه ۱۳۴۳. امضاء». لیره دا ئیمزاکه نازانین کتیه!

ئه و شیعره یشی که به خه تیکی سوور له گه ل په راویزیکدا نووسراوه، به م شیوه یه یه: «تاریخ وفات مرحومه خانم حرم مرحوم عثمان پاشا.

از روز اولینش تا آخرین دم دهر  
ناورد کس به خاطر این از گمان جدا بود  
دریای جود گردد خشک و کرم نماند  
یعنی وفات خانم این وقعه از خدا بود  
تاریخ رحلتش را پرسیدم از خرد گفت  
این طور گفته احمد شهنشهی سخا بود

حقیقت مانند نداشت، یعنی احمد بیگ محمد بیگ بیگزاده ولد بیگی، ۱۳۴۳ روز یکشنبه، بیست و هشتم شهر صفر».

ئەم دوو میژووی دانراوه لەم لاپەرەدا پۆژەکه و مانگەکه و سالەکیان  
یەکیکە، بەلام میژووی پۆژەکه جیاوازه، بۆ ئەم کارەیش پێویستە بگەرێنێوه بۆ  
پۆژمێرەکان و لەو پێگەیەوه میژووەکه راستبەکەینەوه.

سەرەتا بۆ ساغکردنەوهی سالەکه، که لە شیعەرەکهدا هاتوو، لە کۆتایی بەیتی  
کۆتاییدا شاعیر دەلێت: اینطور گفته احمد شهنشهی سخا بود. وشە «شهنشهی  
سخا بود» بەپێی ژمارە ی پێزبەندی پێتەکان دەکاتە سالێ ١٣٤٣ ی کۆچی، ئەم  
سالەیش بەرامبەر بە سالێ زایینی ١٩٢٤. لە هەردوو پەرەیزەکه و شیعەرەکهیدا  
سالەکان وەکو یەکن و گرفتی تێدا نییه، هەروەها مانگەکهیش هەردووکیان سەفەر  
و پۆژی هەفتهکهیش هەردووکیان یەکیکن و کێشە ی تێدا نییه، وەکو وتمان  
تەنیا لە میژووی پۆژەکهدا گرفت هەیە، ئەویش یەک پۆژە، بۆ ساغکردنەوهی  
ئەو پۆژەیش پێویستە بەپێی پۆژمێر ساغ بکێتێوه، ئێمە لێرەدا بەپێی دوو  
پۆژمێری ئەلیکترۆنی هەولێ ساغکردنەوهکه دۆدەین و بەوینە نیشانی دۆدەین.  
وەکو وتمان یەکیان نووسییویەتی پۆژی یەکشەممە ی ٢٧ سەفەر و ئەوی  
تریشیان دەلێت پۆژی یەکشەممە ی ٢٨ سەفەر، ئەگەر تەماشای وینە ی یەکه م و  
دووم بکەیت، که میژووی ٢٧ سەفەرمان داناوه:

وینە ی دووم لە پۆژمێریکی تردا:

۳۶۱۸۱ روز گذشته،  
معادل ۱۰۲ سال و ۱ ماه و ۵ روز قمری

شنبه ، ۵ مهر [میزان] ۱۳۰۳  
۱۳۰۳ / ۷ / ۵

1924 - 9 - 27 1924 September 27 , Saturday

السبت ، ۲۷ صفر ۱۳۴۳  
۱۳۴۳ / ۲ / ۲۷

September (سپتامبر) نهمین ماه میلادی  
سال ۱۹۲۴ میلادی کیبسه است

امروز ۳ ربیع الثانی ۱۴۴۵

ئەگەر تەماشای وێنەی ئەم دوو پۆژژمێرە بکەیت، ۲۷ ی مانگی سەفەر ناکاتە پۆژی یەکشەممە، بەڵکو پۆژی شەممە دەکات. وێنەی ژمارە سی و چواریش کە میژووی ۲۸ ی مانگی سەفەرمان داناوە، بەم شیوەیە:

### Hijri = Gregorian Converter

Copyright © by Adel A. Al-Rumaih, 1996-1998

**Hijri Date**

28 2 1343

**Sunday, 28 Safar 1343 = 28 September 1924**

**Gregorian Date**

28 9 1924

? Today's Date    ✓ Close

وێنەی ژمارە چوار:

۳۶۱۸۰ روز گزشتە،  
معادل ۱۰۲ سال و ۱ ماه و ۴ روز قمری

۱۳۰۳ / ۷ / ۶

یکشنبه ، ۶ مهر [میزان] ۱۳۰۳

1924 - 9 - 28

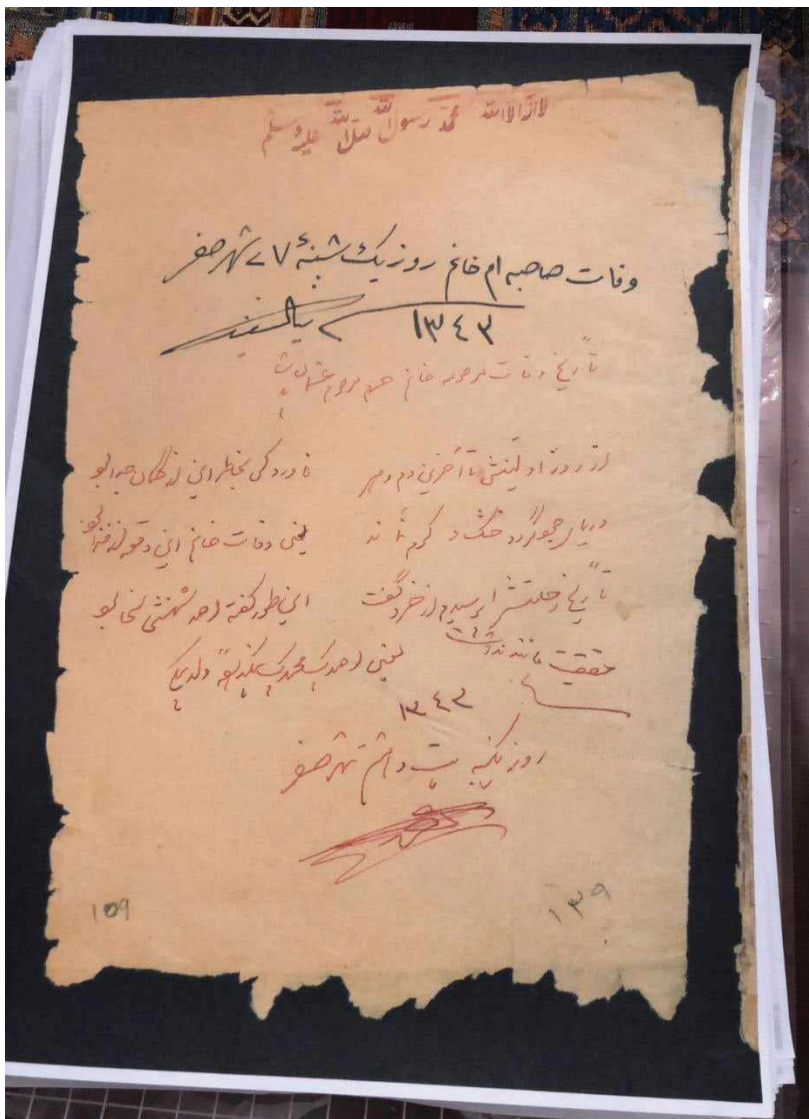
1924 September 28 , Sund

۱۳۴۳ / ۲ / ۲۸

الأحد ، ۲۸ صفر ۱۳۴۳

September (سپتامبر) نهمین ماه میلادی  
سال ۱۹۲۴ میلادی کیسه است

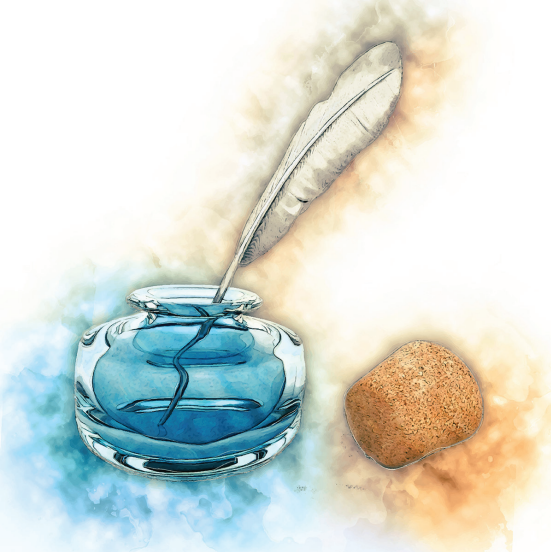
وہکو دیارہ پوڑی یەکشەممە دەکاتە ۲۸ی مانگی سەفەر، کە مانگی دووی کۆچییه، لیڕەدا ئەوەمان بۆ پروون دەبیتەوہ ئەو پەراویژە سوورەدی بە خەتیکێ تازەتر نووسراوہ لەو پەراویژەدی، کە بە خەتیکێ کۆنتر و پوونتیش نووسراوہتەوہ راستتەر. لە پوژنامە ی (ژیانەوہ)یشدا نووسراوہ: «وہفاتی موئەسەف، پوڑی یەکشەنبە ۲۸ی ئەیلوول خان بەہادەر عادیلە خانم لە ئەلەبجە بە ئەجەل مەوعوود وەفاتی کرد، بەناوی عومومەوہ و زۆر بە ئەسەفەوہ بەیانی تەعزییەت لە مەخدوومان مەشاروئیلەیا ئەکەین و تەمەنای رەحمەت و غوفران لە حەزەرەتی باری تەعالا ئەکەین». (ژیانەوہ، ژ، ۶، ۱۹۲۴: ۲) پوژنامەکە لە ۱۹۲۴/۱۰/۳ هەوالەکە ی بلالو کردووەتەوہ و نووسیویەتی ۲۸ی ئەیلوول عادیلە خانم کۆچی دواایی کردووە، هەر ئەو میژووہ کە پوژنامەکە دایناوہ، دەکاتە پوڑی یەکشەممە ی ۲۸ی مانگی ۹ ی ۱۹۲۴، هەربۆیە لیڕەدا بە دلنایییەوہ دەتوانین بلیین، کۆچی دوا ی عادیلە خانم لە پوڑی یەکشەممە ی ۲۸ی سەفەری ۱۳۴۳ی سالی کۆچیدا بووہ و بەرامبەر بە ۲۸ی مانگی ۹ ی ۱۹۲۴ی زایینی بووہ.



به لگه نامه که

### سەرچاوه کان

۱. که شکولی مەحمودپاشای جاف، بهرگی دووهم له بنکهی ژینه و بپیاره ساغ بکریته وه و چاپ بکریت.
۲. پوژنامهی ژیانه وه، ژماره (۶)، ۱۹۲۴/۱۰/۳ له کتیی: عەبدوللا زەنگەنە: ژیانە وه و شوینی له پوژنامه نووسی کوردیدا ۱۹۲۴-۱۹۲۶، چ ۱، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرد، ههولیر، ۲۰۰۰، ل ۲.



حەسەن مەحمود حەمەد کەریم

# ئەلە بەستى

## پالەوانى كەرکوك و گەرميان

هەلۆیستى مەردانەى ئەلە بەستى لە ١٩٢٤دا لە كەرکوك

به پيی ته سکه ره و نفوس ئه وهیه که حاجی عهلی به سستی ناوی ته واوی (عهلی محمه د حه مه مراد حه مه مارف حه مه سالج) ه، له ريکه وتی ۱۸۸۲/۷/۱ له گوندی (په نجا عهلی) له خوارووی شاری که رکوک له دایکبووه، دایکی ناوی به سستی ئه مینه. ئه له به سستی له ته مهنی حه وت سالاندا له دپی په نجا عهلی ده چیه بهر خویندن، دواي ئه وهی عهلی ده بیته بیست و یهک سالان، به سستی سالی ۱۹۰۳ کورپکی تریان ده بی ناوی ده نین (محمه د)، سالی ۱۹۰۶ کچیکیان ده بی ناوی ده نین (پیروژ)، حاجی حه مه موراد باوکی فقهی عهلی سالی ۱۹۰۷ به رووداوی له ده سنده رچوونی فیشهک له هاوړیه کییه وه کوچی دوايی دهکات.

ئهم سنی مناله باریکی قورس ده خه نه سهر دایکیان، به لام خاتوو به سستی له سهر مناله کانی داده نیشیت و په روه دهیان دهکات، به تاییه ت چاوی زوری له سهر فقهی عهلی کوره گه ورهیه تی که جیی باوکی بگریته وه.

فقهی عهلی لای مه لای مزگه وت فیزی نووسین و خویندنه وه و هه ندی له شیعره کانی حافز و سه عدی شیرازی ده بیت، کتییی ئه حمه دی و هه ندی له وانه سه ره تاییه کان ته واوده کات، شاره زای ئایین و ئه ده ب و شاعر و شاعیران ده بیت، فقهییه کی هینده زیرهک ده بیت هه رزوو فیزی زمانه کانی کوردی و عه ره بی و فارسی و تورکی ده بیت، به دهم فقهییه تییه وه چه ندین دیهات و شار ده گه ری و ئاستیکی باش و ده ده گریت و چاوی ده کریته وه، جار جار له گه ل فقهیکانی هاوړی له بهر نزیکی سه ردانی که رکوک ده که ن، له مزگه وته کانی که رکوک بو و ده رگریتی هه ندی وانه ده میننه وه، له ته کییه کانیش به شداری خه تمه و کوری زیکی ده رویشی قادری ده که ن و ده بنه هه وادار و به رگریکاری شیخان و ده وله تی عوسمانی له دژی ئینگلیز و دواتر کومه لی ئیتحادوته رقهی، که عهلی گه وره تر ده بیت، کورپکی هینده به هیمه ته لییده رده چیت، به منه تی ده ستپانکرده وهی سه رفته ر و زهکات دایک و خوشک و براهی به خیوناکات، به لکو له گه ل فقهییه تییه که یدا له دئییه که ی خویان زه وییه کانی باوکی زیندوو ده کاته وه و کشتوکال دهکات و به ره مه که ی ده بات له که رکوک ساقی ده کاته وه. جار جاریش که درهنگی پیده چیت له ته کییه کانی که رکوک ده مینیتته وه، جاریک دایکی پیی وتبوو ئه مجاره له که رکوک چه ند سه ری که مه ر و بز بکره با پیوهی خه ریک بین و سوود له شیر و ماست و دوکه شی ببینن، ئه و پوژه بو ئیواره مانگایه ک و چه ند سه ر مه ریک ده هییتته وه.

دواى ئه‌وه‌ى فه‌قى عه‌لى فيرى خويندن و نووسين ده‌بى و وانه سه‌ره‌ككه‌كانى فه‌قىيىه‌تى ته‌واوده‌كات، دايكى پييده‌لئت رۆله‌ ئه‌م دوو ئيشه‌ به‌يه‌كه‌وه‌ ناگونجى، شكور بۆ خوا فيرى خوينده‌وارى بوويت و سه‌ر له‌ ره‌ش و سپى ده‌رده‌كه‌يت، يان فه‌قىيىه‌تبه‌كه‌ بكه‌، به‌لكو ببته‌ مه‌لاى دىيه‌كه‌ى خومان، يان به‌ كشتوكال و مه‌ر و مالاته‌كه‌ته‌وه‌ خه‌رىك به‌، عه‌لى ده‌يزانى كه‌ فه‌قىيىه‌تى و مه‌لايه‌تى ئه‌وكاته‌ هه‌ژارىي و نه‌دارى به‌دواوه‌يه‌ و پارهو پولى لى په‌يدا نابيىت، ده‌بيىت به‌ ره‌زىلى بژيىت و چاوت له‌ سه‌ده‌قه‌ و سه‌ره‌فتره‌ و زه‌كات و ده‌قنه‌ى فه‌قى و چيشتى مجبورى ئه‌م ماله‌ و مال و ده‌ستى خه‌لك بيىت، عه‌لىش كورى به‌ستى دايكه‌يه‌تى، وا فيرنه‌كراوه‌ ده‌ستپانكه‌ته‌وه‌، دايكى سه‌ره‌رز و پر پياوه‌تى په‌روه‌رده‌ى كردووه‌، ئه‌و جوړه‌ ژيانه‌ى پيخوش نه‌بوو، به‌تاييه‌ت كه‌ هه‌ستى ده‌كرد ژيان و گوزه‌رانى دايكى و خوشك و براكه‌ى له‌ ئه‌ستوى ئه‌ودايه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ واز له‌ فه‌قىيىه‌تى ده‌هينىت و ده‌چيته‌ ناو ژيانى كاسبى و دابىنكردنى گوزه‌رانى خوشك و براو دايكى بيوه‌ژنى كه‌ هه‌موو ژيان و ته‌مه‌نى له‌پيناو مناله‌كانى به‌ختكردووه‌، عه‌لى له‌سه‌ر داواى دايكى هه‌رجارىك قازانجى بكردايه‌ ده‌س و ديارى و شتىكى بۆ فه‌قىكانى هاوپىي ده‌هينانه‌وه‌، عه‌لى شوانى مه‌روماالات و ئاماده‌كردنى شير و دۆ و ماست و به‌ره‌مه‌ ئاژه‌لبيه‌كان بۆ دايك و براو خوشكه‌ بچوكه‌كه‌ى جىده‌هيلئت، خويشى به‌ كشتوكال و ساغكرده‌وه‌ى به‌ره‌مه‌ كشتوكالىي و ئاژه‌لبيه‌كانى خويناوه‌وه‌ خه‌رىك ده‌بيىت، هه‌ندىك جاريش به‌روبوونى مه‌روماالات و مريشك و هيلكه‌ و كشتوكال له‌ خه‌لكى دىي په‌نجا عه‌لى ده‌كرى و له‌گه‌ل ئه‌وه‌ى خويان ده‌يانباته‌ كه‌ركوك و ساقيان ده‌كاتوه‌ و ئىواره‌ ده‌گه‌رپته‌وه‌ ئاوايى. له‌و ريگه‌يه‌وه‌ دۆخيان زۆرباش ده‌بيىت، پول و پارهيىكه‌ى باش پيگه‌وه‌ ده‌نيت، خانوويه‌ك له‌ قه‌راغ شارى كه‌ركوك له‌سه‌ر رىي په‌نجا عه‌لى ده‌كرىت، هه‌نديجار كه‌ فرياناكه‌ويت بگه‌رپته‌وه‌ دىي، له‌ خانووه‌كه‌ى كه‌ركوك ده‌مايه‌وه‌، زۆر هه‌وليدا دايكى و براو خوشكى بباته‌ كه‌ركوك و له‌ ژيانى قورسى مه‌روماالات و خه‌مى دىي رزگاريان بكات، ئه‌و ده‌يزانى كه‌ كه‌س له‌ دىي پيناگات، شار جيگه‌ى ژيان و گوزه‌ران و تروقى و په‌لهاويشته‌، دايكى سه‌ره‌تا چه‌زى ده‌كرد له‌ناو خزم و كه‌سوكارى بمينيته‌وه‌، به‌لام دواى ئه‌وه‌ى كه‌ زانى كوره‌كانى گه‌وره‌ بوون و رىي ژيانى خويان دۆزيوه‌ته‌وه‌ و ده‌ستيان له‌ مال و سامان و كاسبى گيربووه‌ و چه‌زيان به‌ شاره‌ و خانويان هه‌يه‌، دلى نه‌شكاندن، عه‌لى ده‌وروبه‌رى سالى ۱۹۱۰ هه‌موو زه‌وييه‌كانى دىي په‌نجا عه‌لى

دەفرۆشیت، ھەندێ کەلوپەلی لە ئیستەرەکە بارکرد و خوشک و براکە ی نایە سەری و ئازەلەکانی پیش خۆی خست و باریانکردە خانووەکە ی قەرەغ شاری کەرکوک. بەوجۆرە ژیان و گوزەرانیان گۆراو کەوتنە نیو ژیا نی نوێو، لە خوار خۆیانەو ە گەوڕ و پەچەکی گەوڕە ی لە لیوار چەمی خاسە بۆ مەرۆ مالاتەکە دروستکرد، بەیانینیش دەچوو مەیدانی ئازەلان و بە ئالوگۆری مەرۆمالاتەو ە خەریک دەبوو، زۆر جوان ئاگای لە دایکی و منالەکان دەبوو، خوا بەرەکەتی خستە ناو مال و سامانییەو ە و زۆری پیکەو ەناو، لەگەل دایکی و خوشک و برای ژیا نی خوشیان دەگوزەران.

**رۆژی ٢٤ ئایاری ١٩٢٤ ھیزی لیقی بەریتانی و  
 ئاشوورییەکان لە کەرکوک بریاریاندا پەلاماری جووت  
 حەمامی ژنانی کەرکوک بدەن و دەستدریژی بکەنە  
 سەر ئافرەتانی کورد بەمەبەستی ئەو ە ی کوردی  
 کەرکوک ئەتک بکەن، ئەلە بەستی لییان ھاتە دەست  
 و ئافرەتەکانی ڕزگار کرد و شار شلەژا و ٥٦ کەس لەو  
 ڕووداوەدا کوژرا،**

لەوکاتانەدا بارو دۆخی دەوڵەتی عوسمانی و عیراق بەرەو تیکچوون دەچوو، عەلی بەزۆری سەردانی شیخ عەلی و تەکیە ی تالەبانی دەکرد، لەگەل ئەو ەشدا دۆستی سە ی ئەحمەدی خانەقا و شیخ سەلام بوو، ئەم شیخ و تەکیە و خانەقا یانە ی کەرکوک لەبەرئەو ە ی قادری بوون، ھەواداری شیخ سەعیدی باوکی شیخ محمود بوون و دژی جەمعیە ی ئیتحادوتەرەقی و ئینگلیز کاریان دەکرد، حەمەعەلی خزمەتی دایکی و خوشک و برا بچوکەکە ی دەکرد، لە جەنگی یەکەمی جیھانی و کاتی سەفەر بەلک کە دەوڵەتی عوسمانی داوای

سەربازى زۆرەملى و پەشەبىگىرى كىرد، عەلى كە ئەوسال تەمەنى نىزىكەى بىيىست سال دەبىت خۆى لەوەش دەرباز دەكات، عەرىزە دەدات و دەبىتە موعىن و بەختىوكەرى دايكى و لە سەربازى عەفو دەكرىت، ئەوسا وا باوبوو ئەگەر كۆرپىك لە منداىيەو باوكى بمرىت و دايكى پىيىگەيەنىت، بەناوى دايكىيەو بانگدەكرا، حەمە عەلى لە منداىيەو تاقانە بوو، لەناو خەلكى پەنجا عەلى بە ئەلە بەستى بەناوى دايكىيەو بانگ دەكرا، عەلى بووئەتە (ئەلە)، بەستى بووئەتە (بەسى)، (ئەلە بەسى) ناوە ناسراوئەكەى عەلى دروستدەكات و بەو دەناسرىت.

جەنگى يەكەمى جىهانى ناوچەكە دەشۆيىت، ئىنگلىز بەسپە دەگرىت، شىخانى بەرزنجى قادرىش بە سەرۆكايەتى شىخ مەحمودى حەفید لەگەل شىخان و عەشايەرى عەرەبى لە زوبىر و شوعەيبە و سەماو و ناسرىە دژى ئىنگلىز بۆ پالېستى دەولەتى عوسمانى بەشدارى ئەو شەپانەيان كىردوو، ئەم ھەوالانە خەلكى عىراقى گەرم كىرد، شىخانى كەركوكىش خەلكيان بۆ شىخ مەحمود كۆدەكردوو و بەرەو باشوورى عىراق دەياننارد، ئەلە بەسى و مام و ئاموزاكانىشى لەو جەنگانەدا لەگەل شىخ مەحمودى حەفید دژى ئىنگلىز بەشداربوون، ئەلە بەستى كە تەمەنى لە سىيى سال تىپەپىو، لەبەر دايك و براو خوشكەكەى ژنى نەھىناو، بە ژيانى ئەوانەو خەرىكە، لە سوپاى شىخ مەحمود بەشداربوو، بەلام زۆرى نەبرد ھىزى ئىنگلىز كەركوك و موصل و سلېمانى و ھەموو باشوورى كوردستانى داگىر كىرد و شىخ مەحمود ھەلھات بۆ بانى بۆك لە شاخى سورىن لەسەر سنوورى ئىران، ئەلە بەسى لە ھەموو شەپەكانى شىخ مەحمود لە نىزىكەيەو بوو پارىزگارى لىدەكرد، ھەركاتىش لای شىخ مەحمودەو مۆلەتى وەردەگرت و دەھاتەو كەركوك ھەمىشە بىرنەوى بەشانەو و ئەسپى كەحىلەى پەشى لەژىردا بوو، جوانى پىدەكەوت، ھەموو خەلك ناسىويانە و بە پىاوئىكى ئازا و نەترس ناوى پۆشتىبوو، ھىزى لىقى كە پىكھاتبوو لە چەتەكانى ھىندى، ئاشوورى، ئەرمەنى، مەسىحى، سىخ و گورگى، پۆژانە پەلامارى خەلكى كەركوكيان دەدا و سەرانەيان دەسەند و خەلكيان دەگرت و مالىان دەپشكنى و تالان دەكرد، بەتايبەت زياتر سوكايتيان بە كوردەكانى كەركوك دەكرد، سالى ۱۹۲۴ ھىزى لىقى خۆيان كۆدەكەنەو و بىراردەدن لە دژى شۆپشى شىخ مەحمود و شىخە كوردەكانى كەركوك

سوکایه تی به کوردی که رکوک بکه ن و پهلاماری جووت حه مامی ژنان بدەن و دەستدریژی بکه نه سەر ژنه کوردهکانی ناو حه مام، ئەو هه والە دهگاته ئەله بهستی، خیرا خوی کۆدهکاتهوه و قایش و قروش و فیشهکلهغ ده بهستیت و تفهنگ له شان دهکات و سواری ئەسهپهشی رهش ده بیت و به غار خوی دهگهیه نیتە جووت حه مام و سهنگه ریان لیده گریت، کاتیک ده بیت سوپا هاتن، ته قه یان لیده کات، - سه عديه خان کچی ئەله بهستی بۆ حه مه بۆری نووسەر ده گیریتەوه ده لیت: باوکم که ئەوه ده بیت گورج لیان دیتە دهست، سی چه کداره که ی ناو حه مامه که ده کوژیت پیش ئەوهی دهستدریژی بکه نه سەر ژنانی حه مامه که، باوکم بانگ له ژنه کان دهکات و ده لی خوشکینه خۆتان پۆشته بکه نه وه، ئەنجا دهگه پیتەوه بۆ بهرده رکی گه رماوه که و گوله بارانی ئەوانه ی ده ره وهش دهکات و زۆریان لیده خات و راویانده نیت، به وه یه شه وه ریگه بۆ ژنه کان دهکاته وه برۆنه وه ماله وه.

ئەم هه لۆیسته مهردانه یه له ناو که رکوک و ده ورو بهری دهنگدهاته وه، خه لکی که رکوک شانازی ده که ن که پیاویکی به هه لۆیستی وایان هه یه، حه مامه که جگه ژنه کورد ژنه تورکمانیشی تیدا ده بیت، یه کیک له و کچه تورکمانانه ناوی (هه یبهت) بووه، هه یبهت ئافره تیکی جوان و پیکه وته بوو، ئەو پۆژه چووبوویه ئەو حه مامه بۆ خوشۆردن، که ئەله بهستی ئەو ئافره تانه ی ناو جووت حه مامی له دهستدریژی و سوکایه تی به کریگیراوانی ئینگلیز پزگار کرد، هه یبهت به که سوکاری ده لیت من شوو به ئەله بهستی ده که م له بهر ئەو هه لۆیست و ئازایه تییه ی نواندی، که سوکاری رازی ده بن و شووی پیده کات، ماوه یه کی زۆر ژنی ده بیت، حاجی عه لی له هه یبهت دوو کچی ده بیت به ناوی نه جیبه و سه عديه، سه عديه شو یکردووه به خالۆزاکانی خوی که تورکمان بوون، دوا یی چوونه به غداد، نه جیبهش شو یکردووه به سهید ئیبراهیم ناویک.

ئەله بهستی پاشتر ژنیکی کوردیش به ناوی فاتمه ده هیتیت، له فاتمه کوپیک و دوو کچی ده بیت به ناوهکانی مه حمود و حه سیب و حه پسه، دواتر مه حمودیش له پرو دای ۱۹۵۸ی که رکوک تیوه ده گلێت و ده گیریت، له سالی ۱۹۶۳ له گه ل بیست و ههشت که سی که رکوکی له سێداره ده درین.

## پووداوی حەمامەکە (جووت حەمام) بۆ پوودا؟

### هەلۆیستی ئەلە بەستی بەرامبەر ئاشوبی ٢٤ی ئایاری ١٩٢٤

پۆژی ٢٤ی ئایاری ١٩٢٤ هیزی لیفی بەریتانی و ئاشووریەکان لە کەرکوک بپاریاندا پەلاماری جووت حەمامی ژنانی کەرکوک بەدەن و دەستدریژی بکەنە سەر ئافرەتانی کورد بەمەبەستی ئەوەی کوردی کەرکوک ئەتک بکەن، ئەلە بەستی لییان هاتە دەست و ئافرەتەکانی پژگار کرد و شار شلەژا و ٥٦ کەس لەو پووداوەدا کوژرا، هەریەکە لە نووسەران و گێڕەرەوەکان ئەم ئاشوبە ی ئاشووری و لیفیەکان دەبەنەو بۆ شتیک، من قسە ی هەموو نووسەران و ئەوەی وتووێژم لەگەڵ کردوو دەهینم، هەتا پاستی پووداوەکە بەتەواوی پوون ببێتەو. کاتیک بەریتانیا عێراقی داگیرکرد، هیزیکی کریگرته ی دامەزراند بەناوی لیفی و ئاشووری و ناوی ترەو بەمەبەستی شوینگرته‌وەی هیزی بەریتانیا و کەمکردنەوێ خەرجییە سەربازییەکان و لێدانی پاپەپین و شوێرشەکانی ناو عێراق، ئەم هیزە لە نەتەوێ جیاوازه‌کانی ناو عێراق و تەیارییەکان پیکهاتبوو کە لە تورکیاوە هینرابوون، ئەمانە بەنیوی شوبانە و لوبی و لیفی ناودەبران، ئینگلیزه‌کان لە سالی ١٩٢٣ هیزیکیان لە تەیارییەکان برد بۆ موسل و ناویان لییان هیزی ئاشووری.

هۆکاری ئەم ئاشوبە کۆمەلێک پوودا بوو، هەندێ دەییەنەو بۆ سۆزی ئایینی و فاکتەری نەتەوایه‌تی و نەگونجانی کەمە نەتەوایه‌تییه‌کانی ناو کەرکوک لەگەڵ یەکدا، یان کێشە ی نیوان ئاشووری و عێراقییەکان، لەولاشەوێ تورکەکانی کەرکوک حەزیان بە هیزی لیفی ئاشووری نەدەکرد، چونکە یەکەم دژی دەولەتی عوسمانی و تورک بوون، دووهم ئاسورییه‌کانی کەرکوک بە فیتی ئینگلیز کاری خراپیان بەرامبەر خۆیندەواران و پۆشنییرانی تورکی کەرکوک ئەنجامداوو، هۆکاریکی تر ئەو بوو لە کەرکوک کەمە نەتەوێ هەبوو، لە پال نەتەوێ کوردا بەخۆشی و بیکێشه‌ ده‌ژیان، بەلام کە ئینگلیز هات هەموویانی دا بە شەپ.

ئاشوورییه‌کان لە ناوچە ی تەیاریه‌ و توخویه و باز و جیلۆوێ ناو خاکی تورکیاوە هاتبوون، دەولەتە هاوپەیمانه‌کان نەیانده‌زانی لەکاتی دابه‌شکردنی ناوچه‌کە بیانده‌نه‌ پال عێراق یان تورکیا، هەولیشیاندا دەولەتیکی ئاشووریان لە باشووری کوردستان بۆ دروستبکەن، بەلام سەری نەگرت، ئینگلیز و فەرەنسا هەولیاندا لەو دابه‌شکردنەدا باشووری کوردستان بەدەن بە ئاشوورییه‌کان، مەسیحییەکانی ئەم

ناوچەيەش بەھاوکارى فەپەنسا داواى دەولەتى خۇيان کرد، ئەویش سەرى نەگرت، پېشتەر ئەو ئاسوورىيە تەياریانەى تورکيا له ۱۵ ئابى ۱۹۲۳ لهگەل خەلکى موسل له بازارى دیر مریەم عەزرا فیتنەیان نابوویەو و کوشتاریان کردبوو، بەلام ئینگلیز سزای نەدان، سزاکیەیان هەر ئەو دەبوو ئاسووریەکانى گواستەو بۆ کەرکوک، ئەو سزا نەدانە ھۆکاریک بوو که له کەرکوکیش هەمان ئاشوب دووبارە بکەنەو.

ھۆکاری ئاشوبەکەى کەرکوک دەمەقالەیک بوو له نیوان دوو سەربازى لیقى ئاسوورىی و دوکاندارىکی تورکمان له بازارى کەرکوک لەسەر نرخى شتومەک، پاشان تەشەنەى کرد و کوشتارى لیبوویەو، هەندیک ھۆیکە دەبەنەو بۆئەو ی که له چایخانەیکى شار کیشە و شەر لەسەر دۆمینە له نیوان سەربازىکی لیقى و دوکاندارىکی تورکمانى پرویدا، خەلکیش یارمەتى تورکمانەکیاندا و جینوی زۆر ناشیرن و قورسیان دابوو بەیک، که کەس قبولی نەدەکرد، لیقییەکان وتبوویان واوا بەژنەکانتان دەکەین، هەندیک دەلێن دوو سەرباز خەریکی کرینی پێداویستیەکانیان بوون له قۆرییە لهگەل دوکاندارىکی تورکمان دەمەقالەیان بوو، سەربازىکی لیقى بریندار دەبیت، که بریندارەکە بۆ بارەگا دەگەریتەو، ئاسوورى و لیقییەکان بریاریاندا تۆلە لەو دوکاندارە تورکە بکەنەو، دوو تیپ له هیزی لیقى ئاسوورى که بارەگاکیان لەناو کەرکوکدا بوو چەکەکانیان هەلدەگرن و بەسەر پێگاکانى شاردا دابەش دەبن، هەرکەسیان بدیايە تەقیان لیدەکرد، ئەوکاتە بەھوى نزیکبوونەو ی جەژنى پەمەزانەو شار قەرەبالغ دەبى، دزی و تالانیان له هەندى دوکان و مال کردبوو، دوو پۆلیس هەولیاندا پێیگرن خەلکى بیتاوان نەکوژن، لیقییەکان ئەو دوو پۆلیسەیان کوشت، مورا دەبەگى پەحمەتوللا موبارەک بەرپۆبەهرى پۆلیسى کەرکوک لەسەر داواى ئەفسەریکی بەریتانى سەرجم پۆلیسەکانى ناو شارى گەراندەو بنگەکان و نەیهیشت پاریزگارى له خەلکى شار بکەن، هیزەکانى لیقىش بەربوونە خەلکى شار و پەلامارى مزگەوت و حەمامى ئەحمەد ئاغایاندا، گەرماوەکە بەیانیان زوو تا کاتژمێر هەشت بۆ پیاوان بوو، له هەشتەو بۆ دوانزەش بۆ ژنان، دواتر تا ئیوارە بۆ پیاوان بوو، لەوکاتەدا تاییەت بوو بە ئافرەتان، لیقییەکان ویستیان بچنە ناو جووت حەمامى ئەحمەد ئاغاو بۆ ژنەکان، بەلام عەلى بەستى مەنمى پاریزگارى له گەرماوەکە کرد و نەیهیشت بچنە ناو، که پۆلیسەکان گەراندەو بارەگاکیان، خەلکى شار ناچار بوون خۇیان پاریزگارى له خۇیان بکەن، دایانە پال ئەلە بەستى و بەرەنگارى هیزی لیقى ئاسوورى بوونەو، شەر و کوشتار هەتا ئیوارەى ئەو

رۆژه بەردەوام بوو، لیقییەکان خراپ شکان و لای ئیوارە پەنایان بردە بەر ماله  
 مەسیحییەکان کە هاوئایینی خۆیان بوون، رۆژی دواتر تورکمانەکان و کوردەکان  
 هێرشیان کردە سەر ماله مەسیحییەکان کە دالەدی زۆریک لە سەربازە لیقییە  
 ئاسوورییەکانیان دابوو، زۆریان لیکوشتن و ماله‌کانیان تالان کردن، جەرچیس  
 فەتحوڵلا کە خۆی نووسەری کوردی مەسیحییە، دەیه‌وئێت پاساو بۆ ئاسوورییە  
 مەسیحییەکان بەیئیتەوه گله‌یی دەکات و دەلێت: ئەو‌هی سەرچاوێ عێراقییەکان لێی  
 بێدەنگن ئەو‌هی، چەند لایەنیک لە دانیشتوانی چەکداری شار لە رۆژی دواتر دا  
 هێرشیان کردە سەر گەرەکی مەسیحییە کلدانە کۆنەکان و ماله‌کانیان تالان کردن و  
 بەدەیه‌هاشیان لیکوشتن، چەند سەد مەسیحیش بۆ پاراستنی گیانیان پەنایان بردە بەر  
 قەلای کەرکوک کە باره‌گای پشکینەری بەرپۆه‌به‌رایەتی کەرکوک بە سەرۆکایەتی  
 ئا. تن. مللەر لەو‌یوو. لە ئیوارە‌ی ٥ی ئایاری ١٩٢٤ هێزی چەکداری بە‌ریتانی لە  
 عێراق بۆ ئاساییکردنەوه‌ی بارودۆخەکە و پارێزگاری لە ژيانی مەسیحییەکانی  
 شارەکە بە فرۆکە مەندوبی سامی بە‌ریتانی هێزیکێ نوێی لە سوپای ئینسکنتینگ  
 پاشایەتی گە‌یاندە شاری کەرکوک و بە‌یانیان بلۆک‌کردەوه و بە‌لێنیدا کە سزای ئەو  
 لیقیانە بدات کە دەستیان لەو تاوانەدا هەبوو، هەروەها قەرەبووی زیانی‌کە‌وتوانیش  
 بکاتەوه، سوپای ئاسوورییان دورخستەوه بۆ شوێنیکێ دور.

مەندوبی سامی هنری دوبس دۆخەکە‌ی هێورکردەوه، هۆزە کوردەکانی دەوری  
 کەرکوک هاتن بۆ تۆلە‌کردنەوه، لەو کێشە‌یه‌دا ٥٦ کەس کوژرا و ١١٠ بریندا بوون،  
 لیقییەکان زۆر دۆژمنی شیخ مەحمود بوون، شیخ مەحمود زۆر بە پەرۆشە‌وه هەولیدا  
 لە تۆلە‌ی ئەو کارە لیقییەکان لە شارەکە دەر‌بکات، بە‌لام هێزی بە‌ریتانی ڕێی لە چوونە  
 ژوورە‌وه‌ی کوردەکان بۆ ناو شار گرت و هەولێ هێورکردنەوه‌ی بارودۆخەکە‌یدا، کە  
 شەو داهاات ئینگلیزەکان توانیان هێزی لیقیی و مەسیحیی و جوله‌کە‌کان بگواژنە‌وه بۆ  
 دەرە‌وه‌ی قە‌لاکە و لیقییەکانیشیان گواستە‌وه بۆ بانی مەقان، مەندوبی سامی فەتاح  
 بە‌گی لا‌برد و عەبدولمە‌جید یە‌عوقبی دانا، چونکە ئەو کە‌سایە‌تییه‌ کوردیه‌ زۆر هەولیدا  
 دۆخەکە هێور بکاتە‌وه، هەروە‌ها ٣٠ هەزار رۆپیه‌شی دابوو بە عەبدوللا سافی برای  
 یە‌عقوبی هەتا بە‌سەر زەرە‌رمە‌نداندا دابه‌شی بکات، بە‌لام ئەو نیوه‌ی دابه‌ش‌کردبوو  
 وە‌ک بە‌پرسانی هەریم، ئە‌ویتتری بردبوو، ئە‌وه‌ش نا‌رە‌زاییه‌کی تری لێ‌بوویه‌وه،  
 لێ‌ژنە‌یه‌کیان دروست‌کرد، بە‌لام هیچی بۆ نە‌کرا، یان نە‌یان‌کرد، لەو داد‌گایە‌ش لیقی  
 تاوان‌بار نە‌کرا، حکومه‌تی عێراقی دا‌وای‌کرد هێزی لیقی بنێ‌رێن بۆ هیندستان و لە‌جیات‌ی

ئەو گرنگى بە سوپاي عىراقى بدرىت، مەلىك فەيسەل ئەوھى پىيخۆش بوو، لە ۹ى ئايار ۱۹۲۴ مەلىك كۆبوونەوھى بە ئەنجومەنى وەزيران کرد، بىر ياردرا ۳۰ ھەزار روپپە بۆ زەرەرمەندان دابىن بکرىت، بەھىزکردنى ھىزى ناوخۆ لەجىگەى لىقى، لىوای کەرکوک وەک لىواکانى تری عىراق بخرىتە سەر دەسەلاتى عىراق، پۆژنامەکان ئەوھيان پىخۆشبوو باسيان کرد، سوپاسى جەعفەر عەسکەرى سەرەک وەزيرانيان کرد، لە ۱۵ى ئايار ۱۹۲۴دا بىر يارى لىژنەيەک درا بۆ کىشەکە، لىژنەکە داواى سزادانى ئەنجامدەرانى کرد، نوینەرانى کەرکوکيان بىنى، لىقى تاوانبار کرا، ھەوت سەربازى لىقى و دوو لە مەسىحىيەکانى کەرکوک دەستگىر کران، بەلام ھوکمىكى سانايان بەسەردادان، ھەشت تاوانبارەکە ھوکمى ھەتاهەتايى و نۆيەمىش ھوکمى پىنج سال زىندان، ئاسوورىيەکان ھىچ گرنگيان نەدا بەو ھوکمەى درا بەسەرياندا، ھوکمەتى ئىنگلىزىش داواى لە ھوکمەتى عىراق کرد لىبوردى گشتى دەرېکات، پاش دوو سال بە زۆرى بەرىتانىا ھوکمەتى عىراق لە ۲۹ى حوزەيرانى ۱۹۲۶دا لىخۆشبوونى بۆ دەرکردن و چوونەوھ سەر کارى خۆيان.

مىژووناس الحسین و فریاد شوانى و ھەمەبۆر و سەمکۆ خاوەن ئىنسکلۆپىدىا و کتیبى نىرگسەجار و ھەسەن جاف و جەمىل ئاغای نەوتچى و سەعدىيە کچى ئەلە بەستى و شىخ مەھمەد کچەزای ئەلە بەستى و کاک عەباس برازای ئەلە بەستى و کاک ئىلھام کورەزای ئەلە بەستى و لەتيف فاتىح فەرەج نووسەر لە کتیبەکەيدا و پشکو ھەمەتاھىر ئاغجەلەرى لە کتیبەکەيدا و زۆرى تر باسى رووداوى جووت ھەمامى کەرکوک و ھەلوئىستى مەردانەى ئەلە بەستىيان کردووە، بەلام ھەندى جىاوازی لە گىرەنەوھەکاندا ھەيە:

۱. ھەمەبۆر دەلێت: من لە دەمى سەعدىيە خان کچى حاجى على بەستى و جەمىل ئاغای نەوتچىم وەرگرتووە، ھەموويان ھەلوئىستىكى مەردانەى ئەلەبەستى دەگىرنەوھ، سەعدىيەخان کچى ئەلەبەستى دەلێت: (پۆژىک - باوکم - ئەلەبەستى، لە چاپخانەى ئەحمەد ئاغا لە کەرکوک بەرامبەر گۆرەپان و (گەرماو) بە چەکەوھ دانىشتبوو، چاوەرپوانى ھاوھلێكى دەکرد کە ناوى دەرۆش فەتاح بوو، ئەسپەکەشى لەو نزىکانە بەستبوو، ھەو، خۆى و ئەو ھاوھلەى بۆ چوونە سەرشايى گوندىک بانگکرايون، لەکاتى چاوەرپوانىدا باوکم دەبىنێت دەستەيەک چەکدارى ئەرمەنى ھىزى لىقى گەمارۆى گەرماوى ژنانيان داو سىانيان چووبوونە ژورەوھ، - سەعدىيەخان

دهلئیت: باوکم که ئه وه ده بینهت خیرا لیان دیته دهست، به ده م تهقه لیکردنه وه خوی دهکات به گه رماوه که دا و هه ر سئ چه کداره که ی ناو حه مامه که ده کوژیت، پیش ئه وه ی دهستدریژی بکه نه سه ر ژنانی حه مامه که، خیرا سه روپیچ و مشکیه که ی ده دا به سه روچاویدا و بانگ له ژنه کان دهکات، دهلئیت: خوشکینه خۆتان مه شله ژینن، خۆتان پۆشته بکه نه وه و ئه وه ی له تفهنگ ده زانیت چه کی ئه م سئ کوژراوه بگریته دهست و ئاماده بن هه تا خۆم بانگتان ده که م بۆ چوونه وه بۆ ماله وه، مه ترسن تا گیانم تیابیت وه ک براتان به رگریتان لیده که م، ئه نجا ده گه رپته وه بۆ به رده رکی گه رماوه که و گوله بارانی ئه وانه ی ده ره وهش دهکات و دوریانده خاته وه، پیچ له وانیش ده کوژیت، خوی ده گه یه نیته سه ربانی گه رماوه که و زۆریان لی بریندار دهکات و راویانده نیت و ریگه بۆ ژنه کان دهکاته وه برۆنه وه ماله وه).

۲. سه رچاوه ی دووهم جه میل ئاغای نه وتچی که سالی ۳۰ و ۴۰ دهکانی سه ده ی پیشوو ئه مینداری خه زینه ی سلیمانی بوو، جه میل ئاغا ژنه که ی مردبوو نه یده ویست ژن به ینیت نه وه ک مناله کانی بیزار بن، جه میله خانی خوشکی لای بوو یارمه تی ده دا، جه میل ئاغا یده نی ئه کردین، سالی ۱۹۶۱ داستانی ئه و حه مامه ی گێپرایه و ته ی: له پۆژی په لاماردانی گه رماوه که دا له گه ل جه میله ی خوشکدا له مالی حه سین ئاغای نه وتچی کاکم بووین، کاکم به قه ره حه سین واته حه سین په رهش به ناوبانگ بوو، سه روکی نه وتچییه کانی که رکوک بوو، گووتی: که پووداوی گه رماوه که مان بیست، چه ند پیاویکی لیها تووی پر چه کمان به خیرایی ناره فریای ئه له به سستی، چونکه هه سستی کوردایه تیمان وابوو، دهستدریژکردنه سه ر ئافره تی کوردمان پی قبولنه ده کرا، تیگه یشتین که ئه و کاره بۆ سوکایه تی و دژ به کورد بوو، دوا ی زانیمان که چه کداره کانمان گه یشتبوونه نزیک حه مامه که دیبویان گه ماروی دوژمنه کان له دریزه یدایه، ئازایانه دریان به و هیرشبه رانه دابوو، به هاوکاری ئه له به سستی په لامارده ره کانیا ن به یه کجاری به زانده بوو، هه موویان هه له اتبوون، برینداره کانیشیان له گه ل خویان ده ربازکردبوو، ئه وکات بانگیان له ئافره ته کان کردبوو که له گه رماوه که ده رچن، پیاوه کانمان ئه له به سستیان هینایه دیوه خانی کاکم، هه ر که ئه له به سستی گه یشت، جه میله ی خوشکم چو و شانی ماچکرد و کیسه یه کی ۵۰ لیره ی ئالتونی دایه، هه رچه ند نه شی ده ویست، به لام خوشکم به زۆر به سه ریدا سه پاند، ئیمهش له شوینی ئه سپه کوژراوه که ی ئه له به سستی، ماینیکی کویتی په سه ن و تفهنگیکمان به سئ فیشه کدانه وه پیشکهش کرد، پیاویشمان ناره

پاسهوانی ماله‌که‌ی، ئەله‌به‌ستی‌مان له دیوه‌خاندایه‌شته‌وه هه‌تا دلنیا‌بووین که له ده‌زگا میریبه‌کانه‌وه هیچی له‌سه‌ر نیه، ئەوسایه‌ گێڕامانه‌وه ماله‌که‌ی له که‌رکوک.

۳. هه‌سه‌ن جاف له کتییی (عه‌له‌به‌ستی) ئەم باسه‌ جوړیتر ده‌گێڕیته‌وه و ده‌لێت: هه‌والیان بۆ عه‌له‌ به‌سی هینا که نوکه‌ره‌کانی ئینگلیز و سوپای لیقی و چه‌ند چه‌کداریکی ئەرمه‌ن ده‌یان‌ه‌وێت په‌لاماری (جووت هه‌مام)ی ژنان بده‌ن و ئابروومان بکینن، عه‌له‌ به‌ستی برنه‌وه‌که‌ی کرده‌شان و دوو ریز فیشه‌کی به‌سه‌ر پشتینه‌که‌ی تیکه‌ل کرد، محه‌ی نازه‌ جه‌باریش به‌ تهنه‌که‌یه‌وه هات به‌ ده‌نگیانه‌وه، به‌لام ده‌رویش فه‌تاح ریش سپیه‌ک بوو، بی تهنه‌گ بوو، دوایان که‌وت، عه‌له‌ به‌ستی وتی ئیوه‌ بچن له‌ولایه‌ پاسه‌وان بن نه‌وه‌ک له‌ چه‌می خاسیوه‌ بین بۆم، ئەنجا عه‌له‌ به‌ستی خۆی کرد به‌ هه‌مامه‌که‌دا، به‌ ژنانی وت خۆتان پۆشته‌ بکه‌نه‌وه و برۆنه‌وه ماله‌وه تا نه‌قه‌وماوه، ژنان به‌ گریان و هاوار هاتنه‌ ده‌ره‌وه، هه‌ندێ له‌ ژنه‌کان له‌ هه‌یه‌تان خه‌ریک بوو به‌رووتی و به‌ پینخاوسی برۆن، عه‌بایان له‌ خۆوه‌ پینچاوه‌ لفکه‌ و سابوون و قاپ و هه‌ندێ شتیان به‌جیه‌شت و پرایانه‌ده‌وه ماله‌کانیان، ئەله‌به‌ستی وتی ده‌بی ئەوه‌ له‌و کافرا نه‌ تیه‌گه‌یه‌نین که‌ شه‌ره‌فی کوردی مسوڵمان وا هه‌رزان نییه، به‌خوا ده‌یانکه‌م به‌ په‌ندی زه‌مانه، محه‌ هاواری کرد هاتن، عه‌لی خۆی دابه‌ست، هه‌ر که‌ نیزیکه‌بونه‌وه ته‌قه‌یان لیکردن، شه‌ش هه‌وتیکیان لیخستن، ئەوانی تر هه‌ریه‌که‌ به‌لایه‌که‌دا هه‌له‌هاتن، هه‌بوو تهنه‌که‌که‌شی فری ده‌دا، عه‌لی هاواری له‌ محه‌و فه‌تاحی کرد بینه‌ خواره‌وه‌ با راکه‌ین، ئیسته‌ دینه‌وه، سوپای ئینگلیز دوو مانگ به‌دوای عه‌له‌ به‌ستی و محه‌و فه‌تاحدا ده‌گه‌ران نه‌یان‌دو‌زینه‌وه، ئەله‌ به‌سی له‌و سه‌رده‌مه‌دا وه‌ک پاله‌وانیکی ئەفسانه‌یی ناوی ده‌رکردبوو باسی ده‌کرا.

۴. له ئینسایکلۆپیدیای که‌رکوکدا هاتوه‌ که (عه‌لی به‌ستی یه‌کیک بووه‌ له‌ پیاوه‌ ناوداره‌کانی که‌رکوک، پۆلیکی گه‌وره‌ی بینی له‌ رووداوه‌که‌ی هی‌زی لیقی بۆ سه‌ر گه‌رمای ژنانی کورد له‌ که‌رکوک، له‌ سالێ ۱۹۲۴ - ۱۹۲۵، پۆلیکی سه‌ره‌کی هه‌بووه‌ له‌گه‌ل کۆمه‌لیک خه‌لکی تر‌دا).

۵. فریاد شوانیش ئاوا ده‌یگێڕیته‌وه: کاتیکی ئینگلیزه‌کان له‌ شاری که‌رکوک په‌لاماری کورده‌کانیاندا، شه‌ریک قه‌وما له‌ مابه‌ینی سه‌ربازانی ئینگلیز، که‌ هی‌رشیان کرده‌ سه‌ر ئەو هه‌مامانه‌ی که‌ ژنه‌ کورده‌کان خویان تیا ده‌شوری، ئەو سه‌ربازانه‌ له‌ سیخ و گورگ و کاجینش پیکه‌اتبوون، حاجی عه‌لی به‌سی یه‌که‌م که‌س بوو

دەستىدايە تەڭگە و بەرپووى ئىنگلىزەكاندا تەقىيەو، گەرەتەرىن شەرپوويدا كە زىاتەر لە ۵۰۰ لە سەربازەكانى ئىنگلىز لەو شەرپەدا كوژران، دەرسىكى وایاندا بە داگیركەر هەتا هەتايە لەبىرى نەچى.

۶. لەتەف فاتىح فەرەج، لە كەتەبى: كورد و كەركوك، بەرگى يەكەم، ل ۳۳ دەلەت: پۆلىس دەيەوئەت رەگريان لىبكات - لە لىقىيەكان - بەلام دوو پۆلىس دەكوژرەن، مرادبەگى مودىرى پۆلىسىش بە برىارى بەریتانیا كپ دەبەت، خەلكەكە ناچار خۆيان پارىزگارى لە خۆيان دەكەن، لىقىيەكان پەلامارى مزگەوت و حەمامى ژنان دەدەن و خەلكى وەك عەلى بەستى و كوردى تر پووبەپوويان دەبنەو.

۷. شەيخ مەمەدى كەزەلى ئەلە بەستى دەلەت: لىواى تاشناق كە ئىنگلىز دروستىكردبوو، ئەوكاتە زۆر رەقيان لە كورد و ئەخلاقى كوردایەتى بوو، وىستان شەرەفى كورد بەشكىن، حاجى عەلى زۆر پەيوەست بوو بە ئىسلامەو، ئەو لىوايە دایان بەسەر حەمامى ژناندا (جووت حەمام)، لەم دوايە حەمامەكە ناوئارا حەمام شەباب لە ناوچەى حەسیرەكە، كە سەردەكەوى بۆ لای خان خورما بە دەستى راستدا، لەوئە حەمامىكى گەرەو، جارەن ژنانى كورد و ژنە توركمانىشى بۆ دەچوو، پەشتى بەقەلاو، بوو بەدیوى ئەمدیو، حاجى عەلى باپىرم لىیانیداو راپوینان، نەيەشت ئەو كارە قەزەو، بەسەر ژنە كوردانى كەركوكدا بێن.

۸. ئىلھام كورەزەلى ئەلە بەستى لەبارەى باپىرى و حەمامەكەو، وە: (ئەرمەنىيەكان هەرشیان كرد بۆ حەمامى ژنان فەسادیان بكەن، عەلى بەستى نەيەشت و رەببى لىگرتن، ئەو مەژوو، مانەيە لە كەركوك سەرمان بەرزە لای كورد لای عەرەب و لای توركمەن، ئەو پاراستنى، هەتا مەلا بانگان شەرى كرد لەگەڵ ئەرمەنىيەكان، نەيەشت شەرەفى كورد لە كەركوك بروت).

۹. عەباسى برازەلى ئەلە بەستى ئاواى بۆ گەرمەو: جارەن ئىنگلىز چەكدارى غەیرە نىزامى هەبوو وەك جاش، هەرش ئەكەن بۆ جووت حەمام، ژنەكان فەساد بكەن، ئەوسا عەلە بەستى حاجى نەبوو گەنج بوو، رەئەپەیت و بێنەو بەدەستەو دەگرەت و پەش ئەوان ئەگاتە حەمام و بە ژنەكان ئەلەت: جلى خۆتان لەبەر بكەن و بێرەو، ئەمەش بۆ هەزى لىقى ئىنگلىزى دادەنەشى لىیان ئەدا، ئەو هەزە رەئەكەن بۆ مەلەكان خۆيان ئەشارنەو، پاشان هەتا مەتار ناوەستن، يەكەك لەگەڵ ئەلە بەستى ئەروات ناوى حەسەن یان حوسەینە، چیمەنى، یارمەتى ئەدا.

## سەرچاوه‌کان

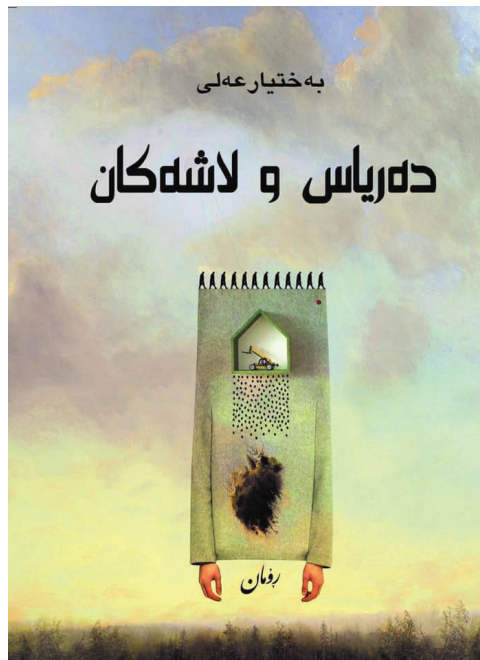
۱. ئەحمەد خواجە: چیم دی، ب ۱، چاپخانه‌ی راپەرین، سلیمانی، ۱۹۷۰.
۲. سەیفەدین مەنمی: نێرگسەجار، کورتەیه‌ک لە ژياننامه‌ی ریش سپی و پیاوماقولاتی عەشیرەتی مەنمی، ب ۱، ژياننامه‌ی حاجی عەلی بەستی، چاپخانه‌ی ناوەندی سارا بۆ چاپ و بلاوکراوەکان، سلیمانی، ۲۰۲۰.
۳. خەباتی گەلی کورد لە یاداشته‌کانی ئەحمەد تەقید، جەلال تەقی ئامادە‌ی کردووە، بغداد، ۱۹۷۰.
۴. یاداشته‌کانی شیخ لەتیی حەفید، کەمال نوری مەعرووف ساغیکردووەتەوه، چ ۱، ۱۹۹۵، سلیمانی.
۵. کەرکوک بۆ میژوو دەدوێت، ئامادەکردنی عەدنان کاکەرەش و دەستەیه‌ک هاوکار بوون، مەکتەبی بیروھۆشیاری، ژ (۲۲۱)، دەزگای چاپ و پەخشێ حەمدی، سلیمانی، ۲۰۰۶.
۶. گۆران فەتھی: شاری کەرکوک بەشیک لە میژووی مزگەوت و تەکیە و خانەقا و زانا و پیاوێ ئایینی و ناودارەکانی، ئینستیتۆتی کەلەپووری کورد، چاپخانه‌ی کەمال، سلیمانی، ۲۰۱۲.
۷. مەلاجەمیل رۆژبەیانێ: کەرکوک ناوی میژوویی کۆنی، دانیشتووانی، دەسەلاتەکانی، ئا: مەحمەد ئەمین رۆژبەیانێ، چاپخانه‌ی ئەراپخا، کەرکوک، ۲۰۰۶.
۸. سمکو بەھرۆز (ئەژی): ئینسایکلۆپیدیای کەرکوک، ب ۴، دەزگای رۆشنبیری جەمال عیرفان، ۲۰۲۳.
۹. کەمال نوری مەعرووف: میژووی شۆرشەکانی شیخ محمود لە بەلگەنامە نەتینیەکاندا، ب ۱، چاپخانه‌ی یاد سلیمانی، ۲۰۱۶.
۱۰. حاجی عەلی بەسێ قارەمان، لاپەرەیه‌کی پرشنگدار لە میژووی خەباتماندا، حەمبۆر، رۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ، سالی حەوتەم، ژ (۱۷۱۹)، چوارشەممە، ۱۴/۱۰/۱۹۹۸، ل ۶.

۱۱. فرياد شوانی: حاجی عەلی بەسێ تیکۆشەری هەلکەوتووی گەرمیان و پێشمەرگە قارەمانی مەلیک محمود، پوژنامەی کوردستانی نوێ، ژمارە ۱۷۰۲، ۱۹۹۸/۹/۲۱.
۱۲. عەلایەدین سوچادی: شوێشەکانی کورد و کۆماری عێراق، چاپخانەی مەعاریف، بەغداد، ۱۹۵۹.
۱۳. لەتێف فاتیح فەرەج: کورد و کەرکوک، ب ۱، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ۲۰۰۲.
۱۴. پشکوو حەمە تاهیر عەبدولرەحمان ئاغجەلەری: شاری کەرکوک ۱۹۱۷ - ۱۹۲۶، مەکتەبی بیرو هۆشیاری، ی ن ک، دەزگای چاپ و پەخشی حەمدی، سلێمانی، ۲۰۰۷.
۱۵. ناوچەی کەرکوک و هەولێ گۆرینی باری نەتەوێ ئێم ناوچەییە، د.نوری تالەبانی، و.محەمەد مەلا کەریم، دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۴.
۱۶. هەمەوێند، بەشیک لە میژووی رزگاریخواری گەلی کورد، کەریم بەگی فەتاح بەگی هەمەوێند، دارا ئەحمەد کەریم بەگ، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوێ موکریان، هەولێر، ۲۰۰۱.
۱۷. م.ر.هاوار: شیخ مەحمودی قارەمان و دەولەتەکەیی لە خواریووی کوردستان، ب ۱، جاف پیرس، لەندن، ۱۹۹۰.
۱۸. رەفیق حلمی: یاداشت، ب ۱ و ۲، چاپخانەی رۆشنیری لاوان، ۱۹۸۸.
۱۹. یاداشتەکانی شیخ لەتیی حەفید، چ ۱، ۱۹۹۵.
۲۰. رەفیق سالح و کەمال فوئاد: سێ پوژنامەی سەردەمی شیخی نەمر، ۱۹۲۲ - ۱۹۲۳، چاپخانەی بەدرخان، سلێمانی، ۲۰۰۱.
۲۱. ئومید محەمەد ئەمین: شیخ مەحمودی حەفید ۱۹۲۲ - ۱۹۲۵، سلێمانی، پوژەری تیشک، چاپخانەی چوارچرا ۲۰۰.
۲۲. گوڤاری نەوشەفەق، ژ (۲۵)، عومەر عەلی شەریف، کورد و جەنگی شوعەییە، ۱۲ بۆ ۱۴/ ۱۹۱۵/۴، نیسانی ۲۰۰۵.
۲۳. کوردستانی نوێ، ژ (۲۳۵۶)، لە ۱۸/۱۱/۲۰۰۱، صدیق سالح، یەکەمین حکومەتی کوردستانی جنوبی.

د. دیلان سه‌لام همه‌فره‌ج  
دکتۆرا له ئه‌ده‌ی کوردی



## خورافه‌ی سیاسیی له‌ رۆمانی (ده‌ریاس و لاشه‌کان) دا و ئاسایشی کۆمه‌ڵایه‌تی



رۆمان ژانرىكى ھونەرىيە، برىتتىيە لە چىرۆكىكى واقىيى يان خەيالى درىژ، گىرپانە ۋە چىرۆكىكى يان چەند چىرۆكىكى، كە چىژ بە خويىنەر دەبەخشىت، دەكرىت ئەم چىرۆكانە لە واقىيى كۆمەلى كوردىيە ۋە ھەرگىرابن، يان دروستكراوى خەيالى نووسەران بن، نووسەرىش بوونە ۋەرىكى كۆمەلەيىيە ۋە پىزە ۋى كۆلتور و دابونەرىتىكى دىارىكراوى ناو كۆمەل دەكات؛ بۆيە ئەم كۆلتورە لە تەۋاۋى دونىابىنى ۋە بەرھەمە ئەدەبىيەكانى نووسەراندا رەنگدەتەۋە، ئەدەبى كوردى لە سەرەتەۋە كارىگەرىيى ژىنگەلى ناۋچەيى خۆى بەسەرەۋەبوۋە، كارىگەرىيەكەش بەرپادەيەك بوۋە، كە ئەدەبەكە بىكات بە ئەدەبىكى رەسەن ۋە پاك ۋە لە بەرامبەر مېژۋى رۆژگاردا بېھلىتەۋە، دىارە خورافە ۋەك بەشىك لە كۆلتورى ھەموو نەتەۋە ۋە مىللەتلىك سەيىرەكرىت ۋە پىكھىنەرىكى سەرەكى كۆلتورە، ناكرىت ھەمىشە بوترىت خورافە شتىكى خراپە، چونكە ۋەك پىئوستىيەكى لىھاتەۋە بۆ خەلكە سادە ۋە ئاسايىيەكەلى كۆمەل، بۆئەۋى ۋەلامى ئەۋە پىرسىارە زۆرەيان بداتەۋە سەبارەت بە بوون ۋە ژيان ۋە كۆمەل ھەيانە. خورافەش ئەۋە باۋەر ۋە بىركرەندەۋانەن، كە تەنبا خەيالىن ۋە لەگەل لۆژىك ۋە زانىن يەكناگرەۋە، زىاتر پەيۋەندىيان بە فۆلكلورى گەلانى جىھانەۋە ھەيە ۋە ھەندىكجار نەۋە لە دۋاى نەۋە دەمىنەۋە، خورافە خەيالىكى ئالۋزى ناراستى نا ئەقلانىيە ۋە دەكرىت ئايىنى، يان رۆشنىبىرى، يان كۆمەلەيەتى بن، يان لەۋانەيە كەسى بن ۋە تايبەت بن بە كەسىك بە تەنبا. ۋەك ئەۋە، كە خەلكى باۋەرى ۋاىە چاۋەزار چاۋى پىس دوردەخاتەۋە ۋە نالى ئاژەل خەير ۋە چاكە دەھىنىت، يان بە بىنىنى قەلەرەش دوعا دەخوئىن ۋە ۋادەزانن كىشەيان بۆ دروستدەكات ..(۱)

ئەمانە ۋە چەندىن خورافەلى دىكەلى بەربلاۋ لە كۆلتورى كوردىدا، كە ھەموۋشى ھۆكارى بۆ داتاشراۋە بەشىۋەيەك خەلك بىرۋاى پى بىكەن، بۆ نمونە ترسان لە ژمارە سىانزە ۋە دانانى بە ژمارەلى بىبەختى، زۆرەي كاتىش مەۋقەكان بۆ خۇيان خورافە دروستدەكەن، بۆ نمونە كەسىك كاغەزىكى بەخت دەكرىت ۋە بەيى ژمارەكەلى خەلاتىكى گەۋرەلى بۆدەردەچىت، بەۋەش ۋادەزانىت ئەۋە ژمارەلى بەختى ئەۋە، بەھۋى ئەۋەشەۋە كاتىك ھەمان كەس ژمارەيەكى دىكەلى بۆ دەردەچىت، تۈۋشى بىتاقەتى دەبىت ۋە پىئۋايە بەختى نىيە. يان لەۋانەيە لە رۆژىكى ھەفتە يان لەكاتى بىنىنى كەسىك، يان لەكاتى ئەنجامدانى كارىك، شتىكى چەند جارىك بۆ دوۋبارەبىتەۋە بەشىۋەلى رىكەۋەت، بەۋىيەش ۋادەزانىت ھەركاتىك



ناديار له ناوهرۆكيدا بەدیدهكریت، كه ناراستهوخۆ ئاراسته ی ئهقلی مرۆقهكان دهكریت، بهمهش له نهخشه ی زهینیان تۆمار دهییت، ئه مانا ناديارهش له سادهترین شیوهیدا دهبرینی بههاو چه مکی خیر و شه ره، ههروه ها چیرۆكه زارهکییهکانیش، كه گیرانهوه ی ئهفسانهیه زانیاریی به منداڵ دهدهن لهباره ی شیوه ی ڕووبه ڕووبوونه وهکانی مرۆقی سه رهتایی له گه ل سروشت و گیانه وه ره درنده کاندان.. (٢)

## **ئهفسانه تارادهیه ک رهگیکی واقعی تیدایه و دهكریت له داهاتوودا بیته واقع، بهلام خورافه هه رگیز نابیته راستی، چونکه له سه ربنه مای ژیری و ئه قل دروستنه بووه و به ستره وه ته وه به سایکۆلۆژیای مرۆقه وه**

بهم پیه ئهفسانه و خورافه بهشیکی گرنگ و پێویسته له کولتوری هه ر نه ته وهیه کدا و هه رگیز له یه کتری دانابرین، خورافه یه کیکه له به ره مه مەکانی خه یال و تیروانییهکانی مرۆف بۆ دیاره و ڕووداوهکان، هه ندیکجار هیتده خه یالی مرۆف پرده کات، كه کاریگه ری ته واو له سه ر هه لسوکه وت و بیرکردنه وه ی داده نیت، پاشان ته شه نه ده کات و زۆرینه ی کۆمه لگه ده گریته وه... (٣). لی ره وه ئاوړ له ره نگدانه وه ی هه ردوو چه مکی کولتور و خورافه ی سیاسیی له ڕۆمانی (ده ریاس و لاشه کان) ی - به ختیار عه لی دا ده دینه وه. «ده ریاس و لاشه کان» ڕۆمانیکی کورت و له هه مانکاتدا شاکاریکی تری «به ختیار عه لییه»، له م ڕۆمانه دا كه لکه له ی شوړش و جوانیهکانی، شوړش و تارمایی و وه مه مەکانی، هه موو شار و ولات ده خرۆشینیت، دیاره ڕۆماننوس له م ڕۆمانه دا یه کیك له نه خۆشییه دیاره به رچاوهکانی ئه مپړۆی گه لانی جیهان وینا ده کات، كه ئه ویش نه خۆشی جولانه وه گۆرانه خاوهکان و شوړشه وه همیهکانی ناوچهکانی خۆره لاتی ناوه راسته، كه شوړش و گۆرانه کاری بووه به وه م و خه یال و ئه م ڕۆمانه پره له خورافه ی

سیاسی و سەرکردەیی خورافی و شۆرشگێری خورافی، کە تەنھا ریکلام بۆ گۆرانکاری و نوێخوازی دەکەن و ھەمیشەش خۆیان دووبارەدەکەنەو و ناتوانن لە ڕەگەوێک بێر و بۆچوونە سیاسیی و کۆمەڵایەتیەکانی خۆیان بگۆڕن.

نوسەر لە ڕۆمانی «دەریاس و لاشەکان» دا، بەشێک لە میژووی پڕ تراژیدی خۆرھەلات و کوردمان بۆ دەخاتەڕوو، بەشیوەیەکی ئەدەبی و خەیاڵی دەستدەبات بۆ دەستنیشانکردنی نەخۆشییە سیاسییەکی گەلانی خۆرھەلات، کە میژووی ئێمەش بەشێکی دانەپراوە لێ، دەستنیشانکردن و دیاریکردنی کێشە و گرافتە میژووییەکان ئەرک و بەرپرسیارییەتیەکی گرنگی نوسەر و داھینەرەکانی ئەم ناوچەیە. ڕەنگە کتیبەکانی بەختیار بەگشتی و ڕۆمانەکانی بەتایبەتی باشتەری ئەو کتیبانە بن، کە دەستیانبەردوو بۆ ڕەگورپیشەیی نەخۆشییە سیاسیی و میژووییەکانی ئەم ناوچەیە. ئەگەر سەرنجبدەین لە سەرھەتای ڕۆمانی (دەریاس و لاشەکان)، لە جیگایەکی تەرمی (سەردار قەمەرخانی) دەھینرێتەو و دووبارە دەھینرێتەو، لێرەو چیرۆکی نەخۆشییە سیاسییەکی و ڕەگورپیشەکی دەستپێدەکات، ئەمەش لە تیروانینەکانی —ئەلیاس— ھەوێدەگەین، کە بەمشێوەیە دەستپێدەکات: لە مەراسیمی ناستنەکی سەردار قەمەرخانیدا ئەلیاسمان نەبینی، کە ئەو دەم گەنجی ھێمن بوو، تازە دەلاخانەییەکی بچووی لە نزیک مزگەوتی شینەو کردبوو، وەک خۆی دەگوت ئەم سیاسییە ڕزێوێ بۆ گرنگ نییە، کە دواي شازدە ساڵ مردن ئیستا لە دارجگەرەییەکی ڕزێو دەچیت، ئەو وەک لە قارەمانی شەرەبی سوودەکانی چل ساڵ لەمەوبەر، کە پێمانگوت ئەمڕۆ مەیتی قەمەرخان دەھیننەو، بە دەنگی جەدی گوتی دەبایە لاشەکی لە شوینی خۆی نەجولێن، باش نییە مردووی زۆر ئەمدیو ئەودو بکەیت، ئەو ھەر لەو زەمانەو گالتهی بە قەمەرخانی دەھات و بەردەوام بۆ کەسیکی دی دەگەڕا، وەک سەرۆک و ڕابەری خۆی لێپروانیت. (٤)

ئەگەر سەرنجی کاردانەوێ —ئەلیاس— بدەین لەبارەیی قەمەرخانی و ڕۆڵە سیاسییەکیەو دەبینین وەک مەزگەوتی نوێخواز، ڕەخنە لە میژووی سیاسیی ڕۆژھەلات دەگریت، بە سیاسەتی ڕزێو پێناسە دەکات و ڕەتدەکاتەو، لەکاتی کە قەمەرخانی سیمبۆلی قارەمانی و شۆرشگێری سیاسیی ئێمە کراوە بە سەرکردەیی ئەفسانەیی میژوویی ئەم ناوچەیە، وێنای کەسایەتیەکی خورافی

بۇ كراۋە، لەبرى تىگەشتىنىكى بابەتتىيانه بۇ رۆل و كەسايەتتىيەكەى، وەك جەنەرال و سەركردهكى ئەفسانەىى باسىكراۋە، قەمەرخانى لەچارچىۋە و واقىعە كۆمەلەيتتىيەكەى خۇى دەركرارە و كەسايەتتىيەكى جىاۋازى دوور لە واقىع بۇ دروستكراۋە، كە ئەمە رەگورپىشەى ئەم دەررە سىياسىيەى كۆمەلەكانى رۆژھەلاتە، بەلام ئەلىاس وەكو رۆشنىبرىكى ئەم كۆمەلە وادەردەكەۋىت، كە بەتەۋاۋەتى دىۋە رزىۋەكەى ئەم پالەۋانەى بىنىۋە و ئاشناى بوۋە؛ بۆيە پىنۋايە مېژۋوى ئىمە بە گۇرپانكارىى جەۋھەرىدا تىپەر نابت، زىاتر برىتتىيە لە دەستاۋدەستكردى زۆرە ملىتتانه، بە دەستكارىكردىكى سەرەتايى و رەنگگۇرپىنەۋە، ديارە - ئەلىاس - بە دۋاى دۆزىنەۋەى سەركررە و رابەرىكى دىكەدا دەگەرپىت، دەيەۋىت گەۋرەيەكى دىكە بۇ خۇى بخولقنىت، ديارە مەبەستى نىيە دونىايەكى جىاۋاز بۇ خۇى دروستىكات، بە دۋاى رۋانىن و دونىابىننىيەكى تازەدا ناگەرپىت، ئەو كىشەى لەگەل گەۋرەيەكى سىياسىدا ھەيە و رەتيدەكاتەۋە، لايەنگرى بۇ گەۋرەيەكى سىياسى دىكە لەسەريايەتى.

دەتۋانىن بلىن ئەمە كىشەى زۆرىك لە گەلەكانى رۆژھەلاتە، كە مرقۇچىك دەكەن بە گەۋرەى خۇيان و شوۋن بىروباۋەرەكانى دەكەن بەبى ئەۋەى بە دۋاى بىر و تىرۋانىنى نويدا بگەرپن ھەموۋيان ھەلگىرى ھەمان دونىابىنن، دەتۋانىن بلىن مېژۋوى ئىمە كارخانەى بەرھەمھىنانى مرقۇچى گەۋرە و سىياسىيە بەناۋىشانى جىاۋازەۋە، بەلام ھەلگىرى ھەمان بىروباۋەر و دونىابىنن، لە دەستىكى ئەم رۆمانەدا باس لە پەيۋەندىيە جىاۋازەكانى مرقۇف دەكرىت بە سەرۋك و مردوۋ، باس لەۋ پەيۋەندىيە دەكرىت، كە لە نىۋان مرقۇفە سىياسىيەكانى ئەم دەقەرە و شوۋنە بەرزەكاندا ھەيە، لەم رۆمانەدا تىگەشتىنىكى تەۋاۋ خورافى بۇ سەرۋك و سەركررە سىياسىيەكان دروستكراۋە، بە جۆرىك لەچارچىۋە مرقۇيەكە دەرچۋە، بوۋنىكى نەمرى پىتەخىراۋە، بە جۆرىك سەرۋكەكان ئەگەر بە جەستەش نەمىنن رېياز و بىروباۋەرەكانىان ھەر دەمىنئەۋە و مرقۇف دەبىت بىنپارىزىت و بۇ ژيانى خۇى پىرەۋيان بكات، واتە سەرۋكەكان بە مردن كۆتايىان نايەت، بەلكو رېيازەكەيان بەردەۋامە. «بەختىار على» لەۋ نوۋسەرەنەيە، كە كىشەى گەۋرەى لەگەل پىرۋزكرندا ھەيە، لەم رۆمانەدا پىرۋزكرن لە ئايىنەۋە بۇ سىياسەت گۋاستراۋەتەۋە، ئەمجارە لەبرى پىاۋى ئايىنى سىياسىيەكان بە پىرۋزكران و نوۋسەر بە يەكىك لە دەررە كوشندەكانى سىياسەتى كۆمەلى كوردى دەزانىت،

که ئەم پیرۆزییانه ڕێگە بە گۆرپانکاری نادەن، وەک دەلیت: لە ترسی کاری خراپەکارانە سیاجیکی بەرزمان بۆ گۆرستانەکانە دروستکرد و پاسەوانی زۆرمان بۆ دانا، هێندە زۆر رۆژیک ویستمان گۆرستانەکان تیکبەدەین و خۆمان لەم ھەموو سەرۆکە بیکەلە پزگارەکەین، بوو بە بەلا بۆمان. (۵)

ئێمە لە کۆمەڵێکدا ئین سەرۆکەکان بە مردوویش پارێزگاری لە گۆرپەکانیان دەکریت. چەندیک خراپەشیان ھەبێت ھەموویان پشتگیر و پشتیوانی خۆیان ھەیە، سەرەتای چیرۆکی «ئەلیاس» و «دەریاس» چیرۆکی خێزانی و کۆمەڵایەتی، چاوەروانی ھاتنەوێی باوک لە سەرەتاوە چاوەروانی سەرتاسەری کۆمەڵە بۆ ھاتنی باوکی فریادپەرس و پزگارەر، بەپێی ئەو رۆڵ و سەرکردایەتیەکی ئەو باوک لە خێزاندە ھەیت و وەک فریادپەرس سەردەکریت، ھەر وەک ئەو چاوەروانییە، کە ستارەخانی دایکی دەریاس و ئەلیاسیش ھەیتە بۆ گەڕانەوێی سێبەری باوک، بەلام دەریاس خۆی باوک و گەڕانەوێی وەک و ھەم و خورافەیک دەبینیت و ھەر ئەو ھەش وایلێدەکات بچیت لە خۆرئاوا میژووی و ھەم بخوینیت و وەلامی پرسیارەکانی خۆی سەبارەت بە خورافە سیاسی و کۆمەڵایەتیەکان بدۆزیتەو. دەبیتە گەنجیکی یاخی لە تەواوی ئەو و ھەم و خورافانە دایک و براکە و تەواوی کۆمەڵ بە دەستی ھەو دەنالی، لە پوانینی دەریاسدا جۆریک لە نێوان دژی ھەیت، بەتایبەت لە جێھەدا تێگەشتنی دەریاس بۆ شۆرش و ئەنجامدانی گۆرپانکاری نیشان دەدریت: دەریاس ھەموو وڵاتەکە وادەھاتە پیش چا، وەک جیگایەک، کە ناتوانیت شتیکی گرنگی تێدا بگۆردیت، شتەکان وادانرابوون و دروستکراوون، یان دەبوو بروخین، یان دەستیان لێنەدریت. لە دواي دوو مانگ ژيان لە شارەکان تەواو گەشتە ئەو برۆیە، کە لەو کەسانە نییە بتوانیت ھیواي گەورە دروستبکات، بەلکو دەتوانیت وەک ھەموو خەلک لەگەڵ بئۆمیدیەکی خۆیدا رابیت و ئاسودەبژی. (۶).

- دەریاس پێیواي دنیا و جیھانی لەمشوێیە یان دەبیت بروخین یان دەستکاریکردنی مەحالە، دەریاس شۆرش وەک خورافەیک سەردەکات، کە لە کۆمەڵی ئێمەدا ھەرگیز دروستنابیت، چونکە شۆرشیک، کە لەسەر بناغەي گۆرپانکاری و دونیایی جیاواز دروستبیت لەم وڵاتەدا مەحالە، لەبەرئەوێ شۆرشگیرەکان ھەلگری ھەمان بیرەکانی پێشتر و لە رووخساری نویدا خۆیان

نمایشدهکه نه وه، یه کیک له بنچینهکانی نائومیډکردنی مرؤف، به خشیني هیژ و دهسهلاتی خودایه به شۆرش و له نیویشیدا به سهروک، ههربویه دهریاس له سهیرکردنی بیرکردنه وهی مرؤفهکانی سهردهمهکهی خویه وه ههست بهو دهسهلاته دهکات که خورافه کیشاویه تی به سهر بیرکردنه وهی مرؤفهکاندا؛ ههربویه دهلیت: شۆرش دهرگا له سهر سهردهمیکی تازهی خورافات دهکاته وه. (۷)

دهتوانین بلیین بنه رتهی دروستبوونی زۆربهی شۆرشهکان وههم و خورافات، ئه گهر خه یالی دروستکردنی ژيانیکی باشتتر و شایسته تر نه بوایه شۆرشهکان دروستنه ده بوون، ئه گهر دروستکردنی خورافه له میشکی خه لکیدا نه بوایه دهموچاو و ناواخنی گشت شۆرشهکان دهردهکه وتن، ئه مهش هیژی له دایکبونیانی لیده سه ندنه وه؛ بویه ئه وهی ههیه مرؤفهکان تیکه لی ده بن، ئه وه حه قیقه تی شۆرش نییه، به لکو وههمی شۆرشه، یه کیک له و گفتوگو جوانانه ی له م پۆمانه دا ده بیرنیت گفتوگوی «مامۆستا مهردان»، له گه ل «دهریاس» دا، که به هانای دهریاسه وه هات له ناشتنی تهرمی دایکیدا دهلیت: ئیتر میژووی شاره که ئه مهیه، ئه مهیه که تو له م جیگایه دا ده ییینیت. ئینسانه کان بو یه کیک ده گه پین بین به عه بدی، جیاوازی نیوان عه بدی ئه م زه مانه و عه بدی زه مانى کون ئه وهیه، ئه مانه به ئیمانیکى تونده وه ده بن به عه بد، به هانه ده تاشن، به لگه ده هیینه وه، ده یخه نه سه ری و لپی دهرده که ن، تا بیسه لمینن کاریکی باشیان کردووه. شانازی به وه وه ده که ن وه ک کلک دواى ئاغا و دواى به گ و دواى ئه و سیاسى بکه ون، دواى ده بن به جه نگاوهر چه ک هه لده گرن، ده کوژن و ویرانه یی ده نینه وه، دواجاریش ده بن به مه یتیکى بیسوود و رزیو له شوینیکى وادا. (۸)

کۆمه لى ئیمه به ده ست ئه م دهرده وه ده نالینیت به ندایه تی هۆشمه ندانه ئه م کۆمه له ی ته نیوه، زۆریک له هیژه سیاسیه کان، که خویان به هه لگری بیروپرای جیاواز له قه له م ده دن له بنه رته دا له یه ک به رنامه و بیروباوه رپوه دروستبوون و دواجاریش ده چنه وه سهر هه مان پێچکه ی خویان، هه میشه هه ردوو هه ستی رقی زور و خۆشه ویستی زور بو ریازیک بیروباوه ریک ئه م دونیا به ریوه ده بات، مرؤفه کانى ئیره یان ئیمام و سیاسى و سه روکه کانیا ن زور خۆشه ویت یان زور رقیان لیه تی؛ بویه هه میشه جه نگ له سه ر بناغه ی ئه م هه ستانه دروستده بیت و مرؤف قوربانى یه که مى ئه م جه نگانه یه، کاتیک باس له شۆرش و گۆرانکاری

دەكریت دەبیت بزاین هه‌مه‌لایه‌نه‌یه و ته‌واوی لایه‌نه‌کانی ژیا‌نی مرۆف ده‌گریت‌ه‌وه، ته‌نها خۆی له‌ سیاسه‌تدا نابینت‌ه‌وه، به‌لكو ده‌ستکاری ته‌واوی كۆمه‌ل و كۆلتوور و باری ده‌روونی تاكه‌كان و بیروباوه‌پ و ته‌واوی لایه‌نه‌کانی دیکه‌ی ژیا‌نی مرۆف ده‌كات. هه‌ربۆیه شو‌رشی راسته‌قینه‌ پیوستی به‌ ده‌ستکاریکردنی هه‌موو ئه‌و لایه‌نانه‌ هه‌یه، به‌لام له‌ خۆره‌لاتدا شو‌رشه‌كان به‌گشتی له‌ پ‌واله‌تی نو‌ی و به‌رنامه‌ی كۆندا خۆیان نمایشده‌که‌ن: له‌م شارهدا ته‌نیا ئه‌و كه‌سه ده‌توانیت خه‌لك بۆ شو‌رش بچو‌لینیت، كه‌ پ‌یا‌ن ده‌ل‌یت، ب‌ئ‌ه‌وه‌ی ه‌یچ له‌ دینتان بگۆ‌رن، ب‌ئ‌ه‌وه‌ی ه‌یچ له‌ خۆتان ئه‌خلاق‌تان بگۆ‌رن دونیاتان بۆ ده‌گۆ‌رم. (٩)

ده‌توانین ب‌ل‌ین پ‌‌مانه‌كه‌ ستایشی‌كی قو‌لی «غوربه‌ت»ی ت‌یدا‌یه، له‌ قو‌ولا‌ییدا ململانییه له‌ نی‌وان غوربه‌ت و ت‌وانه‌وه‌دا، «ده‌ریاس» ئه‌و پ‌‌و‌حه‌ غه‌ریبه‌یه، كه‌ له‌ هه‌موو ئه‌وانه‌ باشتر كۆمه‌لگه‌ی خۆی ده‌بینیت، كه‌ له‌ نی‌وان ململانی‌كاندا نو‌قمبو‌ون، واته‌ ئه‌و مرۆفانه‌ی، كه‌ له‌ناو واقیعی كۆمه‌لایه‌تی كۆمه‌لگه‌دا ژیا‌ون خۆیان هه‌ستیا‌ن به‌ ك‌یشه و گرفته‌ كۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌كان نه‌کردووه، به‌لكو كه‌سیك كه‌ له‌ كۆمه‌لگه‌یه‌كی تردا ده‌ژی و د‌یته‌ كۆمه‌لگه‌كه‌ی ئ‌یمه‌وه هه‌ست به‌ گرفته‌كان و نقو‌ومبو‌ونی ئ‌یمه‌ له‌ناو ك‌یشه‌كاندا ده‌كات؛ بۆیه ده‌ریاس هه‌رگیز د‌وا‌ی خورافه‌ سیاسیه‌كانی كۆمه‌لگه‌كه‌ی ناكه‌ویت، ده‌زانیت بۆئ‌ه‌وه‌ی شو‌رش بكه‌یت ده‌بیت ده‌ستکاری ته‌واوی پ‌يكهاته‌کانی ژیا‌نی كۆمه‌لگه‌كه‌ت و بیرکردنه‌وه‌ی تاكه‌کانی بكه‌یت به‌ره‌و باشه و گۆ‌رانکاری تاكو شو‌رشه‌كه‌ ئ‌اشتی و ئ‌اسایشی كۆمه‌لایه‌تی به‌ره‌مه‌ب‌ه‌ینیت.

ئ‌ه‌مه‌ ناوه‌پ‌‌وكی ئه‌و گرفته‌یه كۆمه‌له‌کانی ئ‌یمه‌ به‌ده‌ستییه‌وه ده‌نال‌ن، كه‌ هه‌میشه‌ می‌ژوو خۆی دووباره‌ ده‌كات‌ه‌وه و گۆ‌رانکارییه‌كان له‌ سنووری پ‌‌واله‌تی ت‌یناپه‌رن، د‌یاره‌ ئ‌ه‌م پ‌‌مانه‌ قسه‌ و گفتوگۆی زۆر هه‌له‌ده‌گریت، به‌لام ئ‌یمه‌ ل‌یره‌دا ته‌نها ده‌توانین به‌كورتی قسه‌ی له‌سه‌ر بكه‌ین، كه‌ یه‌ك‌كه‌ له‌و پ‌‌مانانه‌ی له‌ كوردستاندا كار له‌سه‌ر خورافه‌ی سیاسی ده‌كات.

## ئەنجام

بناغەى دروستبوونى ھەموو شۆپشەكان وەھم و خەيالەتە، ئەگەر خەياللى دروستكردنى ژيانىكى جوانتر و شايستە تر و كۆمەلگەيەكى ئارامتر و پىكەوہ ژيانى كۆمەلایەتى لە مېشكى شۆپشگىراندا دروستنەبووايە ھەرگىز شۆپشەكان دروستنەبوون.

گواستنەوہى بە پىرۆزكردن لە ئايىنەوہ بۆ سياسەت، چونكە سەركردە سياسىيەكانى كورد دواى مردنیشيان گۆرەكانىيان زيارەت دەكرىت و خەلك بەترسەوہ ناويان دەھيئن، لەكاتىكدا نەيانتوانىوہ گۆرانكارىيەك لە ژيانى كۆمەلانى خەلكدا دروستكەن.

## پەراوێز و سەرچاوەكان

- ١- محەمەد پزگار: خورافيات (دەرەمۆك) ، ٢٨/٩/٢٠٢١، زانیاری zaniary. Com
- ٢- ئارام ئىبراھىم حسەين دزەيى، خويندەنەوہيەكى كۆمەلناسىيانە بۆ كولتور، ژمارە (٩) ى گۆڤارى زانكۆى راپەڤين، ٢٠٢٢، ل ٦٩٨.
- ٣- OA Barznji, DS Hamafaraj , Reflection of culture in the stories- of Sherzad Hassan, Halabja University Journal , ٢٠٢٢، ل ٧٩
- ٤- بەختيارەلى، رۆمانى دەرياس و لاشەكان، سلیماني، چ ٢، چاپخانەى كارۆ، ٢٠١٩، ل ٦.
- ٥- سەرچاوەى پيشوو، ل ٧.
- ٦- سەرچاوەى پيشوو، ل ٢٣.
- ٧- سەرچاوەى پيشوو، ل ٥٨.
- ٨- سەرچاوەى پيشوو، ل ١٨٢.
- ٩- سەرچاوەى پيشوو، ل ٢٢٣.

سەلاح سالار



# رۆمانى ئۆتاوا ( ۲۰۴۱ )

دىرۆكى گەلىكى ستەمدىدە و چىرۆكى شارىكى قوربانىدەر



ئۆتاوا ۲۰۴۱، رۆمانىكى نوپى د. يادگار لەتيف شارەزوورىيە، كە  
سالى ۲۰۲۳ بە قەبارەيەكى مامناوەند و لە دووتويى ۲۲۳  
لاپەرەدا لەلايەن سەنتەرى زەهاويىيەو و چاپ و بڵاوكرايەو.

نوسەر له كورته ناساندنيكيدا سه باره به رۆمانهكهى دهليت: (ئەم رۆمانه له دوو ئاستدا زەمەن تىدەپەرينت، له ئاستى يەكەمدا پاربدوو دەهينيتەوه گۆ به شوين و كارەكتەرەكانىيەوه، كه كۆچى پىچەوانە بەرەو نىشتمان دەكەنەوه. له ئاستى دووهمدا، به ئامرازىكى سەرسوورپهينەر گەشت دەكات بۆ داهاتوو، گۆشەيهكى ئەو زەمەنەهاتوو به پرووداو و شوينه جياوازەكانىيەوه بهسەر دەكاتەوه. لەم نيوەندەدا ئىستاي ژياو زەمەن بەخۆى و شوين و كارەكتەر و پرووداو زۆرەكانىيەوه هەندىك جار به پروونى و هەندىك جار به ليلى بەپيى پوانگە هونەرييەكانى رۆمانەكه دەردەكەويت، تايادا نىشتمان تواناي لەخۆگرتنى پۆلەكانى نامينت، هەنديكيان برپار دەدەن كۆچ بکەن، كۆچى بىگەرانهوه).

نوسەر لەم ناساندەدا ئەوەمان دەخاتە بەرچاو، كه رۆمانەكەت خويندەوه و هەستت به دوو زەمەنى جياواز كرد، بەتايبەت زەمەنىك، كه هيشتا نەهاتوو، ئەوه تەكنىكى رۆمانەكهيه.

رېبين ئەو پالەوانەيه، كه لەگەڵ خۆيدا پەلمان دەگریت و له سەرەتاي ژيانىيەوه له شارەكهى خۆى، كه ناوى نابات و تەنيا به ئامازەى شاخەكه و نزيكى له خورمال و سنوورى ئيرانەوه تىماندەگەيه نيت شارى سەيدساقە. ئەلبەت من لەم دەرفەتە كەمەدا ناتوانم خويندەوه و يكي تەواوى ئەو كتيبه بکەم، دەرفەتم نيه و كاتيكي باشى دەويت و بۆ كەسيكىش باشە شارەزايى تەواوى له رۆمان و چيروكدە هەيت، تا ورد له بابەتى تەكنىك و شوين و كات و زمان و تەواوى پيکها تەكانى رۆمان بدويت، بەلام ئەوه دەليم ديارگار شارەزوورى بۆخۆى شارەزاي بوارەكهيه و سوارچاكي ئەو مەيدانەشە.

ئەم رۆمانە بەشيكى برىتييه له سەربوردىكى خيراى سەيدساق بەر له راپەرین، رېبين و نارى هاوړيى دوو ناوى خوازان، نارى لەگەڵ رېبينى هاوړييدا بەردەوامى به ژيان نادات و ناگاتە كۆتايى رۆمانەكه، رېبين باسى سەردەمى بەعس دەكات، كه بەشيكى شار پر دەبوو له پيشمەرگه و له بلنگوى مزگوتەوه جارى راپەرین دەدرا، كه ئەمانە حەقيقەتن له سەيدساق هەبوو. پۆلى شارەزوور و سەيدساق و ناوچەكه له خەبات و تيكۆشان و رقى بەعس لەو شارە له رۆمانەكهدا رەنگيداوتەوه و جوان هيناوئەتى، تا له كۆتايى بەشى (٢) گرى لەو بابەتە دەدات و دەليت: له ١٩٨٨/٣/١٦ پيلانەكهى بەعس جيبەجى كرا و سەيدساق خاپوور كرا.

## بەشى سىيەم

بەشى (۳) لە ۲ى كانونى دووھى ۲۰۱۴ھو دەستپىدەكات، واتا پۇژى خۇپىشانداڭە جەماوهرىيەكەى ۲۰۱۴ى شارى سەيدىسادق و شەھىدكردنى كاكە بپار. لەم بەشەدا ناوى خوازراوى (كەيوان)ى داوہ بە بپار و لەبرى ناوى كاكەسەنى باوكى شەھىد بپارىش ناوى خوازراوى (سەلاخەدىن) بەكاردەھىتت، بەلام زۆر جوان خەيال و واقىيى ئاويتە كردووە و وتەكانى شەھىد بپار لەبارەى خەم و خولايى بۇ شارەكەى دەخاتە ناو دپړەكانى پۇمانەكە و لەسەر زارى (پيىن)وہ دەرى دەپړت، زۆر جوان دەمانباتەوہ بۇ بەردەركى مالى كاكەسەن و دەلئت: (مالى كەيوان لەوپەرى گەپەكى حەسار بوو)، كە بىگومان مالى شەھىد بپار لەوپەرى حەسارە، كە يەككە لە گەپەكە دپړەكانى سەيدىسادق و سەرچاوەى ناوى حەسارىش بەرانبەرى مالى ئەوانە. تەنانت لە جلوپەرگەكەشدا فۆتوگرافەرانە وینەى بپارمان پيشان دەدات و دەلئت: (كەيوان ھەناسەيەى قوولى ھەلكيتشا، قولى كراسە سەوزە نىمچە فشە دپړەكەى ھەلكيتشا..). بىگومان شەھىد بپار پۇژى خۇپىشانداڭەكە قەمسەلەيەكى سەوزى لەبەردا بوو، بەو بەرگە سەوزەشەوہ شەھىد كرا، باسى ئەوہش دەكات كەيوان دەيوسىت ھىمانە خۇپىشانداڭەكە بكريت و دووربيت لە توندوتىژى.

نوسەر جوانتر كەيوانمان پىدەناسىنيت و دەلئت: دروشمەكانى برىتپوو لە كوا ھەلى كار؟ كوا زانكو و پەيمانگاكەمان؟ ... ھتد، كە دروشمى لافىتەكەى دەستى شەھىد بپاربوو.

## بەشى چوارم

لە بەشى (۴)دا نوسەر لەناو خۇپىشانداڭەكەى سەيدىسادق دەمانباتەوہ بۇ يادەوهرى پيىن لە سالانى دپړنى سەيدىسادق، بە فلاشباك دەمانخاتەوہ يادى مامۇستا عەبدوللاى كورپى مام عەولى خاوەنى چىشتخانە كۆنەكەى سەيدىسادق، ئەلبەت حاجى عەول ناويكى تەواو و واقىيەى و پياويكبوو، كە شارى سەيدىسادق دروستكرا مالى ھىتايە ئەو شارە و چىشتخانەى كردەوہ و تا كۆچى دوايى كرد لەوئى ژيا، بەلام كورپى ھەر نەبوو، نوسەر ھاتووە كورپىكى خويندەوارى ئاستبەرزى بۇ دروستكردووە، كە ناوى عەبدوللايە و مامۇستاي زانكو بوو و ماوہيەكىش خۇبەخشانە مامۇستاي ناوہندييەكەى سەيدىسادق بوو، ئەم تىكەلكردنە

شاره‌زایی و توانای به‌رزی نووسه‌ره له رۆمانه‌که‌یدا، تهناته نووسه‌ر ده‌ست له مامۆستا عه‌بدوڵلا، یاخود د.عه‌بدوڵلا به‌رنادات و ئه‌ویش ده‌کاته پالّه‌وانیکی تری رۆمانه‌که‌ی، که پاش شه‌هیدکردنی له‌لایه‌ن به‌عسیشه‌وه رۆلی له‌م رۆمانه‌دا کوتایی نایه‌ت و هه‌تا دوا‌به‌شه‌کانی رۆمانه‌که له‌گه‌ڵیدا ده‌ژین.

### به‌شی پینجه‌م

له به‌شی (5) دا رۆمانه‌که ده‌گه‌رپته‌وه بۆ خۆپیشانده‌نه‌که‌ی 2014 ی س‌ه‌یدسادق، کات پاش عه‌سر تا ئیواره خۆی ده‌نویشت و به‌وردی کامیرای نووسه‌ر وینه‌ی ئاپۆرای جه‌ماوه‌ر و رۆلی که‌یوان ده‌گوازپته‌وه، تا ئه‌وکاته‌ی هیزه ئه‌منیه‌کان به‌ناپه‌وا ده‌ستپێژ له‌خۆپیشانده‌رانی مه‌ده‌نی ده‌که‌ن و که‌یوان (ب‌ریار) شه‌هید ده‌که‌ن. له‌و به‌شه‌غه‌مگینه‌دا ده‌گه‌رپته‌وه بۆ سه‌رده‌می شو‌رش، چۆن باوکی که‌یوان له‌گونده‌که‌ی خۆیان به‌تراکتۆره‌که‌ی خزمه‌تی پ‌یشمه‌رگه‌ی ده‌کرد، چۆن ده‌هات له‌س‌ه‌یدسادق لای وه‌ستا مه‌سته‌فای خه‌یات قاتی رانکوچۆغه‌ی بدورپ‌یت و بیات بۆ پ‌یشمه‌رگه، ئه‌وه‌ش وه‌فای شو‌رشگ‌یره‌کان ئه‌م‌رۆ به‌ناپه‌وا کورپه‌که‌یان شه‌هید و جوانه‌مه‌رگ کرد.

### به‌شی شه‌شه‌م

له به‌شی (6) دا دیمه‌نه خه‌مه‌باره‌که‌ی سه‌رده‌می کیمیا‌بیبارانی هه‌له‌بجه و خاپوورکردنی س‌ه‌یدسادق دپته‌پ‌یشه‌وه. ر‌یپینی پالّه‌وانی رۆمانه‌که له‌گه‌ڵ خۆی ده‌مانباته‌وه بۆ قوناغی و‌یرانکرانی س‌ه‌یدسادق، چۆن شاره‌جوان و خۆشه‌ویسته‌که‌ی خاپوور ده‌کرپ‌یت و هه‌تا ئه‌وساته‌ی بار ده‌که‌ن بۆ ئۆردو‌وگا‌کانی باریکه و نه‌سر، شۆفله‌کانی به‌عس چۆن خانووه‌کانی شار ده‌رووخین، دوژمانی به‌عس، که زۆر ر‌قیان له‌س‌ه‌یدسادقه‌ه‌لیان بۆ هه‌لکه‌وتوو و به‌ماده‌ی (TNT) خانووه‌کان ده‌ته‌قیننه‌وه، به‌دیارچاوییه‌وه شاره‌که‌ی باوان به‌جاری خاپوور کرا.

وینه‌هونه‌رییه‌کانی ئه‌م به‌شه وه‌ستایانه‌گیراون، وه‌ک ده‌لپ‌یت: (شۆفلی ده‌مکورت و مل درپ‌ژ چۆن به‌ربووته‌شار، ته‌لی کاره‌با و محاو‌یله‌کان ده‌شک‌ینپ‌یت و دینپ‌ته‌خوار، هه‌موو دوکانه‌کانی تپ‌کداوه، تا گه‌یشتمه‌دوکانی خۆمان، وا هاته‌پ‌یش چاو‌م، که به‌ناو دۆزه‌خدا ر‌ی ده‌که‌م)، دواتر ئه‌و دیمه‌نه‌مان بۆ ده‌گ‌یرپ‌ته‌وه، که به‌عس نه‌ک مال و دوکان و مزگه‌وت، به‌لکو واز له‌دار و دره‌ختیش ناهینپ‌یت و هه‌مووی و‌یران ده‌کات، ده‌لپ‌یت: (ده‌بینم شۆفلیک باوه‌شی کردوو به‌قه‌دی دارتوو گه‌وره

نازدارهكهی بهر دووكانهكه مان، پاش چه ند نه پنه پریك له بن دهري هیئا و فرییدا). ئینجا پربین دهكهوئیه ناو دهريای خه یالی یادگاربییه کانی رابردوو له حه وشه و سهربان و خهوی سهر قهره ویله ی ناو چیمهن و دارتووه کانی مالله وه و دووكانهكهیان، تا زیاتر دهروات و دهلیت: (ئازاری له ناوچوونی ریگه کانی شار و کووچه و کولانه کان و مزگه وته کان به تاییه ت مزگه وتی گه وره و مزگه وتی شیخ تایهر، ئه ی چی بکه م له وه موو یاری و پیکه وه بوون و کاته خو شانه ی له حه وشه ی حاجی و سهر شاخه که ی ئه مبه ر و ئه و به ر و کانیاوی خوداداد و گۆره پانی یانه ی تیشک و جووتیاران و حه مامه که ی قاله و قوتا بخانه ی به ره هم و دواناوه ندی سه یدسادق و جاده ی پینجوین و کانیاوه کانی حه سار و باخه که ی لای ئاشه که ی ماجید به گ له گه ل هاوړپیان به سه رمان ده برد).

به وه ند ه کولی دلی پربین دانامرکته وه، دیسانه وه فلاشباک ده خاته وه کار و ده گه ریته وه بو سه رده می جوانییه کانی شاره نازداره که ی سه یدسادق و دهلیت: (خه می له ده ستچوونی بینینی ئاسمانی شینی شارم بوو، دلته نگی جاریکی تر نه بیسته وه ی گرمه گرمی هه وره کانی بووم، بیرم له بینازی خاکه به پیته که ی ده کرده وه، دلم لای ده شته جوانه که ی شاره زوور بوو، له به هارندا کاتیک خوی ده رازینته وه و نمایشی جوانییه سه رسوور هینه ره که ی ده کات، ئیتر که سی ده ستناکه ویت گورانی بو بلیت، ده ستله ملانی بیت، جاریکی تر گوئی له هۆره ی (ئه حه شاشه) نابیت، وه لی دیوانه ی لئ نه ماوه شیعر بو شه یدابوونه که ی بنووسیت، تازه شه م مرد، شه م مرد).

### به شی نۆیه م

له به شی (۹) دا زیاتر گیرانه وه ی ماموستا عه بدوللایه، که کوپی شاره که و ماموستای پربین بووه له ناوه ندی سه یدسادق، له سه ر زاری دایکی عه بدوللا، که به عس بیسه روشوینی کردووه ده گیریتته وه و دهلیت: (ئه و خو شه ویستییه کی زۆری بو سه یدسادق هه بوو، تا ده گاته باسی دووكانه کانی خویان و باسی دووكانه کانی (سابیری قه ساب و که بابخانه که ی عه لی که بابچی و کوپه کانی)، ئه و دوو که سه ی ناویان ها تووه کاسبکاری دیاری شاره که بوون و ناوه کانیش حه قیقیه.

### به شی سیازدهیه م

له به شی (۱۳) دا پۆمانه که ده چیتته سه ر دهقی ئه و ده فته ره ده ستنوسه ی که د.

عەبدوللا بىرەۋەر يىپەك كەنى خۇي تىدا نووسىيە و لاي ھاۋرىپىيەكى بوۋە لە زانكۆي بەغدا، مامۇستا عەبدوللا دەلىت: (لە ۱۸ى تەمووزى ۱۹۶۸ لە لەندەنەۋە گەرامەۋە بۇ دىمەشق و لەۋيۋە بۇ بەغدا و پاشان بۇ دوو ھەفتە گەرامەۋە سەلىمانى ... پاشتر برىامدا سەردانىكى شارەزوور بىكەم، بەيانىيەكى زوو خۆم گەياندە سەيدىساق لە چىشتخانەكەى باۋكم نانى بەيانىم خوارد و برادەرانى مندالىم ئاگادار كەردەۋە، كە خۇيان حازر بىكەن بۇ پىياسەيەكى ناۋچەكە. سەرەتا چۈيىنە خواداو كەمىك لەۋي مەينەۋە و تىر ئاۋى سازگارمان خواردەۋە، ئىنجا پەرىنەۋە بۇ گوندى حاجى نامىق \_ سەيدىساقى ئەۋلا - لەۋىشەۋە بەناۋ خاكە چىتراۋەكاندا بەدەم قەسەى خۆش و ناۋبەناۋ وچانەۋە پۇيشتىن بۇ ناۋگردان، لەۋىش بە تراكتورىكى مالى سەلاخەدىنى حاجى ئەۋرەحمانى برادەرمان چۈيىن بۇ بىرەشكە و شاتۋوان، بەدەستە چەپدا بەرەۋ مەستەكانى حاجى ئەحمەد بەرىكەۋتىن و پاشان خۆمان گەياندە دۇلاش، بۇ ئىۋارەكەى گەراينەۋە ناۋگردان و بە جىيىك ھاتىنە گردەنازى و ئىنجا بەرەۋ شار گەراينەۋە، بۇ پۇژى دۋايى برىاماندا بچىن بۇ گوندەكانى بنارى شارەزوور، لە گامىشتەپەۋە چۈيىن بەرەۋ گوندى مەلاۋەيسە و رىشىن، تا درەنگانىكى شەۋ لە كانىاۋە جوانەكەى رىشىن مەينەۋە).

ئەۋ شۈيىنەنى ناۋيان ھاتۋە گوند و شۈيىنى دىارى دەۋرۋەرى سەيدىساق، (خواداو، يان خوداداد، گۆمىكى گەۋرەۋو لە پۇژەلاتى سەيدىساق، لەبەردەم ئاۋايى حاجى قادرى مەرف، چەند سالىكە وشكى كەردۋە.

### بەشى شازدەيەم

لە بەشى (۱۶)دا گەيشتۋەتە پۇژى ۱ى كانۋونى دوۋەمى ۲۰۴۱، لەم بەشەدا پالەۋانى پۇمانەكە (پىيىن) لە شارى ئۇتاۋى ئەمريكايە و پىربۋە، ئىمەيلى زۆرى بۇ ھاتۋە، نامەيەكيان سەرنجى رادەكىشىت، كە بەناۋى غەربىستانەۋە بۇى چۈۋە، دواتر پاش ۋەلام و قەسەكەردن بە تەلەفۇن، پىيى دەلىت من سەلاخەدىنم لە ناۋگردانەۋە دەھاتم بۇ قوتابخانە و لە يەكى ناۋەندى لە پىشى پىشەۋە دادەنىشتم. ئىتر پىيەر بۇى دەرکەۋت ئەم كەسە (مامۇستا سەلاخەدىن)ى باۋكى كەيوانە، واتە مەبەستى كاك حەسەنى باۋكى شەھىد بىريارە.

نۈوسەر لىرەدا دوو مېژۋوى بەكارھىناۋە، كە زۆر ۋەستايانە پىكى خستۋە، ۱ى كانۋونى دوۋەمى ۲۰۴۱، ئەم ژمارانە بە كەمى دەستكارىيەۋە نىزىك دەبنەۋە لە

٢٠١٤/١١٢، که که یوان (بریار) ی تیدا شه هید کرا. له م به شه دا مالی باوکی که یوان به هوی بیئو قرهیی و خه مباریی و بیزارییان له دۆخی کوردستان کۆچیان کردوه بۆ سلیمانی و له ویش خه م به روکی به رنه داو، به ناچاریی و دلی شکاوه وه ولاتیان به جیهینشتووه به ره وه هه نده ران و له نه مسا گیرساونه ته وه.

ماموستا سه لاهه دین ده لیت: (بریا مدابوو هه رگیز نه گه ریمه وه بۆ کوردستان، به لام پیناچیت له نه شکاندنی به لینه که م سه رکه وتوو بم ... که یوان سی شه و له سه ریه ک هاته خه ونم، شه وی یه که م و دووهم وتی پیو یسته بگه ریتته وه، شه وی سییه م هاته وه خه ونم وتی: باوکه که ی تو وابوویت داواکاری من پشتگو ی به خه یت؟ باوکه گیان چاوه ریتیم ...). لیږدا گفتوگو ی خه ونه که ی که یوان و باوکی به جیده هیلم بۆ خوینه ران و ته نیا نه و چه ند دیږه م بۆ ئیږه گواستوو ته وه.

### به شی حه قده یه م

له به شی (١٧) و کۆتایی پۆمانه که دا نووسه ر په نجه و دیدی رپینی پالّه وان ده کاته فلاشبک و ده گه ریتته وه بۆ هه ندی یادوه و رپی رابردووی عیراق و کوردستان، که به نیسبه ت نه و کاته ی پۆمانه که وه، که ١٥ ی شوباتی ٢٠٤١، زه مه نیکی زۆر تیپه ریوه به سه ر ئیستای واقعی نه م سه رده مه ی، که من و تو ی تیدا ده ژین و هیدی هیدی گری کۆتایی ده دات له پریاسکه ی چیرۆکه که ی و چاوی رپین داده خات و زمانی ده به ستیت و سه ری قه له مه که ی ده کاته وه به سه ر نووکی پینووسه که یدا و قه له مه که ی له سه ر میزی نووسین داده نیت، من و تۆش دوو تو ی کتیه که داده خه ی و بریار ده ده ین شه ویکی دیکه ش دووباره ته قه له ده رگای یه که می نه م قه لای پۆمانه بده ین و دیسانه وه له ده روازه ی شاری ئازیزی سه یدسادقه وه برۆینه وه ناو قه لای پۆمانه که و دووباره له گه ل رپین و ماموستا عه بدوللا دایاسه یه کی تر به کۆنه لاکانی دیږه کانیدا بکه ینه وه.

ماموستا عه بدوللا له به شه کانی دیکه هه ندی جار به دکتۆر عه بدوللا ناوی هاتوو، چونکه پیشتر ماموستا بووه و پاشان بووه ته دکتۆر، بۆیه له به شه کانی سه ره تا به ماموستا ناوی دینیت و دوایش به دکتۆر عه بدوللا باسی ده کاته وه، ده بیت خوینه ر نه وه بزانیته که هه ردووکیان یه ک که سن.

## هه‌له‌ی زانیاری و میژوویی

هه‌ندی هه‌له له‌م پۆمانه‌دا هه‌یه به‌باشم زانی ئه‌وانه‌ش راست بکه‌مه‌وه، هه‌رچه‌نده نووسه‌ر خۆی شاره‌زوورییه و که‌سایه‌تییه‌کی زانستییه، به‌لام ته‌نیا خودا هه‌له ناکات.

له به‌شی شه‌شه‌مدا کاتیک باس له سه‌رده‌می کیمیاییارانی هه‌له‌بجه و خاپوورکردنی سه‌یدسادق ده‌کات، ده‌لێت: (له‌پیش ئه‌م پووداو نه‌خوازاه به‌چه‌ند مانگیک به‌شیکی زۆری خاکی کوردستان دووچاری هه‌لمه‌تی درنده‌ی ئه‌نفال بووه‌وه). ئه‌م قسه‌یه وه‌ک میژوو راسته و شالاوه‌کانی ئه‌نفال به‌ر له کاره‌ساتی کیمیاییارانی هه‌له‌بجه و خاپوورکردنی سه‌یدسادق بوو. به‌لام پاش ئه‌و کاره‌ساته جه‌رگبه‌ی هه‌له‌بجه و خاپوورکردنی سه‌یدسادق ئینجا ناوی شالاوه‌که به‌ ئه‌نفال ناسینرا، واتا پیشتر ته‌نیا وه‌ک هێرش به‌عس بۆ سه‌ر ناوچه‌کان بیستبوومان و پڕیمی به‌عس خۆشی هه‌ر دوا‌ی ئه‌وه رایگه‌یاند که ئه‌وه هه‌لمه‌تی ئه‌نفاله بۆ سه‌ر ناوچه‌کانی ژێرده‌ستی پیشمه‌رگه.

هه‌رچه‌نده ئه‌مه هه‌له‌ نییه، به‌لام خۆینه‌ر ده‌که‌وێته هه‌له‌وه که دوا‌یی وا ده‌زانیت به‌ر له کاره‌ساتی هه‌له‌بجه‌ش ئه‌نفال ناوی هه‌بووه.

له کۆتایی هه‌مان به‌ش باسی گۆرانیبێژیکی میلی سه‌یدسادق ده‌کات و ده‌لێت: (ئه‌حه شاشه)، راستیه‌که‌ی ئه‌و گۆرانیبێژه ناوی (ئه‌حه شه‌شه)یه نه‌ک شاشه.

له به‌شی هه‌شته‌م، له لاپه‌ره ٧٦ ئه‌وکاته‌ی به‌دوا‌ی مالی حاجی عه‌ول و مامۆستا عه‌بدوللا ده‌گه‌ریت، تووشی به‌مالیکی پینجۆنییه‌وه ده‌بیت و پرسیری ئه‌و ماله‌یان لێده‌کات، ئه‌ویش ده‌لێت: (به‌خوا ئیمه له‌ بنه‌رده‌دا له‌م گه‌ره‌که نیشه‌جی نه‌بووین، له‌ سالی ١٩٨٢وه هاتووینه ئێره، پیشتر له‌ پینجۆن بووین جه‌نگ ناچاری کردین ئه‌و بجه‌یه‌یلین و لێره بگه‌رسینه‌وه). پینجۆن له‌ پاییزی ١٩٨٣ هێرشێ کرایه سه‌ر و شه‌ر به‌رۆکی گرت و ئه‌و شاره‌ جوانه‌ خاپوور کرا و خه‌لکه‌که‌ی پوویان کرده سه‌یدسادق و عه‌ربه‌ت و سلیمانی، نه‌ک سالی ١٩٨٢.

له به‌شی دوا‌رده، له لاپه‌ره ١٢٨ ده‌لێت: (مامۆستای زانکو به‌ قوتابییه‌کانی وتبوو، به‌ عه‌بدوللا عبدالرحمن بلێن ئه‌مسال له‌ وانه‌ی مندا ده‌رناچیت). ئه‌مه جگه له‌وه‌ی ناوه‌کان دانه‌یه‌کیان به‌ رینووسی کوردیی و دووهم به‌ عه‌ره‌بی نووسراوه، ناوی باوکی مامۆستا عه‌بدوللا هه‌له‌یه، هه‌ندی جار ناوی عه‌بدووله، جارجاریش ناوی

عەبدولقادرە و لێرەش دەبیته عەبدولپەرمان! ئەمانە هەلە ی تاییان تیپەراندووە، چونکە دوو سێ جۆری جیاوازن. خۆی حاجی عەول، کە کراوەتە باوکی ئەم مامۆستا عەبدوللایە، هەر ناوی عەول بوو و عەبدول و عەبدولقادریش نەبوو، لە سلێمانییەو مالى هینایە سەیدسادق و تا کوچی دوایی کرد بەجی نەهیشت و تەنیا کچی هەبوو، تەنیا مەبەستم جیاوازی ناوەکانی ناو خودی چیرۆکەکیە لە هەر بەشیک و دەبیته ناویکی تر.

لە بەشی سیازدە، لە لایە ١٣٥ دەلیت: (... پەرینەو بۆ گوندی حاجی نامیق - سەیدصادقی ئەولا -). ئەوێ پتی دەوترە سەیدصادقی ئەولا، یاخود سەیدصادقی کۆن، گوندی حاجی قادری مافە، نەک گوندی حاجی نامیق، گوندی حاجی قادر لە رۆژەلاتی سەیدسادق و گوندی حاجی نامیق لە باکووری سەیدسادق، هەرچەندە ئیستا هەردووکیان بوونەتە گەرەکیکی ئەم شارە و تیکەلای شار بوون، نووسەر بۆخۆی شارەزوورییە و جوانیش دەزانیت سەیدصادقی ئەولا ئاوی حاجی قادەر نەک حاجی نامیق، حەتمەن ئەمەش تیکەلکردن و لەبەرچوونەوێ، نەک نەشارەزایی.

دووبارە دەستخۆشیی لە نووسەری بەرپز دیادگار شارەزووری دەکەم بۆ نووسینی ئەم پۆمانە جوان و نایابە و زیندووکردنەوێ ناو و یادەوهرییەکانی شاری سەیدسادق، بەم دەقە بەرزە ناو و باسوخواسی ئەم شارە بێنازە ی ئیمە ی زیندووهریشتووێ.



ئامادە کردنى: عادل صديق عالى

# لە پاوه وە بۆ ھەلەبجە

چىرۆكى پۆزانی كىمىيائىبارانى ھەلەبجە لە زارى يەككە لە شاھەتەلەكانەو



محەمەد رەشىد ئەمىنى پاوهى، مەزارى شەھىدان، پشت گوندى عەنەب/ ھەلەبجە

مامۆستا محەمەد رەشىد ئەمینی پاوهیی ناویکی دیاری ناو دونیای ئەدەب و فەرھەنگی شاری پاوهی پۆژھەلاتی کوردستانە، نزیکە سێ سالیکی بەر لە ئێستا وەک یەکیک لە ئامادەکارانی دیوانی تاهیربەگی جاف، کە (پێکخراوی دۆستانی ھەلەبجە) چاپی کرد و دواتر لە مەراسیمێکدا لەگەڵ کتیی (ئەتلەسی پارێزگای ھەلەبجە) لە ھۆلی مۆنومێنتی شەھیدانی ھەلەبجە ناساندنی بۆ کرا، لە نزیکەوێ بە دیداری بەپێزیان شادبووین، دواى مەراسیمەکە لە نزیکەوێ بیروپامان سەبارەت بە چالاکییە ئەدەبیی و فەرھەنگییەکانی ھەردوو شاری ھەلەبجە و پاوه گۆرپییەو، ھەر لە میانی گفتوگۆکەدا بۆم روونبویەو، کە بەپێزیان لەو کەسانەن کە لە پۆژانی یەکەمەوێ وەک شایەتھال ئاگاداری کمیاییبارانی ھەلەبجە بوون، بەتایبەت، کە خۆیان ھاتوونەتە سنوورەکە و بەچاوی خۆیان بەشیکی لە دیمەنە تراژیدییەکانی ئەو مەرگەساتەیان دیو، ھەر لەو دیدارەدا وەک پێکخراوی دۆستانی ھەلەبجە گفتی چاپکردنی (دیوانی وەلی دیوان)، کە بەپێزیان ئامادەیان کردبوو پێدا، دواتر کە دیوانەکە چاپکرا، بەپێزیانمان بانگھێشتکرد بۆ مەراسیمی ناساندنەکە، پۆژیک دواى مەراسیمەکە (۲۰۲۱/۱۱/۸) لە بەرزاییەکانی گوندی عەبابەیلی چاوپێکەوتنیکی دورودریژمان لەگەڵ مامۆستا سەبارەت پۆژانی کمیاییباران و ئەو دیمەنانە کە دیوانە ئەنجامدا، ئەمەى خوارەوێ ناوھەڵبۆکی ئەو چاوپێکەوتنە.



## پرسیار: ئه كرى خوتان بناسىتن؟

وه لامل: ناوم حه مه ره شيد ئه ميني كورى عه لى كورى ئه مين به گ كورى قادر به گ كورى باسان به گ كورى وه له دب به گ كورى مسته فا به گ كورى مه حمود به گ كورى خاليد به گ كورى ئه حمه د به گى جاف كورى عه لى كورى ئيناخه. سالى ۱۳۳۳ شه مسى/ ۱۹۴۵ له گوندى (نورياو)ى نزيك شارستانى پاوه له داىكبووم، واته ئىستا (۶۷) سال ته مه نمه. سهر به تيره ي وه له دب به گى جافين. واته له بنه ر ه تدا جافين، به لامل له پاوه ئه ژين. سالى ۱۳۶۰ شه مسى ئيزدواجم كردوو، يانى نزيكى (۴۱) سال له مه و به ر. خيزانم ناوى (سيما)يه، سيما وه له دب به گى، ئه ويش ههر له تيره ي خو مانه. سيماى كچى فه تاح كچى فه تحى كچى ناوهر به گه، ئه وانيش دينه وه سهر تيره ي خو مان و له ئه سلا ئه چينه وه سهر تيره ي وه له دب به گى. سيما له ژياندا ماوه و چوار منالمان هه يه، يهك كچ و سى كور. كور به گوره كه م ناوى پرزگاره، كورى دووه م ناوى عه ماره. كچه كه م ناوى بوشرابه، كورى ئاخيري شم، كه ئىستا له ماله ناوى مانى - يه.

پرسیار: ئيوه له مەنتىقەى پاوه ژياون، پاوهش نزيكه له هه له بجه وه، له ۱۹۸۷/۵/۱۳ له هه له بجه و سيروان و خورمال خو پيشاندا ن پووده دا، ئيوه چو ن ئاگادارى ئه م پوودا وانه بوون؟

وه لامل: ئيمه ئاگادار بووين، ته قريبه ن پاييز بوو هاوردنيان بو سهرياس، به عزيكيان خيمه يان پيدان، به عزيكي شيان خيمه نه بوو پيئانه ن، ههر ئه و شه وه ي هاوردنيانه سهرياس فره يان هاتن بو شارى پاوه. من شه ويك رو يشتم بو مالى ماموستا مه لا قادري قادري ئيمام جومعه ي پاوه، نه ختى ئيشم هه بوو، په يوه نديمان هه بوو به يه كه وه. وه ختى ئه زانم ده ري ماليا ن فره قه ره با لغه، هه موو ئه و مه ردمانه ي باران و قور فشارى بو يان هينا بوو په نايان بو ئه و هاوردبوو، له ده ورى مالى ماموستا كو ببوونه وه. منيش پرسيارم كرد وتم ماموستا ئه مه چيه؟ وتى وه لا كاك حه مه ره شى ئه مانه له سهرياس ئه م كانا تيبه كه يان بو دروست نه كردوون، په نايان هينا وه بو ئه م مه ردمه، ئه م مه ردمه ش ههر خانه واده يه ك مالىك ببا ته مالى خو ي هه تا بزائن وه زعيه ت چو ن ئه بيت، منيش وتم عه لان ئه پوم خانه واده يه ك ئه به م بو مالى خو مان، وه ختى زانيم براده ري كى فه قير كزى كردوو له گه ل ژنه كهيدا و مناله كانى دانيشتوون، كابراكه فره نار هحه ت بوو، وتم كا كه گيان هه سته بچين بو

مالی خۆمان، وتی مامۆستا چۆن برۆین؟ وتم تۆ کارت نهییت، ئەلەان ئەرۆم به مامۆستا ئیژم، که ئەرۆین بۆ مالی ئیمه.

ئەسلەن من نەشم پرسى ناوت چیه، خەلکی کویت، نەویم لای و بردم، ئیمەش دوو دانە هۆدەمان هەبوو، هۆدەیهک لەمبەر و هۆدەیهک لەوبەر، هۆلیکیشمان لەناوەراستدا هەبوو، ئیتر ئاشپەزخانە و دەستشۆری و شتمان لە مالهوه بوو. بردم وتم کاکەگیان ئیوه لەم هۆدە گەورەیا بن و ئیمەش لەم هۆدە بچووکەدا زندهگی ئەکەین، هەر لەوئ قەسەمیشم لای خوارد هەتا لیژەبی ناھیلیم سفرە لەم ماله داخە، ئەبێ لەم ماله بەیهکەوه سفرە داخەین، دواى ئەوه مودەتی لەوئ بوو.

### پرسیار: پیاوکه ناوی چی بوو؟

وەلام: دواتر لایم پرسى ناوت چیه؟ ناوی کاک نەجیم بۆینی بوو، دوو سێ سالی پێش ئیستا لەگەڵ منالەکاندا هاتم بۆ ئیژ، که منی بینی، وتی من لە ئاسماندا بەدواتاندا ئەگەرپام، ئەبێ برۆین بۆ لای مالی ئیمه، قەسەمی خوارد، وتی ناھیلیم، ئیتر هات بریدینی بۆ لای مالی خۆیان، دوو پۆژ لە مالی خۆیان گیریداین، هەتا هەدیە و دیاری بۆ کۆرە بچووکەمان سەند. بە هەرحال من واقعەن مەمنون بووم، که ئەو شتەى لەبەرچاو بوو.

من هەتا بەهار نەمەیشتم برۆن بۆ هیچ لایەک، بەهار وتی کاک حەمەرەشی تەبیەتەمان لە خواردنەکان میقداری فەرقی هەیه، هەندیک شتمان هەیه حەز ئەکەین خۆمان دروستی بکەین، وتم خۆتان ئەزانن، هیچ موشکیله نییه، بەلام هەرچیتان پێویست بوو مەدوین بن ئەگەر بەسیما نەلێن لە مالهوه. ئیتر لەوئ بوون هەتا پاییز، سالی دواتر باخیکیان گرت، دواى تەواوبوونی باخەکە و کاریان هاتنەوه بەم دیودا. ئەو پیاوهر فرە ئینسانیکی بە محیبت بوو، جارێ هەواى ئیمەى ئەکرد نەیهتوانی لیژەوه بێ، چووهر مەریوان، لە مەریوانەوه چووهر سەنە، لە سەنە چووهر کرماشان، دواى ئەوه هات بۆ پاوه بۆ مالی ئیمه، بەلام من لەوکاتا لە مال نەبووم، ئینسانیکی فرە مسولمانیش بوو، هاتبووه پشتی دەرگاگە تەقەى لیدابوو، کەیانم هاتبووه دەر و سلاوى لای کردبوو، وتبووی: فەرموو وەرە مالهوه، ئەویش وتبووی: کاک حەمەرەشی لە ماله؟ وتبووی: نەوه لا وا لە ئیداره، وتبووی: من فەقەت هاتووم سلامی ئەم ماله بکەم و بگەریمهوه، یانی ئەو شتەى لە بەرچاو بوو...

## پرسیار: دواى ئه‌وه، ئېوه كه‌م و زور په‌يوه‌نديتان هه‌بوو به‌و ئاوارانه‌ى، كه‌ له‌ سه‌رياس چيگيريان كرده‌بون؟

وه‌لام: به‌لى، ته‌نانه‌ت جه‌ماعه‌تيكيان ئاشنابوون، شناسى خو‌مان بوون، هه‌تا نزىكه‌ى (۱۳۰-۱۴۰) كه‌س فه‌قه‌د نوري‌اوى له‌م شاره‌ له‌ كيميابيارانى شيم‌اى هه‌له‌بجهدا مردوون، چون ئيمه‌ خزمى زورمان ليره‌ هه‌يه، ئه‌و خزمانه‌ يان له‌ خودى نوري‌اوه‌وه‌ هاتوون بۆ لاي فاميلانى نزىكى خو‌يان يان مه‌سه‌له‌ن دليان پيوه‌ بووه‌ چوونه‌ته‌ ناو كه‌مپى سه‌رياس. هه‌تا دوو نه‌فه‌ر له‌و براده‌رانه‌ى، كه‌ له‌ سه‌رياس بوون و دواتر هاتنه‌ ناو شارى پاوه‌، شاعير بوون، جا مه‌عه‌زه‌رتمه‌ ئه‌مه‌ له‌ جريانى هه‌له‌بجهدا بوو به‌يه‌ك ئاشنابووين، له‌ناو خه‌زانى هه‌له‌بجهدا شعريان وت. ئه‌وانيش كاك (سارال نزام و كاك ئيبراهيمى پنجدهر) بوون، ئه‌وانه‌ شيعريان بۆ خه‌زانى هه‌له‌بجه‌ وتوه‌.

## پرسیار: ساليك دواى ئه‌وه مه‌سه‌له‌ى كيميابيارانى هه‌له‌بجه‌ ديته‌ پيش، تا چه‌ند ئېوه‌ ئاگادارى ئاماده‌كارىيه‌كانى هيرشى سه‌ر هه‌له‌بجه‌ بوون؟

وه‌لام: بۆ هيرشه‌كه‌ ئاگاداربووین، ئيمه‌ له‌ پاوه‌ به‌ قه‌ولى مه‌عروف پي ئيژين ئاماده‌كارى كامل، هه‌تا ئه‌وانه‌شى، كه‌ نيزامى نه‌بوون به‌ عيناوئى ئه‌وه‌ى زوربه‌يان ئه‌سه‌له‌حه‌يان درابوويه‌، كه‌ ئه‌بيت هو‌شياربن له‌ نوقته‌ى مه‌رز، به‌وشيوه‌ چه‌ند پوژيک له‌وه‌وبه‌ر له‌ خودى ناو شار ئاوا ئاماده‌گى كرا.

جه‌يشيكي زوريش هاتبوو، دوو مانگ له‌وه‌وبه‌ر هه‌ر به‌رده‌وام جه‌يش بۆ مه‌نتيقه‌ى مه‌رز ئه‌هات، ئه‌سه‌له‌حه‌ و جه‌يش و ئه‌وانه‌ هه‌مووى ئه‌هات، ئيتر مشه‌خه‌س بوو، كه‌ ئيران حه‌مله‌يه‌كى وا به‌ده‌سو. من ئه‌و وه‌خته‌ له‌ مه‌كته‌با بووم، له‌ مه‌درسه‌ له‌ دائيره‌ى ئومورته‌ربيه‌ى پي ئيژن، من كتيبدار بووم، كتيبخانه‌يه‌كمان هه‌بوو، من به‌رپرسى بووم، كاتيک حه‌مله‌كه‌ كرا يه‌ك دوو پوژيک به‌ خاتر ئه‌وه‌ى، كه‌ نه‌بادا عيراق بۆمباران بكات و ئه‌مانه‌، كوله‌ن ئيداره‌ و مه‌كته‌به‌كانيان ته‌حتيل كرد، ئه‌و پوژه (۳/۱۷) سه‌عات (۹:۰۰) بوو، وتيان هه‌له‌بجه‌ بۆمبارانى كيميابياران كراوه‌.

## پرسیار: ئه‌وكات مالتان له‌ نوري‌او بوو؟

وه‌لام: ئيمه‌ له‌ پاوه‌ بووین، ئاشنايه‌كمان به‌ناوى عيزه‌تى وه‌له‌د به‌گ له‌ ئيداره‌ى به‌سيجى بوو، ئومومى بوو. هاتمه‌سه‌ر له‌وى هه‌والى بزانم، وتى فلانه‌كه‌سه‌ ئيمه‌ ئه‌چين بۆ ئه‌وديو به‌ده‌مى خه‌لكى ليقه‌وماوه‌وه‌، وتم ده‌ى براى خاس بن منيش

بهرن له گه ل خوټان، سه ياره يه كي تويټاي پي بوو، نه وانه ي له جهنگا ئيتيسفاده ي لئ نه كهيت، پي نه لين ميگزه مينى. شويى سايه قه كه و كه سيني ديكه ي هيه له پيشه وه و دواو دوش به تاله، يهك دوو نه فهرئ له پيشه وه بوو، من وتم له دواوه نه بم، هر هاتووم بو نه وه ي بزانه نه جريانه چيه.

سه عات نزيكي دوانزه چارهك كه م له وي دهرچووين، ياني هيشتا مابووى بو نيوهرؤ، بو دوانزه ي لاي خو مان، لاي ئيمه دوانزه و نيو نيوهرؤ نه بيت، هيشتا مابووى بو بانگي نيوهرؤ هه روا شتيكمان خوارد و دهرچووين، هاتين گه شتينه نه وسوود، وه زعه كه فره شلوق بوو، له ملاوه ماشين نه هات له ولاوه ماشين نه هات، زورمان پي چوو. له ريگا ماشينمان نه بيني پر بوو له مهر دم و وه سايل و پر بوو له جريانات، له ولاشه وه نه كسهر ماشينه كان به خالي نه هاتن، ماشيني مهر دم، هه تا گه لابه ي گه و ره نه هات، ئيتر نازانه بو چي نه هاتن. نه كسهر يان مه دني بوون، چون يه كسهر نه و مه دنيانه له نيو شارا نه يانگرتن به سوغره، نه يانوت نه بي پرؤن بو فلان شوين، ئيتر ده ولت كاري هه بوو، نه بوو به اتنايه، ئاويى بوون، نه كسهر يه تيشيان له وانه بوون.

له نه وسوود تيه پرين و گه شتينه شو شمي، شو شمي مهرزه، ئيتر نه وديوى ته ويله و نه وديوى شو شمي، له مهرزي شو شمي ترازين هاتينه خوار، له وي ماشين ئاوا كوري كر دبوو، نه و جاده يه، كه ئيسا نه چي بو شو شمي، جاده يه كي باريك بوو، باوه ركه له به عزى شوينا له و شوينه ي، كه من شته كه م دى، به دار وه كو بيژى داريان نياوه به سهر يه كا ماشين تا ماشين ره تبي، ماشينيكي گه لابه ي كومپريسي (ئيمه پي ئيژين كومپريسي) له سه ره وه نه هاتوو و له ژيژيشه وه خاوه ريک، زور دريژيش نه بوو، وه لي گه و ره بوو، پر بوو له برينداري كيميائي هه له به ج.

گه لابه كه گيرابوويه ماشينه خاوه ره كه، كه پر بوو له مهر دمي زه خمي هه له به ج، نه م زوري نه كرد و نه وانيش هاواريان نه كرد، من هاتمه خوار، ته ماشا نه كه م ژيري نه ماشينه يهك زه ره يتر فشار بيني بو ماشينه كه ي تر نه و نه كه ويته خوار، ئيتر هه ردوو چاو م په ريه ته وه سه رم، نه ويم له نه سه له كه ي نه و براده رهي له گه لمان بوو، دام له ميل، وتم نه كورم قور مساخ، به فارسي وتي: چيكار ميكوني حاجي ئاغا؟ وتم بيژه خوار (بياپاين)، هاته خوار وتم: ته ماشا كه تو بو زوره كه ي له و ماشينه؟ خوب چيكار كونام، مردم سود ميزه نان سدا ميكونان، به ره و جله و

بەرەو جلهو، وتم: بەرەو جلهو نیه، وتی: چیکارکونام؟ وتم برۆ سەر و تهکان مهخۆ، بهگیانی تۆ ئەوهی زەخمی بوو، ئەوهی نهیتوانی پیاوهی دامبهزاند، وتم نهوهک بکهوێته خوار. ئەوانم دابهزاند، ههتا دوانیان تیاوو بیحāl کهوتبوون، یانی له حالهتی مهرگا بوون دهقیقهن، وتم ئەوانه بهیڵنهوه و ئەوانی تر بهیینه خوار، هاتنه خوار، وتم جا برۆ سەر کۆمپریسهکهت، بیده بان تا بترازیت له خاوهرهکه، کۆمپریسهکهی دایه بان تا تراز، وهختی ترازای وتم به خاوهرهکه تۆ کهمی برۆ بهر، هاته بهر، تهقربهن شوینیکی پیچ و لیژ بوو، وتم برۆ سهری ئەو پیچه و بوهسته ههتا دوباره مهردمهکه سوار ئەبیتهوه. برۆبکه تا ئاخیر سوارمکردن و ئەوان رهوانه بوون، ئەو وهخته ئیمه بهرەو تهویل هاتینه خوارهوه.

ئەوهی ئیمه ئەمانبینی لهو ریگایه، نیوهی زەخمی بوو، نیوه هاواری ئەکرد، لهناو ماشینا کهوتبوون و شیمیایی لینی دابوون، باوهر بکه من خۆم گاهی گاهی غهیرهس گریان هیچم بهسهرهوه نهبوو، که چاوم ئەکهوت بهو دیمهنا. کابرا زەخمی، مندال هاواری ئەکرد، ژن هاواری ئەکرد و پیاو هیچی لهدهست نه ئەهات، ههموویان کهوتبوون. ئەو ماشینانهی لهژیرهوه ئەهاتن ئەکسهریهتی زەخمی ههلهبجهیان پئی بوو، ئەوانهش لهسهرۆ (له ئیرانهوه) ئەکسهریان یان وهسائیلیان ئەبرد بۆ جهبهه یان خۆراکیان ئەبرد، وهسائیلیان ئەبرد یا شتیان ئەبرد یا مهسهلهن لهولاه بهعزی ماشینانی ئیرانی ئەهاتن ههقیقهتهن وهسائیلیان پئی بوو، ئیتر ئەم وهسایله هی یهکیکی تر بووه خستووایانهته سهر ماشینهکه یان تالانیان کردوه من ناتوانم بریاری ئەوه بدهم، بهلام پیتیانبوو، واقعەن ئەو شتانهم ئەبینی، بهوحالهوه ئیمه خۆمان گهیانده بیاره.

له مهیانهکهی بیاره وتیان به سایهقهکهمان ئەبی بهم ماشینه ئەم وهسایلانه بارکهیت و ببیهی بۆ خهتی موقهدهم، ئەوان ئەیانوت خهتی موقهدهم، نهیان ئەزانی خهتی موقهدهم لهکوویه، پرسیمان خهتی موقهدهم لهکوویه؟ وتیان له سیروانه، سیروان ئیتر خهتی موقهدهمه. منیش وتم عیزهت گیان بهخوا ناهیلم تۆ بهتهنها برۆیت، وتی کاک حهمهرهشی تازه زۆریان بۆ هیناوم ئەبی برۆم، وتم نهوهلا برا من ناهیلم بهتهنها برۆی، منیش لهگهلت دیم.

خیمهیهکیان دابوو به مل وهسایلهیا، ئیتر من نهمزانی چیه، نهشم پرسی لهو کۆره ئەمه چییه. فهقهت خهفتهی ئەو کۆره بوو لهگهلیا هاتبووم، وتم خوانهخواسته

لەم مەنقە شتیکی لی نهقه و می، ئیتر مستهقیم هاتینه خوار ههتا چووینه خورمال. ئهوه م بیرنهچیت لهوئ دوو کهلیمهیان نووسی، ئهیهونه فلان شوین و لهوئ تهحویلی فلان کهسی ئهکهن.

که له خورمال دهرچووین خه لکی واینه نهبوو، فهقهت ئیتر مهعزهره تم هیه هه یوان و شت له دهو روبه ری ریگا که مردار ببویه وه، خاسه تن له سی ریانه که ی زه لما، که ئه گه ریته وه بو سیروان، ئیتر تا ئه وئ پوین، له ویه گه راینو بو سیروان، ئه وهنده به له و نه بووین له م یالانه وه برپوین بو سیروان، له ویه به له و بووین، من چون قه بله ن له مەنتیقه ی شاره زوورا بووم، ئه ورپییه م ئه ناسی، له و ریگه ی له سی ریانه که ی زه لم لا دده دیته وه بو سیروان هه یوان و مانگا و گویره که و په زه تا قاتر و ئه سپی زور که وتبوون و مردار ببوونه وه، وه سایله که مان گه یانده سیروان، چونکه بو سیروانیان نوسی بوو، له ریگا ته یاره مان ئه بینی، به لام پینشمه رگه و پاسدارمان نه دی، هه تا هاتینه سیروان.

له سیروان وه سائیله که مان تهحویلی ئه و مه رکه زه داو ئیتر گه راینه وه، ئه وه شم عه رزکردن وه ختی گه راینه وه هه رچی دووکان بوو پژابوو، گه شتمه کتیبخانه یه، هه موو کتیبه کانی له سه ر جاده که پژابوو. گیانی منیش کتیبه، چون له وئ مه سئولی کتیبخانه بووم، وه ختوو شیتیم بو ئه و کتیبانه، نه شمه توانی هه لیانگرمه وه، چون مالی مه ردومه، فهقهت هاتم چاوم که وت به دیوانیکی ماموستا گوران بلاو بوویه وه، هه لمگرت، دوو بو سی لاپه ره ی خراپ و هه رگین ببوو، ئه وه یم لابر د و باقیم پیچاوه به نایلو نیک و هی نامه ناو ماشینه که، وتم به خوا من هه ر ئه مه وه کو دیاری ئه به مه وه.

له سیروان هه چ ته رم و لاشه یه کمان نه دی، جا له وئ هه لگه راینه وه، وتم عیزه ت گیان با له هه له بجه وه برپینه وه، چون ئه و ئاشناو فامیلانه مان هان له وئ، وتم شایه ت که سیکیان لیژه گرفتار بووبی و ماشین و سه یاره یان نه بی، هه رچو نیک بیت بیانگه یه نینه دهوری ته ویله و بیاره. هاتین ته قریبه ن گه شتینه هه له بجه. له ریگا به عزی هه یوان به دهو روبه ری جاده که مردار ببوونه وه، دیاربوو به توپ و قومه له وایان لیها تبوو، یانی ماعلوم بوو ئه وانه هینی شیمیای نین، به لام هه تا گه شتینه هه له بجه یه ک دانه جه نازه مان نه دی، له هه له بجه لای فه حسی توتنه که وه لاماندا، وتم برا لیژه وه برپوین مالی کاک هه سه ن (ئیمه خو مان پیمان ئه وت هه سه نه سوور، فامیلان بوو، نوریای بوو)، ها له م خواره وه، با برپوین

سهریکیان بدهین، بزنام هیچ کامیان ماون.

خولاسه گهیینه ئه و شوینه و ماله که بهله و بووم، وهلی من قه دیم ته ماشام ئه کرد، ئه مزانی ده قیق دهرگا که ی ئه وانه، به لام گورپیوویان، له پرووی قه دیمی نه ما بوو، میقداری تازه یان کردبوویه وه، که گه یشتینه ئه وئ، دهرگا باز بوو، ته ماشا ئه که م کهس له مالا نییه، به لام گشت دهرگا کانی ژووره وه یان داخرا بوو، وهختی ته ماشای ژیرزه مینه که یانم کرد، ئیمه پیی ئیژین ژیرزه مینی وهختی، خوپی و ته وای مناله کانی کیمیایی لیدابوون و مردبوون، ئیتر ئیمه نه چوینه خوارو، چونکه وتیان شیمیاییه ناییت کهس دهستیان لیدات.

پیاوه که ناوی کاک حه سهن و ژنه کهشی ناوی ئه مننه بوو، به لام ناوی مناله کانیم ئیستا بیر نه ماوه، دواتر گێرایانه وه بهر له کیمیاییبارانی ههله بجه کوریکیان له به سره عه سکه ر بووه به ئیجازه هاووته وه، خوشکیکی له سلیمانی بووه، له سلیمانی به خوشکه که ی وتوو به برۆینو بو ههله بجه بو مال باوکم، دواتر گه رانه وه بو واجب ئیوهش له گه ل خوم ئه هینمه وه، خوشکه کهشی کچیکی ئه بیته، خوشکه که ی و کچه که ی ئه هینته وه بو ههله بجه، ههتا وتیان ۱۸ نه فهر بوون هر ۱۸ یان مردوون له و ژیرخانه دا، دواتر هاوون جه نازه کانیان بردوون و ئه سپهرده یان کردوون.

وهک پیشتر گووتم، که سمان ده ستمان نه دا له لاشه ی مردووه کان، ئیمه له بهر خاتری ئه وه نه چوینه خوارو، وهلی من سورته ی کاک حه سهن و داده ئه منمه ناسییه وه، چوون قه بله ن من ئیرتباتم هه بوو له گه لیانا و ئه مناسین، ئیتر زانیم ئه وه خو یان و مناله کانیان مردوون.

دوای ئه وه ئیمه ها تینه وه سهر جاده که، له و یوه پویشتین بو سهر و بو چوارپانی بازار، له و یوه گه راینه وه به ره و کانیه قو لکه، وهختی ته ماشای بازارپان کرد گشت دوکانه کان پشیابوونه سهر جاده که، ئیتر ئایا ئه مه به ئه نقه ست وایان لیکرا بوو یان بومبارانه که بوو نازانم، وهلی له بومباران نه ئه چوو وهکو ئه وه وابوو کابرایه ک گه رابی و بزانی شتی باش هه یه له ناو ئه م دوکانانا و بیبات و باریکا، من ناتوانم ئه و په ئییه بدهم، به لام هه موو بازاره که پشیابوو سهر جاده که، له که ناری جاده کانیش جه نازه که وتبوون.

له مبه راوبه رو جه نازه ی زورمان له نزیک مزگه وتی دارولئحسان بینی، ئا له و شوینا سی بو چوار دانه سه یاره وهستا بوو خه لکه کانی ناویان گشتیان

مردبوون. موته ئسیفانه ئەو وهخته من دوربین و شتم پینه بوو، ئەگەر دوربینم پینوایه، باوهرکه ئەو سهحنانهی ئیمه دیومانه له هیچ عهکسیک و هیچ وینهیه کدا تا ئیستاش من بهرچاوم نهکه وتوو، مهخسوسه ن مردوو دهووهکانی دهووبهری عهنب. که گهیشینه کانیه قولکه پیاو و ژنیکی پیر له سهرو هاتن، پیاوکه گالوکیکی به دهسو بوو، دهستی کردبوو به ژیر قوڵی ژنه که یا ئهیهاورد، که چاویان به ئیمه کهوت، وتیان کوره بیکه ن له پری خوا ئیمهش بهرن له گه ل خوتان، وتم عیزهت گیان بیسه، وئساو ئهوانیش هاتن، ژنه که نهیهتوانی بچیته سهر ماشینه که له دواوه، من رویم دهستم کرد به ژیر بالیا، دهستم بهر پشتی دهستی ئەو کهوت، دهستم ته پ بوو، دهستی تلوقه ی کردبوو، تلوقه یهکی تهقی به دهستما، به لام من گویم پینه دا، وتم خوا که ریمه، ئیتر خستمه سهر، که میکی تر رویشینه ئەولاوه دوو سی نهفهری ترمان بینی ئهوانیشمان سوار کرد.

ئهمه ی ئه یلیم له ئاخیری کانیه قولکه بوو، به عزای ساختمانی بیژی سازمانی تیا بوو، زهمانی خوی بو پیشمه رگه کردبوویان، له کانیه قولکه ئه ترازیی بو ئه و بهر، بهری زهوی خیلی حاجی ناجی و ئهوان، کاریزی حاجی ناجی ئەو وهخته به ئاوی ئەو ئه یان گیرا، ئەوهم بینی بوو له ههله بجه یا. ئەو کاته ی من له ههله بجه بووم ئەو ئاخری ههله بجه بوو. لهو ئ ترازاین به سه ر پینگاکه و ئەملاو ئەولای پینگاکه جه نازه کهوتبوو، وهلی پیش ئەوه ی بگه یته عهنب له نزیک ی جیه له (جه لیله) ئه رویته خوار منالیک ی ساوام بینی لهویا گیانم ده رچوو، باوهر بکه به گیانی کاک عادل وامه زانی زیندوو! لهویا به جییان هیشتبوو، ئەوانم له بهرو سوار کرد و خوم هاتم له پشتو سوار بووم، هه ر بوئوه ی بزائم جریان چیه، دام له ماشینه که وتم بیسه، وتی چیه؟ وتم بیسه، وتم نهوا ئەو مناله زیندوو بی، وهختی رویشتم ته ماشا ئەکه م مردوو و هه روا جییانه هیشتبوو. نازانم ئەو منداله کوپ بوو یان کچ، وهلی ته مه نی نه گه یی بووه سالی، له ناو قوناغا بوو، ئیمه پی ئیژین قوناغه، له قوناغا به جییانه یلا بوو.

پاشان لهو ئ ده رچووین و رویشتین هه تا گه یینه دوو رییانه که ی عهنب، باوهر بکه له دوو رییانه که ی عهنب با شتانیکم دیوه یاخوا هیچ به نه و مسولمانیک نه یبینی، ماشین ئەونه عهجه له ی بوو دابووی به سه ر جه نازه کانا، ئەونه جه نازه له سه ر جاده که زور بوو ئەونه زور بوو کابرا فشاری بو هاتبوو رهت ببوو به سه ر یانا، وتم عیزهت گیان تو له خوارو مهرو، چوون جه نازه زور زور بوو،

له ناو ئه و باخانه هه تا ئه پوشتیتته نزیکى بیاویله، وتم عیزهت تو لیروه مه پو، برۆ له گوندی عه نه به وه بگه پووه سه ری جاده که. من دهستمرکد به جه نازه لادان له سه ر جاده که، میقداری جه نازهم لادا، ته ماشا ئه که م چاریان ناکه م، چوون خو م به ته نیا نه مه توانی. له وکاتا که سیش له وئ نه بوو، نه فه ری ئه گریا وه ک بلئی به دواى که سوکاری خویا ئه گه پو، منیش ئه وه نه نه بوون بیژم خالوگیان به شوینی چیا ئه گه پو، ئه گریا و نارحه ت بوو به دواى جه نازها ئه ملاو ئه ولا ئه گه را، مه علوم بوو به شوین که سوکاری خویا ئه گه را، له وه تیپه رین له ژیری باخه کانی گوندی عه نه با سى دانه ماشین، که یه کیکیان جییک بوو، چادری به سه ره وه بوو، دهووری ۲۰ نه فه ری تیا بوو، هر هه موویان له ناویاندا مردبوون.

له نزیک گوندی عه نه ب جوگه ئاویک لابه لا ئه پوویه ناو باخیک، باخه که هه نار و گوێز و تووی تیاوو، مه ردم و تبوویان یه کیک ئاو بدا له دم و چاوی کیمیایی ته ئسیری لی ناکا، بویه جه ماعه تیک ده موچاویان نابوو ناو ئاوه که وه هه تا مردبوون. مردنی ئه وانه هیشتا زور تولى نه کیشا بوو، به عزیزکیان که ف له دم و لیویانه وه ها تبوو ده ر، به عزیزکیان میقداری شین ببوونه وه، ئه و حاله ته به پوومه تیانه وه دیار بوو.

من چوومه ناو عه نه ب و سه ریکم کیشا ناوی مزگه وته که، وهختی زانیم چوار پینج نه فه ر له ناو مزگه وته که که وتوون، دواتر که من پویمه وه بو پاوه دوو دانه نه قاشیم کیشا، یه کیکیان نه قاشی خواری باخه که و ئه وى تریان هی مزگه وته که، هه لبه ته من نه قاش نیم، به لام له به رچاوما بوون به خه یال ئه م کیشا. دهحفه یه کیان کاک هادی زیانه دینی، که یه کیکه له گه وره ترین نه قاشه کانی سنه، هات بو مالمان و ته ماشای نه قاشیه کانی کرد، وتی ئه مانه کی کیشا ونى؟ وتم خو م کیشاومه، وتم جارجار هه روا شتی ئه کیشم، ئه مه ش هی جریانی هه له بجه یه، وینه گرم پی نه بووه، به لام چاوم به شته که که وتوو، ئیتر هه روا کیشاومه، وتی وه لا جوانه دهستخوشبی، هه تا له سه ر پارچه ش کیشاومه...

به هه ر حال ها تمه وه عیزه تم بینى، به سه ر ئه و جه نازانه به ره و بیاویله، پوشتین هه تا چوینه سه ر هه وزیک له ولای باخه کانه وه، له پشت هه وزه که وه جاده یه ک ئه هاتو سه ر جاده سه ره کییه که بو ته ویله، ئیمه هه تا هه وزه که ی ئه ملای بیاویله جه نازه یه کی زورمان بینى، وه لی له هه وزه که ترازین ئیتر هیچ جه نازهمان نه دی.

له کاتی تیپه پین به ناو ئه و جه نازانه دا فره گه پام و خولامه وه به ناویاندا، ئه موت نه وهک که سیکیان زیندوو بیت، وهلی یهک نه فره ریان زیندوو نه مابوون، باوه پکه من ئیژم هه دی ئه قهل هه زار جه نازه له ده ور وه به ری عه نه با بووگه، به ته نها له ناو باخه کانی عه نه با ( ۲۰۰-۳۰۰ ) نه فره که وتبوون. له وه به ری جاده ی باخانه وه ده شتی بوو ته ماشام کرد جیگا بۆمبه کان دیار بوو، ماده ی جه رمگ و ماده ی سپی هه ر مابوو، ئیمه ش هه ستمان به بۆن ئه کرد، وهلی ئه یانگوت ئه م بۆن ئه ران دواتر هاتوو وه شان دوو یه تی. من نازانم ئه و بۆن ئه وه بوو یان نا، هه قیقه ته ن من ته خشیسی ئه وه م نه بوو بز انم.

به هه رحال دوا یی من لیم قه وما، تا ئیستاش مه سائیلی کیمیایی له ناو ج سما هیه، ئه لعان ئه و ته نگه نه فره سییه ی هه مه هی جریاناتی مه سائیلی کیمیاییه، چوون ئه و پوژده، که هاتمه ئیره نه ماسکی کمان پی بوو نه هیچ، ئه وانه شی، که ئیمه یان ئه نارد بۆ ئه وی نه یان ئه گووت خوپاریزی بکه ن با شتی کتان لی نه قه ومیت.

جا ئیمه له وی ترا زین هیشتا نه گه ی نه خارگیلان هه واپه یما هات، دای به سه ر ئیما و پوی بیاره ی بۆمباران کرد، که چووینه بیاره وتیان ئه لعانه بیاره و نه وسوودیشی بۆمباران کردوو، خه لکی فره ش بریندار بوون، هه ر له و حاله تا زور برینداری هه له بجه دووباره بریندار بوون، ئیتر ئیمه به هه ر نه وعیک بیت گه راینۆ. یانی هه تا ئه وکاته ته یاره مره ته ب ئه هات، جار جار، که ئه هاتن سه وتیان ئه شکان تا ئه وی ئه ران هاتبوو ئه یان کوتا، جار جار هه لی کوپته ری ئه رانیش ئه هات، مه سه له ن مو شه کی خستبیت له مسه ری شاره زوور بۆ سه ید سادق و بۆ ده ور وه به ری هه له بجه ی تازه ی ئیستا، ئه کسه ر جه نگه که ببوو به جه نگه ی هه وایی له و حاله ته.

ئیتتر ئیمه، که گه راینۆ جگه له خۆمان ئه و ژن و پیاهوی، که هه لمان گرتن وهک پیشتیتر با سم کرد، یهک دوو نه فره ریتیرمان سوار کرد بوو، دوانیان ساغ بوون و دانه یه کیشیان لی قه وما بوو، ئه ما فره نار هه ته نه بوو، بردنمان هه تا سه ر پرده که ی ته ویله، له سه ری پرده که ی ته ویله ئه بوو عیزه ت لای دایه مه رکه زه که و بیوتایه من شته کانم بردوو، ئه مه ش ره سیدی کابرا و ئیتتر نه جاتی بی و به ریده ن بیتۆ، ئیمه ش له سه ر هه زه که ی خانه قا دانیش تین و نه ختی ده موچاومان شوورد و خۆمان ته میز کرد و ته پوتۆز و ده موچاومان شوورد، براده ریک له وانه ی ئیمه یان هیئا وتی بین چایه ک بخون، ئیمه ش چایه کمان خوارد، ئیتتر وتم عیزه گیان تو تیتتو

يا من بېرۇمۇ؟ چوون من ناتوانم لېرا دانىشم، وتى منىش تېمۇ، تاقەتى ئەمانەم نىيە ھەر پۇژدەى بماننىرن بۇ شوئىنىك.

خولاسە، ھەموو ئەم ھاتن و چوونەى ئىمە ئەمکانى ھەيە بېژم سەعاتى دەورى يەك و نيو دوو بۇ سەعاتى پېنچ بوو، چوون ئىمە گەينۇ ئەوئ كەمى خۇرئاوا بېوو، ئەوکاتىش پۇژگار دريژ بوو، پاستى سەيرى سەعاتمان نەکرد.

**پرسىار: لە پىگا كە گەرانەو، ئىو ەلکى مەدەنى و سەيارەى مەدەنىتان ئەبىنى بەرەو ئىران بروات؟**

وہلام: بەلئى ەلکىكى زور زورمان ئەبىنى، ەرزىم کردى ھەتا كە گەينە بيارە، من پېشتر تەعريفى كىتبخانەى بيارەم بېستبوو، پۇيمە ئەوئ، وەختى تەماشە ئەكەم ھاتوون ئەوئ كىتېى دەردبخور بوو ەمیان کردوو و بردوويانە، ئىتر شتىكى دەردنەخور مابوو، ھەتا وتیان كابرەك ھاتوو سەيارەى پركردوو لە كىتېى دەستووس و بردوويەتى.

**پرسىار: سوپای پاسداران بوو ەلکى مەدەنى؟**

وہلام: وتیان ەلکى مەدەنى بوو.

**پرسىار: ەلکى مەدەنى ناتوانى ئەو ئىشە بکات؟**

وہلام: بەخوا ئىتر ەلکى مەدەنى وابەستە نەبووبى پاستە، بەلام ئىتر ھەركەس بوو ئەو شتانەى بردوو.

وہلحاسل ئىمە كە گەرانەو تەوئلە، دەرووبەرى سەعاتىكىش لە تەوئلە دانىشتىن، ئىتر كەوتىنۇ پى بۇ پاو، لە پىگا لەو لىقەوماوانە دەورى (۱۰-۱۲) نەفەرىكىمان سوارکرد، تەقريبەن بانگى مەغرىب گەينۇ پاو. كە گەينۇ پاو ئەو برادەرانەى لەگەلمان بوون ەقىقەتەن نەمانوئرا بىانبەينۇ مالۇ بەزىكىان بەركەوتەى كىمىايى بوون و بەزىكىان برىندار بوون، بردمانتە دەرى بىمارستان، لە دەرى بىمارستانا ئەوانمان پىادە کرد و خۇمان گەرانىق ناو شار.

**پرسىار: ئىو لە ەفتاكاناندا لەبەر ەسكەرى لە ئىران فىراتان کردوو و ھاتوون بۇ ەلەبجە، ئەو ەچۆن بوو؟**

وہلام: ئاگادارىم لە مەسائىلى ەلەبجە ھەبوو، ئەمزانى مالئى فلانەكەس ھالەكوئى و مالئى فلانەكەس ھالەكوئى، زەمانى خۇئى دەورەى شا بوو لای خۇمان، سالى

(۱۳۵۰-۱۳۵۱-شەمسى) بو، بۆئەۋەى عەسكەرى نەكەم بۆ ئىران ھاتم بۆ عىراق. بە نەينى لەگەل دوو نەفەرى ترا ھاتىنە شىخان، لە شىخانەۋە پىي ئىژن گاكۆژە، لە گاكۆژەۋە ھاتىنە گوندى ھاوار، من ئەۋكاتە نابەلەۋبووم، ئىمە قاچاخ فروشمان ھەبوو، ئەھاتن لىرە ۋەسائىليان ئەسەند و بە قاچاخى ئەيان بردۆ بۆ ئەۋديوو، قاترىشيان پىيوو، من لەگەل ئەۋان ھاتمە ھاوار و لەۋيو ھاتىنە تاۋىرە، ۋەلى ئەۋان فىرار نەبوون، تەنھا بۆ ۋەسائىل ئەھاتن بىكرن و بىبەنەۋە. منىش ھەركە مەۋاليدم شمولى عەسكەرى كرد رامكرد، وتم بۆچى دوو سال عەسكەرى بكەم؟ براىەكىشم لە ھەلەبجە بوو، ناۋى عىزەت بوو، ئىشى نانەۋايى ئەكرد، مودەتى دۋاي نانەۋايىيەكە ئەسپ و عەرەبانەى كرىي و كاسپى ناۋ بازارى ئەكرد. لىرە مندالى بوو.. ئەۋ تەقريبەن (۲۰-۳۰) سال لەۋەۋبەر ھاتىبوو، برا گەۋرەم بوو، ئاخىر باۋكم سى ژنى ھىناۋە، ئەۋ ھى ژنى يەكەمى بوو، لە من گەۋرەتر بوو، تەقريبەن ۳۰ سال نىوانمان بوو.

ئەۋكاتەى من ھاتم، ئەۋان مالىيان لە پشت كانىيە قولكە بوو، ھاتمە عەنەب ئاشنامان لەۋى ھەبوو و ئەمناسىن، چوون نۇرپاۋى بوون. ھەۋالى مالى كاكەم پرسى، يەككىيان كەسىكى لەگەل ناردىم وتيان برۆ لەگەل ئەم كۆرە، چوون بيانزانپايە ئىرانىم، ئەيانگرتىم، وتى ھەتا ئەيگەيەنيتە مالى عىزەت لە شوينى كەنارەۋە بىبە، ئىتر لە جەلىلەۋە بردمى بەناۋ ئەۋ دەشتا، ھوردمىيە لاي كارىزى حاجى ناجى، لەۋىشەۋە گەيىنە لاي مالى كاكە عىزەت. ھەتا من بازى ۋەسائىلى سەۋقاتىشم سەند بوو، كە لە پاۋە دەرچوۋبووم مىقدارى ۋەسائىلم سەندبوو، شىرىنى و شت بۆ مالى كاكەم. ئىتر رۆيىنە ئەۋى، مودەتلىك لەلای كاكە عىزەت بووم، كاكە عىزەت بە ئەسپ و عەرەبانە كارى ئەكرد، وتم بۆچى بىمە بار بە مىلى كاكەمەۋە، منىشم ئىنسانىكم و ئەتوانم كار بكەم، مودەتى كارم كرد ھەتا كارىگەرەيم كردوۋە، رۆيم كارى ۋەستايى و ئەمانەم ئەكرد، مىقدارى پولم جەمكرد و ئەسپ و عەرەبانەم پى كرى، ئىتر خۆم دەستىمكرد بە كاسپىكردن، تەقريبەن نىزىكەى ۳ سال لىرە بووم. بە ھاۋىن بەناۋ بازارا ئەگەرەم، مەسەلەن كابرا بارىكى پى بوو لە سەرا ئەمبىرد بۆ قىسمەتى خوارەۋە، لە كانىيە قولكەۋە ئەمبىرد مەسەلەن بۆ گەرەكى ئەۋبەر، ئەۋ ۋەختەش ۋەك ئىستە سەيارە نەبوو. نەۋت فروشىشم ئەكرد، نەۋت فروشىيەكە لە زىستانا بوو. ئەۋكاتە نەۋت مىقدارى كەم بىۋو، زىستانان ئەكسەر ئىمە نەۋتمان بار ئەكرد لە دىھاتەكان و ناۋ شارا ئەمانگىرا و ئەمانفروشت، بەلام ھاۋىن ۋەك

باسم کرد زیاتر کاری باره‌ری بو، یان مه‌سه‌له‌ن کابرا ئه‌یوت برا (۵-۶) ژنگه گهنم له شاره‌زور هه‌یه، بێنیه فلان شوین، یان چهن فهرده توتنم هه‌یه بیه بۆ فه‌حسی توتنه‌که بۆم.

ئێتر ئه‌و ماوه ئه‌و کارانه‌مان ئه‌کرد، من سێ سال له هه‌له‌بجه بووم، ئه‌وکاته هه‌له‌بجه له‌گه‌ل بامۆکا جیا‌بوو له ده‌سته‌ی ئه‌وبه‌رۆ ئه‌سه‌له‌ن ده‌ست نه‌گه‌یه ئه‌و دیهاته، دیهاته‌ی بوو له‌وبه‌رۆ باوه‌کوچه‌ک، ئێتر ئاوابوو تا ئه‌وی بوو. له‌مه‌سه‌رۆ کانیه‌ قولکه، ئاخیری کانیه‌ قولکه ئاخیری هه‌له‌بجه بوو، هه‌ر خودی کانیه‌ قولکه ئه‌ونه‌ی ئاوابوو مه‌ردم ئه‌چوون له‌ویا ئیشوکاری خویان ئه‌کرد، هه‌رخۆم ژنم چاوپێکه‌وتوه‌ لی‌باس و شتیان له‌وی شۆردوه. (۲-۳) سال پێش ئیستا هاتم بۆ‌یرا، پرسیم کانیه‌ قولکه‌ کوا؟ وتیان کانیه‌ قولکه‌ی چی، وشکی کردوه. وه‌لحاسل ئه‌و ماوه‌ی کارم کرد به‌ نه‌زه‌رم نزیکه‌ی (۱۰-۱۲) هه‌زار پارهم جه‌م کرد، بۆ ئه‌و وه‌خته‌ پاره‌یه‌کی باش بوو، دواتر ئه‌سپ و عه‌ره‌بانه‌که‌شم فرۆشت.

له‌و به‌ینا باوکم دوو ده‌عه‌ه‌ پیاوی هه‌نارده‌ شوینما، ده‌فه‌یه‌ک پیاویکی نارد وتی بیژه‌ بیکه‌ له‌پێ خوا بیتۆ، چوون من فره‌ عه‌زیته‌که‌ن، ئه‌مبه‌ن بۆ به‌حسی سه‌ربازی، بیژه‌ پێی بگه‌ریتۆ، منیش نه‌ختی باوکم خۆش گه‌ره‌ک بوو، پێشتر عه‌رزم کردی هه‌ر به‌ منالی دایکم مرده‌بوو، باوه‌ژنم هه‌بوو، نه‌ختی له‌گه‌ل باوه‌ژنه‌که‌ما زیاتر ده‌رگیر بووم. ئێتر جریانی سه‌ربازی هاتۆ به‌رۆ و فیرارم کرد و هاتمه‌ ئێره. به‌لام باوکم میقداری له‌گه‌لمدا باش بوو، چه‌زم نه‌کرد عه‌زیتی بدن، هه‌ر له‌به‌ره‌وه‌ش بوو گه‌رامه‌وه. وه‌ختی گه‌ینه ئه‌وی دیهاته‌ی بوو له‌ولای شیخان، (هێروێ)یان پێ ئه‌وت، فامیلانمان بوو له‌وی، ئیواره‌ گه‌یمه‌ ئه‌وی پۆیمه‌ مالی ئه‌و پورزایه‌م، دانیشترین، ده‌ستیانکرد به‌ شوخی کردن له‌گه‌لما و منیش به‌حسی ئه‌و جریاناته‌م بۆ کردن و ئه‌مانه، پورزاکه‌م کاک ئه‌حمه‌دی ناو بوو، مه‌سئولی شورای گوند میچه‌ بوو، وتی باش نییه‌ ئاواینه‌ بگه‌ریتۆ بۆ پاوه، گیانی کاکه‌ هه‌م خالۆم عه‌زیته‌که‌ن هه‌م تۆ، وتم ئه‌ی چی بکه‌م؟ وتی برۆ له‌م پاسگاهیه‌ خۆت موعه‌ره‌فیکه، ئه‌و نێرنۆ مه‌رزه‌بانی، با مه‌رزه‌بانی به‌ نامه‌ بونی‌ریته‌وه‌ بۆ پاوه، چوون وا باشته‌ره، وتم قه‌یچیکا تۆ باشته‌ر ئه‌زانیت.

به‌یانی پۆین بۆ پاسگاهه‌، وتی پاره‌ی عێراقیت پێ نییه‌؟ وتم میقداریکم پێیه‌، وتی ده‌بیده به‌ من، چوون ئیمکانی هه‌یه‌ بتپشکن و پاره‌ عێراقیه‌که‌ هه‌مووی زه‌بت بکه‌ن. وتم ئاخ‌ر من هه‌یج پاره‌ی ئێرانیم پێ نیه‌، وتی قه‌ینا من پاره‌ت ئه‌ده‌می

بۆ خەرجى پىت بى، دواتر خۆم پارەكە لە خالۆم ئەسەنمۆ، ئىتر پارەكەم پىدا و ئەویش (۳۰۰) تمەتى ئەو وەختەى پىدام.

دروست پارە عىراقىيەكەم بىرم نەماوہ چەند بوو، وەلى زۆر زۆر بوو، دىنارى ئەو وەختە فرە بە ئەرزىش بوو. ئەو پارەيەى بردبوو دابويە دەستى باوكم و منىشى حەوالەى مەرزەبانى كرد، لە مەرزەبانى پەرۋەندەيەكيان بۆ دروست كردم و ھەناردميانەوہ بۆ ساواک لە پاوہ، لە ساواک منيان نزيكەى (۴۵) پوژ گيردا، ھەموو پوژى ئەھاتن سوال و جوابيان ئەكرد، بۆچى پويشتى بۆ عىراق؟ من نەمووت بۆئەوہى سەربازى نەكەم پويشتووم، وتم ئىختلاف و موشكىلاتى خانەوادەگيمان ھەبوو.

بەھەرھال مودەيەك وام لەوئى، دەى لەكوئى بووى؟ وتم لە ھەلەبجە بووم، لە عەنەب بووم، لە دەرەشيش بووم، ھەتا وتم ئيوہ پياوتان ھەيە ئەتوانن بيننن لای فلان و لای فلان و فرەم ئەناسى لە ھەلەبجە و لای عەنەب پرسىار لەوانە بکەن بزائنن من چکارە بووم. پرسىار کردنەكيان زياتر لەبەرئەوہبوو چەند سال لەمەوبەر لە نۇرپاوە جەماعەتيكى بەرخيلافى شايان گرت و عىداميان کردن، ھەر لەو ئاواگى ئىما (نۇرپاوە) سى نەفەر عىدام کرا، بەعزىکيش رايان کرد و ھاتن بەم ديوا، وایان ئەزانى منيش لەوانم، وتم کاکە ئەسپ و عەرەبانەم بوو، لە فلانە شوين کارم کردووە، برون پرس و جو بکەن. دواى ئەو ۴۵ پوژە وتیان کيشە نيبە بەرت ئەدەين، بەلام ئەبى يەكئى بى بە زەمان(کەفيل)، وتم دەيخو من ناتوانم برۆمە دەر و کەفيل بينم، ئيوەش نابنە کەفيلم، من چى بکەم؟ تەقريبەن دوو پوژى پيچوو کورپىکى برام و ماموزايەکما ھاتن بۆ لام.

براكەم ناوى رەحيم و ماموزاکەشم ناوى ئەمين بوو، وتم رەحيم گيان وتم برۆ بۆ لای دەرۋيش سديقى لوتفى، کە قاوہخانەى ھەبوو لە نزيكى ساواک، فرماندارى ئىستا بوو، وتم بيژە پيى من کورپى فلانە کەسم براىەکميان گرتووە وا لە ساواک، کەفيليان گەرەکە، پياوہتى بکە بەشکم ببیتە کەفيلمان، لەوئى ھيچ ئاشنايەکم نەبوو، ھەر ئەوم ئەناسى، پيشتر جارجار ئيمە ئەھاتين بۆ قاوہخانەکەى.

رەحيم پويى بۆ لای دەرۋيش، وتبووى کورپى سەى عەليم، جا بابەم بەناوى سەى عەلى مەشھور بوو. وتبووى براىەکم لە عىراقەوہ ھاتووەتو لە ساواک گىراوہ، ئىستا کەفيليان گەرەکە، ئەویش وتبووى جا قەيچىکا، بانچاو، بانگى

کورپه‌که‌ی کردبوو، وتبووی له قاوه‌خانه‌که‌به تا من ئه‌پۆمه ساواک و دیمه‌وه، ئه‌وه‌نه‌ی پینه‌چوو ده‌رویش سدیق هات و پۆییه لای کابرای ده‌فته‌ردار، من له پال ده‌فته‌ردار‌که دانیشتبووم، گویم لئ بوو وتی ده‌ی باشه تو ئه‌مه ئه‌ناسی؟ ئه‌بیته که‌فیلی؟ وتی خوی و باب و باپیریشی ئه‌ناسم، وتی هیچ مشکيله‌یه‌ک نیه من ئه‌بمه که‌فیلی، ئه‌گه‌ر شتی بوو من حازرم بۆ هه‌ر شتیک، ئیستاش قسه‌ی ئه‌و پیاوهم هه‌ر له به‌رچاوه. ئیسه‌یشه ئیحترامی ئه‌و خانه‌واده‌یه ئه‌گرم به‌خاتری ئه‌و کاره.

دوای ئه‌وه ئیمه‌یان به‌ردا، ئه‌و وه‌خته‌ش نیوه‌رۆ بوو، وتم به‌ کورپه‌که‌ی برام با برۆینه نۆریاو نانیک بخۆین، ئه‌و وه‌خته نۆریاو دووربوو، ماشین و شتی که‌م بوو، وه‌ختیکم زانی ئه‌وان نوارپیان به‌یه‌کا، تومه‌ز ئه‌وان هیچ پارهیان پێ نیه، وتم برا خه‌فته مه‌خۆن من پارهی ئه‌وهم پێیه دوو ده‌ست ئاو گوشت بخۆین، هاتین بۆ دوکانی ده‌رویش سدیق، وتم کاک سدیق گیان عه‌زیه‌ت نه‌وئ سێ دانه ئاو گوشتمان بۆ بیته، ئه‌ویش هاوردی و دانیشتین و خواردمان، ئه‌و وه‌خته ئاو گوشت دانه‌ی به‌ ۱۵ قران بوو، منیش (۵) تمه‌نیکم داپیی و باقی دامۆ، دواتر چایمان خوارد و که‌وتینه‌رێ.

جا من (۲-۳) سال له هه‌له‌بجه بووم، به‌ رینگا به‌عزێ قسه‌م ئه‌کرد، ده‌لێت و ده‌لیم و له‌کوین و باوکم چۆنه و مناله‌کان چۆن، ئه‌وانیش ئه‌یان‌روانی وه‌یه‌کا و ئه‌که‌نین، ئه‌یانووت براگیان ئه‌وه تو چی ئیژی؟ وتم کاکه گیان چیم وتوو؟ تومه‌ز له‌هجه‌که‌م گۆرا بوو.

### پرسیار: دوایی ئه‌وه؟

وه‌لام: دوای ئه‌وه ئیمه له‌وئ ئه‌نجومه‌ن (ئه‌نجومه‌نی ئه‌ده‌بی) مان هه‌بوو، ئه‌م ئه‌نجومه‌نه ئه‌کسه‌ری پۆژه‌کان ئه‌گه‌راین، ئه‌هاتین به‌ده‌می زه‌خمیه‌وه، ئه‌رۆینه بیمارستان، هه‌تا جه‌ماعه‌تی له بیمارستان مردن، خۆمان برده‌مان بۆ سه‌ری زیاره‌ت و ئه‌سه‌په‌رده‌مان ئه‌کردن، سه‌ره‌تا ئه‌مانبرده‌ن مردووشو‌رخانه، دوای شتن و کفن و دفنمان ئه‌کردن. پێشتر له‌ رینگا عه‌رزیم کردی، چوار نه‌فه‌ر له‌ فامیلانی ئه‌و کاک کامیل عه‌بدولقاده له بیمارستانا مردن، من ئه‌وکات نه‌مه‌ناسین، به‌لام وتیان ئه‌وانه ئه‌م‌رۆ مردوون، ئیتر من و کاک یوسف و کاک باقی و چوار پێنج نه‌فه‌ری تر جه‌م بووینه‌وه و ماشینیکمان گرت و خستمانه‌ ناوی، ئه‌وکاته ماشین به‌ زه‌حمه‌ت ده‌ست ئه‌که‌وت، وه‌ک ئیسته نه‌بوو. چواره‌که‌ یه‌کیکیان کۆر بوو،

سیانیشیان کچ بوون، کچه گه وره که یان (۱۴-۱۵) سال ئه بوو، دوو کچه ی تر ته قریبه ن (۷-۸) سال و کورده که ش (۹-۱۰) سال ئه بوو.

**پرسیار: باسی ئه ووت کرد چۆن سهردانی ئوردوگا کانتان کردووه، ئه وه چۆن بوو؟**

وه لام: ئه وانمان هاورد و بردنمان دفنمان کردن، دواى ئه وان مه سه له ن له پوژانی چوار شه ممه ئه نجومه نمان هه بوو، چووینه ئه نجومه ن، وتمان دروست نیه ئه مه هه ر ئاوابی، ته فاوت و بی وه سائیل، ئه مانه ئیستا لیان قه و ماوه و نارچه تن، حه دی ئه قه ل مه راسیمیکیان بۆ بگرین له سه ریاسا، شه ویک له مزگه وتیکی سه ریاس چادریک هه لبه ین و مه راسیمیکی ساز بکه ین و دوو به یث شیعر بخوینن، با که ف و کولئ دلیان دابمریتو. ئه و هم له بیر چوو پوژیکیان ئیمه ئه هاتین و ئه پوین بۆ لای پرده که ی دووئاو، له ولای پرده که ی دووئاو وه قالئ هه لسا به سه ری پرده که وه، تومه ز ژنیک بوو مناله که ی باوه شی فریدابوویه ناو پوخانه ی سیروان. خه لک فره هاواریان لیکردبوو، گهره کی بوو خووشی بخاته ناو ئاوه که وه لی نه یانه یشت، ئیتر ژنه که حاله تی نیمه گریان و نیمه بی هووشی هاوردیانه ئه مبه ری پوخانه که. ئیمه پرسیمان ئه مه چیه؟ وتیان ئه کسه ریتی خانه واده که ی له ده ست داوه، به ته نها ئه م منداله ی بۆ ماوه، له ریگا ئه م منداله شی مردوو، بۆیه منداله که ی فریداوه و گهره کی بووه خووشی فری بداته پوخانه ی سیروان.

**پرسیار: کاک فاروقی زهواره له چاوپیکه وتتیکدا ئه لی زور تکامان لیکرد ئه و مناله فری نه دا، وتمان گوناچه، چ تاوانیکی هیه، وتی من هه موو که سوکارم له ده ست داوه تازه ئه مه شم بۆ چیه، وتمان به لکو ئه مه ببیته پیاو چاکیک، به لام که لکی نه بوو...**

وه لام: نا، وتیان ئه ویش مردوو و به مردووی فری داوه.

**پرسیار: پوژانه چۆن هاوکاری ئه و بریندار و لی قه و ماوانی هه له بجه تان ئه کرد؟**

وه لام: ئیمه وه ک سه خس و وه ک ئه نجومه ن بۆ هاوکاری لیقه و ماوه کان پوژانه ئه پوینه بیمارستانه کان بۆ هاوکاریکردنیان، ئه گهرچی ئه نجومه نه که زیاتر له کاری مه سائیلی فره نه نگیدا بوو. مه سائیلی فره نه نگیش وه ک مه راسیمگرتن یان مه سه له ن له ئوردوگا کانا کابرا شتیکی لازم بووایه وه ک کتیب و خواردن و مجهله و پوژنامه و رادیو و ئه مه نه وعه شتانه یان گهره ک بوایه سه عیمان ئه کرد بۆیان ته هیه بکه ین. ئیمه ئه گه راین، کابرا ئه یوت خوژگه رادیویه کمان هه بوایه بمانزانیایه

خەبەر و ھەوال چيە، ئەھاتىنۇ ئەمانوت دودانە رادىۋمان پېيەن ئەيدەينە دوو خانەوادە، دىنەفەر دائىنىشىت بەدەوريا، ھەتا دەغەيەك تەلەفزيۇنيكىمان برد لە مەرکەزى بىدارى ئوردوگای سەرياس داماننا و وتمان با مەردمەكە بىن جارجار تەماشای شتىك بکەن، ئىتر ئەھاتن تەماشايان ئەکرد. بەكورتى ئەولەين كەسى دەنگى بەرزکردۇ بۇ جريانى ھەلەبجە، ئىمە بووين لە ئوردوگای سەرياسەوہ.

### پرسیار: چۆن؟

وہلام: پۋين مەراسىميكىمان گرت، ھەتا لە وەختا مامۇستا مەلا ەلى ئىمام جەماعەتى ئەو مزگەوتە بوو، مامۇستا مەلا قادريشمان دەعوەت کرد و چەندانە لە مامۇستايان و پۋينە ئەوئ، وتمان بە مامۇستا ھەلەبەتە قەبلەن ھەماھەنگىمان کردبوو، وتمان برا دىين بەخاترى ئەو جريانەى قەوماوہ لە ھەلەبجە لىترە مەراسىميكى ئەنجامەدەين، بۆئەوہى ئىمەش كەف و كۆلى دەمى خۇمان بەمشىوہىە برىژين. ئىتر ئەنجومەن ئەولەين مەراسىمى لە سەرياس کرد. ئىستىقباليكى فرەشى لىكرا، باوہرکە ئەوہنە مەردم جەم بوو، نە لە چادەرکە و نە لە دەورى چادەرکە رىگە نەبوو. وەختىكىمان زانى ئىستىقباليكى باشيان لىکرد، وتيان بابۋين بۇ ئوردوگای كەچەلئاوای جوانرۇ لەوئىش دووبارەى بکەينەوہ، چوون ئەكسەر مەردم لەولاوہ ھاتوون، مەردمى ھەلەبجە لە سازان و مۆردىنەوہ چوونە مەنتىقەى جوانرۇ، پۋينە ئەوئ، لەوئىش ئوردوگايەكيان دروست کردبوو، لەوئىش مەراسىمەكەمان دووبارەکردەوہ، لەوئىش مەردمەكە ئىستىقباليكى باشيان لىکردىن و ھاتن بە پىرمانەوہ.

دوای ئەوہ ھاتىنۇ، كاك بارامى وەلەدبەگى وتى برا چوون ئىستىقباليان کردوہ لەو كارە، ئەم شىعرانە ئەكەم بە كىتب. ئىتر ھاتىن بەعزى ەكس و مەكسى جەماوہرمان گرت، لەسەر ەكسەكان يەك دوو شەوئك دانىشتىن، ھەر ەكسىك بەپىنى ئەو شىعرانەى دانرا بوو ئەماندانە پالى شىعرەكان، ئىتىفاقەن ئەو دوو شاعىرەى پىشتەر ەرزەم کردى ھاوکارى ئىمەيان کرد، كە ناويان كاك سارال و كاك ئىبراھىم بوو، ئىبراھىمى تەخەلوسى رەنجدرە، بەلام كاك سارال تەخەلوسى نەبوو، ھەروا سارال نزام تەخەلوسى ئەکرد، ھەر خەلكى ھەلەبجەش بوون، من ئىستاش ئىرتىباتم ھەيە لەگەليان.

ئىتر ئىمە شىعرى ئەوانىشمان لە خەزانى ھەلەبجە جى کردۇ، خەزانى ھەلەبجەيان بردە تاران بۇ چاپ کردن، (۱۵۰۰۰) جلدیان چاپکرد، لە مودەتى ھەفتەيەكا يەك

جلدی نەما، ھەمووی فرۆشرا، ئیمە یەکی چەند جلدیگمان بۆ خۆمان دانا بوو، ھاتن ئەوانیشیان برد، ئیستا من خۆم ئەگەرپم بە دوا یا یەك جلد دەستناکەوی. جگە لە خەزانی ھەلەبجە، کتییکی تر لە سنە بەناوی ھەلەبجە ھیرۆشیمای کوردستان چاپکرا. ئیستا ئەو کتیبەم لەمالەو ھەیه. دواتر کاک باران خەزانی ھەلەبجە و ئەوی کرد بەیەکیک و چاپی کردەو، ئەو ھەش کە گیرا لەسەری بە عینوانی ھەلەبجە. لەو ھەودا ئەنجومەن وەك فەعالیکی فەرھەنگی لە سەرانیسەری ئێران لە ئەكسەری دانیشگاكان بۆ سالگەردی ھەلەبجە مەراسی ئەگرت، من بۆ مەراسیمەکانی سنە و بۆکان و مەھاباد و تەبریز و رەشت و مازندەران و کرمان پۆشتووم، کە ئیتر کرمان لە بلوچستان و سیستان نزیکە چووم، بۆ تاران دوو دەغفە چووم. من سالی بۆ یەکیکیان ئەمتوانی بچم، ئەمانە بە مرور دەوریان ئەداو، ھەر سالی دەعوەت ئەکراین بۆ شوینیک، تەنھا ئەمانتوانی بۆ یەکیکیان برۆین. بۆ ھەركامیان ئەپۆشتین بەشداریمان ئەکرد، وتاریک یان شعریگمان ئەخویندەو، ئیستایش لە مەراسیمەکانا شیعەرەکانم ئەخویندەو و لە پۆژنامە و مەلەکانا ئەكسەر بلۆکراونەتەو.

**پرسیار: دوا ی ئەو ھاتوچۆی ئۆردوگاکانتان ئەکرد بۆ ھاوکاری یارمەتیدان یان ھەر شتیکی تر؟**

وہلام: ئەپۆشتین بەلام بۆ یارمەتیدان نەبوو، بۆ سەردانی خزمەکانی خۆمان ئەپۆشتین، سەردانمان ئەکردن، نیوہیان ئەناردن بۆ کەنگاوەر، بەعزیکیان لە سەریاس، مەسەلەن سەردانمان ئەکردن بزانی چ شتیکیان پۆیستە، وەسائیلیکیان ئیحتیاج نییە. ھەتا مەسەلەن ھاوسییەکیان بوو وەلا فلانەكەس كاشكایە ئەمشتەت بەاوردایە، ئیمەش پۆژئ دواتر شتەكەمان ئەھاورد و بەشی ئەوانیشمان ئەدا.

**پرسیار: وت لە کیمیاییاران ھەلەبجەدا خەلکیکی زۆری تۆریاوی تیاچوون، ئەکرئ پوونتێری بکەنەو؟**

وہلام: بەلێ وا بوو، ھەر ئەو کاک ھەسەنە عەرزمکردی نزیکە ١٨ نەفەر، کاک ئیبراھیمی وەلەدبەگی خۆی و خانەوادە، مەلا عەبولرەحمان وەلەدبەگی لێرە مامۆستا و مەلا بوو خۆی و خانەوادە تیاچوون، کاکە ئیبراھیم دەرەشیشی ئەسلێ تۆریاوی، خۆی و خانەوادە عەرزم کردی، زۆر بوون، شایەت ئیستا زۆریانم لەبیر نەبیت، بەلام ئەمانە ئەكسەریان خۆیان و خانەوادەیان لە بەین چوون.

**پرسیار: ئێو ھیچ پیشەنگایەکی فۆتوگرافیتان لەسەر ھەلەبجە نەکردووەتەو؟**

وهلام: كاكه هادی زیادینی و كاكه ماشه للامحه مه دی پیشه نگاهی کی عه کسبیان له دانیشگای ته بریز کرده وه، من عه کسی نه ویشم گرتووه و له ماله وه هه مه. من به شدار نه بووم، وه لی له گه ل ماموستا حه مه نه مین و چه ند كه سیکدا بۆ ته ماشا کردنی پیشانگا كه پویشتین، ته ماشای عه کسه کانمان کرد.

**پرسیار: وتت نه و پۆژه ی که هاتی بۆ هه له بجه هیچ کامیرا و فیدویه کت پی نه بوو؟**

وهلام: هیچم پینه بوو، دواتر كه گه پامه وه ماله وه به نه قاشی کیشام، ئیستاش وینه کان هه ن، كه چومه وه وینه ی نه وانیشته بۆ نه گرم و بو ت نه نیرم. نه قاشیه کان له حه دی نه وای نییه بیژی وینه یه کی فوتوگرافی یا وینه یه کی فه نین، نه ما ئیتر شتیكه كه خۆم دیومه.

**پرسیار: دوا ی کیمیاییاران ئیتر نه هاتنه وه بۆ هه له بجه؟**

وهلام: ئیتر نه هاتمه وه هه له بجه، دوا ی زه مان ی بۆ فه وتی ماموستا عه لی له گه ل ماموستا مه لا قادر و جه ماعه تا هاتین بۆ فاتیه خوانی، نه وه نه وه لین بار بوو دوا ی جریاناتی هه له بجه. وتمان به خوشیا نه پۆینه کوردستان، چون ئازاد بووه و موشکلات نه ماوه، وهختی هاتین چاومان كه و به هه له بجه هیچ خزمه تگوزارییه کی بۆ نه کرابوو، پارچه شیعریکم نووسی، وتم ئیمه به ئاوات و دلخوشیه که وه به ره و مه نتیقه ی هه له بجه نه پۆین! چون ماوه یه که له حاله تیکی ئازادایه، وهختی هاتم و چاوم پیکه وت مه سئولینی کورده واریم ئیرم هاورده ژیر پرسیار. دوو سی ده فعه ی تر هاتم، (۸-۹) قه تعه شیعرم بۆ هه له بجه داناوه.

**پرسیار: نه کر ئی نه و پارچه شیعرانه مان بۆ بنیریت ئیمه ش له ناو دهقی چاوپیکه وتنه که دا شوینیان بکهینه وه و به ناوی خۆته وه دایان بنیین؟**  
وهلام: ئی قه یچیکا، مشکیه نیه.

**پرسیار: هه ر به ناوی خۆته وه شیعره کان دانه نین، ئیستا نه پۆین تا عه نه بیش وینه نه گرین، چونکه یه کیک له به لگه کان بۆ ناو نه و قسانه بریتییه له وینه یان شیعر یان هه ر شتیك، كه ته عبیر له کاره ساته که بکات.**

وهلام: بان چاو.

- له کۆتاییدا زۆر سوپاست نه که یین، ماندوو مان کردن ...



ئەم وىنەيە مامۇستا محەمەد رەشىد دواى گەرانەوھى كىشاويەتى،  
 وىنەكە مزگەوتى گوندى عەنەبە



فەتحي محەمەد عەلى عەبدوللا مودەرىس

راوێژکار لە وهزارهتی بازرگانی و پيشه‌سازی / حکومهتی هه‌ریمی کوردستان

## زمانی کوردی و کوردستان له‌نیو زیندانی جیۆگرافی

هه‌رچه‌نده هه‌لکه‌وته‌ی جیۆگرافی کوردستان و سروشته‌که‌ی له‌ گشت لایه‌که‌وه شاخاوی و به‌ دۆلای دهوره دراوه، به‌لام بڕوامان وایه ئه‌و راستیه‌ سروشتیه له‌چوارچێوه‌ی هاوکێشه سیتراتیجیه‌کاندا خۆپێندانه‌وه و لێکدانه‌وه‌ی تری بۆ ده‌کری‌ت. به‌درێژایی میژوو به‌ هه‌زاران ساڵ کورد نیشتمانێکی هه‌یه و به‌لگه‌کان دووپاتی ره‌سه‌نایه‌تی هه‌بوونی میلله‌تێکی کوردنشین به‌ناوی جیا له‌و ناوچه‌یه ده‌که‌نه‌وه و ئه‌و شوێنه‌ش کوردستانه، ئینجا له‌نیو رووداوه‌کان و گۆرانکارییه مه‌زنه‌کان کورد خۆی ئه‌و ناوچه‌یه‌ی لای گونجاو بووه و ویستی کۆچی گه‌وره‌ی نه‌بووه.

پرسیارکردن له مانه وهی زمانی کوردی دهکړیت ههروهک چهند زانایه کی زانستی مروّف Anthropology و میژووناسان ئه و پرسیاره دهکهن: نهینى مانه وهی زمانی کوردی وهک خوی و پوونه دانى گورپانکارى بهرچاو له بنه پرتى زمانه که ههروهک له دوا تیبینیمان و لیکدانه وهمان بۆ ئه و پرسیاره له سیمیناریک، که زانکوی سوران بۆ ئیمه ی پیکخستبو به بهلگه ی زانستی گرنگ له وهرگپرانى پوونووسه میخهکیه کان شروقه ی بابه تیانه مان خسته پوو، له وانه یه فاکته رى بهرگه گرتن و مانه وهی هه تاهه تایى زمانی کوردی و کورد له نیو ئه و جیوگرافیه دا زامن کراوه و زمانه که ی وهک قه لغان بوو ته ئامیزى پاراستنى ئه و قه واره کون و میژوییه، که به بهلگه وه ئه وه دهسه لمینى تاکه زمانه له نیو زمانه کانى مروّف، که بهرده وامه و له ناو نه چوو و بگره قوناغ به قوناغ و سهردهم له دواى سهردهم به هیزتریش ده بیت.

من بروام وایه به ناساندنى بهلگه، که زمانی کوردی (به و شیوازه سه ره تاهیه ی رابردو) له زمانی سۆمه رى کۆنتره، لانی که م (ههردو و زمان هه مان سه رچاوه یان هه یه). گرنگیه که له وه دایه، که ئه و زمانه تاکو ئیستا زیاتر له په نجا ملیون که س ئاخواتنى پیده کات، هاوکات له کاتى به راورد کردنى له گه ل سۆمه رى و بابلى و ئه که دى، تیبینى ده که ین که ئه و زمانانه هه زاران ساله له ناوچوون، هه رچه نده زمانی سۆمه رى وهک نمونه زیاتر له هه زار سال قسه ی پیکراوه و زمانی هوت ده ولته شارى حوکمرانى (له گش و سۆمه ر و لارسا و ئوروک و ئور و ئادابا بورسیبا) و ته نیا له نیو لاپه ره کانى میژوودا چهند که سانیک توانای خویندنه وه و قسه کردنیان پئی هه یه، ئه وهش بۆ مه به ستى شوینه واراناسین.

به ر له سهردهمى سۆمه ریه کان (پیش کۆچکردنیان له باکوورى میژوپۆتامیاوه بۆ باشوور)، گۆتییه کان و لولوبیه کان و ماده کان و میتانییه کان (نه ژاد و باپیرانى کورد به ئامازه کانى کتیه ئاسمانیه کان وهک میلیله تى شاخى جودى (گوتى) شیوازی سه ره تایى شارستانیه ت و پیکراوه هۆزایه تى له حوکمرانى و کولتورى تاییه ت به خویان هه ر له سه ره تایى ده ستپیکردنه وهی دووه مى مروقایه تى خاوه نى زمانی تاییه ت و ئایینى یه کتا په رستى بوونه، هه ر له نیو ئه و هۆزه گه وره و شاخواوییه دا به ره یه که به هۆکارى تاییه تى نه زانراو کۆچیان کردووه بۆ باشوور و نیشته جیوونیان له سه ره تاکانى هه زاره ی پینجه مى پیش زاین.

نهینیه کانى مانه وهی زمانی کوردی پیویستى به شروقه کردنه (له میژوودا کورد ناوی جوراوجوریان هه بووه نسیبه ت به شوینه کانیان) و زمانی کوردی

دوای زیاتر له ههشت ههزار سالی میژووی تۆمارکراو ئامانجمانه (نهیښییه کان به بهلگه وه) بلاوی بکهینه وه.

کورد خاوهن کۆنترین شارستانیته، شارستانیته پیویسته چهند فاکتهر و هوکار و کاریگر و دۆخی هه مهجور و چهشن لهخوبگریت، وهک خاک و ئینتما بۆ شوین و زمان و قهواره ی نهته وهیی و پیکهاته ی کومه لایه تی له سهر ئه و خاکه ی له رۆژه لاتی ناوه راس ت به بهلگه و دهقه کانی په یامه ئاسمانییه کان و روونووسه میخه کییه کان له سه رده می سو مه رییه کان و دواتر وجودی هه بووه، به لام کورد به ناوی تر و زاراوه ی تر و نازناوی جیا که هه مان مانا و ئاماژه ده به خشی ت وهک (کاردا) یاخود (کار دۆخ). گومان له وه دا نییه که زمانی کوردی یه کیکه له زمانه کۆنه کانی مروّف، به لکو له زمانه هه ره کۆنه کانه، که مروّف له سه ره تای ژیانیدا ئاخاوتنی پی کردووه. له وه گرنگتر ئه و زمانه سه ره پای ئاخاوتن په سه نایه تی، مانه وهیه تی هه ره وهک خۆی به هه زاران سال دوا به دوای رووداوه کانی ناوچه که، که هه رده م کاریگر ییه خراپه کانی له سهر کورد و زمانی کوردی هه بووه، به لام ئه و رووداوانه بۆ ماوه یه کی دریژ له هه ژموونی پادشایه تی و زله یزه کانی ئه وکاتی رزگاری بووه و توانا کانی ماوه ته وه، له کاتیکدا نزیکه ی دوو هه زار و پینج سه د سالی ش ده یی که شارستانیته تی سو مه ری و ئه که دی و بابلی و زمانه که یان که زیاتر له دوو هه زار سال ئاخاوتنی پی ده کرا و سه رتاسه ری ناوچه ی هه ردو و رووباری دیجله و فورات، به گشت کولتور وه که ی کۆتایی هاتووه و بووه ته باب ته یکی میژوو. بۆ تیگه ییشن له مه سه له ی مانه وه ی زمانی کوردی ئه و خالانه ی خواره وه وهک لیکۆلینه وه هه ولده دین لیکدانه وه ی بۆ بکه یین:

-هیزی زمانی کوردی له خودی میلله تی کورده وه هه لقولا وه، که به سروشت و نه ریت تاکه که سی کورد له میژو ودا ئینتما ی زور به هیژ بووه بۆ خاکه که ی و هه موو کات به رگری له وه کردووه، که پاریزگاری له خۆی و هوزه که ی بکات، تایبه ته ندی کومه لایه تی له نیو عه شیره ت و هوژ و ئینتما بۆ خاک و زمان و دابونه ریتی باپیران کاریگر ی هه یه له سهر مانه وه و نه گوړان، له دیدی کومه لایه تییه وه ده توانین بلّین، که په یوه ندییه کانیا ن له گه ل جیهانی ده ره وه ی چیاکان سنو و ردار بووه و دوژمنه کانیا ن زور به ئه سته م توانیا ن به کاره ی ناوه بۆ داگیرکردن، له به ره ئه وه ئه و دابرا نه له میلله تانی تر له و روانگه وه به فاکته ری ئه ری نی هه ژمار ده کریت.

-کوردستان له سهر نه خشه ی رۆژه لاتی ناوه راس ت زیاتر له ۷۵٪ خاکه که ی

ناوچهی شاخاوییه، له‌دیر زه‌مانیشه‌وه زۆربه‌ی دانیشتووانی شاخه‌کان له‌نیو  
دۆل و قه‌د شاخ و له‌سه‌ر لووتکه‌کان نیشته‌جی بوونه، ئەو دابرا‌نه جیۆگرافیا‌یه  
هه‌رچه‌نده له‌ چه‌ند کاتی‌کدا وه‌ک فاکته‌ری نه‌رینی بووه بۆ کوردستان، به‌لام  
له‌چوارچیوه‌ی می‌ژوو و مانه‌وه‌ی زمانی کوردی وه‌ک خۆی له‌و ناوچه‌یه‌دا فاکته‌ری  
هیز و سروشتی هه‌تا‌هه‌تایی به‌و زمانه‌ به‌خشیوه، له‌به‌رئه‌وه دوژمنا‌نی کورد، که  
هه‌ولیا‌نداوه کوردستان داگیربکه‌ن و سیاسه‌تی سپینه‌وه‌ی ناسنامه به‌کاربه‌ینن،  
به‌لام هه‌رده‌م ئەو هه‌ولانه سه‌رکه‌وتوو نه‌بووه. له‌هه‌مانکاتدا تیی‌ینی ئەوه ده‌که‌ین،  
که کوردانی ناوچه کراوه‌کان به‌ ئامانج کراون و هه‌لمه‌ت و هیزشی داگیرکاران  
سانا بووه به‌دریژایی می‌ژوو، به‌لگه‌ش بۆ ئەو زۆره له‌ می‌ژووی کۆن و نوێ.

-لێ‌روه که می‌ژوو ئەو راستیه ده‌سه‌لمی‌نیت که زمانی کوردی به‌رگه‌ی هه‌تا‌هه‌تایی  
هه‌یه پالێشت به‌ سروشته‌که‌ی، ئەوه مانای ئەوه‌یه که هه‌ر سه‌رده‌میک وه‌ک فاکته‌ری و  
ئه‌رکی کورد هه‌ولدا‌نه بۆ پاراستنی زمانه‌که‌ی به‌ ڕیگای به‌ هیزکردنی و بۆ گونجا‌ندنه  
ئەو سه‌رده‌مه. مانه‌وه‌ی زمانی کوردی مانای ئەوه‌یه ئێمه هه‌ول به‌دین که تایبه‌تمه‌ندی بۆ  
بواره‌کانی ژیا‌ن له‌ چوارچیوه‌ی ئەو پرۆژه‌یه‌ ده‌ینانی بۆ بکه‌ین وه‌ک دانا‌نی وشه‌سازی  
و زاراوه و ده‌سته‌واژه بۆ زمانی کوردی له‌ چه‌ندین بو‌ار و تایبه‌تمه‌ندی وه‌ک:

-زاراوه و وشه‌سازی زمانی کوردی تایبه‌ت به‌ بازرگانی.

-زاراوه و وشه‌سازی زمانی کوردی تایبه‌ت به‌ پرۆتۆکۆل و دیپلۆماسیه‌ت.

-زاراوه و وشه‌سازی زمانی کوردی تایبه‌ت به‌ بواره‌کانی زانست.

-زاراوه و وشه‌سازی زمانی کوردی تایبه‌ت به‌ یاسا.

بی‌گومان ئەو هه‌نگا‌وانه ئەگه‌ر جێبه‌جێ بکړین ئەوا پێگه و هیز ده‌دات به‌ زمانی  
کوردی بۆ ئیستا و دوا‌رۆژدا، لایه‌نی جێبه‌جێکار بۆ به‌ پراکتیزه‌کردنی ئەو پرۆژه‌یه  
له‌ ده‌سته‌جهمعی حکومه‌ت و زانکۆکان و ئەکا‌دیمیای کوردی و ڕۆشنی‌یر و  
زمانناسان و پسپۆری شاره‌زا خۆی ده‌بینی‌ته‌وه ئەگینا هه‌ر لایه‌نیک ئەگه‌ر هاتوو  
به‌شدار نه‌بی‌ت ئەوا ده‌رئه‌نجامه‌کان دروست و ته‌وا‌ونا‌بی‌ت؟

چه‌مه‌که‌کان له‌ واقعیی گۆ‌رانکارییه‌کان وه‌ک حه‌تمیه‌تی جیهانگیری تیکه‌ل به‌یه‌کتر  
بوون و پێ‌ویسته ئێمه‌ی کورد له‌نیو ئەو هاوکێشه‌یه‌دا به‌ ڕیگای زمانه‌که‌مان و  
ئاگا‌داری زمانه‌کانی جیهانی ئاشنا‌ ببین به‌شی‌وا‌زی مامه‌له‌کردن و ده‌ستنی‌شانکردنی  
نه‌خشه ڕیگایه‌ک که دیدگای دا‌هاتوو ڕوون‌تر بی‌ت.

نووسینی: پ.ی.د. کامه‌ران محه‌مه‌د قادر

# بیره‌وه‌ری و په‌نگدانه‌وه‌کان

پشکداري بیره‌وه‌ریه کوردییه‌کان له نووسینه‌وه‌ی میژووی کورددا



سه‌رپه‌رشتیار و توژژه‌ر

پوڙي چوارشمه مه پرېكهوتی ۲۰۲۴/۱/۱۰ له هولي (بابان)ی کوليتي زانسته مروفايه تيبه کانی زانکوی سلیمانی گفتوگوي تيزی دکتورای (عادل صديق علی) سهرنوسهري گوډاري خال به پړوه چوو، نه مهی خواره وه خویندنه وه په کی وردی پ.ی.د. کامهران محمده قادری سهرپه رشتیاری توپره سهارهت به گرنگی ناوه پوکي تیزه که.

له کایه دوزینه وه زانستیه کاند، تيزی دکتورای (یاداشتنا مه کوردیه کان و پولیان له نووسینه وهی میژووی کوردا ۱۹۰۰-۱۹۹۱) له سهر به نی گه شتی که به ناو یاداشت و بیره وه ریبه کوردیه کان سدهی بیسته مده له لایه نه برای توپره ماموستا (عادل صديق علی) یه وه نووسرا، نه تیزه سنوره ته قلیدیه کان شیکاری میژووی تپه پاند، به لکو پشکنینکی قول دهر باره ی گرنگی بیره وه ری، په رده ی له سهر ئالوزیه کان بیره وه ریبه نووسرا وه کان له نیو کوردا ه لدا یه وه، واته نهو جیهانی گیرانه وه یه بو، که ماوه یه کی دوورودریژ چاوه پوانی کارکردنکی میتودی ده کرد.

یاداشت و بیره وه ریبه کان دیدگایه کی بیوینه و به هادار پیشکهش به میژوو ده کن، که به زوری له میژووی فهرمیدا (که پشت به به لگه نامه ده به سیتی و زورجار له توماره فهرمیه کاند دپاریزین) ئاماده یان نیه، واته په نگه توماره فهرمیه کان چنده ها که لینی زانیاری و زانینان ه بیت یان ناته واو بن، نه وهش به هو ی هوکاره لیکي جوړاو جوړی وه که له ناو بردن، سانسور، یان پشتگو یخستن، به لام بیره وه ریبه کان له پرکردنه وهی نه م بوشایانه دا ده توان یارمه تیدر بن، نه ویش به پیشکهش کردنی گیرانه وهی جیا و پاراستنی نهو لایه نانه ی میژوو که نه گهر بیره وه ریبه کان نه بن، په نگه بو ه همیشه ئاشکرا نه کرین. به واته یه کی تر یاداشت و بیره وه ریبه کان ده توان کومه له لایه نیکی (میژووی نافهرمی) ئاشکرا بکن، واته (ورده کاری کومه لگه په راویز خراوه کان) و (پووداوه له بیرکراوه کان) و (گیرانه وه جیا وازه کان که په نگه له توماره فهرمیه کاند پشتر است نه کرانه وه)، پیشکهش بکن. نه مهش یارمه تیدره بو راستکردنه وهی ه لکان یان لایه نگریه میژووی به کان.

له گه ل ه لدا نه وهی په رده له سهر نه م سه مفونی به زانستیه، (بنه رت) و (چه مک) ه کان خانه ی یه که میان گرتووه و خوینه ر بو ناو کروک و چویتی سهره لدان و

پۆلینکردنی زاراوهكان بانگه‌یشت ده‌كهن. دواتر گه‌شتیك بۆ ده‌رخستنی گرنگی یاده‌وه‌ری پێكده‌خات، واته‌ زه‌مینه‌یه‌ك بۆ گه‌شتیكی زانستی ورد. (چه‌مه‌كان) هه‌روه‌ك (په‌نگه‌كان) تیکه‌ل ده‌بن، تا تابلۆیه‌کی پر واتا دروستبکهن، كه‌ دواتر بتوانن جه‌وه‌هه‌ری یاده‌وه‌ری به‌کۆمه‌لی کوردی و گێڕانه‌وه‌ تاکه‌که‌سییه‌كان له‌ شوینی خۆیاندا دابنن. دیاره‌ میژوو گێڕانه‌وه‌یه‌که‌ که‌ به‌ (تال)ه‌کانی بیره‌وه‌رییه‌ که‌سییه‌كان چنراوه‌، واته‌ پۆشنای ده‌خاته‌ سه‌ر ئه‌و پۆله‌ قووله‌ی، که‌ یاده‌وه‌ری له‌ داپشتنی گێڕانه‌وه‌ی میژوویدا ده‌یگێرێت.

ئاشکرایه‌ یاداشت و بیره‌وه‌رییه‌كان له‌ سروشتیاندا خودی و سۆزدارین. ئه‌وان هاوینه‌یه‌کی که‌سی فه‌راهه‌م ده‌كهن، که‌ تاکه‌كان له‌ پێگه‌یه‌وه‌ ده‌توانن وینه‌ی پووداوه‌ میژووویه‌كان بگرن. ئه‌م ده‌وله‌مه‌ندییه‌ (سۆزداریی)ه‌، قوولی و هاوسۆزی بۆ (گێڕانه‌وه‌) که‌ زیاد ده‌کات، واته‌ یارمه‌تیما‌ن ده‌دات، له‌ ئاستیکی مرۆپیترا په‌یوه‌ندیما‌ن له‌گه‌ل رابردودا هه‌بێت.

له‌کاتی‌کدا ئه‌م جو‌ره‌ نووسینه‌ میژووویه‌کی کۆنی هه‌یه‌، به‌لام ته‌نیا له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسته‌مدا که‌وته‌ نیو جیهانی نووسینی کوردیه‌یه‌وه‌، که‌ ناچاری کرد، له‌ رووی چۆنی و چه‌ندایه‌تییه‌وه‌ گه‌شه‌ بکات. جگه‌ له‌وه‌ش کۆمه‌لیک نووسه‌ر و که‌سایه‌تی له‌ چین و توێژه‌ جیاجیاکانی کۆمه‌لگه‌ی کوردی، به‌هۆکاری جو‌راوجۆر، ده‌ستیان به‌ تۆمارکرنی ئه‌زمونه‌ که‌سییه‌کانیان کرد. ئه‌وه‌ش تۆمارکردنی (پووداویکی تایبه‌ت) یان (ماوه‌یه‌کی دیاریکراو) بوو. هه‌رچه‌نده‌ هیچکام له‌و بیره‌وه‌رییانه‌ له‌ که‌موکورتیی و ناته‌واویی به‌ده‌رین، به‌لام به‌شیوه‌یه‌ك پۆشنای ده‌خه‌نه‌ سه‌ر زۆر لایه‌ن و په‌هه‌ندی قۆناغی میژوویی گه‌لی کورد، که‌ میژوونووسان ناتوانن پشتگوێی بخه‌ن، لانیکه‌م ئه‌م نووسینه‌ گرنگیدانی خودی کورده‌كان به‌ پوودا و گۆرانکارییه‌كان ده‌خه‌نه‌پروو.

دیاره‌ ئه‌مه‌ش له‌وه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ده‌گریت، که‌ یاداشت و بیره‌وه‌رییه‌كان پرن له‌ چیرۆک و سه‌رگوزشته‌ که‌سییه‌كان، که‌ په‌نگه‌ نه‌خرینه‌ خانه‌ی میژووی فه‌رمیه‌یه‌وه‌، به‌لام ئه‌م گێڕانه‌وانه‌ تیگه‌یشتنیکی باشت‌ر سه‌باره‌ت به‌ که‌سایه‌تییه‌ میژووویه‌كان دروست ده‌كهن، که‌ په‌فتار و خه‌بات و ساته‌کانی خۆراگریان ئاشکرا ده‌كهن.

گه‌شته‌ زانستییه‌که‌ قوولتر ده‌بێته‌وه‌، کاتیک تیزه‌که‌ تایبه‌تمه‌ندی بیره‌وه‌ری و یاداشتنامه‌ کوردیه‌كان ده‌خاته‌پروو و سه‌مای ئالۆزی نیوان یاده‌وه‌ری و

ناتەواوييەکانی ئاشکرا دەکات. نەبوونی بیرەوهرییش دەبیته تابلویەک کە ھۆکارە خودیی و بابەتیەکانی لەسەر دەنەخشیئەن. لێردا پالئەرەکان یەک دەگرن تا مۆزایکی گێرئەووە دروستبکەن، کە سنوورە ئاساییەکان تێدەپەڕیئیت. ئیرادەیی دۆکیۆمینتکردن و بەرەنگاربوونەووەی ھەولەکانی سڕینەووەی میژوووە کەسیی و دەستەجەمعیەکان، وەک ھێزێکی کاریگەر سەرھەڵدەدات، کە مەشخەلەکانی بیرەوهریە کوردییەکان پێکدەھێنێت. واتە زۆرجار یاداشت و بیرەوهریەکان دیدگەلیک لەخۆدەگرن، کە چۆن تاک و کۆمەلگەکان پووبەپووی ئاستەنگەکان بوونەتەووە و خۆیان لەگەڵ گۆرانی بارودۆخەکاندا گونجانوووە. تیگەیشتن لە (میکانیزمەکانی پووبەپووبوونەووە) دەتوانیت وانەگەلیکی بەبەھا بۆ ئیستا و داھاتوو پیشکەش بکات.

کاتیکی شەپۆلەکانی تیزەکە تێدەپەڕیئین و بەرەو قولایی ئارامی دەرۆین، بە پەرتیی تیروانینەکان و فرەدیدگایی نووسەرەکانیان و ژیانی پۆژانەیی کۆمەلگەکیان ئاشنابەین، ئەمەش تەواو سڕوشتییە، چونکە یاداشت و بیرەوهریەکان کۆمەلە دیدگایەکی جۆراوجۆر دەنویئن. پەنگە تاک یان کۆمەلگە جیاوازیەکان یەک (پووداوی میژوویی) بەشیوازی جۆراوجۆر ببینن و ڕاڤەیی بکەن، کە ئەوێش پەنگدانەووەی پاشخان و بیروباوەر و ئەزموونە تایبەتیەکانیانە. ئەم فرەدیدگاییەش ئالۆزیی و دەولەمەندیی بۆ گێرئەووەی میژوویی زیاد دەکات.

ھاوکات زۆرجار بیرەوهریەکان وردەکاریەکانی ژیانی پۆژانەمان بیردەخەنەووە، لەوانەش کردارە کەلتووریی و کارلیکە کۆمەلایەتیەکان و پۆتینی ژیانی تاکەکەسەکان. دیارە میژوووی فەرمی تەریکی لەسەر پووداوە سیاسی یان سەربازیە گەورەکان دەکات، لەکاتیکی یاداشت و بیرەوهریەکان پۆشنایی دەخەنە سەر ژیانی پۆژانە، واتە دیدیکی ورد سەبارەت بە چۆنییەتی ژیانی مڕۆڤەکان و نەزانی و نەخۆشی و نەخویندەواریی و خۆشەویستییان و پووبەپووبوونەووەی ئالینگاریەکان پیشکەش دەکەن.

**تییینی:** تییینی/ تیزەکە شایانی دەستخۆشی ئەندامانی گفتوگۆکە بوو، ھیواي سەرکەوتن و بەردەوامیی بۆ برای خۆشەویستم د.عادل سدیق دەخوام.

# عوسمانییه‌کان

۱۹۳۹ - ۲۰۱۰

بیبلیۆگرافیا و پپرستی له پپۆژه‌ی (کورد و کوردستان-  
بیبلیۆگرافیا و پپرستی له کتیی کوردیدا ۱۹۲۰-۲۰۱۰)

..... به‌شی یه‌که‌م .....

ئاماده‌کردن: بوار نووره‌دین



## تێبیخ:

- ۱- ئهم بیبلیۆگرافیا به‌ ئهماره‌ی پپشوو گۆفاری خاڵ (۴۲) ئاماده‌کراوه، که تایبه‌ت کرابوو به‌ عوسمانییه‌کان. بۆئهم‌ه‌ی هه‌ر به‌شیکی له‌ ئهماره‌یه‌کی گۆفاری خاڵدا بڵاوکرتته‌وه، دووهم به‌شی ئهم بیبلیۆگرافیا به‌ پپرستکارییه‌که‌ی کراوه به‌ دوو به‌شه‌وه، لهم ئهماره‌یه‌دا پپرستکاری کتیی ساڵانی ۱۹۸۷- ۲۰۰۰ دانراوه و له‌ ئهماره‌ی داها‌توویشدا، پپرستکاری ۲۰۰۱- ۲۰۱۰ بڵاوده‌که‌ینه‌وه.
- ۲- به‌کاربه‌ری ئهم بیبلیۆگرافیا به‌، بۆ هه‌ر سه‌رنج و روونکردنه‌وه‌یه‌ک، پپو‌سته‌ سه‌یری ئهماره‌کانی پپشتری گۆفاری خاڵ بکات.
- ۳- ته‌نها بۆ وشه‌ی (عوسمانی) گه‌راوین و ئهم ئه‌نجامانه‌مان به‌ده‌سته‌یتناوه.

## کورئەکرەهکان:

پ.: پێوانە (بە سانتیمەترە و پانی پێش  
دریژی نووسراوە)

پ.د.ک.: پارتی دیموکراتی کوردستان

چ.: چاپخانه

چاپ.: نۆرە ی چاپ

ژ.: ژمارە

ژ.س.: ژمارە ی سپاردن

ژمارە ی جیگەری نیۆدەولەتیی کتێب:

ISBN: International Standard

Book Number

س.: ساڵ

ش.: شوێن

ل.: لاپەرە

ی.ن.ک.: یەکییتی نیشتمانی کوردستان

و.: وەزارەت.

؟: هەر زانیارییەکی نادیار و نەزانراو

یەكەم: ببیلیۆگرافیای کتیبی سەر بە خۆ ١٩٨٧-٢٠٠٩

## ١- کوردەکانی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی

نووسین: د.جەلیلی جەلیل

وەرگیرانی لە زمانی ڕووسی و پێشەکی

و پەرەوێز: د.کاوس قەفتان

لە بلالوکرەهکانی دەزگای ڕۆشنبیری

کوردی

چاپ.: یەكەم، چ.: الحریه، ش.: بەغدا، ژ.س.:

٢٠١٠، س.: ١٩٨٧، ل.: ٣٢٦، پ.: ٢٤×١٧

## ناوەڕۆک: وشە یەك / پێشەکی / فەسلی

یەكەم: پەيوەندیی كۆمەلایەتی و ئابووری

كورد / فەسلی دووهم: لە نیووی یەكەمی

سەدە ی نۆزدە یەمدا / فەسلی سێیەم: دۆخی

سیاسی كوردستان / لە سەرەتای سەدە ی

نۆزدە یەمدا / میرنشینی بابان / میرنشینی

بادینان / میرنشینی سوران / میرنشینی

هەكاری / میرنشینی بۆتان / فەسلی

چوارەم: خەباتی میر محەمەد / لە پێناوی

یەكخستنی كوردستاندا / فەسلی پێنجەم:

هێرشێ هیزە سوپاییەكانی عوسمانی بۆ

سەر كوردستان / كۆتایی دەسەڵاتداریتی

میر محەمەد / فەسلی شەشەم: دۆخی

كوردستان لە سالانی چلی سەدە ی

نۆزدە یەمدا / راپەرینهكە ی بەدرخان

بەگ / بزووتنەو هەكە ی بۆتان لە پێناوی

سەر بەخوێیدا / كۆتایی دەسەڵاتداریتی

بەدرخان بەگ / هەولدان بۆ دابەشکردنی

تەواوی كوردستان... / فەسلی حەوتەم:

راپەرینهكە ی یەزدان شیر / پەيوەندیی

پووس و كورد لە سەرەتای شەرەكەدا /

كۆتایی / پەرەوێزەكانی نووسەر / پەرەوێز

و سەرئەكە ی وەرگیر / سەرچاوەكان /

پێڕەس (ناوەڕۆك).

## ٢- ئازادیی رۆژنامه نووسی لە یاسای چاپەمەنیی

هەریەمی كوردستان-دا (تۆیژنەو هەیهکی

بەرەورەکیارییە بۆ یاساكانی چاپەمەنیی

عوسمانی و عیراقی و گەرانهووە بۆ نیو

دانیشتنەكانی پەرلەمان)

نووسين: مه م بورهان قانيع  
له بلاوكرارهكانى وهزارهتى رۆشنبيرى-  
بهريوهبهريتي چاپ و بلاوكرهه وه  
چاپ: يه كه م، چ: ران، ش: سلیمانی، ژ.س.:  
۲۴۵، س: ۲۰۰۱، ل: ۱۹۴، پ: ۲۱×۱۴  
**ناوه رۆك:** بهر له سه ره تا/ سه ره تا/ به شى  
يه كه م: به هاى ياسا و ياساى راگه ياندى/  
به شى دووهم: جارى گهردوونى مافه كانى  
مروفت و ئازادى پادهربرين له دهوله تى  
ديموكراسيدا/ به شى سييه م: ياساى  
چاپه مهنى هريى كوردستان له نيوان  
ئازادى پادهربرين و فهراموشكردى  
مافه كانى رۆژنامه نووسيدا/ ئه نجام و  
راسپارده/ پاشبه ند/ ياساى چاپه مهنى  
هريى كوردستان/ ياساى چاپه مهنى  
دهوله تى عوسمانى/ ياساى چاپه مهنى  
عيراقى/ ياساى وهزاره تى رۆشنبيرى/  
سه رچاوه كان/ پيرست.

### ۳- كوردستان و كيشه ي سنورى عوسمانى- فارسى ۱۶۲۹- ۱۸۴۷

نووسين: دنه جاتى عهبدوللا  
له بلاوكرارهكانى دهزگاي چاپ و  
بلاوكرهه وهى موكريانى  
چاپ: يه كه م، چ: و- پهروه ده، ش:  
هولير، ژ.س.: ۳۷، س: ۲۰۰۱، ل: ۲۰۴،  
پ: ۱۹×۱۴

**ناوه رۆك:** به راى: پرؤفيسور Demier  
Francis/ پيرست/ به ندى يه كه م:  
پيشگوتن/ دهروازه يه كى ميتودؤلؤزى/

له سنورى سرووشتييه وه بۆ  
سنورى دهستكرد/ هشارگه يه ك له  
ميژوونووسى كورد/ به ندى دووهم:  
عوسمانى و سه فه وى- فروانخوازى و  
پيكده لپژان/ له داىكوونى دوو بلۆكى  
دژ به يه ك/ جهنگى چالديران- هاو پشتى  
كورد و عوسمانى/ له په يماننامه ي  
ئه ماسيه وه- ۱۵۵۵ تا په يماننامه ي  
سه راو ۱۶۱۸/ په يماننامه ي زه هاو  
۱۶۳۹- يه كه م دابه شبوونى ئؤفيسالى  
(په سمى) كوردستان/ به ندى سييه م:  
ململانى عوسمانى- فارسى له سه ر  
كوردستان له سه ده ي هه ژده يه مدا/  
ئيمپراتورى فارس له سه رده مى  
داگيركردى ئه فغاندا- كورد و ئه فغان/  
كوردستان له نيوان ململانى نادرشا و  
عوسمانيدا/ له په يماننامه ي هه مه دانه وه  
۱۷۲۷ تا په يماننامه ي كوردان ۱۷۴۶/  
له ئازادى نسبى وه بۆ پاشكوييه تى/  
به ندى چواره م: جيوپوليتيكي پرسى  
كورد له نيوه ي سه ده ي نۆزده يه مدا/  
ئينگليز- پووس و فره نسى: ململانى  
له سه ر رۆژه لات/ كورد: خولانه وه  
له ناو بازه يه كى بؤشدا/ په يماننامه ي  
يه كه مى ئه رزه رۆم ۱۸۲۳: ريگه يه كى  
بنه بست/ كوردستان له نيوان هه ردو  
په يماننامه ي ئه رزه رۆمدا/ په يماننامه ي  
دووهمى ئه رزه رۆم ۱۸۴۷: پايزى كورد/  
كۆبه ند: پوانين و مه سه له/ په راويزه كان/  
بيبلوگرافى/ پاشكو/ پيرستى ناو و شوين.

۴- میژووی پهچه له کی ئالی عوسمان- له  
بیره وه رییه کانی عه لی پاشا کوری سولتان مرادی  
پینجه می عوسمانی

نووسین: عه باس پاشا کوری عه لی پاشا  
کوری سولتان مرادی پینجه م  
چاپ: یه که م، چ: ئالان، ش: سلیمانی،  
ژ.س: ۳۲۰، س: ۲۰۰۱، ل: ۱۵۲،  
پ: ۲۰۱۴

**ناوه روک:** پیشه کی/ کورته ی ژیاننامه ی  
نووسه ر/ سه رته (لیره دا هاتوه:  
سه ره له دانی ئەم چیرۆکه ده گه رپته وه  
بو رۆژانی ناکۆکی نیوان سولتان  
مرادی پینجه م و براهیدا که سولتان  
«عه بدولعه میدی دووهم» ه ئەم ناکۆکییه  
به هۆی کوشتنی سولتان عه بدولعه ییزی  
مامیانه وه بوو...// هه ندی بابته تی وه ک:  
ناکۆکی نیوان سولتان مرادی پینجه م و  
سولتان عه بدولعه میدی دووهم- خیزانیکی  
ئاواره کرد/ حیزبی ئیتحاد و ته ره قی  
سولتان مرادیان له سه ر ته خت لابر د/  
پاش حوکی سولتان عه بدولعه میدی  
مامم- به ره و شاروچکه ی پینجوین  
به ری که وتم/ میژووی ئالی عوسمان/ باسی  
ژیان و فه رمانه وهایی کۆمه لیک له سولتانه  
عوسمانیه کان.../ سولتان ئورهان/ سولتان  
مرادی یه که م/ عه شره تی ئوغزخان/ ناوی  
ئهو سولتانانه ی که سوپاسالار بوون/  
ناوی ئهو سولتانانه ی که شاعیر بوون.../  
پیرست/ کۆمه لیک وینه ی ره ش و سپی و  
به لگه نامه.

تیبینی: له یه که م لاپه رده دا نووسراوه:  
عه باس پاشا کوری عه لی پاشا کوری  
سولتان مرادی پینجه م له عیراق- له  
شاری سلیمانی نیشته جییه.

۵- میژووی پهچه له کی ئالی عوسمان  
نووسین: عه باس پاشا کوری عه لی پاشا  
کوری سولتان مرادی پینجه م  
چاپ: دووهم، چ: شارستان، ش: ۹، ژ.س:  
۳۲۰، س: ۲۰۰۱، ل: ۴۳۷، پ: ۲۲×۱۶  
**ناوه روک:** هه مان ناوه روکی چاپی  
یه که می هه یه به که میک ده ستکارییه وه،  
بروانه کتیبی ژماره چوار.

۶- میژووی پهچه له کی ئالی عوسمان-  
له بیره وه رییه کانی عه لی پاشا کوری سولتان  
مرادی پینجه می عوسمانی  
نووسین: عه باس پاشا کوری عه لی پاشا  
کوری سولتان مرادی پینجه م  
چاپ: سیته م، چ: ئاسۆ، ش: سلیمانی،  
ژ.س: ۳۲۰، س: ۲۰۰۱، ل: ۲۰۸، پ: ۲۰×۱۵  
**ناوه روک:** هه مان ناوه روکی چاپی  
یه که می هه یه، بروانه کتیبی ژماره چوار.

۷- چه رده یه کی کۆمه لایه تییا نه له میژووی نوی  
عیراق- به رگی یه که م- له سه ره تای سه رده می  
عوسمانی، تا ناوه راستی سه ده ی نۆزده یه م  
نووسین: د.عه لی وه ردی  
وه رگیزانی له زمانی عه ره بییه وه: دلیر میرزا  
له بلاوکه روه کانی وه زاره تی رۆشنبیری-

بەرپۆلەبەرپەرايەتتى خانەنى وەرگىران  
چاپ: يەكەم، چ: تىشك، ش: سەلىمانى،  
ژ.س: ۶۱۹، س: ۲۰۰۴، ل: ۴۷۴،  
پ: ۲۲×۱۶

**ناوەرۆك:** پېشەكى / كۆمەلزانى و  
مىژوو / كېشەى بابەتى / خەواندى  
كۆمەلەيتى / جوغزى نوئ / پېشەكى  
بەشى يەكەم / ئىرانىيەكان و مەزەبى  
شيعە / گەرەبەونى مەملانى مەزەبى /  
پەرسىيى پارانەو / رەشتى خەللى  
عىراق / دوا تەوژمى خەللىكەيتى /  
شارەكان و عەشیرەتەكان / دياردەى  
شەپەنگىزى / خەللى كورى ئەمین /  
جىاوازی له نىوان لاتەكان و  
شەپەنگىزەكاندا / ئاستى ھۆشیاری  
كۆمەلگە / داستانى ھەسەن كبرىت /  
بەشى يەكەم: پىكەھاتنى دەولەتى  
عوسمانى / بەشى دووھم: دەولەتى  
سەفەوى و شيعەگەرى / بەشى سىنيەم:  
سەردەمى عوسمانى لە قۇناغى دووھمدا /  
بەشى چوارەم: ھەرەسەھىنانى دەولەتى  
سەفەوى / بەشى پىنجەم: نادر قولى  
و پەرۋەسى مەزەبى پىنجەم / بەشى  
شەشەم: سەردەمى مەمالىك لە عىراقدا /  
بەشى ھەوتەم: سولەيمانى گەرە و  
سەرەلەدانى بزاڭى و ھەبى / بەشى  
ھەشتەم: مەمالىك لە دواى سولەيمانى  
گەرە / بەشى نۆيەم: داود پاشا /  
بەشى دەيەم: كوتايى ئىنكشارىيەكان و  
مەمالىك / پاشكۆكان / پىرست.

۸. **كوردستان لە چاپكراوہ عوسمانلىيەكاندا**  
وەرگىرانى لە زمانى توركىيەوہ: فەيسەل  
دەباغ  
لە بلاوكرائەكانى دەزگای چاپ و  
بلاوكرەنەوہى ئاراس  
چاپ: يەكەم، چ: ئاراس، ش: ھەولير،  
ژ.س: ۶، س: ۲۰۰۴، ل: ۱۹۱، پ: ۲۲×۱۶  
**ناوەرۆك:** پېشەكى / ئەم كىتەبە (بەپى)  
رەزبەندى تىپەكان) باس لە شار و  
شارۋچكە و گوندەكانى بەشكەك لە  
كوردستان دەكات... / زمانە ئارىيەكان.

۹- **كوردستان لە سەردەمى دەولەتى عوسمانىدا-**  
لە ناوەرەستى سەدەى نۆزدەھەمەوہ تا جەنگى  
يەكەمى جىھانى (ئىكۆلىنەوہەك لە بواری  
مىژوو سىياسىدا)

نوسىن: د.عەبدوللا عەلىاوى  
لە بلاوكرائەكانى سەنتەرى لىكۆلىنەوہى  
ستراتىجى كوردستان  
چاپ: دووھم، چ: ئاوير، ش: ھەولير،  
ژ.س: ۴۳۲، س: ۲۰۰۴، ل: ۱۹۸،  
پ: ۲۲×۱۶

**ناوەرۆك:** بەشى يەكەم: كورد لە  
نيوہى يەكەمى سەدەى نۆزدەھەمەوہدا /  
پىكەھاتى دانىشتوان و ژيانى ئابوورى  
لە كوردستاندا / دابەشكرەنى كوردستان  
لە نىوان ھەردوو دەولەتى سەفەوى  
و عوسمانىدا / مىرنشەينە كوردەكان /  
ھۆكارى رەوۋخانى مىرنشەينە كوردەكان  
لە دەورەبەرى ناوەرەستى سەدەى

نۆزده يەمدا/ سەرەتاي دەسلەتاي ئورويى  
 لە كوردستاندا/ پەيمانەكانى سنوورى  
 نيوان دەولەتى عوسمانى و ئيران لە  
 نيوى يەكەمى سەددى نۆزده يەمدا/  
 پەيمانى دووهمى ئەرزەپۇم لە سالى  
 ۱۸۴۷/ بەشى دووهم: كوردستان لە  
 سالانى ۱۸۵۳ - ۱۸۷۸/ پەيوەنديەكانى  
 رۇوسيا- كورد پاشا ناوهراسىتى سەددى  
 نۆزده يەم/ كورد لە ماوھى جەنگى كرېما/  
 بزوتتەوھى يەزدان شير/ ھەلويسىتى  
 تايە ئايىنيەكان لە بزوتتەوھى يەزدان  
 شير/ كوردستان لە پاشا شەرى كرېمەوھ  
 (قریم-قرم) تا بەرپابوونى شەرى  
 رۇوسيا- عوسمانى لە سالانى ۱۸۷۷ -  
 ۱۸۷۸/ جەنگى سالانى ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸  
 نيوان رۇوسيا و دەولەتى عوسمانى  
 و رۆلى كورد تىيدا/ ھەردوو پەيمانى  
 سالى ۱۸۷۸ى سان ستيفانو و بەرلين/  
 بزوتتەوھى كوراني بەدرخان لە سالى  
 ۱۸۷۹/ دووھەمىن بزوتتەوھى كوراني  
 بەدرخان لە سالى ۱۸۸۹/ سياسەتى  
 دەولەتى عوسمانى بەرانبەر بە خيلە  
 كوردەكان و تايە ئايىنيەكان/ خيلەكانى  
 دەرسيىم/ ئيزيديەكان/ بارودۇخى گشتىي  
 كوردستان پيش ھەلايسانى شۆرشى  
 شيخ عوبەيدوللا/ بەشى سىيەم: شۆرشى  
 شيخ عوبەيدوللا نەھرى ۱۸۸۰ - ۱۸۸۱/  
 شيخ عوبەيدوللا نەھرى/ پەيوەنديە  
 شيخ عوبەيدوللا لەگەل تايە ئايىنيەكاندا/  
 پەيوەنديە شيخ لەگەل رۇوسيا/

پەيوەنديە شيخ لەگەل برىتانىادا/ ھۆكانى  
 شكىستى شۆرشەكەى شيخ عوبەيدوللا  
 نەھرى/ سەرەنجامەكانى شۆرش/  
 بەشى چوارەم: پەرسەندى ھۆشيارىي  
 نەتەوھى لەلای كورد لە چارەكى كوتايى  
 سەددى نۆزده يەم و سەرەتاي سەددى  
 بيسەتمدا/ سوارەى ھەمىديە/ خویندنگە  
 خيلەكەيەكان (عەشیرەت مەكتەبلەرى)/  
 بەشداری كورد لە دامەزراندنى كۆمەلەى  
 ئيتحاد و تەرەقىدا/ سەرەتاي سەرھەلانى  
 بزوتتەوھى نوپى رۆشنيرى كوردى/  
 رۆژنامەى كوردستان ۱۸۹۸ - ۱۹۰۲/  
 كۆمەلە و رېكخراوھ كوردىيەكان/ بەشى  
 پينجەم: كوردستانى عوسمانى پاشا  
 كودەتاي سالى ۱۹۰۸/ راپەرپىنى سالى  
 ۱۹۱۳ى بتلىس/ سەرچاوەكان/ پىرست.

#### ۱۰- كوردەكانى ئيران و ھيرشى عوسمانى

نوسين: گەيلان  
 ھەرگيرانى لە زمانى فرەنسىيەوھ:  
 د.نەجاتى عەبدوللا  
 لە بلاوكراوھەكانى كتيپخانەى كوردناسىي-  
 مەكتەبى بىر و ھۆشيارىي (ى.ن.ك.)  
 چاپ: يەكەم، چ: ؟، ش: سلیماني، ژ.س.:  
 ۷۱۳، س: ۲۰۰۴، ل: ۱۴۸، پ: ۲۰۱۵  
**ناوھروك:** لە بریتى پيشەكى/ سۆماي/  
 برادۆست/ تەرگەوھەر/ مەرگەوھەر/  
 پاشكۆيەكان/ راپۆرتى دەرۆيش پاشا-  
 سەرۆكى كۆمسيۆنى عوسمانى بۆ  
 ديارىکردنى سنوورى عوسمانى- ئيرانى

۱۲۶۹-۱۸۵۲ / شىكردنه وهى / رهوشى  
ورمى / شهكاك / شهقاقى / ئورگىنالى  
بهلگه نامه فرهنسىييه كان / ئىندىكىسى ناو و  
شويته كان.

#### ۱۱- دهولته تى عوسمانى- هوى گه شه سەندن و پووخانى

نووسين: د.عەلى محەمەد ئەلسەلابى  
وەرگىترانى له زمانى عەرەبىيە وه: ئەحمەد  
عەبدولرەحمان ئەحمەد- نيهاد جەلال  
حەبىبوللا  
له بلاقراوه كانى كىتبخانهى نارين-  
هەولير + دار المعرفه لبنان  
چاپ: يەكەم، چ: دارالمعرفه، ش:  
لوبنان، ژ.س: ۸۴۵، س: ۲۰۰۷، ل: ۷۷۳،  
پ: ۲۴×۱۷

**ناوهرۆك:** ناوهرۆك / ئيمى وهرگىرپش  
قسەيه كمان هەيه / پيشهكى / دەر وازە / بەشى  
يەكەم: رەگ و ريشه و رەچەلەكى توركەكان /  
بەشى دووهم: بەرقەرار بوونى دهولەتى  
عوسمانى و جەنگە ئازادىخوازەكان / بەشى  
سێيەم: محەمەدى فاتىح و فەتحکردنى  
قوستەنتەنبیه / بەشى چوارەم: سولتانه  
بەهيزەكانى دواى محەمەد فاتىح / بەشى  
پینجەم: سەرەتای پووکانە وهى دهولەتى  
عوسمانى / بەشى شەشەم: سەردەمى  
سولتان عەبدولحەمید / بلاقبوونە وهى  
دیاردەى شيرک و بیدعە و ئەفسانە / سوڤیەتى  
لادەر / ئامادەنبوونى سەرکردایەتى له  
خوارتر / بلاقبوونە وهى سەتم له دهولەتدا /

زیدەرۆیى دونیایى / ناکوکی و دووبەرەکی /  
ئەنجامى لیکۆلینە وهکە / موحاهیدی گەورە  
حەسەن ئاغای تووشى / موحاهید حەسەنى  
کۆرى خیرەددین بربرۆسە / سەرچاوه كان /  
ناوهرۆك.

#### ۱۲- رەگ و ريشه كانى ناسیونالیزمى توركى

نووسين: د.قەيس جەواد ئەلعهزاوى  
وەرگىترانى له زمانى فرەنسى و پيشهكى:  
د.موحسین ئەحمەد عومەر  
له بلاقراوه كانى دەرگای چاپ و پەخشى  
سەردەم  
چاپ: يەكەم، چ: سەردەم، ش: سلیمانى،  
ژ.س: ۱۰۲۲، س: ۲۰۰۷، ل: ۱۰۶،  
پ: ۱۷×۱۱  
**ناوهرۆك:** پێرست / پيشهكى / رەگ و  
ریشەكانى ناسیونالیزمى توركى / بنچینهى  
تیۆرى / کاریگەرییەكان و سەرەتا و  
دەرکەوتنى نووسراوه كانى ناسیونالیزمى  
توركى / سیاسەتى بەتورککردن /  
سەرکەوتنى بانگەوازی تورانى بە سەر  
یەکیتهى عوسمانى / کوتایى دهولەتى  
عوسمانى.

#### ۱۳- سولتانه عوسمانییه كان

نووسين: د.فەرهاد پیربال  
چاپ: يەكەم، چ: رەنج، ش: سلیمانى،  
ژ.س: ۹، س: ۲۰۰۷، ل: ۸۵، پ: ۲۳×۱۹  
**ناوهرۆك:** سولتانه عوسمانییه كان /  
بهرایى / بهئىسلام کردنى پۆژه لات /

نەتەۋەكانى ئەنادۇل لە سەدەى  
سىازدەيەم و چواردەيەمدا/ سولتانهكان/  
بلاۋبونەۋەى دەسلەلاتى عوسمانى لە  
۱۴۰۳-۱۶۸۳/ داگیركەرەكان/ پاشەكشە  
و كەمبونەۋەى دەسلەلاتى عوسمانى  
۱۶۹۹-۱۹۱۴.

۱۴- **شەرفنامەى شەرف خانى بەدلىسى-**  
**مىژۋوى مىرانى خانەدانى عوسمان و پاشايانى**  
**ئىران توۋرانى ھاۋچەرخیان-** بەرگى دوۋەم  
نووسىن: شەرفخانى بدلىسى  
وەرگىزپانى لە زمانى فارسىيەۋە:  
سەلاحەددىن ئاشتى

لە بلاۋكراۋەكانى بىكەى ژين  
چاپ: يەكەم، چ: شقان، ش: سلیمانى،  
ژ.س: ۱۰۰۷، س: ۲۰۰۷، ل: ۳۷۱،  
پ: ۲۴×۱۷

**ناۋەرۆك: پىزىست/ سەردەق: سەلاحەددىن**  
**ئاشتى/ پىشەكى/ باسى بنە و بنەچەكەى**  
**مىرانى خانەدانى عوسمانى/ باسى**  
**سەرەتاي داگیرسانى دەسلەلاتى سولتانى**  
**عوسمانى غازى/ باسى بەسەرەتاي**  
**مىرانى خانەدانى عوسمان و پاشايانى**  
**ئىران و توۋران ۱۲۹۰-۱۵۹۷/ لىزگەى**  
**ناۋى كەسان/ لىزگەى ناۋى شوينەكان/**  
**لىزگەى ناۋى مۇز و خىل و خانەدانان.**

۱۵- **عوسمانىيەكان- ئە عوسمانى كۆرى**  
**ئورتقۇلەۋە تا سولتان عەبدولمەجىدى دوۋەم**  
نووسىن: چەند نووسەرىك

وەرگىزپانى لە ؟: سەلام عەبدولكەریم  
لە بلاۋكراۋەكانى خانەى چاپ و پەخشى  
رېنما

چاپ: يەكەم، چ: گەنج، ش: سلیمانى،  
ژ.س: ؟، س: ۲۰۰۷، ل: ۲۱۴، پ: ۲۰×۱۴

**ناۋەرۆك: ناۋەرۆك/ پىشەكى وەرگىزپ/**  
**عوسمانىيەكان/ رەچەلەك و نەژاد و**  
**گەشەكردنى دەۋلەتەكەيان/ فراوانخوۋى**  
**دەۋلەتى عوسمانى/ كشانەۋە و**  
**بەرەدوۋاھاتنى عوسمانىيەكان/ لىستى**  
**سولتانهكانى عوسمانى/ عوسمانى**  
**كۆرى ئورتغل/ سولتان ئۆرخان**  
**(ئۆرخانى جەنگاۋەر)/ كارە ياساى و**  
**شارستانىيەكانى ئۆرخان/ پەپىنەۋە**  
**بەرەو كەنارى ئەۋروپا/ سولتان**  
**مورادى يەكەم/ سولتان بايەزىدى يەكەم**  
**(بايەزىدى ھەۋرە بروسكە)/ پىگەيشتىنى**  
**سولتان بايەزىدى يەكەم/ والاكارى**  
**و داگیركارىيەكانى سولتان بايەزىدى**  
**يەكەم/ بايەزىدى يەكەم و كوشتاركرردنى**  
**ئەۋروپا/ ھەلۋىستى بەرامبەر سرب/**  
**جەنگى نىكۇپۇلس/ سولتان محەمەدى**  
**يەكەمى عوسمانى (جەلاد- خانەدان)/**  
**سولتان مورادى دوۋەم/ سولتان**  
**محەمەدى فاتىح (محەمەدى دوۋەم)/**  
**لەدايكبۇون و گەشەسەندنى/ كەسايەتتى**  
**سولتان محەمەدى فاتىح/ سىياسەتەكانى**  
**سولتان محەمەدى فاتىح/ ژيانى سولتان**  
**محەمەدى فاتىح/ گرنگرىن كارەكانى**  
**سولتان محەمەدى فاتىح/ لە بواری**

رېځخستن و کارگړېدا/ بايه خدانی  
 سولتان محمەد به خویندنگه و  
 پهیمانگاگان/ بايه خدانی به زانایان/  
 بايه خدانی به هونەر/ بايه خدانی به  
 وەرگړپان/ بايه خدانی به ئاوه دانکردنه وه  
 و بونیاتنان و نه خوځښت/ بايه خدانی  
 به بازارگانی و پیشه‌سازی/ بايه خدان به  
 رېځخستنه کارگړييه‌کان/ بايه خدان به  
 سوپا و هیزی دهریایی/ بايه خدان به هیزی  
 دادپه‌روهری/ مردنی سولتان محمەدی  
 فاتیح/ سولتان بايه‌زیدی دووهم/ سولتان  
 سه‌لیمی یه‌که‌م/ ژيانی سولتان سه‌لیمی  
 یه‌که‌م/ که‌سایه‌تی سولتان سه‌لیمی  
 یه‌که‌م/ مملانی عوسمانی- سه‌فه‌وی/  
 زالبون به‌سەر ده‌وله‌تی مه‌مالیکدا/  
 حجازی عوسمانیيه‌کان/ خزمه‌تکاری  
 شویته پیرۆزه‌کان/ عوسمانیيه‌کان  
 بوون به‌خه‌لیفه/ مردنی خه‌لیفه سه‌لیمی  
 یه‌که‌م/ سولتان سلیمان یه‌که‌م (سلیمان  
 قانونی- سلیمانی مه‌زن)/ سولتان  
 سه‌لیمی دووهم/ سولتان مورادی  
 سیته‌م/ سولتان محمەدی سیته‌می  
 عوسمانی/ سولتان ئه‌حمەدی یه‌که‌م/  
 سولتان مسته‌فای یه‌که‌م (مسته‌فاخان)/  
 گه‌رانه‌وه‌ی سولتان مسته‌فای یه‌که‌م بۆ  
 فرمانپه‌روایی/ بارودوخی سه‌رده‌می  
 سولتان عوسمانی دووهم/ سه‌رده‌می  
 فرمانپه‌روایه‌تی کردنی عوسمانی  
 دووهم/ پیکدادان له‌گه‌ل ئینکشاریيه‌کاندا/  
 بیسه‌روبه‌ری عوسمانیيه‌کان/ کوژرانی

سولتان عوسمانی دووهم/ سولتان  
 مورادی چواره‌م/ سولتان ئیبراهیمی  
 یه‌که‌م/ ماوه‌ی فرمانپه‌روایی ئیبراهیمی  
 یه‌که‌م/ سیاسه‌تی ناوځوی ئیبراهیمی  
 یه‌که‌م/ داگیرکردنی دورگه‌ی کریت/  
 یاخی‌بوونی ئینکشاریيه‌کان و لابردنی  
 سولتان ئیبراهیمی یه‌که‌م/ سولتان  
 محمەدی چواره‌م/ ده‌ست به‌کار‌بوونی  
 سولتان محمەدی چواره‌م/ سولتان  
 محمەدی چواره‌م و ده‌سه‌لته‌کانی/  
 که‌وتنی قه‌لای (نوه‌زل)ی نه‌مساوی/  
 گرتنی دورگه‌ی کریت/ هه‌لمه‌ت بۆ سه‌ر  
 پروسیا/ گه‌مارووی قیه‌ننا بۆ جاری  
 دووهم/ کو‌تایی سولتان محمەدی  
 چواره‌م/ سولتان سلیمانی دووهم/  
 سولتان ئه‌حمەدی دووهم/ سولتان  
 مسته‌فای دووهم/ سولتان ئه‌حمەدی  
 سیته‌م/ سولتان مه‌حمودی یه‌که‌م/  
 سولتان عوسمانی سیته‌م/ سولتان  
 مسته‌فای سیته‌م/ سولتان عبدولحه‌میدی  
 یه‌که‌م/ سولتان سه‌لیمی سیته‌م/  
 سولتان مسته‌فای چواره‌م/ سولتان  
 مه‌حمودی دووهم/ فرمانپه‌روایه‌تی  
 سولتان مه‌حمودی دووهم/ له‌ناوبردنی  
 ئینکشاریيه‌کان/ چاکسازی فیترکردن/  
 چاکسازی تری سولتان مه‌حمودی  
 دووهم/ قه‌ده‌غه‌کردنی عه‌مامه (میزه‌ر)  
 یان سه‌رپینچ/ سولتان عه‌بدولعه‌زیزی  
 یه‌که‌م/ سولتان مورادی پینجه‌م/  
 سولتان عه‌بدولحه‌میدی دووهم

(سولتانه سوور) // گرنگترین چاكسازييه  
نيوخوييه كانى سولتان عهبدولحه ميدي  
دووه م/ خه لافهت گرته دهستی سولتان  
عهبدولحه ميدي دووه م/ عهبدولحه ميدي  
دووه م (سته مكار لای هه نديك و  
دادپه روه ر لای ئهوانی تر) // له كارخستنی  
دهستوور/ سياست و پرۆژه كانی  
عهبدولحه ميدي دووه م/ قه رزه كانی  
عوسمانی/ سولتان عهبدولحه ميدي  
دووه م و دهوله ته گه وره كان/ سولتان  
عهبدولحه ميدي دووه م و جووله كه/  
سولتان عهبدولحه ميدي دووه م و  
ئهرمه ن/ سولتان عهبدولحه ميدي و كۆمه لی  
ئيتيحاد و ته ره قی/ رووداوی ۳۱ ی ئازار/  
مردنی عهبدولحه ميدي دووه م/ سولتان  
مه مه دی پينجه م/ سولتان مه مه دی  
شه شه م/ سولتان عهبدولحه ميدي  
دووه م/ سه رچاوه كان/ پاشكوی وینه و  
زانياريه كان.

تييني: له هيچ شويينيك ناوی نووسه ر  
ديار نييه و وه كوو له پيشه كييه كهيدا  
هاتوه، بابه ته كانی ئه م كتيبه له  
ئينته رنيته وه وه رگيراو ن.

#### ۱۶- كه ركوك له سه رده می دهوله تی عوسمانيدا له نيوان سالانی ۱۸۷۶-۱۹۰۹ ز

نووسين: گوران ئيبراهيم سالح  
له بلاوكر اوه كانی مه كته بی بير و  
هوشياربی (ی.ن.ك.)  
چاپ: يه كه م، چ: حه مدی، ش: سلیمان،

ژ.س.: ۶۰، س.: ۲۰۰۷، ل.: ۲۲۶، پ.: ۲۱×۱۵  
**ناوه رۆك:** پيپرست/ پيشه کی/ ده روازه:  
كه ركوك له قوناغه ميژووييه كاندا/  
به شی يه كه م: چه مك و زاراوه و شويی  
جوگرافي كه ركوك/ چه مك و زاراوه و  
ره چه له کی ناوی كه ركوك/ كه ركوك  
له ئينسا يكلو پيدای بيانی و ئيسلاميدا/  
سنووری جوگرافياي كه ركوك  
كوردستان/ به شی دووه م: سيسته می  
ئيداری و سياسته تی دهوله تی عوسمانی  
له كه ركوك/ گۆرانی سيستمی ئيداری  
دهوله تی عوسمانی و دروستبوونی  
ويلايه تی مووسل ۱۸۷۹ ز- پينگه و  
بارودۆخی كه ركوك له و گۆرانه دا/  
پيژه و ژماره ی دانيشتوانی كه ركوك  
له سه رچاوه بيانی و تورکيه كان و  
پهوشی كۆمه لايه تی شار/ سياسته تی  
دهوله تی عوسمانی له كه ركوكدا و  
باردۆخی سياسی ئه م شاره/ به شی  
سيته م: پهوشی خویندن و فره ههنگی  
و ئابووری شاری كه ركوك/ پهوشی  
ئابووری شاری كه ركوك/ دۆزينه وه ی  
نهوت له كه ركوك/ ههوله كانی  
ولاتانی پۆژئاوا و ههلويسي دهوله تی  
عوسمانی له و ميانه دا/ ئه نجام/ لیستی  
سه رچاوه كان/ پاشكۆ.

۱۷- ناسیوناليزمی عه ربه ی له ئيمپراتۆريه تی  
عوسمانيه وه بو عيراقی سه رده می فاشيزم-  
وينه يه ك له رابردوو كه نايه ويته رابوریت

نووسين: د.ئەلبېرت عيسا

له بلاوکراوهکانی دەرگای چاپ و په‌خشی  
سەرده‌م

چاپ: یه‌که‌م، چ: سەرده‌م، ش: سلیمانی،  
ژ.س: ١٨٢٥، س: ٢٠٠٧، ل: ٤٢٨،  
پ: ٢٢×١٦

**ناوهرۆک:** پېرست / په‌یفیک / پینشه‌کی /  
به‌شی یه‌که‌م: گه‌شه‌سەندنی ناسیۆنالیزمی  
عەرهبی له ناو ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانیدا /  
به‌شی دووهم: ناسیۆنالیزمی عەرهبی  
و ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی / به‌شی  
سییه‌م: ده‌وله‌تی عێراقی نوێ / به‌شی  
چوارهم: ناسیۆنالیزمی عەرهبی له ناو  
عێراقی نویدا / به‌شی پینجه‌م: ده‌وله‌تی  
عێراق یان سه‌ربازگه‌ / به‌شی شه‌شه‌م:  
که‌شی سەرده‌م و باری ناوخوای عێراق /  
ده‌رئه‌نجام / سه‌رچاوه‌کان.

**١٨- عوسمانیییه‌کان- له عوسمانی کورپی  
ئه‌رتغروله‌وه تا سوڵتان عه‌بدوله‌جیدی دووهم  
«په‌یماننامه و جه‌نگه‌کانی ده‌وله‌تی عوسمانی»**

نووسين: چه‌ند نووسه‌ریک

وه‌رگێڕانی له ؟: سه‌لام عه‌بدولکه‌ریم  
له بلاوکراوه‌کانی خانه‌ی چاپ و په‌خشی  
پینما

چاپ: دووهم، چ: گه‌نج، ش: سلیمانی،  
ژ.س: ؟، س: ٢٠٠٨، ل: ٣٣٩، پ: ٢٢×١٦  
**ناوهرۆک:** ناوهرۆک / پینشه‌کی وه‌رگێڕ  
بۆ چاپی دووهم / هه‌مان ناوهرۆکی چاپی  
یه‌که‌می هه‌یه، بڕوانه‌ کتیبی ژماره ١٥.

**١٩- فلادیمیر ف. مینۆرسکیی رۆژه‌لاتناس-**

**نووسینه‌کانی له‌باره‌ی کورد له سەرده‌می**

**ئیسلامه‌تی تا سه‌ره‌ل‌دانی خه‌لافه‌تی**

**عوسمانی- لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌یی**

نووسين: تاريق محهمه‌د عه‌بدولپه‌حیم  
وه‌رگێڕانی له زمانی عه‌ره‌بییه‌وه: ئازاد  
عویتد سالح

له بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری  
چاپ: یه‌که‌م، چ: و- رۆشنییری، ش:  
هه‌ولێر، ژ.س: ٢٤٤٢، س: ٢٠٠٨، ل: ٢٥٤،  
پ: ٢٣×١٦

**ناوهرۆک:** کورته‌کراوه‌کان / پېرست /  
پینشه‌کی و شیکردنه‌وه‌ی سه‌رچاوه‌کان /  
پینشبار: رۆکاره‌ رۆژه‌لاتناسیییه‌کان له  
کوردناسیدا / به‌شی یه‌که‌م: سه‌ربرده‌ی  
ژيانی مینۆرسکی ١٨٧٧-١٩٦٦ /  
به‌شی دووهم: نووسینه‌کانی له‌باره‌ی  
کورده‌وه له سەرده‌می ئیسلامه‌تییه‌وه  
تا سه‌ره‌ل‌دانی خه‌لافه‌تی عوسمانی /  
به‌شی سییه‌م: هه‌ل‌سه‌نگاندنێکی ره‌خنه‌یی  
له‌باره‌ی مینۆرسکی و کاره‌کانی / کورته  
و ده‌رئه‌نجامه‌کان / لیستی سه‌رچاوه‌کان /  
پاشکۆ / کورته‌ی لیکۆلینه‌وه‌که به‌ زمانی  
ئینگلیزی.

**٢٠- هه‌مه‌وه‌ند له سەرده‌می ده‌وله‌تی عوسمانیدا  
له ناوهر‌پاستی سه‌ده‌ی هه‌ژده‌وه تا جه‌نگی  
یه‌که‌می جیهان**

نووسين: سه‌رتیپ محهمه‌د ئه‌مین

چاپ: يەكەم، چ: كوردستان، ش: سلیمانی، ژ.س: ۵۱، س: ۲۰۰۸، ل: ۱۹۷، پ: ۲۰۱۴

**ناوەرۆك:** پيشه‌كى / به‌شى يەكەم: كورته‌یه‌ك دەربارەى میژووی هه‌مه‌وه‌ند / ناوی تیره‌كانی هه‌مه‌وه‌ند / شه‌ریف چه‌له‌بی / پۆلی هه‌مه‌وه‌ند له‌ نیوان سالی ۱۸۹۰-۱۸۹۱ / چه‌ند به‌لگه‌نامه‌یه‌ك دەربارەى هه‌مه‌وه‌ند / چه‌ند چیرۆكێك دەربارەى هه‌مه‌وه‌ند / شه‌ری نیوان هه‌مه‌وه‌ند و شیخ مه‌حمود / رۆیشتنی هه‌مه‌وه‌نده‌كان بۆ جوانرۆ / به‌شى دووهم: داستانی جوامیر هه‌مه‌وه‌ند / هه‌ندى ناویشانی وه‌ك: جوامیر (جووكل) كێیه‌؟ / قه‌لاكانی جوامیر / شه‌ره‌كانی جوامیر له‌گه‌ل عوسمانیه‌كاندا / جه‌نگی جوامیر له‌گه‌ل قاجاره‌كاندا / سه‌ركوتكردى هه‌مه‌وه‌نده‌كان له‌لایه‌ن قاجاره‌كانه‌وه‌ / جوامیر و شو‌رشیكى تر / به‌لگه‌نامه‌ی سه‌رده‌می قاجاره‌كان / كوشتنی حه‌مه‌پاشای جاف / فه‌تحنامه‌ی حسام ئەلمه‌لك / پيشینه‌ی میژوویی و پروداوه میژوویییه‌كان / چۆنیتی كوشتنی جوامیر / به‌لگه‌نامه‌ و ئەلبووم / سه‌رچاوه‌كان.

۲۱- **عوسمانیه‌كان له‌ دامه‌زراندنی ده‌وله‌ته‌وه‌ تا كوده‌تا به‌سه‌ر خه‌لافه‌تدا**  
نووسین: د.مه‌مه‌د سه‌وه‌یل ته‌ققوش

وه‌رگیڕانی له‌ زمانی عه‌ره‌بییه‌وه‌: نه‌ریمان خو‌شناو- مسته‌فا سه‌ید مینه

له‌ بلاوكراره‌كانی كتیخانه‌ی ئاویر

چاپ: يەكەم، چ: پۆژه‌ه‌لات، ش: هه‌ولیر، ژ.س: ۸۰۱، س: ۲۰۰۹، ل: ۷۰۴، پ: ۲۴×۱۷  
**ناوهرۆك:** ناوهرۆك / پيشه‌كى: نووسه‌ر / بارودۆخی دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی عوسمانی / قوناغی دامه‌زراندن ۱۲۹۹- ۱۵۱۲ / به‌شى يەكەم: سولتانه‌كان- عوسمانی يەكەم، ئۆرخان مورادی يەكەم / به‌شى دووهم: بايه‌زیدی يەكەم- محه‌مه‌دی يەكەم و مورادی دووهم / به‌شى سێیه‌م: هه‌ردوو سولتان- محه‌مه‌دی دووهم و بايه‌زیدی دووهم / به‌شى چاره‌م: سولتان سه‌لیمی يەكەم ۱۵۱۲-۱۵۲۰ / به‌شى پینجه‌م: سولتان سلیمانی يەكەم / به‌شى شه‌شه‌م: سولتان سلیمانی يەكەم- قانونی ۱۵۲۰- ۱۵۶۶ / به‌شى هه‌وته‌م: هه‌ردوو سولتان سه‌لیمی دووهم و مورادی سێیه‌م / به‌شى هه‌شته‌م: بارودۆخی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌ هه‌ردوو سه‌ده‌ی هه‌ڤده‌ و هه‌ژده‌دا / به‌شى نۆیه‌م: په‌یوه‌ندییه‌كانی عوسمانی- سه‌فه‌وی / به‌شى ده‌یه‌م: په‌یوه‌ندییه‌كانی عوسمانی و پروسیا / به‌شى یازده‌یه‌م: په‌یوه‌ندییه‌كانی عوسمانی- فره‌نسی / به‌شى دوازده‌یه‌م: سولتان مه‌حمودی دووهم ۱۸۰۸- ۱۸۳۹ / به‌شى سیازده‌یه‌م: سولتان عه‌بدوله‌جیدی يەكەم ۱۸۳۹-۱۸۶۱ /

به‌شى چوارده‌يه‌م: هەردوو سولتان  
عەبدولعەزىز و مۇرادى پىنجەم/ به‌شى  
پازەيه‌م: سولتان عەبدولعەمىدى دووهم  
١٨٧٦-١٩٠٩ز/ به‌شى شازدەيه‌م:  
سولتان عەبدولعەمىدى دووهم و  
بزوتنەوہى كۆمەلەى ئىسلامى/  
به‌شى حەقدەيه‌م: سولتانەكان-  
محەمەد رەشاد، محەمەد وەحىدەدىن  
و عەبدولعەجىدى دووهم/ به‌شى  
هەژدەيه‌م: ھۆكارەكانى رۆوخانى  
دەولەتى عوسمانى/ سەرچاوەكان.

## ٢٢- عوسمانىيەكان لە دامەزراندنى دەولەتەوہ تا كودەتا بەسەر خەلافەتدا

نووسىن: د.محەمەد سۆھەيل تەققوش  
وەرگىزانی لە زمانى عەرەبىيەوہ: نەريمان  
خۆشناو- مستەفا سەيد مینە  
لە بڵاوكراوەكانى كىتەبخانەى ئاوير  
چاپ: دووهم (چاكرائو و پوختەكراو)،  
چ: ؟، ش: ؟، ژ.س: ٨٠١، س: ٢٠٠٩،  
ل: ٧٠٠، پ: ٢٤×١٧

**ناوەرۆك:** هەمان ناوەرۆكى چاپى  
يەكەمى هەيه، برۆانە كىتەبى پيش خۆى  
ژمارە ٢١.

## ٢٣- يادەوہرييە سياسىيەكانەم

نووسىن: سولتان عەبدولعەمىدى دووهم  
وەرگىزانی لە ؟: ئاوات ئەحمەد  
لە بڵاوكراوەكانى دەزگای چاپ و پەخشى  
سەر دەم

چاپ: يەكەم، چ: سەر دەم، ش: سەليمانى،  
ژ.س: ٢٤٠٣، س: ٢٠٠٩، ل: ١٦٤،  
پ: ٢٣×١٦

**ناوەرۆك:** ناوەرۆك/ پيشەكى: سولتان  
عەبدولعەمىدى دووهم/ نەسكى يەكەم:  
سياسەتى ناوخۆ/ هەندى بابەتى  
وہك: سكالای ئەرمانەكان ١٨٩١/  
رەوى ناوخۆ ١٨٩٣/ گرتى جووہكان  
١٨٩٥/ گرتى ئەرمانە/ كورد و  
ئەرمانە/ ئەرمانەى و بازىرگانى/ فوئاد  
پاشا ١٨٩٨/ دواى شەرى توركييا و  
رۆوسيا/ مەدحەت و ھاندانى خەلك  
لیمان/ ھىلى ئاسنىنى ئەنادۆل/ دەزگای  
ھەولگرى و سىخورى/ پىويستى  
ئاسايش و سەقامگىرى/ دارمانى  
جەستەيى عوسمانىيەكان/ نەسكى  
دووهم: سياسەتى دەرەوہ/ ھەندى  
بابەتى وەك: لە يادەوہرييەكانى ١٨٨٢/  
ھەلمەتەكانى خاچ ھەلگران بۆ سەر  
دەولەتى عوسمانى/ رۆوسيا و ھىلى  
ئاسنى بەغدا/ سياسەتى خۆرەھلات  
لاى رۆوسەكان/ نەسكى سىيەم:  
كەسىتەيى ئىسلامى/ نەسكى چوارەم:  
سياسەتى چاكسازى/ ھەندى بابەتى  
وہك: خويندن لاى عوسمانىيەكان/  
مافى گەلان- مانگى سوور/ ئافرەتى  
موسولمان/ نەسكى پىنجەم: مەسەلە  
تاييەتەكان/ موزىك/ سىخورى/  
چاپەمەنى.

٤) ميژووي كويه يا كويسنجق- بهرگي يه كهه

نووسين: تاهير ئه حمده هويزي  
به يارمه تبي (جهلال هويژ) چاپكراوه  
چاپ: يه كهه، چ: الوفاء، ش: به غدا، ژ.س:  
؟، س: ١٩٦٢، ل: ١٥٩، پ: ٢٤×١٧  
**ناوه روک:** ئه حمده پاشاي بابان و  
هاتني عوسمانيه كان/ عوسمانيه كان له  
كويه/ كويه له ئاخو و ئوخري دهوله تي  
عوسمانی/ ئه همييه تي كويه له زه مانی  
عوسمانی دا.

١) تاريخ سليمني وه ولاتي- له دوري زور

قدیمه وه تا اولی احتلال (١٩١٨م)

نووسين: محمه د ئه مين زه كي  
چاپ: يه كهه، چ: النجاج، ش: به غدا،  
ژ.س: ؟، س: ١٩٣٩، ل: ٢٩٤، پ: ٢١×١٦  
**ناوه روک:**  
ئه حوالی ئه م ليوايه له ئه و اخيري دهوري  
عوسمانيدا.

٥) بزوتنه وهی سياسي و رۆشنبيري کورد له

کوئايي چه رخی نۆزده هه مه وه تا ناوه راستي  
چه رخی بيست

نووسين: په مزي قه زاز  
به په زامه ندي و ه زار ه تي را گه يان دن و به  
يارمه تبي و ه زار ه تي کاروباري ژوو رو و  
چاپكراوه  
چاپ: يه كهه، چ: ژين، ش: سليمني،  
ژ.س: ؟، س: ١٩٧١، ل: ٢٤٧، پ: ٢٤×١٧  
**ناوه روک:** ئيمپراتوريه تي عوسمانی و  
كورد له سه ره تاي چه رخی بيسته ما.

٢) ميژووي كورد و كوردستان

نووسين: ئارشاك سافرستيان  
وه رگيراني له زما ني ئينگليزييه وه:  
عه بدوللا شالي  
چاپ: يه كهه، چ: كامه ران، ش: سليمني،  
ژ.س: ؟، س: ١٩٦٠، ل: ٦٢، پ: ٢١×١٥  
**ناوه روک:** به شي چواره م: دا گير كرندي  
عوسمانيه كان و هوزه كورده كان ١٥١٤-  
١٨٩٠ ز.

٦) تهئسيري زمان و ئه دهبي فارسي له سه ر

ئه دهبي كوردي

نووسين: د. محمه د محمه د نووري  
عارف  
چاپ: يه كهه، چ: مه عاريف، ش:  
به غدا، ژ.س: ؟، س: ١٩٧٤، ل: ٧٢-٩٤،  
پ: ٢٤×١٧

٣) شوڤشي ديار به كر

نووسين: عوسمان عوزيري  
له بلا و كراوه كانی نامه خانه ی (خه بات)  
له سه ر ئه ركي (حاجي برايم رۆسته م- سه رو كي  
عه شيره تي سمایل عوزيري) چاپكراوه.  
چاپ: يه كهه، چ: ژين، ش: سليمني،  
ژ.س: ؟، س: ١٩٦١، ل: ٧٤، پ: ٢١×١٤  
**ناوه روک:** كورد و دهوله تي عوسمانی و  
په گه زي تورك.

**ناوهرۆك:** قوناغى يەكەم: لە كۆنەو  
تا پروخاندنى دەولەتى عوسمانى و  
دامەزراندنى دەولەتى عىراق.

#### (۷) دەقەكانى ئەدەبى كوردى

نووسىن: عەلادىن سەجەدى  
لە چاپكراوكانى كۆپى زانىيارى كورد  
چاپ: يەكەم، چ: كۆپ، ش: بەغدا، ژ.س.:  
۱۹۹۹، س.: ۱۹۷۸، ل.: ۲۲۰، پ.: ۲۴×۱۷  
**ناوهرۆك:** سەردەمى عوسمانى.

#### (۸) شىخ پەزاي تانەبانى

نووسىن: د.عيزەدىن مستەفا پەسوول  
چاپ: يەكەم، چ: عەلا، ش: بەغدا، ژ.س.:  
۱۹۲۳، س.: ۱۹۷۹، ل.: ۱۴۴، پ.: ۲۴×۱۷  
**ناوهرۆك:** شىخ پەزا و پڙىمى عوسمانى.

#### (۹) كورد ئەمىژووى دراوسىكانىدا- سياحەتنامەى ئەوليا چەلەبى

نووسىن: ئەوليا چەلەبى  
وەرگىزپانى لە زمانى توركى عوسمانىيەو:  
سەعید ناکام  
لە چاپكراوكانى كۆپى زانىيارى كورد  
چاپ: يەكەم، چ: كۆپ، ش: بەغدا، ژ.س.:  
۱۲۴۸، س.: ۱۹۷۹، ل.: ۳۶۹، پ.: ۲۳×۱۶  
**ناوهرۆك:** زيارەتگای باپىرانی سولتانه  
عوسمانىيەكان.

(۱۰) شۆرشا دم دم- پەسەنتىن بەيتا وى يا  
فولكلورى وه هندهك ژ مېژوويا (عالم آراى

#### (عباسى)

نووسىن: عەلى دىھقان؟  
وەرگىزپانى لە زمانى فارسى و  
ئامادەکردن: جەمىل ئەحمەد زىرۆ ھەركى  
بە يارمەتیی ئەمىندارىتى پۆشنىبىرى و  
لاوانى ناوچەى كوردستان چاپكراو.  
چاپ: يەكەم، چ: الحوادپ، ش: بەغدا،  
ژ.س.: ۳۴۰، س.: ۱۹۸۳، ل.: ۱۶۸،  
پ.: ۱۷×۱۲  
**ناوهرۆك:** ئىرشا عوسمانى يا بۆ ئۆرمىي  
و فەرمانپەرەى يا سىبجانوردى خان.

#### (۱۱) بىرى نەتەووى كوردى نە بىرى

«قەومىيەت»ى رۆژھەلاتى نە بىرى  
«ناسىئونالىزم»ى پۆژناوايىيە  
نووسىن: جەمال نەبەز  
لە بلاوكراوكانى (پىكخراوى  
خویندكارانى سۆسیالیستى كورد لە  
ئەوروپا- سۆكسە)  
لەسەر ئەركى بنكەى چاپەمەنى ئازاد-  
سوید چاپكراو  
چاپ: يەكەم، چ: ؟، ش: سوید-  
ستۆكھۆلم، ژ.س.: ؟، س.: ۱۹۸۴، ل.: ۲۷۵،  
پ.: ۲۱×۱۵  
**ناوهرۆك:** ناسىئونالىزم و دەولەتى  
عوسمانى و سەفەوى.

#### (۱۲) مېژووى كۆيە (بەرگى دوووم، بەشى يەكەم)

نووسىن: تاهىر ئەحمەد ھەويزى  
بە يارمەتیی ئەمىندارى گشتىي پۆشنىبىرى

و لاوانی کوردستان چاپکراوه

چاپ: یه کهم، چ: نمیر، ش: به غدا، ژ.س:.

۱۵۳۶، س: ۱۹۸۴، ل: ۳۰۴، پ: ۲۴×۱۷

ناوهرۆک: دهولهتی عوسمانی.

۱۳) کیشهی کورد میژینه و ئیستای کورد

نووسین: د.بله چ شیرکۆ

وهرگیژانی له زمانی عهره بییه وه: محهمه

حه مه باقی

له بلاوکراوهکانی یه کیتی نووسهرانی

کوردستان - شاخ

چاپ: یه کهم، چ: شهید جه عفر، ش:.

شاخ، ژ.س: ؟، س: ۱۹۸۶، ل: ۱۵۲،

پ: ۲۱×۱۶

ناوهرۆک: کورد له دواى دهستووری

عوسمانی. به پینی زانیارییهکانی چاپی

سییه م بیت، ئەم چاپه له (یاخسه مه ر)

چاپکراوه.

۱۴) شاری سیلمانی - بهرگی یه کهم

نووسین: ئەکرەمی مەحمودی سالحی پەشه

پیداچوونه وه و پیشهکی: د.عیزه دین

مسته فا پەسول

له بلاوکراوهکانی دهزگای پۆشنییری و

بلاوکردنه وهی کوردی

چاپ: یه کهم، چ: دار الحریه، ش:.

به غدا، ژ.س: ۲۳۱، س: ۱۹۸۷، ل: ۵۵۹،

پ: ۲۴×۱۷

ناوهرۆک: ئەفسه رهکانی سوپای عوسمانلی.

۱۵) کیشهی کورد - بهشی یه کهم ۱۸۹۶ - ۱۹۱۷

نووسین: د.م.س. لازاریف

وهرگیژانی له زمانی پرووسییه وه،

پیشهکی و پهراویژ بۆ نووسین: د.کاووس

قهفتان

له بلاوکراوهکانی دهزگای پۆشنییری و

بلاوکردنه وهی کوردی

چاپ: یه کهم، چ: الجاحظ، ش: به غدا،

ژ.س: ۸۵۳، س: ۱۹۸۹، ل: ۴۸۸،

پ: ۲۳×۱۶

ناوهرۆک: فهسلێ شه شه م: مه سه له ی

کورد له ئیمپراتۆریه تی عوسمانیدا له

سه رهتای شه پی گیتی یه کهمدا.

۱۶) شیخ مەحمودی قارەمان و دەولەتە کە ی

خوارووی کوردستان - بهرگی یه کهم

نووسین: م.ر.هاوار (محهمه د پەسوول

هاوار)

چاپ: ؟، چ: بلاک پۆز، ش: له ندهن،

ژ.س: ؟، س: ۱۹۹۰، ل: ۵۷۱، پ: ۲۱×۱۵

ناوهرۆک: پێوهندیی کورد له گەل

عوسمانی (تورک).

۱۷) کچه ههرمه نی {به سه رهاتی کچی گرین

فیلد له مه هاباد}

نووسین: محهمه د رهزا داودی

وهرگیژانی له ؟: عومه ر باله کی

له بلاوکراوهکانی (ح.د.ک) ئێران

چاپ: ؟، چ: ؟، ش: ؟، ژ.س: ؟، س:.

۱۳۷۳ (۱۹۹۴)، ل: ۳۰، پ: ۲۰×۱۵

**ناوهڕۆک:** وەرپێکەوتنی نوێنەرانی سیاسی دەوڵەتانی ئێران - ئینگلیز و عوسمانی لە تەوڕیزەو بەرەو مەهاباد (٦ی زیلە عەدە ١٣٠٨ی کۆچی هەتاوی).

#### ١٨ ئیزیدیەکان کین؟

نووسین: عومەری مام ڕەمەزان  
چاپ: یەکەم، چ: ؟، ش: سلیمانی، ژ.س.:  
؟، س: ٢٦٩٥ (١٩٩٥)، ل: ٨٦، پ: ٢١×١٥  
**ناوهڕۆک:** هێرشێ عوسمانییەکان.

#### ١٩ کورتە میژووی بزوتنەوێ

##### نەتەواوەتیەکانی کورد

نووسین: د. سادق شەرەفکەندی

##### لە بڵاوەکرانێ APEC

چاپ: یەکەم، چ: ئاییک، ش: سوید،  
ISBN: ٩١-٨٧٧٣٠-٨٧-١، س: ١٩٩٥،  
ل: ١٦٤، پ: ٢١×١٥

**ناوهڕۆک:** بەشی یەکەم - فەسلێ یەکەم:  
پێشویەکانی پێوەندیدار بە کوردستان  
لە ئیمپراتووری عوسمانیدا.

#### ٢٠ میژووی سەدەکانی ناوەراست

##### نووسین: گ.م. دێسکوی و ئە. ئو. ناگیباو

وەرگیرانی لە ؟: د. حسین خەلیقی  
لە بڵاوەکرانێ کتیی هەرزان  
چاپ: ؟، چ: ؟، ش: سوید، ISBN:  
٩١ ٩٦٢٢٢٤٩٦، س: ١٩٩٥، ل: ٣٥٨،  
پ: ٢١×١٥

**ناوهڕۆک:** ئیمپراتوری عوسمانی و

خەباتی خەلک دژی داگیرکاری تورک.

#### ٢١ تورانیچیی - وەدەرکەوتن، ئایدیۆلۆژیا و بەرنامە

نووسین: زارە فاند

وەرگیرانی لە زمانی فارسییەو: ئەبوبەکر  
خۆشناو  
چاپ: یەکەم، چ: و-پۆشنیری، ش:  
هەولێر، ژ.س: ٩٢، س: ١٩٩٦، ل: ١١٢،  
پ: ٢٣×١٧

**ناوهڕۆک:** پانتورانیزم لە تورکیا تا  
دەستووری عوسمانی / پانتورانیزم دوا  
دەستووری عوسمانی.

#### ٢٢ پەیام لە میژووی نەتەوێ کورد

نووسین: بەشیر حسین سەعدی  
چاپ: یەکەم، چ: دارا، ش: هەولێر، ژ.س.:  
٢٧٢، س: ١٩٩٧، ل: ٣٠٤، پ: ٢٠×١٥  
**ناوهڕۆک:** کورد لە سەردەمی ئیسلامەتی  
لە زەمانی خەلیفەکانی ئەمەوی و  
عەباسی و سەردەمی عوسمانییەکان/  
کورد لە سەردەمی عوسمانی هەتا دوا  
شەری جیهانی یەکەم.

#### ٢٣ کورد لە ئینسکۆپیدیای ئیسلامدا

وەرگیرانی لە زمانی فارسییەو:  
حەمە کەریم عارف  
لە بڵاوەکرانێ وەزارەتی پۆشنیری  
چاپ: یەکەم، چ: و-پۆشنیری، ش:  
هەولێر، ژ.س: ٣٢٦، س: ١٩٩٧، ل: ١٦٦،

ههولير، ژ.س.: ٢٧٨، س.: ١٩٩٨، ل.: ٢٥٦،

**ناوهرۆک:** پاشایانی سه‌قه‌وی و  
سولتانه‌کانی عوسمانی/ تورکیا له‌سه‌ده‌ی  
نۆزده‌دا/ شه‌ره‌کانی نیوان ڤووسیا و  
عوسمانیان/ سوپای هه‌میدییه/ پێوه‌ندی  
ئه‌رمه‌نییه‌کان و کورد.

(۲۷) پۆژنامه‌گه‌ری کوردی به زمانی فه‌ره‌نسی

نووسين: د. فه ره اد پيربال

له بالاوکراوه کانی سهنټه ری براهی تی  
چاپ: یه که م، چ: و- په روه رده، ش:  
هولیر، ژس: ؟، س: ۱۹۹۸، ل: ۸۲،  
پ: ۲۰۱۴

دستاویز / عوسمانلی:  
دیسہ مہری ۱۸۹۷ - توقفہ مہری ۱۹۰۴.

(۲۸) میژووی کورد له سه‌دهی ۱۶هه‌مدا-  
شه‌ره‌فنامه‌ی شه‌ره‌فخانی به‌دلیسی وەک  
سه‌رجاوه‌یه‌کی میژووی نه‌ته‌وه‌ی کورد

نوروسين: د.شه مسی محمەد نيسکه ندر  
 وەرگيرانی له زمانى ئازەربايجانيه وه:  
 شکور مستەفا  
 چاپ: يه کهم، چ: و- پۆشنيرى، ش:  
 هه ولير، ژ.س: ۷۲، س: ۱۹۹۸، ل: ۱۷۶،  
 پ: ۲۳×۱۶

لله گه ل کورددا.

(۲۹) ئىدارىسى بىلەن

نووسين: محەد بايراقدار  
وهرگيزانی له زمانى تورکييه وه: شکور  
مستهفا

(۲۴) مېرئىشىنى سۆران - لېكۆلېنە وەدە كە ئەسەر:  
مېژوۋى سىياسىي مېرئىشىنى سۆران (سەرەتاي  
سەددى يازدەھەم - ۱۸۳۶ز)

نووسين: کامه‌ران جه‌مال بابان زاده  
چاپ: يه‌که‌م، چ: ؟، ش: هه‌ولير، ژ.س.:  
۱۳۰، س.: ۱۹۹۷، ل: ۸۸، پ: ۲۰×۱۵

**ناوەرۆک:** بەشی پینجەم: **هێرش**  
(عوسمانی - ئێرانی) **کەوتنی** **پواندز-**  
**هۆکارەکانی** **کەوتن.**

٢٥) هه‌لۆڤەر وادیوه و.. بیستوهه- به‌رگی دووهم نووسین: مه‌ولوود قادر بیخالی له‌ بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی پۆشنیبری چاپ: یه‌که‌م، چ: وه‌زاره‌تی پۆشنیبری، ش: هه‌لۆڤەر، ژ.س.: ٣٣٠، س.: ١٩٩٧، ل: ٣٤٤، پ: ١٧×٢٣

ناوهرۆک: قه‌لای هه‌ولێر و شوێرشێ  
فارسی و عوسمانییه‌کان.

(۲۶) تابلوکانی شهره‌فنامه

نووسين: عهبدولپرھقيب يوسف  
له بلاوكر اوھكاني وھزارهتي رۆشنيري  
جاب: به كههه، ج: و - رۆشنيري، ش:.

له بـلاوكرارهكانى سەنتەرى براىەتى  
چاپ: يەكەم، چ: و-پەرودە، ش: ش:  
هەولير، ژ.س: ؟، س: ١٩٩٩، ل: ١١٩،  
پ: ٢٢×١٥  
**ناوهرۆك:** دەولەتى عوسمانى و ئىدرىسى  
بەدلىسى.

(٣٠) **پىنجوين و بيرەوهرىپەكان- بەرگى يەكەم-**  
**كورتە باسكى مېژووى پىنجوين**  
نووسين: جەلال ئەمىن يارە  
چاپ: يەكەم، چ: ژين، ش: سلىمانى،  
ژ.س: ٩٣، س: ١٩٩٩، ل: ١٩٦، پ: ٢٠×١٥  
**ناوهرۆك:** ئەوانەى لە شارى پىنجوين  
چەكيان هەلگرت بۆ دەولەتى عوسمانى.

(٣١) **كوردستان و راپەرپەنهكانى كورد**  
نووسين: عەبدولعەزىز يامولكى  
وهرگىزانى لە زمانى توركيەو: شىرزاد  
كەرىم  
ئامادەکردن: سديق سالىح  
له بـلاوكرارهكانى دەزگای چاپ و پەخشى  
سەردەم

چاپ: يەكەم، چ: سەردەم، ش: سلىمانى،  
ژ.س: ٢٨٥، س: ١٩٩٩، ل: ٩٢، پ: ٢٢×١٥  
**ناوهرۆك:** كوردان لە سەروبهندى  
دەرکەوتنى ئىسلامەوہ تا ئىدارەى  
حکومەتى عوسمانى/ راپەرپەنهكانى  
كوردستان لە سەردەمى حکومەتى  
عوسمانىدا/ دووہم دەوران: لە ھاتنە سەر  
تەختى ھەمىدخانى دووہمەوہ تا مېژووى

راگەياندى مەشرووتىيەتى عوسمانى  
(١٩٠٨).

(٣٢) **كورد لە گەمەى دەولەتانى زەھىز و**  
**حکومەتانى ناوچەدا**  
نووسين: كەرىم حوسامى  
چاپ: يەكەم، چ: ؟، ش: ستۆكھۆلم،  
ژ.س: ؟، س: ١٩٩٩، ل: ٢٩٢، پ: ٢١×١٤  
**ناوهرۆك:** سنوورەكانى ئىرانى و  
عوسمانى.

(٣٣) **گەللىكى پەژمورده و نىشتمانى پەرت- كورد**  
**و كوردستان- بەرگى يەكەم و دووہم**  
نووسين: چەند نووسەرەك (كەندال)،  
عەبدولرەحمان قاسملو، عىسمەت  
شەرىف وانلى، مستەفا نازدار، ئارچى  
رۆزىفيلد، كامەران قەرەداغى، ئەلەيزا  
ماركوس، بىلل فرىلىك)  
وهرگىزانى لە زمانى عەرەبى و  
فارسىيەوہ: م.گۆمەيى  
وهرگىزانى لە زمانى ئىنگلىزىيەوہ  
(بەشەكانى (٨-١١): ئەنداز ھەويژى  
چاپ: ؟، چ: ؟، ش: ؟، ژ.س: ٣٠٠، س:  
١٩٩٩، ل: ٤٥٨، پ: ٢٢×١٦

**ناوهرۆك:** يەكەم- كورد لە ئىمپراتورىيەتى  
عوسمانىدا: كەندال.  
تەيىنى: وەكوو لەسەرى نووسراوہ  
چاپى يەكەم سالى ١٩٩٨ لە ولاتى سوید  
چاپکراوہ.

۳۴ ئىسلامىيەت - كۆمەك ۋە تار

نووسىن: شوان ئەخمەد

لە بىلاۋىكرادەكانى گۇڧارى ھاڧىيون  
چاپ: يەكەم، چ: ؟، ش: سلىمانى، ژ.س:.

۲۵۱، س: ۲۰۰۰، ل: ۱۴۸، پ: ۲۱×۱۵

ناۋەرۋىك: ھەۋلى نەتەۋە ژىردەستەكانى  
خەلافەتى عوسمانى.

۳۵ بوۋژاندنەۋەي رۇشنىيىرى ۋە نەتەۋەيى كورد-

كۆتايى سەدەي نۆزدەيەم- سەرەتاي سەدەي  
بىستەم

نووسىن: جەلىلى جەلىلى

ۋەرگىزپانى لە زمانى عەرەبىيەۋە: سدىق  
سالىح

لە بىلاۋىكرادەكانى ۋەزارەتى رۇشنىيىرى-  
بەپىۋەبەرايەتتى گىشتى چاپ و  
بىلاۋىكرادەۋەي سلىمانى

چاپ: يەكەم، چ: ھەۋال، ش: سلىمانى،  
ژ.س: ۱۲۴، س: ۲۰۰۰، ل: ۱۸۸، پ: ۲۰×۱۴

ناۋەرۋىك: كوردانى ئىمپىراتورى عوسمانى  
بەرەۋ ھۇشياربۈۋنەۋەي نەتەۋەيى.

۳۶ شۇرشى شىخ عوبەيدۇللاي نەھرى (۱۸۸۰)

لە بەلگەنامەي قاجارىدا

نووسىن: محەمەد حەمە باقى

لە بىلاۋىكرادەكانى دەرگاى چاپ و  
بىلاۋىكرادەۋەي موكريانى

چاپ: يەكەم، چ: - ۋە پەرۋەردە، ش: ھەۋلىر،  
ژ.س: ۴۴۷، س: ۲۰۰۰، ل: ۶۷۰، پ: ۲۳×۱۶

ناۋەرۋىك: كورد لە نيوان دوو جەنگى

دوايى پرووس و عوسمانىدا/ ھەلۋىستى  
شىخ عوبەيدۇللا لە جەنگى ۱۸۷۷-  
۱۸۷۸ى نيوان پرووس و عوسمانىدا.

۳۷ كورد و باكورى كوردستان لە سەرەتاي  
مىژۋوۋە ھەتتا شەپرى دوۋەي جىھان- بەرگى  
يەكەم- ھەتتا كۆتايى شەپرى يەكەم

نووسىن: محەمەد رەسول ھاۋار  
لە بىلاۋىكرادەكانى ناۋەندى چاپەمەنى و  
پاگەياندىنى خاك

چاپ: يەكەم، چ: خاك، ش: سلىمانى،  
ژ.س: ۲۴۶، س: ۲۰۰۰، ل: ۵۵۲، پ: ۲۲×۱۵

ناۋەرۋىك: بەشى چۈرەم: عوسمانى-  
رەگ و ريشەي عوسمانى و پىكەيتانى  
دەۋلەتى عوسمانى/ بەشى پىنجەم:  
كىشەي نيوان دەۋلەتى عوسمانى و  
سەفەۋىيەكان و شەپرى چالدىران و  
رۋلى كورد لەۋ شەپردا و ئەنجامەكانى/  
بەشى ھەۋتەم: رۋلى ئىدرىسى  
بەدلىسى لە بەستى ئەمارەتەكانى  
كورد بە دەۋلەتى عوسمانىيەۋە و  
ئەنجامەكانى و ھەلەسەنگاندنى ئەۋ كارەي  
ئىدرىسى بەدلىسى/ بەشى ھەشتەم:  
ھەلۋەشاندنەۋەي ئەمارەتە كوردىيەكان  
لەلايەن دەۋلەتى عوسمانىيەۋە/ بەشى  
يازەدەيەم: خزمەتى كورد بۇ ئىسلام و  
دەۋلەتى عوسمانى/ بەشى دوازەدەيەم:  
سۈرەي ھەمىدىيە (ھىمىدىيە ئالابلىرى)...

ئىسترسوار/ بەشى سىازدەيەم:  
 ھەلۋىستى دەولەتى عوسمانى بەرامبەر  
 كرىستانەكان و كوشتارى ئەرمەنى/  
 بەشى پازدەيەم: لاوازبون و گەندەل  
 بوونى دەولەتى عوسمانى (پياوھ  
 نەخشەكە)/ بەشى بىستەم: نەخشەى  
 دەولەتان بەر لە شەرى جىھانى بۆ  
 دابەشکردنى ولاتى عوسمانى (پەيمانى  
 سايكس بىكۆ).

### ۳۸ كوردستان و ستراتىژىيە دەولەتان- بەرگى يەكەم

نووسىن: حسين مەدەنى  
 چاپ: يەكەم، چ: و- پۇشنىرى، ش:  
 ھەولير، ژ.س: ۳۳۶، س: ۲۰۰۰، ل: ۴۱۷،  
 پ: ۲۳×۱۶

**ناوەرۆك:** ئىمپراتورى عوسمانى/  
 لاوازبونى عوسمانى و ئىران و  
 پەخنەکردنى ئىنگلىز و پووس/ ھىرشى  
 دەولەتى عوسمانى بۆ سەر مىرنشېنەكان.

### ۳۹ ئە (ەممان)دوھ بۆ (ئامېدى) گەشتىك بە كوردستانى باشووردا

نووسىن: ەلى سىدو ئەلگورانى  
 ۋەرگىزىنى لە زمانى ەرهەبىيەو: تالېب  
 بەرزنجى  
 چاپ: يەكەم، چ: ؟، ش: سلىمانى، ژ.س:  
 ۴۴۵، س: ۲۰۰۰، ل: ۳۲۴، پ: ۲۱×۱۵  
 ناوەرۆك: ھەلۋىستى بەكر سووباشى  
 (والى بەغدا) بەرامبەر بە دەولەتى  
 عوسمانى.

### ۴۰ ھۆكارەكانى لكاندى وىلايەتى موسىل بە عىراقى ەرهەبىيەوھ

نووسىن: سەلام ناوخۇش  
 لە بلاوكرادەكانى بەرەو راستكردنەوھى  
 مېژووى سياسىيمان  
 چاپ: يەكەم، چ: ژيان، ش: ھەولير،  
 ژ.س: ۹۶، س: ۲۰۰۰، ل: ۱۱۳، پ: ۲۰×۱۴  
**ناوەرۆك:** بەشى دووھم: ھۆى مەملانىي  
 دەولەتى عوسمانى و مىرانى كورد لە  
 سەدەى تۆزدەدا.

